

# BELÜGYI

# KÖZLÖNY

**ÖNKORMÁNYZAT – SPORT – TURISZTIKA**

## AZ ÖNKORMÁNYZATI MINISZTERIUM HIVATALOS LAPJA

### TARTALOM

Oldal

#### I. RÉSZ

#### JOGSZABÁLYOK

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 136/2010. (IV. 27.) Korm. rendelet egyes kormányrendeletek módosításáról .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 931  |
| 139/2010. (IV. 28.) Korm. rendelet egyes egészségügyi tárgyú kormányrendeletek jogharmonizációs célú módosításáról.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 931  |
| 140/2010. (IV. 28.) Korm. rendelet egyes szociális tárgyú kormányrendeletek módosításáról.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 932  |
| 143/2010. (IV. 28.) Korm. rendelet az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalról szóló 273/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet módosításáról..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 938  |
| 150/2010. (IV. 30.) Korm. rendelet az oktatási és kulturális ágazathoz tartozó, a közalkalmazotti foglalkoztatást és egyes hatósági eljárásokat szabályozó kormányrendeletek módosításáról.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 938  |
| 157/2010. (V. 6.) Korm. rendelet az Útravaló Ösztöndíjprogramról szóló 152/2005. (VIII. 2.) Korm. rendelet és a szakiskolai tanulmányi ösztöndíjról szóló 328/2009. (XII. 29.) Korm. rendelet módosításáról.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 945  |
| 159/2010. (V. 6.) Korm. rendelet a repülőtér létesítésének, fejlesztésének és megszüntetésének, valamint a leszállóhely létesítésének és megszüntetésének szabályairól.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 946  |
| 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelet a hivatásos katasztrófavédelmi szerveknél, a tűzoltóságoknál, valamint az ez irányú szakágazatban foglalkoztatottak szakmai képesítési követelményeiről és szakmai képzéseiről szóló 10/2008. (X. 30.) ÖM rendelet módosításáról.....                                                                                                                                                                                                                                                                    | 962  |
| 12/2010. (IV. 30.) ÖM rendelet a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvénynek a kisebbségi választói jegyzék összeállítását során történő végrehajtásáról .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 965  |
| 13/2010. (IV. 30.) ÖM rendelet a katasztrófavédelmi szerveknél és a hivatásos önkormányzati tűzoltóságoknál rendszeresített hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 19/2008. (III. 28.) ÖTM rendelet, valamint a belügyminiszter irányítása alá tartozó szervek és az önkormányzati tűzoltóság hivatásos szolgálati viszonyban álló tagjaival kapcsolatos munkáltatói jogkörök szabályozásáról, valamint e szerveknél rendszeresített hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 11/1997. (II. 18.) BM rendelet módosításáról..... | 967  |
| 14/2010. (IV. 30.) ÖM rendelet az önkormányzatok és jogi személyiségű társulásaik európai uniós fejlesztési pályázatainak saját forrás ki-egészítése 2010. évi támogatásának rendjéről szóló 8/2010. (II. 26.) ÖM rendelet módosításáról .....                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 977  |
| 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelet a növényvédelmi tevékenységről.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 979  |
| 46/2010. (IV. 27.) FVM rendelet az állami alapadatok felhasználásával végzett sajátos célú földmérési és térképészeti tevékenységről .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 991  |
| 11/2010. (IV. 28.) KvVM rendelet a folyók mértékadó árvízszintjeiről .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1007 |
| 16/2010. (IV. 28.) PM rendelet az egyes szerencsejáték engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok végrehajtásáról szóló 32/2005. (X. 21.) PM rendelet módosításáról .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1009 |

#### HATÁROZATOK

|                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------|------|
| 55/2010. (V. 5.) AB határozat az Alkotmánybíróság határozata..... | 1015 |
|-------------------------------------------------------------------|------|

## IV. RÉSZ

## TURISZTIKA

|                                                                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Felhívás a kínai turistacsoportok ADS-rendszerben történő beutaztatása iránt érdeklődő utazásszervezők részére ..... | 1024 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

## V. RÉSZ

## KÖZLEMÉNYEK

|                                                                                          |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| A Legfőbb Ügyészség közleménye ügyészségi szolgálati igazolvány érvénytelenítéséről..... | 1030 |
| Bakonycsérnye Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....               | 1031 |
| Báránd Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                      | 1033 |
| Bekecs Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                      | 1035 |
| Budapest Főváros XX. ker. Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....          | 1038 |
| Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                | 1041 |
| Darnószeli Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                  | 1043 |
| Dunavecse Város Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                    | 1045 |
| Érd Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....              | 1047 |
| Érsekivádkert Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....               | 1050 |
| Gomba Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                       | 1052 |
| Jánoshida Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                   | 1055 |
| Kóka Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                        | 1057 |
| Kunhegyes Város Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                    | 1060 |
| Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....     | 1063 |
| Szentes Város Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                      | 1065 |
| Szigethalom Város Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                  | 1069 |
| Tápiószőlős Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                 | 1071 |
| Tiszaroff Község Önkormányzatának 2009. évi pénzügyi beszámolója .....                   | 1074 |

## I. rész

# Jogszabályok

### A Kormány 136/2010. (IV. 27.) Korm. rendelete egyes kormányrendeletek módosításáról

A Kormány az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

(1) Nem lép hatályba

a) az egyes gyámügyi igazgatást érintő kormányrendeleteknek az új Polgári Törvénykönyv Második Könyvének hatálybalépésével összefüggő módosításáról szóló 106/2010. (IV. 9.) Korm. rendelet,

b) a Szerzői Jogi Szakértő Testület szervezetéről és működéséről szóló 156/1999. (XI. 3.) Korm. rendelet módosításáról szóló 99/2010. (IV. 2.) Korm. rendelet,

c) egyes egészségügyi tárgyú kormányrendeleteknek az új Polgári Törvénykönyvről szóló 2009. évi CXX. törvény hatályba lépéséhez kapcsolódó módosításáról szóló 125/2010. (IV. 21.) Korm. rendelet,

d) az egyes közlekedési, hírközlési és energiaügyi tárgyú rendeleteknek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2009. évi CXX. törvénnyel összefüggő módosításáról szóló 127/2010. (IV. 21.) Korm. rendelet,

e) az önkormányzati miniszter feladatkörébe tartozó egyes kormányrendeleteknek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2009. évi CXX. törvény hatálybalépésével összefüggő módosításáról szóló 128/2010. (IV. 21.) Korm. rendelet.

(2) Nem lép hatályba

a) a külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény végrehajtásáról szóló 101/1998. (V. 22.) Korm. rendelet módosításáról szóló 98/2010. (IV. 2.) Korm. rendelet 3. §-a és

b) az igazságügyi és rendészeti miniszter feladatkörébe tartozó egyes kormányrendeleteknek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2009. évi CXX. törvény Második Könyvének hatálybalépésével összefüggő módosításáról szóló 126/2010. (IV. 21.) Korm. rendelet 1-8. §-a, valamint 10. §-a.

#### 2. §

(1) A lakossági vezetékes gázfogyasztás és távhőfelhasználás szociális támogatásáról szóló 289/2007. (X. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 3. § (3) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Gázfogyasztás esetén a támogatás)

„b) a jogosultsági időszak 2010. január 1-jétől 2010. június 30-áig terjedő részidőszakában legfeljebb 43 400 MJ, nagycsaládos háztartás esetében legfeljebb 86 800 MJ”

(hőmennyiségre jár.)

(2) Hatályát veszti

a) az R. 3. § (3) bekezdés c) pontja,

b) a lakossági vezetékes gázfogyasztás és távhőfelhasználás szociális támogatásáról szóló 289/2007. (X. 31.) Korm. rendelet módosításáról szóló 112/2010. (IV. 9.) Korm. rendelet 3. § (4) bekezdése.

(3) A krízishelyzetbe került személyek támogatásáról szóló 136/2009. (VI. 24.) Korm. rendelet 5. § (3) bekezdésében az „április 15-éig” szövegrész helyébe az „április 30-áig” szöveg, 6. § (1) bekezdésében az „április 30-áig” szövegrész helyébe a „május 15-éig” szöveg lép.

#### 3. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

### A Kormány 139/2010. (IV. 28.) Korm. rendelete egyes egészségügyi tárgyú kormányrendeletek jogharmonizációs célú módosításáról

A Kormány a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. § (2) bekezdés

a) pontjában,  
a 3. § tekintetében a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. § (2) bekezdés

d) pontjában,  
a 4. § tekintetében az Alkotmány 35. § (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alkotmány 40. § (3) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, valamint a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. § (5) bekezdésében

kapott felhatalmazás alapján,  
az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény végrehajtásáról szóló 217/1997. (XII. 1.) Korm. rendelet 12/A. § (6) bekezdésében a „Közösségi rendelet” szövegrész helyébe a „szociá-

lis biztonsági rendszerek koordinálásáról és annak végrehajtásáról szóló uniós rendeletek” szöveg lép.

## 2. §

Az egészségügyi szolgáltatások Egészségbiztosítási Alapból történő finanszírozásának részletes szabályairól szóló 43/1999. (III. 3.) Korm. rendelet 13. § (1) bekezdés b) pontjában a „szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet” szövegrész helyébe a „szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról és annak végrehajtásáról szóló uniós rendeletek” szöveg lép.

## 3. §

A külföldi gyógykezelésekkel kapcsolatos egyes kérdésekről szóló 227/2003. (XII. 13.) Korm. rendelet 10. § (1) bekezdésében az „az Európai Közösség migráns munkavállalóinak, önálló vállalkozóinak, valamint ezek családtagjainak szociális biztonságáról szóló közösségi rendeleteinek” szövegrész helyébe az „a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról és annak végrehajtásáról szóló uniós rendeletek” szöveg lép.

## 4. §

Az Országos Egészségbiztosítási Pénztárról szóló 317/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet 3. § (2) bekezdés a) pont ag) alpontjában a „szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet” szövegrész helyébe a „szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról és annak végrehajtásáról szóló uniós rendeletek” szöveg lép.

## 5. §

Ez a rendelet 2010. május 1-jén lép hatályba, és 2010. május 2-án hatályát veszti.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

### **A Kormány 140/2010. (IV. 28.) Korm. rendelete egyes szociális tárgyú kormányrendeletek módosításáról**

A Kormány  
az 1. alcím tekintetében az Alkotmány 35. § (2) bekezdésében megállapított eredeti jogalkotói hatáskörében, az Al-

kotmány 35. § (1) bekezdés g) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva,  
a 2. alcím tekintetében a családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény 51. § a) és c) pontjában,  
a 3. alcím tekintetében a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 132. § (1) bekezdés d) pontjában,  
a 4. alcím tekintetében a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 132. § (1) bekezdés f) pontjában kapott felhatalmazás alapján  
az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. A súlyos mozgáskorlátozott személyek közlekedési kedvezményeiről szóló  
164/1995. (XII. 27.) Korm. rendelet módosítása

## 1. §

(1) A súlyos mozgáskorlátozott személyek közlekedési kedvezményeiről szóló 164/1995. (XII. 27.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1. § (1) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E rendelet hatálya – amennyiben nemzetközi szerződés eltérően nem rendelkezik – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel kiterjed az ellátás igénylésének időpontjában a Magyar Köztársaság területén élő súlyos mozgáskorlátozott)

„d) a közlekedési támogatás tekintetében a szociális biztonsági rendszerek koordinációjáról szóló közösségi rendeletekben meghatározott jogosulti körbe tartozó személyre, amennyiben az ellátás igénylésének időpontjában az Szmtv.-ben meghatározottak szerint a szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogát a Magyar Köztársaság területén gyakorolja, és a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló törvény szerint bejelentett lakóhellyel rendelkezik.”

(2) Az R. 1. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) E rendelet alkalmazásában a munkaviszonyban állóval esik egy tekintet alá az a súlyos mozgáskorlátozott személy is, aki a társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultokról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény 4. § b) és d) pontja szerinti egyéni vagy társas vállalkozó, valamint az, aki a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény alapján munkanélküli járadékban, álláskeresői járadékban, álláskeresői segélyben, vállalkozói járadékban vagy képzési támogatásként nyújtott keresetpótló juttatásban részesül.”

## 2. §

Az R. 20/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:



„20/A. § (1) E rendelet 1. § (1) bekezdés c) pontja az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 24. cikkének való megfelelést szolgálja.

(2) E rendelet 1. § (1) bekezdés d) pontja

1. a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 2. cikke, és

2. a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke

végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.”

### 3. §

Az R. 1. § (3) bekezdés d) pontjában a „munkanélküli” szövegrész helyébe az „álláskereső” szöveg lép.

2. A családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény végrehajtásáról szóló 223/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet módosítása

### 4. §

A családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény végrehajtásáról szóló 223/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Cstvhr.) 1. § (5) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A családtámogatási ellátásra való jogosultságot)

„d) az a személy, aki a saját háztartásában nevelt gyermeket örökbe kívánja fogadni, és az erre irányuló eljárás már folyamatban van – ideértve a Cst. 20/B. §-a szerinti örökbefogadó szülőt is –, a gyámhivatal kötelező gondozásba történő kihelyezést elrendelő határozata,”  
(bemutatásával vagy másolatának csatolásával igazolja.)

### 5. §

(1) A Cstvhr. 3. § a) pont aj) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A Cst. 39. §-a alapján – írásban – be kell jelenteni a családi pótlék folyósításának, szüneteltetésének időtartama alatt)

„aj) az ellátásra jogosult Cst. 45. § (2) bekezdés c) pontja szerinti adatában bekövetkezett változást, továbbá – ha

az adatváltozás házasságkötésre, új élettársi vagy bejegyzett élettársi kapcsolat létesítésére tekintettel következett be – a házastárs, bejegyzett élettárs vagy élettárs Cst. 45. § (2) bekezdés a) és e) pontjában meghatározott adatát;”

(2) A Cstvhr. 3. § b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A Cst. 39. §-a alapján – írásban – be kell jelenteni)

„b) a gyermekgondozási támogatás folyósításának, szüneteltetésének időtartama alatt

ba) a gyermek tartós betegségére, illetve súlyos fogyatékosságára okot adó körülmény megszűnését,

bb) ha az ellátásra jogosult – ide nem értve a kiskorú szülő gyermekének gyámját – a gyermek egyéves kora előtt, nagyszülő esetében a gyermek hároméves kora előtt folytat keresőtevékenységet,

bc) ha a gyermekgondozási segélyre jogosult nagyszülő a gyermek hároméves kora után folytat keresőtevékenységet, kivéve, ha a keresőtevékenység a Cst. 21/A. §-ában megjelölt módon és időtartamban történik,

bd) ha a gyermekgondozási segélyre a Cst. 20/B. §-a alapján jogosult személy heti 20 órát meghaladó időtartamban folytat keresőtevékenységet,

be) ha az ellátásra jogosult a Cst. 27. § (1) bekezdés a) pontjában megjelölt rendszeres pénzellátás valamelyikében részesül, vagy ha házastársa, bejegyzett élettársa, élettársa terheségi-gyermekágyi segélyben vagy gyermekgondozási díjban részesül,

bf) a gyermek napközbeni ellátását biztosító intézményben történő elhelyezését, ide nem értve a 22. § (1)–(4) bekezdésében megjelölt eseteket,

bg) az ellátásra jogosult előzetes letartóztatásba vételét vagy szabadságvesztés büntetésének megkezdését,

bh) az ellátásra jogosult három hónapot meghaladó, egybefüggő külföldi tartózkodásának tényét,

bi) nagyszülő által igénybe vett gyermekgondozási segély esetében mindazokat a körülményeket, amelyek akár a nagyszülő vonatkozásában, akár a szülő vonatkozásában a segélyre való jogosultság elvesztését vonják maguk után,

bj) az ellátásra jogosult nevének, fizetési számlaszámának vagy lakcímének megváltozását,

bk) a gyermeknek az ellátásra jogosult háztartásából történő kikerülését, továbbá – gyermeknevelési támogatás esetében – ha a háztartásba a 2. életévét még be nem töltött kiskorú kerül,

bl) ha a gyermeknevelési támogatásra jogosult személy folytat keresőtevékenységet, kivéve, ha a keresőtevékenység a Cst. 24. §-ában megjelölt módon és időtartamban történik, valamint

bm) az EGT-államban történő munkavállalás vagy önálló vállalkozói tevékenység folytatásának tényét;”

### 6. §

A Cstvhr. 8. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Első egyetemi szintű alapképzésben vesz részt az a hallgató is, aki az alapképzés megszerzését követően

– folyamatos képzésben – első mesterképzésben, vagy aki első egységes, osztatlan képzésben vesz részt.”

#### 7. §

A Cstvhr. a következő 8/A. §-sal egészül ki:

„8/A. § A tanulói vagy hallgatói jogviszony fennállásának igazolására benyújtott, nem magyar nyelven kiállított irat nem hiteles magyar fordítás csatolásával is elfogadható. A hatóság honlapján közzéteszi azon nyelvek listáját, amely nyelven a tanulói vagy hallgatói jogviszony fennállásának igazolására kiállított irat magyar nyelvű fordítását egyáltalán nem kell csatolni.”

#### 8. §

A Cstvhr. 19. §-a következő (8) bekezdéssel egészül ki:

„(8) Amennyiben a gyermekgondozási segély iránti kérelmet örökbefogadó szülő nyújtja be, a hatóság megvizsgálja, hogy a Cst. 20/B. § (2) bekezdésében foglaltak alkalmazásának van-e helye és amennyiben annak feltételei fennállnak, a gyermekgondozási segélyre való jogosultságot a Cst. 20/B. § (2) bekezdése szerinti időtartamra állapítja meg.”

#### 9. §

A Cstvhr. 27/E. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A megállapított ellátás folyósítása belföldre forintban, míg EGT-államba a kifizetés helye szerinti állam hivatalos pénznemében, a szociális biztonsági rendszerek koordinációjáról szóló közösségi rendeletben, valamint az annak felhatalmazása alapján a szociális biztonsági rendszerek koordinációját ellátó igazgatási bizottság által hozott határozatban foglaltak szerint történik.”

#### 10. §

A Cstvhr. 27/F. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A szociális biztonsági rendszerek koordinációjáról szóló közösségi rendelet alkalmazása szempontjából pénzbeli családi ellátás a családi pótlék, a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás és a gyermekgondozási díj.”

#### 11. §

A Cstvhr. 27/H. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Cst. 35. § (4) bekezdése szerinti különbözet megállapítása iránti eljárásban a Regionális Igazgatóság jár el.

Különbözet kifizetésére akkor kerül sor, ha az ügyfél családja számára a magyar jogszabályok szerint nyújtható pénzbeli családi ellátások összege magasabb, mint az az összeg, amit ilyen jogcímen a családnak más EGT-állam folyósít.”

#### 12. §

A Cstvhr. 32. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) E rendelet 27/E–27/H. §-a

1. a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 1. cikk u) pontja, valamint 76. cikke,

2. a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet 107. cikke,

3. a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 1. cikk z) pontja, valamint 68. cikke, és

4. a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 60. és 90. cikke

végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.”

#### 13. §

A Cstvhr. 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

#### 14. §

A Cstvhr. 8. számú melléklete címében az „Az 1408/71/EGK Tanácsi rendelet” szövegrész helyébe az „A szociális biztonsági rendszerek koordinációjáról szóló közösségi rendelet” szöveg lép.

#### 15. §

Hatályát veszti a Cstvhr. 27/F. § (2) bekezdése és 27/H. § (2) bekezdése.

3. A pénzbeli és természetbeni szociális ellátások igénylésének és megállapításának, valamint folyósításának részletes szabályairól szóló 63/2006. (III. 27.) Korm. rendelet módosítása

## 16. §

A pénzbeli és természetbeni szociális ellátások igénylésének és megállapításának, valamint folyósításának részletes szabályairól szóló 63/2006. (III. 27.) Korm. rendelet 15. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Ha az egészségkárosodott személy esetében a (2) bekezdés szerinti szakvélemény vagy szakhatósági állásfoglalás időbeli hatálya lejárt és az egészségkárosodott személy az időbeli hatály lejártá előtt újabb szakhatósági állásfoglalást nem nyújtott be, a jegyző – szakhatósági állásfoglalás kiadása céljából – megkeresi a szakértői bizottságot.”

4. A szociális szolgáltatók és intézmények működésének engedélyezéséről és ellenőrzéséről szóló 321/2009. (XII. 29.) Korm. rendelet módosítása

## 17. §

Hatályát veszti a szociális szolgáltatók és intézmények működésének engedélyezéséről és ellenőrzéséről szóló 321/2009. (XII. 29.) Korm. rendelet 8. § (5) bekezdésében és 9. § (5) bekezdés b) pontjában a „kizáró vagy” szövegrész.

5. Záró rendelkezések

## 18. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – 2010. május 1-jén lép hatályba, és 2011. január 2-án hatályát veszti.

(2) A 4. §, az 5. § (2) bekezdés, valamint a 8. § 2011. január 1-jén lép hatályba.

## 19. §

E rendelet 1. § (1) bekezdése, 2. §-a, 9–12. §-a és 14. §-a

1. a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 1. cikk u) pontja, valamint 2. és 76. cikke,

2. a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet 107. cikke,

3. a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 1. cikk z) pontja, valamint 2. és 68. cikke, továbbá

4. a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 60. és 90. cikke

végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

Bajnai Gordon s. k.,

miniszterelnök

1. melléklet a 140/2010. (IV. 28.) Korm. rendelethez  
„1. számú melléklet a 223/1998. (XII. 30.) Korm. rendelethez

A családi pótlék iránti kérelem adattartalma

1.  
A kérelmezővel és az ellátás folyósításával kapcsolatos adatok:

1.1.  
a jogosultság jogcíme;

1.2.  
a kérelmező

1.2.1.

neve

1.2.2.

születéskori neve

1.2.3.

születési helye, ideje

1.2.4.

anyja neve

1.2.5.

lakcíme

1.2.6.

TAJ száma

1.2.7.

állampolgársága;

1.3.

a kérelmező házastársának, bejegyzett élettársának, élettársának

1.3.1.

neve

1.3.2.

lakcíme

1.3.3.

TAJ száma;

1.4.

a kérelmező, illetve házastársa, bejegyzett élettársa, élettársa által az EU (EGT) valamelyik tagállamában folytatott kereső vagy vállalkozási tevékenységre vonatkozó adat;

1.5.

a családi pótlék megállapításának kérelmezett kezdő időpontja;

1.6.

a családi pótlék folyósítása módjának megválasztására vonatkozó nyilatkozat;

1.7.

a kérelmező bankszámlaszáma (fizetési számlaszáma), vagy – postai úton (pénzforgalmi számláról történő készpénz-kifizetés kézbesítése útján) történő folyósítás kérelmezése esetén – a folyósítási cím.

2.

A gyermek(ek)re vonatkozó adatok

2.1.

azon gyermek(ek)nek, aki(k) után a kérelmező a családi pótlék megállapítását kéri

2.1.1.

a neve

2.1.2.

a születési helye

2.1.3.

a születési ideje

2.1.4.

az anyja neve



2.1.5.

a TAJ száma

2.1.6.

a háztartásba kerülés időpontja

2.1.7.

a gyermek családi jogállása;

2.2.

nyilatkozat a gyermek(ek) tartósan beteg, illetve súlyosan fogyatékos állapotáról;

2.3.

a családi pótlék összegének megállapításánál figyelembe veendő gyermek(ek)

2.3.1.

neve

2.3.2.

születési helye

2.3.3.

születési ideje

2.3.4.

anyja neve

2.3.5.

TAJ száma

2.3.6.

a beszámítás jogcíme.

3.

A jogosultság megállapításához szükséges egyéb adatok és nyilatkozatok

3.1.

nyilatkozat arról, hogy a 2. pont szerinti azon gyermek(ek) után, akikre tekintettel a kérelmező a családi pótlék megállapítását kéri, folyósít vagy folyósított-e valamely szerv valamely személy számára családi pótlékot, illetve nyújtott-e be valamely személy családi pótlék iránti kérelmet; amennyiben igen, a jogosult (kérelmező) neve, valamint a folyósító (eljáró) szerv megnevezése, címe;

3.2.

nyilatkozat a kérelmező egyedülállóságának tényéről;

3.3.

nyilatkozat az egyedülállóság jogcíméről, kezdetéről;

3.4.

nyilatkozat arról, hogy a családi pótlék összegének megállapításánál figyelembe veendő valamely gyermek rendelkezik-e rendszeres jövedelemmel, és ha igen, a rendszeres jövedelemmel rendelkező gyermek(ek) neve;

3.5.

nyilatkozat a kérelemhez csatolt iratokról, illetve, amennyiben a kérelmező az anyakönyvi nyilvántartásban, gyámhatósági nyilvántartásban vagy a jegyzői szociális nyilvántartásban szereplő adatot nem igazolta, annak a hatóságnak a megnevezése és címe, amely az eljáró hatóság által adatszolgáltatási kérelemmel megkereshető;

3.6.

nyilatkozat a családi pótlék folyósítását érintő változások – azok bekövetkezésétől számított 15 napon belül történő – bejelentésére előírt kötelezettségnek, valamint annak tudomásul vételéről, hogy a kötelezettség elmulasztása esetén a jogalap nélkül kifizetett összeg visszakövetelésének van helye;

3.7.

a kérelmező vagy a törvényes képviselő aláíróhelye.”

**A Kormány 143/2010. (IV. 28.) Korm. rendelete  
az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalról szóló  
273/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 174/A. § (1) bekezdésének a) és b) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalról szóló 273/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 12. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) A Kormány a kártyaterem működési engedélyének kiadása iránti eljárásban

a) a kártyaterem helye szerinti települési önkormányzat, a főváros területén a kerületi önkormányzat jegyzőjét – annak elbírálása tekintetében, hogy az önkormányzat területén létesítendő kártyaterem az Szjtv. 29/B. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelel-e, továbbá a kártyaterem adott helyszínen történő üzemeltetését az önkormányzat rendelete az Szjtv. 2. § (4) bekezdés a) pontjában foglalt vagy más helyi közösségi érdekre tekintettel nem tiltja-e –, valamint

b) ha arra az építményre, amelyben a kártyatermet működtetni kívánják, ugyanerre a rendeltetésre vonatkozóan a kérelem benyújtását megelőző hat hónapon belül használatbavételi engedélyt vagy fennmaradási engedélyt nem adtak ki, az építésügyi hatóságot – a településrendezési és általános építésügyi követelményeknek való megfelelés kérdésében – szakhatóságként jelöli ki.”

**2. §**

Az R. 12. § (3) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A Kormány a játéktérterem működési engedélyének kiadása iránti eljárásban]

„a) a játéktérterem helye szerinti települési önkormányzat, a főváros területén a kerületi önkormányzat jegyzőjét – annak elbírálása tekintetében, hogy az önkormányzat területén létesítendő játéktérterem az Szjtv. 26. § (12) bekezdésében, az Szjtv. 26/B. § (2) bekezdés f) pontjában és az Szjtv. 29/B. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelel-e, továbbá a játéktérterem adott helyszínen történő üzemeltetését az önkormányzat rendelete az Szjtv. 2. § (4) bekezdés a) pontjában foglalt vagy más helyi közösségi érdekre tekintettel nem tiltja-e –, valamint”

[szakhatóságként jelöli ki.]

**3. §**

Az R. 12. § (4) bekezdés a) pontjában az „annak elbírálása kérdésében” szövegrész helyébe „annak elbírálása tekintetében” szöveg lép.

**4. §**

Az R. 12. § (5) bekezdésében a „játéktérterem, illetve játékkaszinó működési engedély” szövegrész helyébe a „játéktérterem, játékkaszinó, vagy kártyaterem működési engedély” szöveg lép.

**5. §**

Ez a rendelet 2010. május 1-jén lép hatályba, és 2010. május 2-án hatályát veszti.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

**A Kormány 150/2010. (IV. 30.) Korm. rendelete  
az oktatási és kulturális ágazathoz tartozó,  
a közalkalmazotti foglalkoztatást és egyes hatósági  
eljárásokat szabályozó kormányrendeletek  
módosításáról\***

A Kormány

az 1–16. § tekintetében a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (2) bekezdésében, a (3) bekezdés c) és f) pontjában,

a 7. § tekintetében az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény 47. § (1) bekezdés b) pontjában, a 17–19. § tekintetében a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 94. § (3) bekezdés l) pontjában,

a 20. § tekintetében a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 94. § (3) bekezdés e) és g) pontjában, a 21–23. § tekintetében a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény 93. § (1) bekezdés b) pontjában, továbbá

a 24. § tekintetében a szakképzési hozzájárulásról és a képzés fejlesztésének támogatásáról szóló 2003. évi LXXXVI. törvény 28. § (6) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

\* A rendelet mellékletei a 2010. április 30-án megjelent Magyar Közlöny 66. számában fellelhetők.

## 1. §

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXI-II. törvény végrehajtásáról a művészeti, a közművelődési és a közgyűjteményi területen foglalkoztatott közalkalmazottak jogviszonyával összefüggő egyes kérdések rendezésére című 150/1992. (XI. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: rendelet) 1. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) E rendelet szabályait kell alkalmazni az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó költségvetési szerveknél – a közoktatási intézményeket kivéve – foglalkoztatott azon közalkalmazottakra is, akik az 1. mellékletben felsorolt művészeti, közgyűjteményi, közművelődési munkakörök, vagy a 4. mellékletben felsorolt kulturális, közművelődési, és közgyűjteményi munkakörök valamelyikét töltik be.”

## 2. §

(1) A rendelet 2. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A honvédelmi ágazatba tartozó közgyűjteményi intézményben foglalkoztatott közalkalmazottak esetében a nemzetbiztonsági ellenőrzéshez kötött munkakört magyar állampolgársággal rendelkező személy töltheti be.”

(2) A rendelet 2. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Közművelődési és közgyűjteményi intézmény vezetésére irányuló magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki a munkaköre ellátásához szükséges magyar nyelvtudással rendelkezik.”

## 3. §

(1) A rendelet 2/A. § (2) bekezdés a) és b) pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

(Nem kötelező pályázatot kiírni)

„a) kulturális intézményben az 1. mellékletben szereplő egyéb közalkalmazotti munkakörök közül a gazdasági, műszaki, igazgatási ügyintéző, az ügyviteli alkalmazott és a műszaki, fenntartási, üzemviteli alkalmazott, szakmunkás, segédmunkás, kisegítő alkalmazott munkakörök esetén,

b) az előadó-művészeti intézményeknél az 1. mellékletben meghatározott művészi és művészeti, továbbá az előadás létrehozásához, megvalósulásához közvetlenül kapcsolódó egyéb munkakörökben foglalkoztatott közalkalmazottak esetében,”

(2) A rendelet 2/A. § (2) bekezdése a következő f) ponttal egészül ki:

(Nem kötelező pályázatot kiírni)

„f) az 1. mellékletben meghatározott alkotóművészeti intézményekben ellátott művészeti szakmai munkakörök esetén.”

## 4. §

A rendelet a következő 2/B. §-sal és az azt megelőző hivatkozással egészül ki:

„[A Kjt. 20/A. § (4) bekezdéséhez]

2/B. § A honvédelmi ágazatba tartozó közgyűjteményi intézményben a pályázati felhívást a Honvédelmi Minisztérium honlapján, a magasabb vezető és vezető megbízásra, valamint a magasabb vezető és vezető kinevezésre irányuló pályázati felhívást a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő Hivatalos Értesítőben (a továbbiakban: hivatalos lap) is közzé kell tenni. A pályázati felhívásnak a Kjt.-ben meghatározottakon kívül tartalmaznia kell az állás betöltésének várható időpontját is.”

## 5. §

(1) A rendelet 4. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A gyakornoki idő kikötése, valamint a munkaadó-kölcsönzés szempontjából a munkáltató alaptevékenységi körébe tartozó munkakörök:

a) előadó-művészeti intézményben az 1. melléklet szerinti művészi és művészeti munkakörök,

b) alkotóművészeti intézményben az 1. mellékletben szereplő művészeti szakmai munkakörök,

c) közgyűjteményi intézményben az 1. mellékletben szereplő muzeális intézményi, könyvtári, kép- és hangarchívumi, levéltári szakmai munkakörök,

d) közművelődési intézményben az 1. mellékletben szereplő közművelődési szakmai munkakörök,

e) a honvédelmi ágazathoz tartozó közgyűjteményi intézményben a 4. mellékletben szereplő kulturális, közművelődési, és közgyűjteményi szakmai munkakörök.”

(2) A rendelet 4. § (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Nem kell gyakornoki időt kikötni:)

„a) előadó-művészeti intézménynél az 1. melléklet szerinti művészi és művészeti munkakörökben,”

## 6. §

A rendelet 5. §-a és az azt megelőző hivatkozás helyébe a következő rendelkezés és hivatkozás lép:

„[A Kjt. 22/B. §-ához]

5. § Az előadó-művészeti intézményben a 3. melléklet 1.1.1.–1.1.9. pontjában felsorolt vezetők tekintetében a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény



vezető állású munkavállalókra vonatkozó rendelkezései alkalmazásával munkaviszonyt kell létesíteni.”

### 7. §

A rendelet a következő 6/A–6/H. §-sal és az azt megelőző hivatkozással egészül ki:

„[A Kjt. 23. § (2) és (3) bekezdéséhez]

6/A. § (1) Közművelődési intézményben az intézmény vezetésére irányuló magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) felsőfokú közművelődési végzettséggel és szakképzettséggel vagy

ab) nem szakirányú egyetemi végzettséggel és felsőfokú szakirányú munkaköri szakvizsgával,

b) a kulturális szakemberek szervezett képzési rendszeréről, követelményeiről és a képzés finanszírozásáról szóló 1/2000. (I. 14.) NKÖM rendelet szerint akkreditált vezetési-szervezési, pénzügyi-gazdasági, államháztartási ismereteket is nyújtó közművelődési intézmény-vezető tanfolyam eredményes elvégzését okirattal igazolja,

c) a felsőfokú közművelődési végzettségének és szakképztségének vagy az ab) alpontban megnevezett szakvizsgájának megfelelő feladatkörben legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

d) kiemelkedő közművelődési tevékenységet végez.

(2) Közművelődési intézményben egyéb magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) nem szakirányú egyetemi végzettséggel és felsőfokú szakirányú munkaköri szakvizsgával, vagy

ac) főiskolai közművelődési képzettséggel,

b) a végzettségének és szakképztségének vagy az ab) alpontban megnevezett szakvizsgájának és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

c) kiemelkedő szakmai tevékenységet végez.

(3) Közművelődési intézményben vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú felsőfokú végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) nem szakirányú felsőfokú végzettséggel és felsőfokú szakirányú munkaköri szakvizsgával, és

b) a végzettségének és szakképztségének vagy az ab) alpontban megnevezett szakvizsgájának és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett.

6/B. § (1) Könyvtárban magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) nem szakirányú egyetemi végzettséggel és felsőfokú szakirányú munkaköri

szakvizsgával, vagy

ac) főiskolai könyvtárosi képzettséggel,

b) rendelkezik idegennyelv-ismerettel, amelynek igazolása történhet különösen legalább államilag elismert komplex típusú nyelvvizsga-bizonyítvány vagy azzal egyenértékű okirat, a szakmai gyakorlat külföldi teljesítéséről szóló igazolás bemutatásával,

c) a felsőfokú szakirányú végzettségének és szakképztségének vagy az ab) alpontban megnevezett szakvizsgájának és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

d) kiemelkedő szakmai vagy szakirányú tudományos tevékenységet végez.

(2) Könyvtárban vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú felsőfokú végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) nem szakirányú felsőfokú végzettséggel és felsőfokú szakirányú munkaköri

szakvizsgával, és

b) a felsőfokú szakirányú végzettségének és szakképztségének vagy az ab) alpontban megnevezett szakvizsgájának és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett.

(3) Az (1) bekezdés b) és d) pontjában foglalt követelményt a városi és a községi könyvtár vezetője esetén nem kötelező alkalmazni.

(4) Könyvtárban magasabb vezető beosztáshoz a 2009 után szerzett főiskolai könyvtárosi képzettség esetén az (1) bekezdés c) pontjától eltérően legalább tíz éves szakmai gyakorlat, vezető beosztáshoz a (2) bekezdés b) pontjától eltérően legalább öt éves szakmai gyakorlat szükséges.

6/C. § (1) Kép- és hangarchívumban magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, és

ab) tárgyalásszintű idegennyelv-ismerettel, amelynek igazolása történhet különösen legalább államilag elismert komplex típusú középfokú nyelvvizsga-bizonyítvány vagy azzal egyenértékű okirat, a szakmai gyakorlat külföldi teljesítéséről szóló igazolás bemutatásával,

b) a végzettségének és szakképztségének és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett, és



c) kiemelkedő szakmai vagy szakirányú tudományos tevékenységet végez.

(2) Kép- és hangarchívumban vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik szakirányú felsőfokú végzettséggel és szakképzettséggel, és

b) a végzettségének és szakképzettségének és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett.

6/D. § (1) Levéltárban magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, és

ab) tárgyalásszintű idegennyelv-ismerettel, amelynek igazolása történhet különösen legalább államilag elismert komplex típusú középfokú nyelvvizsga-bizonyítvány vagy azzal egyenértékű okirat, a szakmai gyakorlat külföldi teljesítéséről szóló igazolás bemutatásával,

b) végzettségének és szakképzettségének vagy az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

c) kiemelkedő szakirányú tudományos tevékenységet végez.

(2) Levéltárban vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel,

b) a végzettségének és szakképzettségének vagy az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

c) szakirányú tudományos tevékenységet végez.

6/E. § (1) Múzeumban magasabb vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, és

ab) tárgyalásszintű idegennyelv-ismerettel, amelynek igazolása történhet különösen legalább államilag elismert komplex típusú középfokú nyelvvizsga-bizonyítvány vagy azzal egyenértékű okirat, a szakmai gyakorlat külföldi teljesítéséről szóló igazolás bemutatásával,

b) a végzettségnek és szakképzettségnek és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

c) kiemelkedő szakirányú tudományos tevékenységet végez.

(2) Közérdekű muzeális gyűjteményben és közérdekű muzeális kiállító helyen magasabb vezető beosztás ellátásával az a közalkalmazott bízható meg, aki:

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) 2009 előtt szerzett szakirányú főiskolai végzettséggel és szakképzettséggel, és

b) a végzettségnek és szakképzettségnek és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett.

(3) Múzeumban vezető beosztás ellátásával csak az a közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) 2009 előtt szerzett szakirányú főiskolai végzettséggel és szakképzettséggel,

b) a végzettségnek és szakképzettségnek és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett, és

c) szakirányú tudományos tevékenységet végez.

(4) Közérdekű muzeális gyűjteményben és közérdekű muzeális kiállító helyen vezető beosztás ellátásával csak az a közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik

aa) szakirányú egyetemi végzettséggel és szakképzettséggel, vagy

ab) 2009 előtt szerzett szakirányú főiskolai végzettséggel és szakképzettséggel, és

b) a végzettségnek és szakképzettségnek és egyben az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett.

6/F. § (1) Alkotóművészeti intézményben a magasabb vezető és a vezető beosztás ellátásával csak olyan közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik szakirányú felsőfokú végzettséggel és szakképzettséggel, és

b) a végzettségnek és szakképzettségnek vagy az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett.

(2) Előadó-művészeti intézményben magasabb vezető beosztás ellátásával csak az a bízható meg, aki

a) rendelkezik szakirányú felsőfokú végzettséggel és szakképzettséggel, és

b) a végzettségnek és szakképzettségnek vagy az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett.

(3) Előadó-művészeti intézményben vezető beosztás ellátásával csak az a közalkalmazott bízható meg, aki

a) rendelkezik szakirányú felsőfokú végzettséggel és szakképzettséggel, és

b) a végzettségnek és szakképzettségnek vagy az intézmény alaptevékenységének megfelelő jogviszonyban legalább öt éves szakmai gyakorlatot szerzett.

6/G. § A 6/A–6/F. § rendelkezései nem terjednek ki a gazdasági, műszaki, igazgatási magasabb vezető és vezető beosztásokra.

6/H. § (1) Könyvtárban jogszabályban előírt felsőfokú szakirányú munkaköri szakvizsgával egyenértékű az Országos Képzési Jegyzékben (a továbbiakban: OKJ) meghatározott segédkönyvtáros megnevezésű szakképesítés megszerzését igazoló bizonyítvány.

(2) Levéltárban jogszabályban előírt felsőfokú szakirányú munkaköri szakvizsgával egyenértékű az OKJ-ben meghatározott segédlevéltáros megnevezésű szakképesítés megszerzését igazoló bizonyítvány.

(3) Muzeális intézményben a muzeológus és segédmuzeológus munkakör betöltéséhez jogszabályban előírt iskolai végzettségnek a 2009 előtt szerzett szakirányú főiskolai végzettséget és szakképzettséget kell tekinteni.

(4) Közművelődési intézményben jogszabályban előírt felsőfokú szakirányú munkaköri szakvizsgával egyenértékű az OKJ-ben meghatározott felsőfokú közművelődési szakember, a felsőfokú kulturális menedzser és a felsőfokú közművelődési menedzser megnevezésű szakképesítés megszerzését igazoló bizonyítvány.”

#### 8. §

(1) A rendelet 7. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Közgyűjteményi és közművelődési intézményben magasabb vezető beosztás ellátására történő megbízás a pályázat elnyerését követően legfeljebb öt év határozott időre szól.”

(2) A rendelet 7. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az intézményvezető és az intézmény gazdasági vezető megbízás ellátására vonatkozó pályázati felhívás a hivatalos lapban közzétehető. A pályázat benyújtásának határidejét minden esetben a Kormányzati Személyügyi Szolgáltató és Közigazgatási Képzési Központ (KSZK) internetes oldalán történő közzétételtől kell számítani.”

(3) A rendelet 7. § (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Magasabb vezető megbízásához – amennyiben nem a fenntartó a munkáltatói jogkör gyakorlója – szükséges a fenntartó egyetértése is. Nincs szükség ilyen egyetértésre a közgyűjteményi, közművelődési intézmény főosztály- vezetőjének megbízása esetében.”

#### 9. §

A rendelet 12. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Közgyűjteményi és közművelődési intézmény 2. melléklet szerinti tudományos munkakörben foglalkoztatott:

a) tudományos munkatársnak minősülő közalkalmazottja a heti munkaidőkeret 80%-ának,

b) a tudomány(ok) kandidátusa, Ph.D., illetve DLA fokozattal rendelkező közalkalmazottja a heti munkaidőkeret 70%-ának,

c) tudományok doktora fokozattal rendelkező közalkalmazottja a heti munkaidőkeret 60%-ának

megfelelő időtartamban köteles a munkavégzés helyén tartózkodni.”

#### 10. §

A rendelet 19. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„19. § A magasabb vezető, valamint a vezető beosztások körét és a vezetői pótlék minimális mértékét a 3. melléklet tartalmazza.”

#### 11. §

A rendelet a következő 20/A. §-sal egészül ki:

„20/A. § (1) A honvédelmi ágazatba tartozó közgyűjteményi intézményben foglalkoztatott közalkalmazottak munkaköreinek elnevezését, fizetési osztályokba sorolását, a magasabb vezetői, valamint a vezetői munkaköreit, a magasabb vezetői megbízásait a 4. melléklet tartalmazza.

(2) A honvédelmi ágazatba tartozó közgyűjteményi intézmények munkaköri jegyzéke kizárólag az e rendelet 4. melléklete szerinti munkaköri megnevezéseket tartalmazhatja.”

#### 12. §

(1) A rendelet 22. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E rendelet alkalmazásában:)

„a) kulturális intézmény: a művészeti, a közművelődési intézmény és a közgyűjtemények (muzeális intézmény, levéltár, könyvtár, kép- és hangarchívum);”

(2) A rendelet 22. § (1) bekezdés c)–e) pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

(E rendelet alkalmazásában:)

„c) előadó-művészeti intézmény: az az előadó-művészeti szervezet, amelyik költségvetési szerv formájában működik;

d) alkotóművészeti intézmény: a képző-, ipar- és fotóművészeti galéria, a kiállítási intézmény, az alkotótelep, illetve az alkotóház;

e) közgyűjteményi intézmény: az állam, a helyi önkormányzat, valamint az országos kisebbségi önkormányzat, a köztisztviselő és a közalapítvány tulajdonában (fenntartásában) működő, vagy általuk alapított könyvtár, levéltár, muzeális intézmény, kép-, és hangarchívum;”

(3) A rendelet 22. § (1) bekezdés g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E rendelet alkalmazásában:)

„g) szakirányú felsőfokú végzettség: felsőfokú oktatási intézményben szerzett, az intézmény alaptervekenységének megfelelő diploma, oklevél, vagy a jogász, illetve a közgazdász szakképzettséget tanúsító oklevél.”

(4) A rendelet 22. § (1) bekezdés a) ponttal egészül ki:

(E rendelet alkalmazásában:)

„h) felsőfokú közművelődési szakképzettségek: felsőfokú oktatási intézményben szerzett népművelő, közművelődési előadó, művelődésszervező, művelődési menedzser, művelődési (és felnőttképzési) menedzser, andragógus (művelődésszervező szakirány), kulturális mediátor diploma, oklevél.”

### 13. §

A rendelet 23. §-a a következő (6)–(8) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az 5. § a) pontja 2010. május 2-át követően kiírt pályázatok alapján betöltendő vezetői munkakörök esetén alkalmazandó.

(7) A 6/A. § (1) bekezdés b) pontjában előírt követelmény olyan megbízás esetén alkalmazandó, amely 2011. január 1-je után jön létre.

(8) A 3. melléklet 1.1.1–1.1.9. pontjában megállapított vezetői pótlékok a 2010. május 2-át követően kiírt pályázatok alapján betöltendő vezetői munkakörök esetén nem alkalmazandók.”

### 14. §

(1) A rendelet 1. számú melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

(2) A rendelet 2. számú melléklete helyébe a 2. melléklet lép.

(3) A rendelet 3. számú melléklete helyébe a 3. melléklet lép.

(4) A rendelet 4. számú melléklete helyébe a 4. melléklet lép.

### 15. §

A rendelet

a) 12. § (3) bekezdésében és a 22. § (1) bekezdés b) pontjában az „előadóművészeti” szövegrész helyébe az „előadó-művészeti” szöveg lép,

b) 4. §-át megelőző, az „[A Kjt. 22. § (4)–(5) és (9) bekezdéséhez]” hivatkozás helyébe az „[A Kjt. 22. § (4), (5) és (10) bekezdéséhez és 54. § (3) bekezdéséhez]” hivatkozás lép.

### 16. §

Hatályát veszti a rendelet

a) 2/A. § (2) bekezdés d) pontja,

b) 2/A. § (3) bekezdése,

c) 3. §-át megelőző hivatkozás,

d) 6. §-a és azt megelőző hivatkozás,

e) 7. §-át megelőző hivatkozás,

f) 7. § (8) bekezdése,

g) 10. §-át megelőző hivatkozás,

h) 11. §-át megelőző hivatkozás,

i) 12. § (1) bekezdése,

j) 13. §-a és az azt megelőző hivatkozás,

k) 15. §-át megelőző hivatkozás,

l) 21. §-át megelőző hivatkozás,

m) 22. § (2) és (4) bekezdése.

### 17. §

A közalkalmazottakról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a közoktatási intézményekben című 138/1992. (X. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 3/A. § (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Nem állapítható meg próbaidő annak a részére sem, aki)

„a) a Kt. 18. § (5)–(6) bekezdésében meghatározott munkakörben eltöltött legalább öt év szakmai gyakorlattal rendelkezik, feltéve, hogy pedagógus-munkakörre szóló kinevezése mellett magasabb vezetői megbízást kap.”

### 18. §

A Vhr. 5. § (19) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(19) A munkáltató kiemelkedő tevékenysége alapján, megbízása lejártát követően az intézményvezetőnek címzetes óvodavezetői, illetőleg címzetes igazgatói címet adományozhat.”

### 19. §

(1) A Vhr. 18. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) E rendelet 5. § (2)–(5), (7)–(14) és (16)–(17) bekezdésében meghatározottakat a közoktatási intézmény szervezeti és szakmai tekintetben önálló intézményegysége vezetőjének megbízása tekintetében is alkalmazni kell, azaz az eltéréssel, hogy

a) a pályázató feladatait a közoktatási intézmény igazgatója (főigazgatója) gyakorolja,

b) alkalmazni kell továbbá az intézményegység által ellátott feladatoknak megfelelő intézményre vonatkozó jogszabályokban foglaltakat,

c) nem kell alkalmazni a 14/C. § (2) bekezdésének d) pontját.”

(2) A Vhr. 18. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A közoktatási intézmény intézményegysége, tagintézménye alapfeladatára létesített munkakörre benyújtott



pályázat elbírálásakor az intézményegység, tagintézmény vezetőjét egyetértési jog illeti meg.”

(3) A Vhr. 18. § (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) A közoktatási intézmény szakmailag nem önálló tagintézménye vezetőjének megbízása tekintetében az (5) bekezdés a) pontjában és a (6) bekezdésben foglaltakat megfelelően alkalmazni kell. Alkalmazni kell továbbá az 5. § (2), (5) és (14) bekezdésében foglaltakat is.”

#### 20. §

A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény végrehajtásáról szóló 20/1997. (II. 13.) Korm. rendelet 12/A. § (3) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

(Ha a közoktatási intézmény nem helyi önkormányzati fenntartásban működik, a jegyző, főjegyző a közoktatási intézmény működési engedélyének, illetve – ha arra nincs szükség – a nyilvántartásba vétellel kapcsolatos határozatának jogerősítő záradékkal ellátott példányát – a jogerőre emelkedést követő öt munkanapon belül – az Oktatási Hivatal által meghatározott formában és módon megküldi a KIR részére, mellékelve hozzá:)

„e) a közoktatási intézmény egységes szerkezetű alapító okiratát.”

#### 21. §

A Kulturális Örökségvédelmi Hivatalról szóló 308/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1. § (1) bekezdés e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a következő f) ponttal egészül ki:

(A Kormány)

„e) a kulturális javak kiviteléről szóló, 2008. december 18-i 116/2009/EK tanácsi rendeletben és a kulturális javak kiviteléről szóló, 3911/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1993. március 30-i 752/93/EGK bizottsági rendeletben meghatározott feladatok ellátására,

f) előadó-művészeti államigazgatási szervként”

[a Kulturális Örökségvédelmi Hivatalt (a továbbiakban: Hivatal), mint országos illetékességű központi hivatalt jelöli ki.]

#### 22. §

Az R. a következő 5. §-sal egészül ki:

„5. § E rendelet 1. § (1) bekezdés e) pontja és 2. § (5) bekezdése a kulturális javak kiviteléről szóló 2008. december 18-i 116/2009/EK tanácsi rendelet és a kulturális javak

kiviteléről szóló, 3911/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 1993. március 30-i 752/93/EGK bizottsági rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapítja meg.”

#### 23. §

Az R. 2. § (5) bekezdésében az „a)-b) pontjaiban” szövegrész helyébe az „a), b) és c) pontjaiban” szöveg lép.

#### 24. §

A Nemzeti Tehetség Program finanszírozásáról szóló 152/2009. (VII. 23.) Korm. rendelet 1. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A Nemzeti Tehetségügyi Koordinációs Fórum javaslatának mérlegelésével a Közalapítvány kuratóriuma az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott források terhére meghívásos pályázatot is hirdethet.”

#### 25. §

E rendelet 2010. május 2-án lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

#### 26. §

E rendelet 21–23. §-a a kulturális javak kiviteléről szóló 2008. december 18-i 116/2009/EK tanácsi rendelet és a kulturális javak kiviteléről szóló, 3911/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 1993. március 30-i 752/93/EGK bizottsági rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapítja meg.

*Bajnai Gordon s. k.,*

miniszterelnök

**A Kormány 157/2010. (V. 6.) Korm. rendelete  
az Útravaló Ösztöndíjprogramról szóló 152/2005.  
(VIII. 2.) Korm. rendelet  
és a szakiskolai tanulmányi ösztöndíjról szóló  
328/2009. (XII. 29.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány az Alkotmány 35. § (2) bekezdésében megállapított eredeti jogalkotói hatáskörében és az Alkotmány 35. § (1) bekezdés a) és c) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, valamint – a 7. § tekintetében – a szakképzési hozzájárulásról és a képzés fejlesztésének támogatásáról szóló 2003. évi LXXXVI. törvény 28. § (5) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján és az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

### 1. §

Az Útravaló Ösztöndíjprogramról szóló 152/2005. (VIII. 2.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 1. § (2) bekezdés c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az Ösztöndíjprogram az alábbi alprogramokból áll:)

„c) Út a szakmához ösztöndíj, amelynek célja a részt vevő szakiskolai tanulók sikeres tanulmányainak elősegítése, tanulási nehézségeinek leküzdése [a továbbiakban az a)–c) pontok együtt: esélyegyenlőségi ösztöndíjak]; valamint”

### 2. §

(1) A Rendelet 3. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az esélyegyenlőségi ösztöndíjak esetében pályázhat az a Magyar Köztársaság területén működő közoktatási intézménnyel tanulói jogviszonyban álló magyar állampolgár vagy külföldi állampolgár, aki halmozottan hátrányos helyzetű vagy védelembe vett vagy családba fogadott vagy átmeneti nevelésbe vett vagy ideiglenes hatállyal elhelyezett vagy utógondozásban vagy utógondozói ellátásban részesül vagy hátrányos helyzetű, és abban a tanévben, amelyre az ösztöndíj vonatkozik nappali rendszerű iskolai oktatás keretében:

a) az Út a középiskolába ösztöndíj esetében 7–8. évfolyamon tanul;

b) az Út az érettségihez ösztöndíj esetében érettségit adó középiskolában érettségit adó képzésben 9–12. évfolyamon, illetve 6 vagy 8 évfolyammal működő középiskolában 7–12. évfolyamon vagy két tanítási nyelvű oktatásban 9–13. évfolyamon vagy nyelvi előkészítő évfolyamon 9–13. évfolyamon tanul;

c) az Út a szakmához ösztöndíj esetében

ca) szakiskolai képzésben általános műveltséget megalapozó nevelés-oktatás keretében – 9–10. évfolyamon – tanul,

cb) a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 27. § (8) bekezdésében meghatározott felzárkóztató oktatásban vesz részt, vagy

cc) szakiskola valamely szakképző évfolyamán az ösztöndíjas jogviszony tanévében hiányszakmát tanul.”

(2) A Rendelet 3. § (5) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az esélyegyenlőségi ösztöndíjak esetében mentorként pályázhat:)

„b) az Út a szakmához ösztöndíj esetében

ba) a szakiskolában, szakközépiskolában oktató, tanári képzésben vagy tanítói képzésben szakképzettséget szerzett személy vagy szakoktató, vagy a pedagógusképzést folytató felsőoktatási intézmény olyan, szakiskolában, szakközépiskolában oktató hallgatója, aki tanári képzésben az utolsó két félév valamelyikének teljesítését a pályázat meghirdetését követő félévben kezdi meg, valamint a működő tanoda tanára;

bb) a szociálpedagógus;

bc) a gyógypedagógus.”

### 3. §

A Rendelet 4. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az Út a tudományhoz alprogramban a közoktatási intézmény pályázatában igényelheti, hogy ösztöndíjban részesülhessen a kutatócsoportban részt vevő tanuló és mentor; ebben az esetben a kiskorú vagy egyébként cselekvőképtelen vagy korlátozottan cselekvőképes tanuló Ösztöndíjprogramban való részvételéhez szükséges a tanuló törvényes képviselőjének írásbeli hozzájárulása. A mentor kizárólag abban az esetben részesülhet ösztöndíjban, ha a kutatócsoportban részt vevő valamennyi tanuló ösztöndíjban részesül. Az igényelt ösztöndíj havi legkisebb és legnagyobb összegét a pályázati felhívás határozza meg azzal, hogy az igényelt ösztöndíjak kutatócsoporton belüli együttes összege nem haladhatja meg a megítélt támogatásnak a pályázati felhívásban meghatározott százalékát.”

### 4. §

A Rendelet 7. § (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az esélyegyenlőségi ösztöndíjak esetében a mentor feladata, hogy segítse a tanulót a tanulásban és a pályaválasztásban. Ennek megfelelően a mentor a pályázat benyújtásával egyidejűleg vállalja, hogy amennyiben a pályázaton nyer, különösen a következő feladatokat köteles ellátni:)

„b) rendszeresen és személyesen kapcsolatot tart az általa mentorált tanulóval, ezen belül legalább heti 3 órában – önállóan vagy több tanuló esetén csoportosan – foglalkozik a mentorált tanuló felkészítésével, a vonatkozó tanév rendjéről szóló miniszteri rendeletben meghatározott tanítási szünetek kivételével;”

#### 5. §

(1) A Rendelet 9. § (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A mentor ösztöndíjának a pályázati felhívásban meghatározott részére – a (3) bekezdésben foglaltakat kivéve – akkor válik jogosulttá, ha)

„a) az Út a középiskolába ösztöndíj esetében az általa mentorált 7. évfolyamos tanuló felsőbb évfolyamba lép, a 8. évfolyamos tanuló pedig középiskolába vagy szakiskolába nyer felvételt;”

(2) A Rendelet 9. § (2) bekezdés c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A mentor ösztöndíjának a pályázati felhívásban meghatározott részére – a (3) bekezdésben foglaltakat kivéve – akkor válik jogosulttá, ha)

„c) az Út a szakmához ösztöndíj esetében az általa mentorált tanuló a felzárkóztató oktatást sikeresen befejezi, vagy felsőbb évfolyamba lép, vagy sikeres szakmai vizsgát tesz.”

(3) A Rendelet 9. § (13) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(13) Amennyiben a tanuló vagy a mentor tekintetében az ösztöndíjra való jogosultság valamely feltétele – a 3. § (1) bekezdésben meghatározott, a szociális rászorultságot alátámasztó feltételek kivételével – megszűnik, a közoktatási intézmény a tanulóval, valamint annak mentorával megkötött ösztöndíjszerződést – több tanulót mentoráló mentor esetén az érintett tanulóra vonatkozó részben – egyoldalúan megszünteti, és erről a pályázató szervet 8 munkanapon belül értesíti: a közoktatási intézmény az ösztöndíjszerződést azon hónap utolsó napjával szünteti meg, amely hónapban az ösztöndíjra való jogosultság feltétele megszűnik. Amennyiben a 3. § (1) bekezdésben meghatározott, a szociális rászorultságot alátámasztó valamely feltétel megszűnik az ösztöndíjas jogviszony időtartama alatt, az az ösztöndíjas jogviszony fennállását nem érinti. Amennyiben a tanuló vagy a mentor tekintetében az ösztöndíjra való jogosultság valamely feltétele az ösztöndíjas jogviszony létrejöttét megelőzően szűnik meg – ideértve a 9. § (8) bekezdésében meghatározott, az ösztöndíjas jogviszony folytatására vonatkozó rendelkezéseket is – a közoktatási intézmény a tanulóval, valamint annak mentorával az ösztöndíjszerződést nem köti meg, és erről a pályázató szervet 8 munkanapon belül értesíti.”

#### 6. §

A Rendelet 12. §-a a következő 10. ponttal egészül ki: (E rendelet alkalmazásában:)

„10. Hiányszakma: a szakképzési hozzájárulásról és a képzés fejlesztésének támogatásáról szóló 2003. évi LXXXVI. törvény 13. § (2) bekezdés j) pontjában meghatározottak szerint a regionális fejlesztési és képzési bizottság által meghatározott, a gazdaság által igényelt szakképesítés.”

#### 7. §

A szakiskolai tanulmányi ösztöndíjról szóló 328/2009. (XII. 29.) Korm. rendelet 3. § (2) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Nem részesülhet ösztöndíjban)

„d) a tanuló az adott tanévben a Kt. 76. § (2) bekezdés c), e) és f) pontjában meghatározott fegyelmi büntetés esetén az arról szóló határozat jogerőre emelkedésének napjától.”

#### 8. §

E rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba és 2011. június 30-án hatályát veszti.

#### 9. §

E rendeletet a hatálybalépését követően meghirdetett pályázatokra és a hatálybalépését követően létrejött ösztöndíjas jogviszonyokra kell alkalmazni.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

**A Kormány 159/2010. (V. 6.) Korm. rendelete  
a repülőtér létesítésének, fejlesztésének  
és megszüntetésének,  
valamint a leszállóhely létesítésének  
és megszüntetésének szabályairól**

A Kormány a légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény 73. § (1) bekezdés j), o) és u) pontjában, valamint az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés s) pontjában,

a 44. § tekintetében a légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény 73. § (1) bekezdés o) pontjában,



a 45. § tekintetében a légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény 73. § (1) bekezdés u) pontjában,

a 46. § (1)–(2) és (4) bekezdése tekintetében a légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény 73. § (1) bekezdés a) pontjában,

a 46. § (3) bekezdése tekintetében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés a) és l) pontjában,

a 46. § (4) és (5) bekezdése tekintetében a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 174/A. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján,

az Alkotmány 35. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

## I. FEJEZET ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### 1. §

#### (1) E rendeletet

a) a repülőtér, valamint az azon lévő, az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló miniszeri rendelet szerint építésügyi hatósági engedélyhez kötött, az 1. mellékletben felsorolt általános építmények (a továbbiakban együtt: repülőtér) elvi létesítési és elvi építési engedélyezésére, létesítési és építési engedélyezésére, használatbavételi engedélyezésére, és az 1. mellékletben felsorolt általános építmények fennmaradási engedélyezésére, fejlesztésére, valamint megszüntetésére és bontására irányuló hatósági eljárásban és

b) a leszállóhely létesítési engedélyezésére és megszüntetésére irányuló hatósági eljárásban kell alkalmazni.

#### (2) E rendelet hatálya nem terjed ki:

##### a)

az állami repülések céljára szolgáló repülőtér, az azon lévő honvédelmi és katonai célú építmények elvi létesítési engedélyezésére, létesítési engedélyezésére, használatbavételi engedélyezésére, fejlesztésére és megszüntetésére irányuló, valamint az állami rendeltetésű leszállóhely létesítési engedélyezésére, fejlesztésére és megszüntetésére irányuló építésügyi hatósági eljárásra, továbbá

b) a repülőtéren lévő műemléki építményekkel kapcsolatos építési tevékenységek építésügyi hatósági engedélyezésére.

(3) E rendelet alkalmazásában ICAO előírás: a nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, az 1944. évi december hó 7. napján aláírt Egyezmény Függelékeinek kihirdetéséről szóló 2007. évi XLVI. törvény mellékleteként kihirdetett 14. Függelékben meghatározott, a repülőtérre vonatkozó követelmény.

(4) A rendeletben a nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, az 1944. évi december hó 7. napján aláírt Egyez-

mény Függelékeinek kihirdetéséről szóló 2007. évi XLVI. törvényben meghatározott fogalmakat és rövidítéseket kell alkalmazni.

### 2. §

(1) A létesítés, fejlesztés és megszüntetés engedélyezéséhez teljesítendő követelmények alapján a repülőterek a következő osztályokba tartoznak:

a) I. osztály: nemzetközivé nyilvánított kereskedelmi repülőtér;

b) II. osztály: kereskedelmi repülőtér és a c)–f) pontba nem tartozó nem kereskedelmi repülőtér;

c) III. osztály: olyan polgári célú nem nyilvános repülőtér, amelyről vállalati célú légiközlekedési tevékenység végezhető;

d) IV. osztály: olyan polgári célú nem nyilvános repülőtér, amelyről a légijármű szabadidős alkalmazása és légijárművel folytatott munkavégzés végezhető, és amely motor, vagy hajtómű nélküli légijárműveket mozgásszám korlátozás nélkül, motoros légijárműveket a zajgátló védőövezet kijelöléséről rendelkező határozatban meghatározott maximális műveletszámig jogosult kiszolgálni;

e) V. osztály: olyan polgári célú nem nyilvános repülőtér, amelyről kizárólag légi mentés végezhető;

f) VI. osztály: olyan polgári célú nem nyilvános repülőtér, amelyről a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EK tanácsi rendelet, 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. melléklet e)–j) pontjában meghatározott légijármű szabadidős alkalmazása végezhető, és amely motoros légijárműveket a zajgátló védőövezet kijelöléséről rendelkező határozatban meghatározott maximális műveletszámig, motor vagy hajtómű nélküli légijárműveket mozgásszám korlátozás nélkül jogosult kiszolgálni.

(2) A létesítés engedélyezéséhez teljesítendő követelmények alapján a leszállóhelyek a következő osztályokba tartoznak:

a) „A” osztály: országos vagy helyi jelentőségű rendezvényen részt vevő légijárművek le- és felszállására kijelölt terület, amelyen a használni tervezett legnagyobb méretű, súlyú, légijármű számára kielégítő hosszúsági, szélességi mérettel és akadálymentességgel rendelkező repülési sáv rendelkezésre áll;

b) „B” osztály: légijárművel folytatott munkavégzés céljára szolgáló, le- és felszállásra kijelölt olyan terület, amelyen a használó légijármű számára, a légiüzemeltetési utasításában meghatározott, hosszúsági, szélességi mérettel és akadálymentességgel rendelkező repülési sáv rendelkezésre áll, és ahol a le- és felszállást biztonságosan végre lehet hajtani.

## 3. §

(1) Repülőtér elvi létesítéséhez, elvi építéséhez, létesítéséhez, építéséhez, használatbavételéhez, fennmaradásához, fejlesztéséhez és megszüntetéséhez, bontásához, valamint leszállóhely létesítéséhez és megszüntetéséhez – a (3) bekezdésben meghatározott kivétellel – a légiközlekedési hatóság engedélye szükséges.

(2) A repülőtérre vonatkozó az (1) bekezdés szerinti hatósági engedélyek fajtái:

- a) elvi létesítési és elvi építési engedély,
- b) létesítési és építési engedély,
- c) használatbavételi engedély,
- d) az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében fennmaradási engedély,
- e) megszüntetési és bontási engedély.

(3) A légiközlekedési hatóság által az ügyfél kérelemére egy eljárásban megadható hatósági engedélyek fajtái:

- a) elvi létesítési és elvi építési engedély (a továbbiakban együtt: elvi létesítési engedély),
- b) létesítési és építési engedély (a továbbiakban együtt: létesítési engedély),
- c) megszüntetési és bontási engedély (a továbbiakban: megszüntetési engedély).

(4) A légiközlekedési hatóságnak be kell jelenteni:

a) olyan felújítást vagy karbantartást, amely nem jár együtt a rendeltetésszerű használat korlátozásával, és nem okoz eltérést a létesítési és használatbavételi engedélyben foglaltakhoz képest,

b) olyan felújítást vagy karbantartást, amely nem minősül a repülőtér fejlesztésének, ugyanakkor a rendeltetésszerű használat időleges korlátozásával jár, és nem okoz eltérést a létesítési és használatbavételi engedélyben foglaltakhoz képest,

c) az engedélyezett tevékenységnek megfelelő műszaki jellemzőkkel és paraméterekkel rendelkező eszköz, berendezés cseréjét, valamint

d) ha a létesítési engedély időbeli hatályának tartama alatt az engedélyes helyébe a polgári jog szerinti jogutódja lép.

(5) A leszállóhelyre vonatkozó hatósági engedélyek fajtái:

- a) létesítési engedély,
- b) megszüntetési engedély.

## II. FEJEZET

## AZ ENGEDÉLYEZÉSI ELJÁRÁSOK KÖZÖS SZABÁLYAI

## 4. §

(1) Az engedély iránti kérelmet írásban kell előterjeszteni.

(2) A kérelemhez – a 6. § (2) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – csatolni kell:

- a) az egyes engedélyek esetén előírt mellékleteket,
- b) a kérelmező létesítési, megszüntetési jogosultságának igazolását, és
- c) az igazgatási szolgáltatási díj és az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében az illeték (a továbbiakban együtt: díj) befizetésének igazolását.

## 5. §

Az e rendelet szerinti eljárásban a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvényben meghatározott feltételek külön vizsgálata nélkül ügyfélnek minősül:

a) a környezetvédelmi engedélyezés alá tartozó esetekben a környezetvédelmi engedélyben vagy az engedéllyel jóváhagyott dokumentációban megállapított hatásterületen,

b) az a) pontba nem tartozó esetekben a repülőtér környezében létesítendő zajgátló védőövezetek kijelölésének, hasznosításának és megszüntetésének szabályairól szóló kormányrendelet szerinti zajgátló védőövezet területén

lévő ingatlan tulajdonosa és az, akinek az ingatlanra vonatkozó jogát az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezték.

## 6. §

(1) A kérelmező létesítési, megszüntetési jogosultsága a következő iratokkal igazolható:

a) létesítés kérelmezése esetén az érintett földrészletre vonatkozó tulajdon-, vagyongazdálkodási, földhasználati jogát feltüntető egy hónapnál nem régebbi hiteles tulajdoni lap másolattal, hagyatékátadó végzéssel, bírósági vagy államigazgatási határozattal, vagy – haszonélvezettel terhelt ingatlan esetében – a haszonélvező hozzájáruló nyilatkozatával vagy az ezt pótló jogerős bírósági ítélettel,

b) az a) pont alá nem tartozó minden egyéb munka esetében – a tulajdonjogra, vagyongazdálkodási vagy földhasználati jogra vonatkozó nyilatkozatával és – haszonélvezettel terhelt ingatlan esetében – a haszonélvező hozzájáruló nyilatkozatával vagy az ezt pótló bírósági ítélettel,

c) idegen tulajdonban álló ingatlanon történő létesítés esetében az ingatlannal rendelkezni jogosult hozzájáruló nyilatkozatával vagy az ezt pótló bírósági ítélettel, vagy a kisajátítási eljárás útján megszerzett ingatlan birtokba adását vagy a kisajátítási határozat azonnali végrehajtását elrendelő határozattal, továbbá

d) közös tulajdonban álló ingatlanon történő létesítés kérelmezése esetén – a tulajdonostárs hozzájáruló nyilatkozatával vagy az ezt pótló bírósági ítélettel.

(2) Ha a kérelmező az engedély iránti kérelemhez az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott tulajdoni lap másolatot nem csatolja, a légiközlekedési hatóság – az ügy

elbírálásához szükséges adatok szolgáltatása iránt – megkeresi az ingatlan-nyilvántartást vezető szervet.

#### 7. §

(1) Az e rendelet szerinti engedély iránti kérelem mellékleteként benyújtott olyan munkarészekhez és tervekhez, amelynek elkészítését jogszabály tervezési jogosultsághoz nem köti, csatolni kell az adott szakterületen működő szakértő véleményét.

(2) A légiközlekedési hatóság a tervező jogosultságát, valamint a szakértői tevékenység folytatását a névjegyzéket vagy nyilvántartást vezető szerv által működtetett elektronikus névjegyzékből közvetlenül vagy belföldi jogsegély keretében ellenőrzi.

#### 8. §

A légiközlekedési hatóság környezetvédelmi vagy egyéges környezethasználati engedély-köteles repülőtér esetében a létesítési engedély iránti kérelemre indult eljárásában a környezetvédelmi hatóságot a kérelem másolatának megküldésével értesíti az eljárás megindításáról.

#### 9. §

A légiközlekedési hatóság, ha

a) a kérelem hiányos, a kérelem beérkezésétől számított 10 munkanapon belül, vagy

b) az ügyfél az a) pont szerinti hiányokat pótolta, de kérelme a mellékletek műszaki tartalma tekintetében hiányos, az a) pont szerinti hiánypótlást követő 15 munkanapon belül hiánypótlásra hívja fel a kérelmezőt.

#### 10. §

(1) Az eljárásban szakhatóságként kijelölt hatóság az ügyfélnek az eljárás megindulása előtt benyújtott kérelmére – az állásfoglalás közlésétől számított hat hónapig felhasználható – előzetes szakhatósági állásfoglalást ad ki.

(2) Az előzetes szakhatósági állásfoglalás akkor fogadható el, ha a légiközlekedési hatósághoz és a szakhatóságként kijelölt hatósághoz benyújtott kérelem és a hozzá tartozó dokumentáció tartalma azonos.

#### 11. §

Az engedély iránti kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság helyszíni szemlét tart.

### III. FEJEZET ELVI LÉTESÍTÉS ENGEDÉLYEZÉSE

#### 1. A kérelem tartalma

#### 12. §

(1) A II.–IV. osztályú repülőtér kialakításához elvi létesítési engedélyt kell kérni.

(2) Az elvi létesítési engedély iránti kérelemnek tartalmaznia kell:

a) a repülőtér tervezett besorolását, jellegét, a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (a továbbiakban: ICAO) szerinti tervezési kategóriáját, és

b) a tervezett forgalomra vonatkozó információkat.

(3) Az elvi létesítési engedély iránti kérelemhez – a 4. § (2) bekezdés b)–c) pontjában foglaltakon túlmenően, valamint a (4) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – mellékelni kell:

a) a kérelmező gazdasági társaság esetében a társasági szerződést, illetve alapító okiratot, alapszabályt, a cégkivonatot és az üzleti tervet;

b) a futópályák tervezett kiépítéséről, pályairányokról, méretekről, a futópályák akadályviszonyairól szóló dokumentumokat;

c) a repülőtéren tervezett épületek elhelyezésének elvi vázlatát;

d) a repülőtér tervezett műszerezettségének terveit és a berendezések elhelyezésének elvi vázlatát;

e) a közműszolgáltató nyilatkozatát a közműszolgáltatás biztosításának lehetőségéről;

f) a repülőtér területén vagy azt 50 méternél kisebb távolságra megközelítő nyomvonalas létesítmény üzemben tartójának nyilatkozatát;

g) a repülőtér úthálózati és tömegközlekedési kapcsolataira vonatkozó terveket;

h) a repülőtér építési telkét és üzemi területét ábrázoló térképeket, az ingatlan-nyilvántartási térkép adattartalmának alapulvételével;

i) a létesítendő repülőtér tűzvédelmének megvalósítási tervének megfelelő tűzvédelmi koncepciót; valamint

j) az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében

ja) az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet 5. melléklete szerinti építészeti-műszaki dokumentációt 4 példányban,

jb) az építésügyi hatósági eljárásokról és az építésügyi hatósági ellenőrzésről szóló kormányrendelet szerinti tervezői nyilatkozatot,

jc) amennyiben a településrendezési és az építészeti-műszaki tervtanácsokról szóló kormányrendelet szerint tervtanácsi vélemény is szükséges, a tervtanácsi véleményt.



(4) Ha a kérelmező a kérelemhez a (3) bekezdés a) pontja szerinti társasági szerződést, alapító okiratot vagy alapszabályt, valamint cégkivonatot eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát nem csatolja, a légiközlekedési hatóság – az ügy elbírálásához szükséges adatok szolgáltatása iránt – megkeresi a cégnyilvántartást vezető szervet.

## 2. A kérelem elbírálása

### 13. §

Az elvi létesítési engedély iránti kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság vizsgálja, hogy

a) a repülőtér megfelel-e a jogszabályokban előírt szakmai és műszaki követelményeknek, vagy az azoktól eltérően tervezett műszaki megoldás engedélyezhető-e,

b) a repülőtér elhelyezése, rendeltetése és a földrésztlet kialakítása megfelelő-e, illetve alkalmas-e a rendeltetés-szerű használatra, továbbá

c) megfelel-e az Országos Területfejlesztési Konceptióban, az érintett területre vonatkozó területrendezési tervben, valamint településrendezési eszközökben foglaltaknak.

## 3. A határozat tartalma

### 14. §

(1) Az elvi létesítési engedély megadásáról vagy megtagadásáról szóló határozatnak – a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvényben foglaltakon túlmenően – tartalmaznia kell

a) a határozattal érintett ingatlan címét, helyrajzi számát, továbbá a területet határoló sarokpontok Egységes Országos Vetületi rendszerben vagy geodéziai világrend-szerben (a továbbiakban: WGS'84 rendszer) meghatározott koordinátáit,

b) az engedély megadásának esetleges feltételeit és minden olyan eseti hatósági előírást, amelyet az elvi létesítési engedéllyel kapcsolatban az általános érvényű hatósági előírásokon és határozatokon felül vagy azoktól eltérően alkalmazni kell, valamint

c) az engedély hatályának időtartamát, amely nem haladhatja meg az egy évet. Az engedély időbeli hatálya, ha a vonatkozó jogszabályok időközben nem változtak meg, egy ízben legfeljebb egy évvel meghosszabbítható.

(2) Az elvi létesítési engedély a létesítési engedély megadását illetően a légiközlekedési hatóságot az (1) bekezdésben foglaltak keretei között és az (5) bekezdés figyelembevételével köti azokban a kérdésekben, amelyekről az elvi létesítési engedélyben kifejezetten rendelkezett, kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok a létesítési, engedélyezési eljárás megindítását megelőzően megváltoztak.

(3) Az 1. mellékletben felsorolt általános építmények tekintetében az eljárás lefolytatására és az elvi létesítési engedélyre az épített környezet alakításáról és védelméről

szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 35. § (2) és (3) bekezdésének az elvi építési engedélyre vonatkozó előírásait alkalmazni kell.

(4) Az elvi létesítési engedély hatályát veszti, ha

a) a jogerőre emelkedésétől számított egy év elteltéig

aa) létesítési engedélyt a repülőtérre nem kértek, vagy

ab) az elvi létesítési engedély meghosszabbítását nem kérték, vagy

b) az igénybe venni tervezett területre időközben létesítési engedélyt adtak ki.

(5) Az elvi létesítési engedély időbeli hatálya alatt más kérelmezőnek az engedélyben meghatározott területen repülőtér létesítésére elvi létesítési engedély nem adható.

## IV. FEJEZET LÉTESÍTÉS ÉS FENNMARADÁS ENGEDÉLYEZÉSE

## 4. A kérelem tartalma

### 15. §

A létesítési engedélyt a megvalósítani kívánt repülőtér egészére kell kérni.

### 16. §

(1) A létesítési engedély iránti kérelem tartalmazza – az I., V. és VI. osztályú repülőtér létesítési engedély iránti kérelem kivételével – az elvi létesítési engedély számát, keltét.

(2) A létesítési engedély iránti kérelemhez – a 4. § (2) bekezdés b)–c) pontjában foglaltakon túlmenően – mellékelni kell:

a) a létesítési engedélyhez szükséges dokumentációt – ha e § eltérően nem rendelkezik – 12 példányban,

b) a tervezői nyilatkozatot,

c) ha környezetvédelmi engedélyezés alá tartozik, a környezetvédelmi engedélyt,

d) termőföld esetében a termőföld más célú hasznosításának engedélyezéséről szóló jogerős földhivatali határozatot,

e) az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében

ea) az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet 5. melléklete szerinti építészeti-műszaki dokumentációt 4 példányban,

eb) az építésügyi hatósági eljárásokról és az építésügyi hatósági ellenőrzésről szóló kormányrendelet szerinti tervezői nyilatkozatot,

ec) amennyiben a településrendezési és az építészeti-műszaki tervtanácsokról szóló kormányrendelet szerint

tervtanácsi vélemény is szükséges, a tervtanácsi véleményt.

(3) A létesítési engedélyhez szükséges dokumentáció – a (4)–(5) bekezdésben foglalt kivétellel – tartalmazza

a) a futópályák tervezett kiépítésére vonatkozó, a tervezett pályairányoknak és méreteknek, a futópályák akadályviszonyainak, zajgátló és biztonsági védőövezet kijelölésének terveit;

b) a repülőtér építési telkét és üzemi területét, továbbá a zajgátló védőövezetét ábrázoló térképeket [a légi megközelítési, felszállási sáv, megközelítési felület, felszállás utáni emelkedési felület, akadálysík, a repülőtér mBf értéke, azonosító ARP pontja, a futópálya küszöbpontok (WGS'84 rendszerben)];

c) a tervezett távközlési összeköttetések és azok berendezéseinek terveit;

d) a repülőtérén létesülő – repülésirányító, repülésmeteorológiai, biztonsági, tűzvédelmi, repülőgép-, utas- és légjárú földi kiszolgálási, légjárú kezelési, repülőgép üzemanyag kiszolgálási, repülőgép karbantartó és javító – szakszolgálatok működéséhez szükséges létesítmények terveit;

e) a hőmérsékleti viszonyok, látástávolság relatív gyakorisága a vízszintes látástávolság és a felhőalap adatpárra vonatkozóan a legközelebbi észlelős állomás adatai alapján, csapadékviszonyok, szélviszonyok, valamint a repülések végrehajtása szempontjából mérvadó egyéb meteorológiai körülmények jellemzését;

f) a repülési eljárások terveit, a – kommunikációs, navigációs és lokációs – földi irányítástechnikai berendezések leírását és azok koordinátáit WGS'84 rendszerben, a repülőtér működéséhez szükséges objektumok és egyéb berendezések terveit;

g) a polgári légiközlekedés védelmének szabályairól és a Légiközlekedés Védelmi Bizottság jogköréről, feladatairól és működésének rendjéről szóló rendelet szerinti repülőtér védelmi program (terv) tervezetét és kényszerhelyzeti terv tervezetét;

h) a repülőtérrend tervezetét;

i) a repülőtér működéséhez szükséges objektumok és egyéb berendezések terveit;

j) a repülőtéri irányítói körzet (CTR/MCTR) és közelkörzeti irányítói körzet (TMA/MTMA) vagy egyéb polgári irányítói körzet (CTA) vagy a forgalom függvényében repüléstájékoztató körzet (TIZ) kijelölésének a Nemzeti Légtér Koordinációs Bizottság által jóváhagyott tervezetét; valamint

k) a repülőtér ICAO szerinti tervezési kategóriájának megfelelő tűzoltó védelmi kategória biztosításáról szóló megvalósítási tervét.

(4) Az V. osztályú repülőtér létesítési engedélyhez szükséges dokumentáció a (3) bekezdés a)–c), e), valamint h)–k) pontban meghatározottakat tartalmazza. A dokumentációt 5 példányban kell mellékelni.

(5) A VI. osztályú repülőtér létesítési engedélyhez szükséges dokumentáció a (3) bekezdés a)–c), e), valamint h)

és k) pontban meghatározottakat tartalmazza. A dokumentációt 5 példányban kell mellékelni.

(6) A légiközlekedési hatóság – az ügyfelek meghatározásához szükséges adatok szolgáltatása iránt – megkeresi az ingatlan-nyilvántartást vezető szervet.

## 17. §

(1) A tervezői nyilatkozat tartalmazza

a) a felelős tervező és a szakági tervezők nevét, címét, jogosultságuk számát,

b) az általuk tervezett építési tevékenység vagy dokumentáció (rész) megnevezését, a kérelmező nevét, megnevezését,

c) a tervezett építési tevékenység

ca) helyét, az ingatlan címét, helyrajzi számát,

cb) megnevezését, rövid tartalmi leírását, jellemzőit,

cc) környezetének meghatározó jellemzőit, védeltségi minősítését, valamint

d) az a) pontban megnevezett tervezők aláírását.

(2) A tervezőnek nyilatkoznia kell továbbá arról is, hogy

a) az általa tervezett építészeti-műszaki megoldás megfelel a vonatkozó jogszabályoknak, általános érvényű és eseti előírásoknak,

b) a jogszabályokban meghatározottaktól eltérés engedélyezése szükséges-e,

c) a vonatkozó nemzeti szabványtól eltérő műszaki megoldás alkalmazása esetén a szerkezet, eljárás vagy számítási módszer a szabvánnyal legalább egyenértékű, és

d) a repülőtér tervezésekor alkalmazott műszaki megoldás az országos építési szakmai követelményeknek megfelelő,

e) egyeztetett-e a szakhatóságokkal és az érintett köz-műszolgáltatókkal, mi az egyeztetés tartalma,

f) a betervezett építési célú termékeknek – jogszabályban meghatározott esetekben – mi a vonatkozó jóváhagyott műszaki specifikáció típusa és száma,

g) a tervezett építési tevékenység kulturális örökségi elemmel érintett-e, érintettség esetén a védeltség minősítése, valamint

h) a tervezett építési tevékenység természetvédelmi oltalom alatt álló területet érint-e, érintettség esetén a védeltség minősítése.

## 5. A kérelem elbírálása

## 18. §

A létesítési engedély iránti kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság köteles meggyőződni arról, hogy

a) a kérelmező rendelkezik-e építési jogosultsággal,

b) a tervezett építkezés, a helyszínrajz és a repülőtér műszaki tervei megfelelnek-e az általános és eseti jellegű műszaki előírásoknak, az ICAO előírásoknak, a 2. melléklet-

ben foglaltaknak, a repülőtérre irányadó egyéb feltételeknek vagy az azoktól eltérő tervezett műszaki megoldás engedélyezett vagy engedélyezhető-e,

c) a repülőtérrel érintett földrészlet a helyénél, rendelkezésénél, kialakításánál és méreteinél fogva alkalmas-e a tervezett repülőtér elhelyezésére, valamint a földrészlet jogszabályoknak megfelelő kialakítása megtörtént-e,

d) a repülőtér rendeltetésszerű használhatóságához szükséges járulékos építmények, továbbá a közlekedési, közmű- és energiahálózathoz való csatlakozás megvalósítása biztosított-e, valamint

e) a zajgátló védőövezet kijelölése megtörtént-e.

## 6. A létesítési engedély tartalma

### 19. §

(1) A légiközlekedési hatóság a létesítési engedélyt akkor adja meg, ha a tervezett repülőtér a 18. §-ban foglalt követelményeknek megfelel.

(2) A létesítési engedély megadásáról vagy megtagadásáról hozott határozatnak – a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvényben foglaltakon túlmenően – tartalmaznia kell:

a) a repülőtér besorolását, és ICAO szerinti tervezési kategóriáját,

b) az engedély megadásának esetleges feltételeit és minden olyan eseti hatósági előírást, amelyet a repülőtérrel kapcsolatban az általános érvényű hatósági előírásokon és határozatokon felül vagy azoktól eltérően alkalmazni kell,

c) a más jogszabályokban előírt engedélyek beszerzésének kötelezettségére történő figyelemfelhívást,

d) az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében az építésügyi hatósági eljárásokról és az építésügyi hatósági ellenőrzésről szóló kormányrendelet szerint a kivitelezési dokumentációra, a bejelentési kötelezettségre és az építetetői fedezetkezelésre vonatkozó rendelkezést is.

(3) A légiközlekedési hatóság a létesítési engedélyt a zajgátló védőövezetet kijelölő jogerős határozat hiányában is megadja, ha a kérelmező tudomásul veszi azt, hogy a repülőtér üzemben tartási engedélye megadásának feltétele a zajgátló védőövezetet kijelölő jogerős és végrehajtható határozat megléte.

## 7. A létesítési engedély hatálya és a jogutódlás

### 20. §

(1) A repülőtér létesítési engedélye hatályát veszti, ha

a) a jogerőssé válásának napjától számított három éven belül az építési tevékenységet nem kezdték el, és a hatályát nem hosszabbították meg, vagy

b) az építési tevékenységet az a) pontban meghatározott határidőn belül megkezdték, de az a megkezdéstől számított öt éven belül a repülőtér használatbavételi engedély

megadására nem válik alkalmassá vagy használatbavételi engedély iránti kérelmet nem nyújtanak be.

(2) A kérelmező – a létesítési engedély időbeli hatályának lejártá előtt előterjesztett – kérelmére mindaddig, amíg az engedély megadásakor fennálló szabályok vagy kötelező hatósági előírások nem változnak meg, vagy ha e változások az engedély tartalmát nem érintik, a légiközlekedési hatóság a létesítési engedély hatályát három évre legfeljebb három alkalommal meghosszabbíthatja.

(3) A létesítési engedély nem mentesíti a kérelmezőt az építési tevékenység megkezdéséhez a más jogszabályokban előírt hatósági engedélyek megszerzésének kötelezettsége alól.

### 21. §

(1) A létesítési engedélyezési eljárás során hozott határozat a hozzá tartozó, jóváhagyási záradékkal és bélyegzőlenyomattal ellátott műszaki dokumentációban foglaltakkal együtt érvényes.

(2) A légiközlekedési hatóság a létesítési engedély megadása esetén a határozat jogerőre emelkedése után az engedélyezésre benyújtott műszaki tervek egy példányát a műszaki tervnyilvántartásában helyezi el, engedélyezési záradékkal és bélyegzőlenyomattal ellátott egy példányát a kérelmezőknek kiadja. A légiközlekedési hatóság kérelemre a műszaki dokumentáció azon további példányait is ellátja engedélyezési záradékkal, amelyeket a kérelmező e célból nyújtott be.

### 22. §

A létesítési engedély időbeli hatályának tartama alatt az engedélyes helyébe a polgári jog szerinti jogutódja léphet.

## 8. Eltérés a létesítési engedélytől

### 23. §

(1) A létesítési engedélytől és az ahhoz tartozó helyszínrajztól és műszaki tervektől való eltéréshez a légiközlekedési hatóság engedélye szükséges, kivéve azt az eltérést, amely

a) nem érinti a repülőtér helyszínrajzi elhelyezését, rendeltetését,

b) nem változtatja meg befogadó vagy teljesítő képességet, geometriai paramétereit,

c) nem változtatja meg az alkalmazott berendezéseket, és

d) nem létesítési engedélyköteles.

(2) Az eltérés engedélyezése iránti kérelemhez 7 példányban kell csatolni az eltérés jellegétől függően



a) a helyszínrajzi elhelyezés változása esetén módosított helyszínrajzot,

b) a módosított műszaki tervrészletet,

c) – a műszaki leírás változása esetén – a módosított műszaki leírást, vagy

d) – ha az eltérés a repülőtér védelmi szintjének és módjának megváltozását érinti – az előírásoktól eltérő más megoldás részletes leírását, amelyből megállapítható az egyenértékű védelmi szint biztosítása.

(3) A légiközlekedési hatóság újonnan készített – teljes körű – műszaki tervek bemutatására kötelezheti a kérelmezőt, ha a módosítás az engedélyezett műszaki tervek több részletére terjed ki.

(4) Az eltérés engedélyezése során – az eltérés jellegétől függően – a létesítési engedély módosítható.

#### 9. A fennmaradási engedély

##### 24. §

Az 1. mellékletben felsorolt általános építmények tekintetében a fennmaradási engedélyezésre vonatkozóan az építésügyi hatósági eljárásokról és az építésügyi hatósági ellenőrzésről szóló kormányrendelet előírásait kell alkalmazni.

#### V. FEJEZET HASZNÁLATBAVÉTEL ENGEDÉLYEZÉSE

##### 25. §

(1) A repülőtér csak a légiközlekedési hatóságtól a használatbavétel előtt kérelmezett használatbavételi engedély alapján vehető használatba.

(2) Külön-külön is lehet használatbavételi engedélyt kérelmezni:

a) a létesítési engedélyben eredetileg már több megvalósulási szakaszra bontott építkezés esetén az egyes megvalósulási szakaszokban megépített építményekre,

b) a rendeltetésszerű és biztonságos használatra önmagukban alkalmas építményrészekre vagy más önálló rendeltetési egységekre.

(3) Ha a használatbavételi eljárást megelőzően a repülőtér vagy egyes berendezései, építményrészei műszaki átadásra kerülnek, akkor erről a légiközlekedési hatóságot 8 nappal azt megelőzően értesíteni kell. A légiközlekedési hatóság a műszaki átadáson – szükség esetén – részt vesz és megállapításait közli, amelyeket a használatbavételi engedély kiadásakor figyelembe kell venni.

#### 10. A kérelem tartalma

##### 26. §

A használatbavételi engedély iránti kérelemhez – a 4. § (2) bekezdés b)–c) pontjában foglaltakon túlmenően – mellékelni kell:

a) a megvalósulási dokumentációt 12 példányban,

b) a felelős műszaki vezető nyilatkozatát arról, hogy az építési munkát a létesítési engedélynek, az ahhoz tartozó helyszínrajznak és műszaki terveknek, továbbá az esetleg engedélyezett eltérésnek megfelelően, a szakmai, minőségi és biztonsági előírások megtartásával szakszerűen végezték, valamint a repülőtér rendeltetésszerű és biztonságos használatra alkalmas,

c) ha a repülőtérrel a jogerős és végrehajtható létesítési engedélytől, valamint a jóváhagyott műszaki dokumentációtól eltérően alakították ki, de az eltérés nem engedélyhez kötött, a felelős műszaki vezető eltérésre vonatkozó nyilatkozatát 1 példányban,

d) az érintett közműszolgáltató nyilatkozatát arról, hogy az eljárással érintett repülőtér közműszolgáltatása biztosított,

e) az építési tevékenységgel érintett épített vagy szerelt égéstermék-elvezető esetén a kéményseprő-ipari közszolgáltató nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy az érintett épített vagy szerelt égéstermék-elvezető műszaki megoldása megfelel-e a szakszerűség követelményeinek,

f) a létesítési engedélyben előírt mellékleteket,

g) az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet 5. melléklete szerinti építészeti-műszaki dokumentációt 4 példányban.

#### 11. A kérelem elbírálása

##### 27. §

(1) A használatbavételi engedély iránti kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság köteles meggyőződni arról, hogy

a) az építési tevékenységet a létesítési engedélynek, az ahhoz tartozó műszaki dokumentációnak, továbbá az engedélyezett eltérésnek megfelelően végezték-e el,

b) a repülőtér a létesítési engedélyben megjelölt rendeltetésének megfelelő és biztonságos használatra alkalmas állapotban van-e,

c) a repülőtér zavartalan használatához szükséges járulékos építmények – így különösen: parkolók, hulladék-, göngyölegztárolók – megvalósultak-e, a felvonulási épület elbontásra került-e, a környezetrendezést elvégezték-e, valamint

d) a zajgátló védőövezetet kijelölő határozatban foglaltak végrehajtása megtörtént-e.

(2) A használatbavételi engedély csak akkor adható meg, ha a repülőtér a rendeltetésszerű és biztonságos használat követelményeinek megfelel.

#### 12. A határozat tartalma

##### 28. §

(1) A használatbavételi engedély megadásáról hozott határozatnak – a közigazgatási hatósági eljárás általános

szabályairól szóló törvényben foglaltakon túlmenően – tartalmaznia kell:

- a) a létesítési engedély számát és keltét,
- b) a repülőtérrel érintett földterület helyrajzi számát,
- c) a repülőtér besorolását,
- d) az engedély állandó vagy ideiglenes jellegét,
- e) a biztonságos használatot nem veszélyeztető kisebb hibák és hiányosságok esetében – határidő kitűzésével – a megállapított hibák és hiányosságok megszüntetése érdekében szükséges további munkálatok elvégzésére vonatkozó kötelezést,

f) felhívást arra, hogy a használatba vételi engedély jogerőre emelkedésével egyidejűleg az üzemben tartási engedélyre vagy annak módosítására irányuló kérelmet kell benyújtani.

(2) A légiközlekedési hatóság a használatbavételi engedély megadását az észlelt hibák és hiányosságok megszüntetéséig – a repülőtérre vagy annak egy részére – a hiányosságok jellegétől függően megtagadhatja, és a repülőtér használatbavételét megtilthatja.

(3) A repülőtér rendeltetésszerű és biztonságos használatra önállóan alkalmas részére vagy az (1) bekezdés e) pontjában meghatározott esetben legfeljebb két évig hatályos ideiglenes használatbavételi engedély adható. Az ideiglenes használatbavételi engedély a 20. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott időtartam lejártával hatályát veszti.

## VII. FEJEZET

### A BEJELENTÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

#### 29. §

(1) A 3. § (3) bekezdése szerinti bejelentés tartalmazza:

- a) a tevékenységgel érintett ingatlan címét, helyrajzi számát;
- b) a bejelentés fajtáját, amely lehet:
  - ba) felújítás vagy karbantartás a rendeltetésszerű használat korlátozása nélkül,
  - bb) felújítás vagy karbantartás a rendeltetésszerű használat korlátozásával,
- bc) csere,
- bd) jogutódlás;
- c) a bejelentés tárgyát és annak rövid leírását;
- d) a bejelentés tárgyával összefüggésben korábban keletkezett hatósági döntések megnevezését, iktatószámát és keltét.

(2) A bejelentéshez – a 4. § (2) bekezdés b)–c) pontjában foglaltakon túlmenően, a bejelentés tartalmától függően – mellékelni kell a műszaki tervdokumentációt 5 példányban.

(3) A bejelentést a tevékenység tervezett megkezdését megelőzően 10 munkanappal kell megtenni. A tevékenység akkor kezdhető meg, ha a légiközlekedési hatóság a te-

vékenység megkezdését annak tervezett időpontjait nem tiltotta meg.

#### 30. §

A légiközlekedési hatóság a bejelentésben foglaltakat nyilvántartásba veszi és a tevékenység folytatásának vagy megvalósításának jogszerűségét a repülőtér üzemben tartási engedélyéről szóló miniszteri rendelet szerinti repülőtér szemle keretében ellenőrzi.

## VII. FEJEZET

### MEGSZÜNTETÉS ENGEDÉLYEZÉSE

#### 31. §

A repülőtér megszüntetésére vonatkozó eljárást a légiközlekedési hatóság a tulajdonos kérelmére folytatja le.

#### 13. A kérelem tartalma

#### 32. §

A repülőtér megszüntetésére vonatkozó kérelemhez – a 4. § (2) bekezdés b) és c) pontjában foglaltakon túlmenően – mellékelni kell:

- a) a megszüntetés indokolását,
- b) a megszüntetéshez szükséges műszaki dokumentációt 12 példányban, amely tartalmazza a megszűnő repülőtér elbontása utáni helyszínrajzot és az elbontott repülőtérből származó maradványok, anyagok elhelyezésének tervét,
- c) a területnek a repülőtér létesítése előtti állapotára történő helyreállításának tervét vagy az ettől eltérő megoldás tervét és indokolását,
- d) ha a kérelmező nem azonos az üzemben tartóval, az üzemben tartó hozzájáruló nyilatkozatát,
- e) az 1. mellékletben felsorolt általános építmények esetében az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet 5. melléklete szerinti építészeti-műszaki dokumentációt 4 példányban.

#### 14. A kérelem elbírálása

#### 33. §

A kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság vizsgálja:

- a) a repülőtér megszüntetésének következményeit,
- b) az esetleges továbbüzemeltetés feltételeit,
- c) a repülőtér üzemeltetésében érdekelt véleményét,
- d) a benyújtott helyreállítási tervet.

## 15. A határozat tartalma

## 34. §

A megszüntetésről rendelkező határozatnak – a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvényben foglaltakon túlmenően – tartalmaznia kell:

a) a megszüntetésre kerülő repülőtér földrajzi megjelölését, minősítését, osztályba sorolását, az érintett földterület helyrajzi számát;

b) a megszüntetés során szükséges bontási tevékenység végzésével kapcsolatban szükségessé váló járulékos építmények, építménybontás, tereprendezés, környezetrendezés engedélyezésére vagy kötelezettségére vonatkozó rendelkezést.

### VIII. FEJEZET A REPÜLŐTÉR FEJLESZTÉSE

## 35. §

(1) A repülőtér fejlesztésének minősül:

a) a repülőtér magasabb osztályba sorolása, ICAO előírás szerinti átminősítése,

b) a futópályák számának növelése, műszaki jellemzőinek megváltoztatása, füves repülőtérrel szilárd burkolatú futópálya kiépítése, a meglévő futópálya hosszának hosszabbítása, gurulóút hálózat bővítése,

c) a fénytechnikai rendszer és irányítástechnikai berendezések telepítése,

d) az utas- és áru- kezelésére alkalmas létesítmények kapacitásának növelése,

e) a több megvalósulási szakaszra bontott építkezés esetében a további szakaszokban megépítendő építmény építése.

(2) A repülőtér fejlesztéséhez a légiközlekedési hatóság engedélye szükséges. A fejlesztés engedélyezése során a légiközlekedési hatóság a II., IV., valamint V. Fejezetben foglaltak szerint jár el, azzal, hogy a tervezett fejlesztésnek megfelelő zajgátló védőövezet kijelöléséről rendelkező jogerős határozat hiányában a kérelmet el kell utasítani.

### IX. FEJEZET NEMZETKÖZI REPÜLŐTÉRRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

## 36. §

A kereskedelmi repülőtér nemzetközi repülőtérre történő fejlesztésének és nemzetközi repülőtér fejlesztésének, megszüntetésének engedélyezésére a II. és VIII. Fejezetekben foglaltakat az e fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

## 37. §

(1) A kereskedelmi repülőtér nemzetközi repülőtérre történő fejlesztésének és nemzetközi repülőtér fejlesztésének, megszüntetésének engedélyezésre irányuló kérelmet a légiközlekedési hatósághoz kell benyújtani.

(2) A légiközlekedési hatóság megvizsgálja, hogy az engedély megadásának feltételei fennállnak-e, az engedély iránti kérelmet és annak mellékleteit az engedély megadására vonatkozó véleményével együtt a miniszternek terjeszti fel.

(3) A miniszter a nemzetközi repülőtérre nyilvánítási eljárás során megvizsgálja, hogy

a) a repülőtér fejlesztésének és megszüntetésének engedélyezése összhangban áll a magyar közlekedéspolitikával és a légiközlekedési politikával,

b) megfelel-e az Országos Területfejlesztési Konceptióban, az érintett területre vonatkozó területrendezési tervben, valamint településrendezési eszközökben foglaltaknak, és

c) a repülőtér az állandó határátkelőhely, valamint a vámhatóságnak az Európai Unió külső vámhatárán működő alsó fokú szerve működéséhez szükséges feltételek biztosítottak-e.

### X. FEJEZET LESZÁLLÓHELY LÉTESÍTÉSE, MEGSZÜNTETÉSE

## 38. §

A leszállóhely létesítésének, megszüntetésének engedélyezésére a II. és IV. Fejezetekben foglaltakat az e fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

## 16. A kérelem tartalma

## 39. §

(1) A leszállóhely létesítéséről és megszüntetéséről a légiközlekedési hatóság egy eljárásban dönt.

(2) A leszállóhely létesítésének és megszüntetésének engedélyezése iránti kérelmet a légiközlekedési hatóság által rendszeresített és a honlapján közzétett nyomtatványon kell benyújtani, amely a következőket tartalmazza:

- a terület helye, beépítettsége,
- a terület hasznos hossza,
- a terület hasznos szélessége,
- a talaj felülete,
- akadályok a terület közelében, égtájanként, távolság és magasság megadásával,
- a leszállóhely tervezett osztálya,
- szélkorlátozás,



h) a terület kijelölő személy neve, aláírása, az aláírás helye, időpontja, ha az nem azonos a kérelmezővel,

i) a terület tulajdonosának hozzájárulása a leszállóhely létesítéséhez, aláírása, az aláírás helye, időpontja.

(3) Elektronikus kapcsolattartás esetén a (2) bekezdés szerinti nyomtatvány nem tartalmazza a területet kijelölő személynek, a terület tulajdonosának aláírását, az aláírás helyét, időpontját.

(4) A kérelmet

a) az „A” osztályú leszállóhely esetében 15 munkanappal,

b) a „B” osztályú leszállóhely esetében legalább 2 munkanappal

a tervezett használat megkezdését megelőzően kell benyújtani a légiközlekedési hatóságnak.

(5) A légiközlekedési hatóság a „B” osztályú leszállóhely engedélyezése során nem tart helyszíni szemlét.

#### 17. A kérelem elbírálása

##### 40. §

(1) A kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság vizsgálja, hogy

a) az „A” osztályba tartozó leszállóhely fizikai jellemzői, valamint akadálymentességi követelményei megfelelnek-e a merevszárnnyú és segédmotoros sárkányrepülők és légijárművek vonatkozásában az ICAO előírásban meghatározottaknak,

b) a „B” osztályba tartozó leszállóhely méretei és akadálymentességi követelményei megfelelnek-e az alkalmazott légijármű típus üzemeltetési engedélyében meghatározott feltételeknek.

(2) Közterület használata esetén, valamint ha a leszállóhely kijelölése belterületet érint, a kérelem elbírálása során a légiközlekedési hatóság kikéri a leszállóhely szerint illetékes települési – a fővárosban a leszállóhely szerinti illetékes kerületi és a Fővárosi – önkormányzat jegyzőjének a véleményét.

(3) Leszállóhely nem engedélyezhető

a) az I–II. osztályú repülőterek telekhatárától mért oldalirányban 2 km-es, megközelítési irányban 4,5 km-es távolságon belül,

b) a III–IV. osztályú repülőtér telekhatárától mért oldalirányban 1 km-es, megközelítési irányban 2 km-es távolságon belül és a forgalmi körök alatt, valamint

c) a földi irányítástechnikai berendezések 0,5 km sugarú körzetén belül.

(4) A légiközlekedési hatóság az engedélyt akkor adja meg, ha a leszállóhely az (1) bekezdésben, valamint 3. mellékletben foglalt követelményeknek megfelel.

(5) A légiközlekedési hatóság a létesítést

a) az „A” osztályú leszállóhely esetében a rendezvény előkészítése és utómunkálatai közötti időtartamra,

b) a „B” osztályú leszállóhely esetében ugyanazon a helyszínen vagy közvetlen környezetében legfeljebb kétheti időtartamra, évente legfeljebb 6 alkalommal engedélyezi.

#### 18. A határozat tartalma

##### 41. §

A leszállóhely létesítéséről és megszüntetéséről rendelkező határozat – a közigazgatási hatósági eljárás általános szabályairól szóló törvényben foglaltakon túlmenően – tartalmazza:

a) a leszállóhely leírását, rendeltetését, osztályát,

b) az engedély megadásának esetleges feltételeit és minden olyan eseti hatósági előírást, amelyet a leszállóhellyel kapcsolatban az általános érvényű hatósági előírásokon és határozatokon felül vagy azoktól eltérően alkalmazni kell,

c) a leszállóhely létesítési engedélyének időbeli hatályát,

d) a leszállóhely létesítési engedély hatályának lejártát követően szükséges tereprendezés, környezetrendezés engedélyezésére vagy kötelezettségére vonatkozó rendelkezést,

e) más jogszabályokban előírt engedélyek beszerzésének kötelezettségére történő figyelemfelhívást.

### XI. FEJEZET ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 19. Hatálybalépés

##### 42. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

#### 20. Átmeneti rendelkezések

##### 43. §

(1) Ezt a rendeletet – a (2)–(5) bekezdésben foglalt eltérésekkel – a hatálybalépését követően indult és megismélt eljárásokban kell alkalmazni.

(2) A rendelet hatálybalépését megelőzően a légiközlekedési hatóság által engedélyezett ideiglenes fel- és leszállóhelyet 2010. december 31-éig a légiközlekedési hatóság kérelemre a rendeletben meghatározott repülőtérosztályok valamelyikének megfelelő repülőtérre minősíti, azzal, hogy azon ideiglenes le- és felszállóhelyek esetében, amelyről kizárólag légi mentést végeznek, az igazgatási szolgáltatási díjat nem kell megfizetni. A minősítésre a repülőtér létesítésére vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

(3) E rendelet hatálybalépését megelőzően a légiközlekedési hatóság által engedélyezett ideiglenes fel- és leszállóhelyet

lőhelyek az engedélyben meghatározott határidőig, de legfeljebb 2010. december 31-éig működhetnek.

(4) A légiközlekedési hatóság a repülőtér üzemben tartási engedélyéről szóló miniszteri rendelet szerinti repülőtér szemle keretében ellenőrzi, hogy a légiközlekedési hatóság által az e rendelet hatálybalépését megelőzően kiadott üzemben tartási engedéllyel rendelkező repülőtér az e rendeletben meghatározott mely repülőtér osztályra vonatkozó feltételeket teljesíti és hivatalból, legkésőbb 2011. december 31-éig az e rendeletben meghatározott, a teljesített feltételeknek megfelelő repülőtér osztályba sorolja, azzal, hogy az átsorolással felmerülő eljárási költséget a légiközlekedési hatóság viseli.

(5) E rendelet hatálybalépését megelőzően a légiközlekedési hatóság által kiadott, jogerős repülőtér létesítési engedélyt – az e rendeletben foglalt feltételek fennállása esetén – a légiközlekedési hatóság e rendelet szerint meghosszabbítja.

## 21. Módosuló jogszabályok

### 44. §

A légi közlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény végrehajtásáról szóló 141/1995. (XI. 30.) Korm. rendelet 22. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„22. § (1) Légi járművel fel- és leszállni – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – repülőtérre vagy leszállóhelyen szabad.

(2) A fel- és leszállás nem repülőtérre vagy leszállóhelyen is történhet a következő esetekben:

- a) állami légi jármű fel- és leszállása,
- b) baleseti segélynyújtás érdekében szükséges fel- és leszállás,
- c) a légi jármű tulajdonságai miatt a leszállás helye előzetesen nem határozható meg,
- d) a leszállás a biztonság érdekében, veszélyhelyzetben szükséges.

(3) A (2) bekezdés szerinti fel- és leszállással okozott kárt meg kell téríteni.”

### 45. §

A repülőterek környezetében létesítendő zajgátló védőövezetek kijelölésének, hasznosításának és megszüntetésének szabályairól szóló 176/1997. (X. 11.) Korm. rendelet 6. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Új repülőtér létesítése vagy meglévő repülőtér forgalmi viszonyainak fejlesztés miatti jelentős mértékű megváltozása esetén a zajgátló védőövezet kijelölésére vonatkozó kérelmet legkésőbb a létesítési engedély iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kell a légiközlekedési hatósághoz benyújtani. Az V. osztályú repülőtér kivételével nem engedélyezhető a létesítés, ha az fokozottan zajos terület kijelölésével járna együtt. Nem engedélyezhető a fej-

lesztés az I-III. osztályú repülőterek esetében, ha meglévő A jelű övezet fokozottan zajos területe, IV. osztályú repülőtér esetében bármely övezet fokozottan zajos területe növekedne a zajgátló védőövezet első kijelöléséhez képest.”

### 46. §

(1) A Nemzeti Közlekedési Hatóságról szóló 263/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 5/A. § (3) bekezdés c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A katonai légügyi hatóság feladatai a következők:)

„c) az állami repülések célját szolgáló repülőterek, valamint a kizárólag az állami repülések célját szolgáló földi léginavigációs berendezések üzemben tartásának szakmai ellenőrzése,”

(2) Az R. az 5/A. §-t követően a következő alcímmel és 5/B. §-sal egészül ki:

„A repülőtérrel, a repülőtér területén lévő légiközlekedési rendeltetésű építményekkel és a leszállóhellyel kapcsolatos hatósági eljárásokban eljáró hatóság kijelölése

5/B. § (1) A Kormány

a) a repülőtér elvi létesítésének engedélyezésére, létesítésének engedélyezésére, használatbavételének engedélyezésére, megszüntetésére és fejlesztésére irányuló eljárásban eljáró hatóságként,

b) a leszállóhely létesítésére és megszüntetésére irányuló eljárásban eljáró hatóságként, valamint

c) a repülőtér területén lévő, a repülőtér létesítésének, fejlesztésének és megszüntetésének szabályairól szóló kormányrendelet hatálya alá tartozó általános építményekkel kapcsolatos eljárásokban építésügyi hatóságként

a Hatóságot jelöli ki.

(2) Az (1) bekezdés szerinti eljárásokban első fokú eljárásban a Légiközlekedési Igazgatóság, másodfokú eljárásban a Központi Hivatal jár el.”

(3) Az R. 7/A. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Első fokú építésfelügyeleti hatóságként a légiközlekedési építmények vonatkozásában – az állami repülések céljára szolgáló honvédelmi és katonai célú építmények kivételével – a Légiközlekedési Igazgatóság jár el.”

(4) Az R. 8/B. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Kormány a polgári repülőtér elvi létesítésének engedélyezésére, létesítésének engedélyezésére, használatbavételének engedélyezésére, a repülőtér létesítésének, fejlesztésének és megszüntetésének szabályairól szóló kormányrendelet hatálya alá tartozó általános építmények fennmaradásának engedélyezésére, megszüntetésére és fejlesztésére irányuló eljárásban

a) – abban a kérdésben, hogy a repülőtér megfelel-e a fegyveres biztonsági őrsg működtetéséhez, nemzetközi repülőtér esetében a határellenőrzéshez szükséges feltéte-



leknek, továbbá teljesülnek-e a repülőtérre vonatkozó biztonsági alapkövetelmények – első fokú eljárásban a repülőtér fekvése szerint illetékes rendőr-főkapitányságot, Budapest és Pest megyében a Repülőtéri Rendőr Igazgatóságot, másodfokú eljárásban az Országos Rendőr-főkapitányságot,

b) a katasztrófa- és tűzvédelemmel összefüggő létesítési és használati szabályoknak való megfelelés kérdésében első fokú eljárásban az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság Repülőtéri Katasztrófavédelmi Igazgatóságát, másodfokú eljárásban az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságot,

c) – abban a kérdésben, hogy a repülőtér tervezett meteorológiai műszerezettsége, a műszerek mennyisége, elhelyezése, illetve mérési pontossága megfelel-e a nemzetközi polgári repülésről szóló, Chicagóban, 1944. évi december 7. napján aláírt Egyezmény alapján a Meteorológiai Világszervezet és a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által megállapított előírásoknak, a futópályák tervezett kiépítése az uralkodó széliránynak megfelelő-e, hiteles éghajlati adatokból, megfelelő szakismerettel készült-e az engedélyezési dokumentációnak a repülések végrehajtása szempontjából mérvado meteorológiai körülményeket bemutató része – első fokú eljárásban az Országos Meteorológiai Szolgálatot,

d) termőföldön megvalósuló tevékenység esetén – a termőföld minőségi védelme kérdésében – első fokú eljárásban a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal területi szervét, másodfokú eljárásban a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalt,

e) – az egészségkárosító kockázatok és esetleges hatások, valamint a repülőtér környezetében a légiközlekedésből adódó zaj és rezgés okozta, egészségre gyakorolt hatások vizsgálatával kapcsolatos szakkérdésben – első fokú eljárásban az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat kistérségi, fővárosi kerületi intézetét, másodfokú eljárásban az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat regionális intézetét,

f) ha a tevékenység megkezdéséhez környezetvédelmi engedély és egységes környezethasználati engedély nem szükséges, az V. osztályú repülőtér kivételével – annak elbírálása kérdésében, hogy a tevékenység a természet védelmére vonatkozó nemzeti és közösségi jogi követelményeknek, a tájvédelem jogszabályban rögzített követelményeinek, a környezeti zaj és rezgés elleni védelemre vonatkozó szabályoknak, a felszín alatti vizek és ivóvízbázisok védelmére vonatkozó szabályoknak, valamint a tájvédelem jogszabályban rögzített követelményeinek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e – első fokú eljárásban a környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőséget, másodfokú eljárásban az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséget,

g) nemzetközi forgalom számára tervezett repülőtér esetében – annak elbírálása kérdésében, hogy biztosítot-

tak-e a vám eljárás feltételei – a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságát,

h) – annak elbírálása kérdésében, hogy a tervezett tevékenység a kulturális örökség védelme jogszabályban rögzített követelményeinek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e,

ha) amennyiben a repülőtér létesítésére, valamint a repülőtér fejlesztése esetén a futópályák számának növelésére, műszaki jellemzőinek megváltoztatására, füves repülőtéren szilárd burkolatú futópálya kiépítésére, a meglévő futópálya hosszának hosszabbítására, gurulót hálózat bővítésére, továbbá a több megvalósulási szakaszra bontott építkezés esetében a további szakaszokban megépítendő építmény építésére irányuló tevékenység régészeti lelőhelyen vagy régészeti védőövezet területén valósul meg, vagy

hb) ha a tevékenység műemléki területen vagy műemléket érintően valósul meg,

első fokú eljárásban a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal területi szervét, másodfokú eljárásban a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal központi szervét,

i) a repülőtér területén lévő, a repülőtér létesítésének, fejlesztésének és megszüntetésének szabályairól szóló kormányrendelet hatálya alá tartozó általános építményekkel kapcsolatos eljárásokban – a helyi építési szabályzatnak, a szabályozási tervnek, az általános érvényű kötelező építésügyi előírásoknak, valamint az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvényben foglalt feltételeknek való megfelelés kérdésében – az első fokú eljárásban a repülőtér fekvése szerinti regionális államigazgatási hivatalt, a másodfokú eljárásban az építésügyért felelős minisztert

szakhatóságként jelöli ki.”

(5) Az R. 8/B. §-a a következő (7)–(8) bekezdéssel egészül ki:

„(7) A Kormány a nyilvános repülőtérre, leszállóhelyre vonatkozó hatósági engedélyezési eljárásban – annak kérdésében, hogy a tervezett tevékenység az állami célú légiközlekedés biztonságát, így különösen a honvédelemért felelős miniszter által létrehozott légi kutató-mentő szolgálat hatáskörébe tartozó feladatok ellátását, a Magyar Köztársaság légterének védelmét ellátó szolgálatok tevékenységét, vagy a Magyar Honvédség, illetve a szövetséges fegyveres erők állami célú légiközlekedéssel kapcsolatos feladatainak ellátását akadályozza-e – a honvédelemért felelős minisztert szakhatóságként jelöli ki.

(8) A Kormány a leszállóhely létesítésére és megszüntetésére irányuló eljárásban

a) a katasztrófa- és tűzvédelemmel összefüggő létesítési és használati szabályoknak való megfelelés kérdésében első fokú eljárásban az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság Repülőtéri Katasztrófavédelmi Igazgatóságát, másodfokú eljárásban az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságot, valamint

b) – annak elbírálása kérdésében, hogy a tevékenység a természet védelmére vonatkozó nemzeti és közösségi jo-



gi követelményeknek, a tájvédelem jogszabályban rögzített követelményeinek, a környezeti zaj és rezgés elleni védelemre vonatkozó szabályoknak, a felszín alatti vizek és ivóvízbázisok védelmére vonatkozó szabályoknak, valamint a tájvédelem jogszabályban rögzített követelményeinek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e – első fokú eljárásban a környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőséget, másodfokú eljárásban az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséget szakhatóságként jelöli ki.”

## 22. Hatályon kívül helyezés

### 47. §

Hatályát veszti

a) a repülőtér létesítésének, fejlesztésének és megszüntetésének szabályairól szóló 103/1999. (VII. 6.) Korm. rendelet,

b) az R. 5. § (5) bekezdés 5. és 13. pontja, valamint 5/A. § (3) bekezdés i) pontja.

### 48. §

(1) A 44–47. § az e rendelet hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

(2) A 43. § (2)–(4) bekezdése 2012. január 1-jén hatályát veszti.

(3) Ez a § 2012. január 2-án hatályát veszti.

Bajnai Gordon s. k.,  
miniszterelnök

## 1. melléklet a 159/2010. (V. 6.) Korm. rendelethez

A repülőtér területén lévő általános építmények

1. Terminál, utasforgalmi vagy cargo épület
  2. Utasfolyosó és utashíd
  3. Hangár
  4. Szentár
  5. Raktár
  6. Irányító toronyépület
  7. Iroda
  8. Öltöző
  9. Kerítés
  10. Tűzivíztározó tó
  11. Navigációs berendezések antennái
2. melléklet a 159/2010. (V. 6.) Korm. rendelethez

Repülőtér létesítési engedélyéhez szükséges feltételek

A nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, az 1944. évi december hó 7. napján aláírt Egyezmény Függelékeinek kihirdetéséről szóló 2007. évi XLVI. törvény mellékleteként kihirdetett 14. Függelékében foglaltak alapján

1.

Az I. osztályú repülőtér

A repülőtérnek a 2. pontban meghatározottakon túlmenően a következő feltételeket kell biztosítani:

1.1.

az állandó határátkelőhely,

1.2.

a vámhatóságnak az Európai Unió külső vámhatárán működő alsó fokú szerve működéséhez szükséges feltételek,

1.3.

fegyveres biztonsági szolgálat.

2.

A II. osztályú repülőtér

2.1.

A repülőtér mentési, műszaki mentési és tűzvédelmi szintjét az ICAO által előírtak alapján kell meghatározni.

2.2.

A repülőtéren a nagyközönség számára nyitva álló területet vagy területeket kell kijelölni.

2.3.

A repülőtérnek az e rendeletben meghatározottakon túlmenően a következő feltételeket kell biztosítania:

2.3.1.

szilárd burkolat (futópálya, gurulóút, előtér);

2.3.2.

légiforgalmi irányító vagy a tervezett forgalom függvényében repüléstájékoztató szolgálat;

2.3.3.

tanúsított repülésmeteorológiai szolgáltató által felügyelt (fenntartott) repülésmeteorológiai szolgálat, rendszeres METAR és TAF készítés;

2.3.4.

ellenőrzött légtér vagy ha a tervezett forgalom nem indokolja, TIZ;

2.3.5.

precíziós műszeres futópálya (legalább CAT I.);

2.3.6.

repülőtéri rendőri szolgálat;

2.3.7.

üzemanyag kiszolgálás;

2.3.8.

utas, cargo terminál és – ha az ICAO előírás szerint szükséges – General Aviation terminál;

2.3.9.

utas és árukezelő eszközök, létesítmények;

2.3.10.

utasbiztonsági ellenőrzés, poggyászkezelés;

2.3.11.

tűzoltó szolgálat;

2.3.12.

AFTN és SITA kapcsolat;

2.3.13.

közzétett üzemidő és szolgáltatások;

2.3.14.

SRA;

2.3.15.

téli üzemhez szükséges hó eltakarító és más eszközök.

2.4.

Repülőtérrend.

3.

A III–IV. osztályú repülőtér

3.1.

A repülőtéren legalább egy repülési sávot, munkaterületet kell kijelölni, amely magában foglal egy természetes talajú vagy szilárd burkolattal ellátott futópályát.

3.2.

A repülőtéren, a repülési sávon kívül létesíteni kell előteret vagy állóhelyeket (mozgásterület), valamint a légi jármű személyzete, és a repülőtér üzemeltető szolgálatok számára megfelelő elhelyezést nyújtó kiszolgáló létesítményt.

3.3.

Természetes talajú repülőtéren állandósított geodéziai alpontok létesítéséhez vonatkoztatva kell a biztonsági védőövezetet kijelölni. Szilárd burkolatú futópálya esetén a biztonsági védőövezet kiinduló pontjai a futópálya középvonalában a futópálya mindkét végén jelölt pontok.

3.4.

Repülőtérrend.

4.

Az V–VI. osztályú repülőtér

4.1.

A repülőtéren legalább egy repülési sávot, munkaterületet kell kijelölni, amely magában foglal a repülőtéren fogadni tervezett géptípusnak megfelelő, egy természetes talajú vagy szilárd burkolattal ellátott futópályát.

4.2.

Repülőtérrend.

### *3. melléklet a 159/2010. (V. 6.) Korm. rendelethez*

Leszállóhely létesítéshez szükséges dokumentáció tartalma

1.

A tervezett leszállóhely telkét és üzemi területét ábrázoló térképek, a légi megközelítési, felszállási sávot, megközelítési felületet, felszállás utáni emelkedési felületet, akadálysíkakat bemutató tervek.

2.

Leszállóhely „A” létesítési kategória

2.1.

„A” létesítési kategóriájú leszállóhelynek rendelkeznie kell legalább egy repülési sávval és ezen belül egy kijelölt vagy kiépített futópályával.

2.2.

Leszállóhely létesítéséről és kijelöléséről szóló engedély iránti kérelemhez a földi megközelítés ábrázolását feltüntető térképet, valamint a leszállóhelyről készült térképet, vagy vázlatot, amelyen a futópálya vagy futópályák, továbbá a garuloutak, parkolók, az üzemanyagtároló helye, sétarepülés céljára történő igénybevétel esetén az utasok várakozásának és közlekedésének lehetősége, valamint a környezetben lévő akadályok és egyéb tájékoztatások kellően fel vannak tüntetve.

2.3.

A kérelemhez csatolni kell a leszállóhely használatának szabályairól, a közlekedésről, valamint a közönség elhelyezéséről szóló szabályozást, a leszállóhely használatának rendjét.

# KÖZLÖNY

## §



**Az önkormányzati miniszter 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelete**

**a hivatásos katasztrófavédelmi szerveknél, a tűzoltóságoknál, valamint az ez irányú szakágazatban foglalkoztatottak szakmai képzéséről és követelményeiről szóló 10/2008. (X. 30.) ÖM rendelet módosításáról**

A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény 88. § (3) bekezdés a) pontjában, a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról szóló 1996. évi XXXI. törvény 47. § (2) bekezdés 4. pontjában, a polgári védelemről szóló 1996. évi XXXVII. törvény 42. § (2) bekezdés d) pontjában, a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 342. § (7) bekezdésében és a katasztrófák elleni védekezés irányításáról, szervezetéről és a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről szóló 1999. évi LXXIV. törvény 53. § c) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati minisztérium feladat- és hatásköréről szóló 132/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § c) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendelem el:

**1. §**

A hivatásos katasztrófavédelmi szerveknél, a tűzoltóságoknál, valamint az ez irányú szakágazatban foglalkoztatottak szakmai képzési követelményeiről és szakmai képzéseiről szóló 10/2008. (X. 30.) ÖM rendelet (a továbbiakban: R) 1. § f)–g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet hatálya kiterjed:]

„f) a tűzoltó egyesületek szaktevékenységet ellátó tagjaira,

g) a gazdálkodó tevékenységet folytató magánszemélyeknél, a jogi személyeknél, a jogi és természetes személyek jogi személyiséggel nem rendelkező szervezeteinél (a továbbiakban: gazdálkodó szervezetek), a katasztrófavédelem, a polgári védelem és a tűzvédelem szakágazatokban, illetve a tűzvédelmi szolgáltatás területén foglalkoztatókra és foglalkoztatottakra.”

**2. §**

(1) Az R 2. § a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet alkalmazásában:]

„a) tűzoltó alaptanfolyam: a tűzoltó egyesületek szaktevékenységet ellátó, valamint az önkéntes és léte-

sítményi tűzoltók alapfokú felkészítésére szervezett, legalább 40 órás tanfolyam;”

(2) Az R 2. §-a a következő f) ponttal egészül ki:

[E rendelet alkalmazásában:]

„f) képzéssel kapcsolatos egyéb költség: a képzéshez kapcsolódó utazási, ételmezési, szállás, tanszer, tankönyv, jegyzet, bizonyítvány, a vizsgabizottság működésével kapcsolatos költségek, a képzéshez külső szervektől térítéssel igénybevett technikai eszközök költségei, valamint a képzéshez szükséges foglalkozás-egészségügyi alkalmassági vizsgálatok költségei.”

**3. §**

Az R 4. §-át megelőző alcím és a 4. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az önkéntes és létesítményi tűzoltóságok, valamint a tűzoltó egyesületek szaktevékenységet ellátó tagjainak szakmai képzési követelményei

4. § (1) Az önkéntes és a létesítményi tűzoltóságok parancsnokainak, valamint ezen szervezetek tűzoltás, műszaki mentés vezetésére jogosult tagjainak legalább az 1. melléklet 3. pontja szerinti középszintű szakmai képzéssel kell rendelkezniük.

(2) Az önkéntes, és létesítményi tűzoltóságok (1) bekezdésben nem érintett beosztásaiban lévő, valamint a tűzoltó egyesületek szaktevékenységet ellátó tagjainak képzési követelményét a 4. melléklet tartalmazza.

(3) Az önkéntes és létesítményi tűzoltóságok műszaki eszközeinek és felszereléseinek kezelését szolgáló képzések köre megegyezik a hivatásos önkormányzati tűzoltók részére előírt képzésekével.

(4) Az önkéntes és létesítményi tűzoltóságok főfoglalkozású beosztott tűzoltóinak tűzoltó szakképzettséggel, vagy a 2003. január 1. előtt megszerzett, az e rendelet 3. melléklet 2.1.1. pontja szerinti képesítéssel kell rendelkezniük.”

**4. §**

Az R 13. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„13. § (1) A hivatásos katasztrófavédelmi szervek és a hivatásos tűzoltóság tagjai, az önkéntes tűzoltóság tisztviselői, valamint az önkéntes tűzoltó egyesületek szaktevékenységet irányító tagjai a katasztrófák elleni védekezésért felelős miniszter által rendeletben előírt képesítés – KOK-ban történő – megszerzése során tandíjmentességet élveznek.

(2) Az (1) bekezdésben felsoroltak 2. § f) pontjában felsorolt képzéssel kapcsolatos egyéb költségeit a beiskolázó szerv vagy a képzésben résztvevő viseli.

(3) E költségek megállapítására a szakképzést végző szervezet vezetője jogosult.”

## 5. §

Az R 1. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.

## 6. §

Az R 2. melléklete a 2. melléklet szerint módosul.

## 7. §

Az R 3. melléklete a 3. melléklet szerint módosul.

## 8. §

Az R 4. mellékletének helyébe a 4. melléklet lép.

## 9. §

Az R 6. melléklete az 5. melléklet szerint módosul.

## 10. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő tizenötödik napon lép hatályba.

(2) Hatályát veszti az R 2. melléklet 4.1.1.7. pont tizenharmadik gondolatjeles bekezdése, 4.2.3.1.13. pontja, 4.2.3.3.13. pontja, 4.2.3.4.13. pontja, 4.2.3.5.7. pont második gondolatjeles bekezdése, 4.2.3.5.13. pontja, 4.2.3.6.13. pontja, 4.2.3.7.13. pontja, 4.2.3.8.13. pontja és 4.2.3.10.13. pontja.

(3) Ez a rendelet a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

Varga Zoltán s. k.,  
önkormányzati miniszter

*1. melléklet a 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelethez*

Az R 1. melléklet 2.1.3. alpont hatodik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„– rendészeti igazgatás szak, katasztrófavédelmi szakirány BSc (főiskolai szintű)”

*2. melléklet a 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelethez*

1. Az R 2. melléklet 3. pont felvezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A KOK által szervezhető továbbképzések, tanfolyamok:”

2. Az R 2. melléklet 3. pont második gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– tűzvizsgálói tanfolyam,”

3. Az R 2. melléklet 3. pont hetedik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– Egységes Digitális Rádiórendszer kezelői tanfolyam,”

4. Az R 2. melléklet 4.1.1.5.1. pont második gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– a hiányzás nem haladhatja meg a képzési programban meghatározott órakeret 10%-át.”

5. Az R 2. melléklet 4.1.1.5.2. pont negyedik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– a hiányzás nem haladhatja meg a képzési programban meghatározott órakeret 10%-át.”

6. Az R 2. melléklet 4.1.1.5.3. pont harmadik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– a hiányzás nem haladhatja meg a képzési programban meghatározott órakeret 10%-át.”

7. Az R 2. melléklet 4.2.1.1. pontja a következő harmadik gondolatjeles bekezdéssel egészül ki:

„– legalább egy év készenléti szolgálatban eltöltött idő.”

8. Az R 2. melléklet 4.2.1.2. pont második gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– a kezelői feladatok ellátásához szükséges foglalkozás-egészségügyi alkalmasság, ami magába foglalja a magasban végzett tűzoltási és mentési feladatok végzésére való egészségügyi alkalmasságot,”

9. Az R 2. melléklet 4.2.3.1.6. pont negyedik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„– a képzési programban előírt gyakorlati és önképzési feladatok igazolt teljesítése.”

10. Az R 2. melléklet 4.2.3.2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4.2.3.2. Tűzvizsgálói tanfolyam”

11. Az R 2. melléklet 4.2.3.2.2. pontja az alábbi második gondolatjeles bekezdéssel egészül ki:

„– A felső szintű szakmai végzettség megszerzését követően legalább egy év szolgálati helyen eltöltött gyakorlati idő.”

12. Az R 2. melléklet 4.2.3.2.6. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
„4.2.3.2.6. A vizsgára bocsátás feltételei:  
– A tanfolyamon történő részvétel.  
– A hiányzási óraszám nem haladhatja meg a képzés óraszámának 10%-át.  
– Valós tüzesemény vizsgálati dokumentációjának elkészítése, és az adatvédelmi szabályok megtartásával történő megküldése (fiktív adatokkal) a KOK Tanulmányi Osztályára.  
– A vizsgára a tanfolyam befejezésétől számított 6 hónapon belül lehet jelentkezni.”
13. Az R 2. melléklet 4.2.3.5.2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
„4.2.3.5.2. A beiskolázás feltételei:  
Az állam által elismert középfokú végzettség, alapfokú szakmai képzettség és a feladat ellátásához szükséges foglalkozás-egészségügyi alkalmasság.”
14. Az R 2. melléklet 4.2.3.5.5. pont harmadik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„– veszélyes anyagok azonosítása, adatbázisok kezelése,”
15. Az R 2. melléklet 4.2.3.7. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
„4.2.3.7. Egységes Digitális Rádiórendszer (EDR) kezelői tanfolyam”

*3. melléklet a 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelethez*

1. Az R 3. mellékletének címe helyébe a következő szöveg lép:  
„A hivatásos katasztrófavédelmi szervek, a tűzoltóságok, a katasztrófavédelmi, tűzvédelmi és polgári védelmi képzés irányítását és felügyeletét ellátó központi közigazgatási szervezetek és ez irányú tevékenységet végző szervezeti egységei, tagjai, az oktatást folytató intézmények tagjai, valamint az ez irányú szakágazatokban foglalkoztatottak által 2002. január 31. előtt megszerzett szakmai képesítések szintje az alkalmazó szervek, illetve munkakörök szerint”
2. Az R 3. melléklet 2.1.3. hetedik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő szöveg lép:  
„– a 2002. december 31. előtt megszerzett tűzoltó technikai képesítés ugyanezen időpontig megszerzett állami felsőfokú végzettséggel együtt,”

*4. melléklet a 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelethez*

*„4. melléklet a 10/2008. (X. 30.) ÖM rendelethez*

Az önkéntes tűzoltóságok, a létesítményi tűzoltóságok, valamint a tűzoltó egyesületek tűzoltási szakfeladatot ellátó tagjainak képesítési követelményei

- 1.1.  
Nem főfoglalkozású, beosztott állományú önkéntes és létesítményi tűzoltó: tűzoltó alaptanfolyami képesítés.
- 1.2.  
Főfoglalkozású, beosztott állományú önkéntes és létesítményi tűzoltó: tűzoltó szakképesítés, vagy a 3. melléklet 2.1.1. pontja szerinti képesítés.
- 1.3.  
Tűzoltó egyesületek szaktevékenységre igénybe vehető tagjai:
- 1.3.1.  
Tűzoltás-irányító: legalább tűzoltó szakképesítés.
- 1.3.2.  
Beosztott tűzoltó, sugárvezető, híradó-ügyeletes: tűzoltó alaptanfolyami képesítés.
- 1.3.3.  
Gépkocsivezető, szerkezelő: tűzoltó szakképesítés, valamint a beosztásnak megfelelő szaktanfolyam, a megkülönböztetett járművek vezetésére jogosító alkalmasságnak való megfelelés, a jelen rendelet 9. számú melléklet 1.1.2. pontjában meghatározott képzési kategóriában való részvétel és az 1.3.2. képzési követelmény teljesítése.”

*5. melléklet a 11/2010. (IV. 28.) ÖM rendelethez*

- Az R 6. melléklet 1.3. pont nyolcadik gondolatjeles bekezdése helyébe a következő szöveg lép:  
„– a 2002. előtt tűzoltótechnikus-képző szakon, valamint a kétéves nappali vagy hároméves levelező tisztképző szakon,”



**Az önkormányzati miniszter 12/2010. (IV. 30.)  
ÖM rendelete  
a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvénynek  
a kisebbségi választói jegyzék  
összeállítása során történő végrehajtásáról**

A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 153. § (1) bekezdés a), c), d) és g) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati miniszter feladat- és hatásköréről szóló 132/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § h) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

**1. §**

Minden településen önálló helyi választási iroda (a továbbiakban: HVI) működik. Körjegyzőséghez tartozó településeken a HVI feladatait közös HVI látja el.

**2. §**

(1) A kisebbségi választói jegyzéket a HVI vezetője papíron vagy helyi számítógépen vezeti.

(2) A kisebbségi választói jegyzékbe vételét kérő polgár állampolgárságának és választójogának ellenőrzését, valamint a HVI vezetőjének a 8. §-ban és a 10. § (1) bekezdésben meghatározott feladata ellátását a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala (a továbbiakban: KEKKH) által – állami feladatként – működtetett, a KEKKH számítóközpontjára és a KEKKH számítóközpontjával hálózati kapcsolatban lévő számítógépes munkaállomásokra épülő informatikai rendszer (a továbbiakban: informatikai rendszer) segíti.

**3. §**

(1) Az Országos Választási Iroda (a továbbiakban: OVI) gondoskodik a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 115/E. § (1) bekezdésében meghatározott tájékoztató, a Ve. 11. számú melléklete szerinti kérelemnyomtatvány, valamint az azok kézbesítéséhez szükséges, a választópolgárok nevét és lakcímét tartalmazó etikettek elkészítéséről.

(2) Az OVI a kérelemnyomtatványokat, a tájékoztatót, valamint az azok továbbításához szükséges etiketteket és borítékokat a fővárosi és Pest megyei HVI-k részére közvetlenül, a többi HVI részére a területi választási irodák (a továbbiakban: TVI) útján május 15-ig megküldi.

**4. §**

(1) A HVI gyűjtőládát helyez el a polgármesteri hivatal épületében a kisebbségi választói jegyzékbe való felvétel

iránti kérelmek elhelyezésére, gondoskodik a gyűjtőláda biztonságos őrzéséről, annak naponkénti ürítéséről.

(2) A HVI vezetője a személyes adatok védelme érdekében megállapítja a gyűjtőládában lévő, és a levélben érkezett kérelmek kezelésével kapcsolatos technikai szabályokat.

(3) A HVI vezetője által a kisebbségi választói jegyzékbe történő betekintésről vezetett nyilvántartás tartalmazza a betekintés időpontját és jogalapját, a betekintő nevét és lakcímét. A betekintés tényét a HVI vezetője aláírásával igazolja.

**5. §**

A KEKKH biztosítja a HVI vezetője részére az informatikai rendszerben a személyiadat- és lakcímnyilvántartás, valamint a választójoggal nem rendelkező nagykorú polgárok nyilvántartásának elérését a kisebbségi választói jegyzékbe felvételét kérő polgár állampolgársága és választójoga ellenőrzéséhez.

**6. §**

(1) A HVI vezetője legkésőbb a kérelem beérkezését követő munkanapon – a július 15-én beérkező kérelem esetén a beérkezés napján – határozattal dönt a kérelmező kisebbségi választói jegyzékbe vételéről. A határozatot a HVI a kérelmező lakcímére haladéktalanul megküldi.

(2) Ha a választópolgár több kisebbség választói jegyzékébe is kéri felvételét, a HVI vezetője a kérelmező valamennyi kérelmét elutasítja. Ha a már kisebbségi választói jegyzékbe vett választópolgár kéri egy másik kisebbség kisebbségi választói jegyzékébe történő felvételét, a HVI vezetője törli a kisebbségi választói jegyzékből, és megtagadja a kisebbségi választói jegyzékbe való felvételét az újabb kérelem alapján.

**7. §**

A kérelmezőket a HVI vezetője a kérelmek elbírálásának sorrendjében veszi fel a megfelelő kisebbség kisebbségi választói jegyzékébe.

**8. §**

A kisebbségi választói jegyzékben szereplő választópolgárok számáról a HVI – a kisebbségi választás kitűzéséig – minden hét első munkanapján információt szolgáltat az OVI részére. A kisebbségi választói jegyzékben szereplő választópolgárok számát az OVI internetes honlapján települési bontásban nyilvánosságra hozza, melynek adatait hetente frissíti.

## 9. §

(1) Ha a választópolgárok száma a Ve. 10. § (1) bekezdésében megállapított 1200 főt meghaladja, a HVI vezetője további szavazókört alakít ki.

(2) Egy szavazóhelyiségben több kisebbség is szavazhat.

## 10. §

(1) A HVI vezetője július 15-én a kisebbségi választói jegyzékbe felvett polgár állampolgárságát és választójogát – a személyiadat- és lakcímnnyilvántartás, valamint a választójoggal nem rendelkező nagykorú polgárok nyilvánítása alapján – ellenőrzi.

(2) A HVI vezetője törli a kisebbségi választói jegyzékből a választópolgárt, ha

- a) lakcímét megszünteti vagy azt érvénytelenítik,
- b) más településre költöztött,
- c) meghalt,
- d) magyar állampolgársága vagy választójoga megszűnt.

(3) A HVI vezetője a kisebbségi választói jegyzéken átvezeti

- a) a névváltozást,
- b) a településen belüli lakcímváltozást, és
- c) a személyi azonosító megváltozását.

## 11. §

(1) Az OVI vezetője felelős az e rendeletben foglalt feladatok pénzügyi feladat- és költségtervének elkészítéséért. A feladat- és költségtervet a KEKKH elnökének egyetértésével kell elkészíteni. A feladat- és költségterv jóváhagyásáról az önkormányzati miniszter (a továbbiakban: miniszter) dönt.

(2) A HVI és a TVI vezetője, továbbá a KEKKH elnöke az e rendeletben foglalt feladatai tekintetében

- a) felelős a választás pénzügyi tervezéséért, lebonyolításáért, elszámolásáért,
- b) felelős a pénzeszközök célhoz kötött felhasználásáért és ellenőrzéséért,
- c) gyakorolja a választás pénzeszközei feletti kötelezettségvállalási és utalványozási jogot, valamint – szervezeti és működési szabályzatának megfelelően – felhatalmazást ad az ellenjegyzési jog gyakorlására,
- d) gondoskodik a választás céljára szolgáló pénzeszközöknek az elkülönített számviteli kezeléséről.

## 12. §

A miniszter az Önkormányzati Minisztérium költségvetési fejezetében az e rendeletben foglalt feladatok lebonyo-

lítására rendelkezésre álló összeget megállapodás alapján fejezetek közötti költségvetési előirányzat- átcsoportosítással biztosítja a KEKKH részére.

## 13. §

A KEKKH az e rendeletben foglalt feladatok pénzügyi fedezetének a HVI-t megillető részét május 15-ig előlegként folyósítja a TVI részére, az illetékes fővárosi, megyei közgyűlés hivatalának bankszámlájára. A TVI a pénzügyi fedezetnek a HVI-t megillető részét a települési önkormányzat polgármesteri hivatala (körjegyzőség esetén a körjegyzőség) bankszámlájára folyósítja 5 munkanapon belül.

## 14. §

(1) A kisebbségi választói jegyzék összeállításával kapcsolatos feladatok normatívái a következők:

- a) nyomtatványok borítékolása: 6,25 Ft választópolgáronként,
- b) postázási feladatok költsége: 40 Ft választópolgáronként.

(2) A pénzügyi fedezet számításánál a választópolgárok száma megegyezik az országgyűlési képviselők általános választása első fordulójában a pénzügyi támogatás alaként megállapított választópolgárszámmal.

## 15. §

A választás céljára biztosított pénzeszközöket számvitelileg elkülönítetten kell kezelni. A költségvetési szerv a számvitelében a pénzeszközök felhasználásáról feladatonként számol el, és a tényleges pénzforgalomról (bevétel, kiadás) főkönyvében a választási feladatokkal kapcsolatos szakfeladaton nyilvántartást vezet. A szakfeladaton meg kell jeleníteni mind a kapott támogatásértékű bevételt, mind a saját forrás terhére teljesített kiadásokat.

## 16. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

## 17. §

(1) Hatályát veszti a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvénynek a kisebbségi választói jegyzék összeállítása során történő végrehajtásáról szóló 25/2006. (V. 5.) BM rendelet.

(2) E § hatályát veszti a rendelet hatálybalépését követő napon.

Varga Zoltán s. k.,  
önkormányzati miniszter

**Az önkormányzati miniszter 13/2010. (IV. 30.)  
ÖM rendelete**

**a katasztrófavédelmi szerveknél és a hivatásos  
önkormányzati tűzoltóságoknál rendszeresített  
hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 19/2008.  
(III. 28.) ÖTM rendelet,  
valamint a belügyminiszter irányítása alá tartozó  
szervek és az önkormányzati tűzoltóság  
hivatásos szolgálati viszonyban álló tagjaival  
kapcsolatos munkáltatói jogkörök  
szabályozásáról, valamint e szerveknél rendszeresített  
hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 11/1997.  
(II. 18.) BM rendelet módosításáról**

A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 342. § (4) és (7) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati miniszter feladat- és hatásköréről szóló 132/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § c) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 342. § (5) bekezdése alapján a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter feladat- és hatásköréről szóló 29/2008. (II. 19.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszterrel egyetértésben – és

a 2. § és a 2. melléklet tekintetében a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 342. § (2) bekezdés 1. és 2. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati miniszter feladat- és hatásköréről szóló 132/2008. (V.

14.) Korm. rendelet 1. § c) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva  
a következőket rendelem el:

**1. §**

A katasztrófavédelmi szerveknél és a hivatásos önkormányzati tűzoltóságoknál rendszeresített hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 19/2008. (III. 28.) ÖTM rendelet melléklete az 1. melléklet szerint módosul.

**2. §**

A belügyminiszter irányítása alá tartozó szervek és az önkormányzati tűzoltóság hivatásos szolgálati viszonyban álló tagjaival kapcsolatos munkáltatói jogkörök szabályozásáról, valamint e szerveknél rendszeresített hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 11/1997. (II. 18.) BM rendelet 1 számú melléklete a 2. melléklet szerint módosul.

**3. §**

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, és az azt követő napon hatályát veszti.

*Varga Zoltán s. k.,*  
önkormányzati miniszter

KÖZLÖNY

§



1. melléklet a 13/2010. (IV. 30.) ÖM rendelethez

1. A katasztrófavédelmi szerveknél és a hivatásos önkormányzati tűzoltóságoknál rendszeresített hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 19/2008. (III. 28.) ÖTM rendelet melléklete helyébe a következő melléklet lép:

„KATASZTRÓFAVÉDELEM (polgári védelem, hivatásos állami tűzoltóság)

Vezetői munkakörök

|     | A                                               | B                                                       | C                                                      | D                                    | E                                 | F                          | G                               | H                         |                       |      |
|-----|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------|------|
| 1.  | Szerv                                           | Vezető szint                                            | Munkakör (beosztás)                                    | Rendfokozati maximum                 | Képesítési és egyéb követelmények |                            |                                 |                           |                       |      |
| 2.  |                                                 |                                                         |                                                        |                                      | Állami iskolai végzettség         | Szakmai iskolai végzettség | Speciális rendészeti végzettség | Speciális követelmények   |                       |      |
| 3.  | Központi                                        | a Hszt. 245/H. § (2) bek. szerinti illetményre jogosult | Főigazgató                                             | tábornok                             | egyetem                           | szakirányú felsőfokú       | RSZV                            | pszichológiai alkalmasság |                       |      |
| 4.  |                                                 | a Hszt. 245/H. § (2) bek. szerinti illetményre jogosult | Főigazgató-helyettes                                   |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 5.  |                                                 | főosztályvezetői illetményre jogosult                   | Főosztályvezető                                        | ezredes                              | egyetem vagy főiskola             |                            |                                 |                           |                       |      |
| 6.  |                                                 |                                                         | Hivatalvezető                                          |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 7.  |                                                 |                                                         | Szóvivő                                                |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 8.  |                                                 | főosztályvezető-helyettesi illetményre jogosult         | Főosztályvezető-helyettes                              | alezredes                            |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 9.  |                                                 | osztályvezetői illetményre jogosult                     | Osztályvezető                                          | alezredes                            |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 10. |                                                 |                                                         | Titkárságvezető                                        |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 11. |                                                 | Területi                                                | főosztályvezetői illetményre jogosult                  | Igazgató (fővárosi polgári védelmi)  | tábornok                          |                            |                                 |                           | egyetem               | RSZV |
| 12. |                                                 |                                                         |                                                        | Igazgató (megyei katasztrófavédelmi) | ezredes                           |                            |                                 |                           | egyetem vagy főiskola |      |
| 13. | Igazgató (KOK, repülőtéri katasztrófavédelmi)   |                                                         |                                                        |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 14. | főosztályvezető-helyettesi illetményre jogosult |                                                         | Igazgatóhelyettes (fővárosi polgári védelmi)           |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 15. |                                                 |                                                         | Igazgatóhelyettes (megyei katasztrófavédelmi)          |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 16. |                                                 |                                                         | Igazgatóhelyettes (KOK, repülőtéri katasztrófavédelmi) |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 17. | osztályvezetői illetményre jogosult             |                                                         | Osztályvezető                                          | alezredes                            |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 18. |                                                 |                                                         | Karmester                                              |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 19. |                                                 |                                                         | Szakcsoportvezető (KOK)                                |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |
| 20. | Helyi                                           | osztályvezetői illetményre jogosult                     | Tűzoltóparancsnok (Országház)                          |                                      |                                   |                            | RSZV                            |                           |                       |      |
| 21. |                                                 |                                                         | Kirendeltség-vezető (polgári védelmi)                  |                                      |                                   |                            |                                 |                           |                       |      |

I. Besorolási osztály

|     | A        | B                                                                                                                                                                                               | C                       | D                     | E                                 | F                          | G                               | H                         |                       |                      |      |                           |
|-----|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------|------|---------------------------|
| 1.  | Szerv    | Beosztási kategória                                                                                                                                                                             | Munkakör (beosztás)     | Rendfokozati maximum  | Képesítési és egyéb követelmények |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 2.  |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       | Állami iskolai végzettség         | Szakmai iskolai végzettség | Speciális rendészeti végzettség | Speciális követelmények   |                       |                      |      |                           |
| 3.  |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       | Központi                          | VI.                        | Osztályvezető-helyettes         | alezredes                 | egyetem vagy főiskola | szakirányú felsőfokú | RSZV | pszichológiai alkalmasság |
| 4.  |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       |                                   |                            | Alosztályvezető                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 5.  |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       |                                   |                            | Kiemelt főreferens              |                           |                       |                      |      |                           |
| 6.  |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       |                                   |                            | Munkabiztonsági főfelügyelő     |                           |                       |                      |      |                           |
| 7.  |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       |                                   |                            | Vezető ügyeletes                |                           |                       |                      |      |                           |
| 8.  | V.       | Csoportvezető mentésszervezési, megelőzésiveszélyhelyzet-kezelési, mentési, lakosságvédelmi, oktatási, képzési, ellenőrzési, hatósági, engedélyezési, balesetelhárítási, minősített időszak     | alezredes               | egyetem vagy főiskola | szakirányú felsőfokú              |                            | pszichológiai alkalmasság       |                           |                       |                      |      |                           |
| 9.  |          | Kiemelt főelőadó mentésszervezési, megelőzési veszélyhelyzet-kezelési, mentési, lakosságvédelmi, oktatási, képzési, ellenőrzési, hatósági, engedélyezési, balesetelhárítási, minősített időszak |                         |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 10. | IV.      | Főelőadó mentésszervezési, megelőzési veszélyhelyzet-kezelési, mentési, lakosságvédelmi, oktatási, képzési, ellenőrzési, hatósági, engedélyezési, balesetelhárítási, minősített időszak         | őrnagy                  |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 11. | III.     | Előadó mentésszervezési, megelőzési veszélyhelyzet-kezelési, mentési, lakosságvédelmi, oktatási, képzési, ellenőrzési, hatósági, engedélyezési, balesetelhárítási, minősített időszak           | százados                |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 12. | II.      | Fogalmazó mentésszervezési, megelőzési veszélyhelyzet-kezelési, mentési, lakosságvédelmi, oktatási, képzési, ellenőrzési, hatósági, engedélyezési, balesetelhárítási, minősített időszak        |                         |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 13. | I.       | Szerződéses                                                                                                                                                                                     |                         |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 14. |          | Pályakezdő                                                                                                                                                                                      | hadnagy                 |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 15. | Területi | VI.                                                                                                                                                                                             | Osztályvezető-helyettes | alezredes             | egyetem vagy főiskola             | szakirányú felsőfokú       | RSZV                            | pszichológiai alkalmasság |                       |                      |      |                           |
| 16. |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 17. |          |                                                                                                                                                                                                 |                         |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 18. |          |                                                                                                                                                                                                 | Alosztályvezető         |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 19. |          |                                                                                                                                                                                                 | Nevelési parancsnok     |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |
| 20. |          |                                                                                                                                                                                                 | Kiemelt főreferens      |                       |                                   |                            |                                 |                           |                       |                      |      |                           |

|     | A     | B    | C                                                                                                                                                                                                                                                                                 | D         | E                             | F                              | G | H                                        |
|-----|-------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|--------------------------------|---|------------------------------------------|
| 21. |       | V.   | Csoportvezető<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési,<br>-megelőzési, hatósági, mentés- és<br>védelemszervezési, alkalmazási és<br>irányítási, ellenőrzési, lakosságvédelmi,<br>óvóhelyi, iskola rendszerű szakképzési<br>intézmény, (szaktanári, oktatói, kiképzői)             | alezredes | egyetem<br>vagy fő-<br>iskola | szakirá-<br>nyú fel-<br>sőfokú |   | pszicho-<br>lógiai al-<br>kalmas-<br>ság |
| 22. |       |      | Kiemelt főtanár                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                               |                                |   |                                          |
| 23. |       |      | Kiemelt főelőadó<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési, – meg-<br>előzési, hatósági, mentés- és védelemszer-<br>vezési, alkalmazási és irányítási, ellenőrzé-<br>si, lakosságvédelmi, óvóhelyi, iskola rend-<br>szerű szakképzési intézmény, (szaktanári,<br>oktatói, kiképzői) |           |                               |                                |   |                                          |
| 24. |       |      | Kiemelt főellenőr                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |                               |                                |   |                                          |
| 25. |       |      | Ügyeletes                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                               |                                |   |                                          |
| 26. |       |      | Karmester-helyettes                                                                                                                                                                                                                                                               |           |                               |                                |   |                                          |
| 27. |       | IV.  | Főelőadó<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési,<br>-megelőzési, hatósági, mentés- és<br>védelemszervezési, alkalmazási és<br>irányítási, ellenőrzési, lakosságvédelmi,<br>óvóhelyi, iskola rendszerű szakképzési<br>intézmény, (szaktanári, oktatói, kiképzői)                  | őrnagy    |                               |                                |   |                                          |
| 28. |       |      | Főtanár                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |                               |                                |   |                                          |
| 29. |       |      | Ügyeletes                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                               |                                |   |                                          |
| 30. |       | III. | Előadó<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési,<br>-megelőzési, hatósági, mentés- és<br>védelemszervezési, alkalmazási és<br>irányítási, ellenőrzési, lakosságvédelmi,<br>óvóhelyi, iskola rendszerű szakképzési<br>intézmény, (szaktanári, oktatói, kiképzői)                    | százados  |                               |                                |   |                                          |
| 31. |       |      | Tanár                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |                               |                                |   |                                          |
| 32. |       |      | Ügyeletes                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                               |                                |   |                                          |
| 33. |       |      | Oktató                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                               |                                |   |                                          |
| 34. |       | II.  | Fogalmazó<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési<br>-megelőzési, hatósági, mentés- és<br>védelemszervezési, alkalmazási és<br>irányítási, ellenőrzési, lakosságvédelmi,<br>óvóhelyi, iskola rendszerű szakképzési<br>intézmény, (szaktanári, oktatói, kiképzői)                  |           |                               |                                |   |                                          |
| 35. |       | I.   | Szerződéses                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                               |                                |   |                                          |
| 36. |       |      | Pályakezdő                                                                                                                                                                                                                                                                        | hadnagy   |                               |                                |   |                                          |
| 37. | Helyi | V.   | Szolgálatparancsnok (Repülőtér)                                                                                                                                                                                                                                                   | alezredes |                               |                                |   |                                          |
| 38. |       |      | Szolgálatparancsnok (Országház)                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                               |                                |   |                                          |
| 39. |       | IV.  | Szolgálatparancsnok-helyettes (Repülőtér)                                                                                                                                                                                                                                         | őrnagy    |                               |                                |   |                                          |
| 40. |       | III. | Hírközpontvezető (Repülőtér)                                                                                                                                                                                                                                                      | százados  |                               |                                |   |                                          |
| 41. |       | II.  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                               |                                |   |                                          |
| 42. |       | I.   | Szerződéses                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                               |                                |   |                                          |
| 43. |       |      | Pályakezdő                                                                                                                                                                                                                                                                        | hadnagy   |                               |                                |   |                                          |

## II. Besorolási osztály

|    | A     | B                   | C                   | D                    | E                                 | F                          | G                               | H                       |
|----|-------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| 1. |       |                     |                     |                      | Képesítési és egyéb követelmények |                            |                                 |                         |
| 2. | Szerv | Beosztási kategória | Munkakör (beosztás) | Rendfokozati maximum | Állami iskolai végzettség         | Szakmai iskolai végzettség | Speciális rendészeti végzettség | Speciális követelmények |



|     | A        | B          | C                                                                                                                                                                                                                                                       | D                | E                            | F                      | G | H                           |                  |                              |                       |  |
|-----|----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|------------------------|---|-----------------------------|------------------|------------------------------|-----------------------|--|
| 3.  | Területi | IV.        | Szolgálatvezető                                                                                                                                                                                                                                         | főtörzs-zászlós  | középis-kola                 | szakírá-nyú kö-zépfokú |   | pszicholó-giai alkal-masság |                  |                              |                       |  |
| 4.  |          |            | Technikai ügyeletes                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 5.  |          |            | Szolgálatparancsnok-helyettes                                                                                                                                                                                                                           |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 6.  |          |            | Szakoktató                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 7.  |          |            | Ügyeletes                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 8.  |          | III.       | Segédelőadó<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési, -megelő-zési, hatósági, mentés- és védelemszervezési, alkalmazási és irányítási, ellenőrzési, lakosság-védelmi, óvóhelyi, iskola rendszerű szakképzé-si intézmény, (szaktanári, oktatói, kiképzői) |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 9.  |          |            | Műmester                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 10. |          |            | Kiképző                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 11. |          |            | Technikus<br>veszélyhelyzet-kezelési, felderítési, -megelő-zési, hatósági, mentés- és védelemszervezési, alkalmazási és irányítási, ellenőrzési, lakosság-védelmi, óvóhelyi, iskola rendszerű szakképzé-si intézmény, (szaktanári, oktatói, kiképzői)   |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 12. |          |            | Ügyeletes                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 13. |          | II.        | Gépjárművezető**                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                              |                        |   |                             | főtörzs-ormester | középis-kola vagy szakiskola | szakírá-nyú alap-fokú |  |
| 14. |          | I.         | Szerződéses                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                              |                        |   |                             | ormester         |                              |                       |  |
| 15. |          | Pályakezdő |                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 16. | Helyi    | IV.        | Szolgálatvezető                                                                                                                                                                                                                                         | főtörzs-zászlós  | középis-kola                 | szakírá-nyú kö-zépfokú |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 17. |          |            | Szerparancsnok (Repülőtér)                                                                                                                                                                                                                              |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 18. |          | III.       | Különleges szerkezelő (Repülőtér)                                                                                                                                                                                                                       |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 19. |          | II.        | Beosztott tűzoltó**                                                                                                                                                                                                                                     | főtörzs-ormester | középis-kola vagy szakiskola | szakírá-nyú alap-fokú  |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 20. |          |            | Gépjárművezető**                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 21. |          | I.         | Szerződéses                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |
| 22. |          |            | Pályakezdő                                                                                                                                                                                                                                              | ormester         |                              |                        |   |                             |                  |                              |                       |  |

KÖZLÖNY

§

[HIVATÁSOS ÖNKORMÁNYZATI TŰZOLTÓSÁG  
Vezetői munkakörök]

|     | A        | B                                               | C                                                                  | D                    | E                                 | F                          | G                               | H                         |
|-----|----------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1.  | Szerv    | Vezető szint                                    | Munkakör (beosztás)                                                | Rendfokozati maximum | Képesítési és egyéb követelmények |                            |                                 |                           |
| 2.  |          |                                                 |                                                                    |                      | Állami iskolai végzettség         | Szakmai iskolai végzettség | Speciális rendészeti végzettség | Speciális követelmények   |
| 3.  | Területi | főosztályvezetői illetményre jogosult           | Tűzoltóparancsnok (fővárosi)                                       | tábornok             | egyetem                           | szakírányú felsőfokú       | RSZV                            | pszichológiai alkalmasság |
| 4.  |          |                                                 | Tűzoltóparancsnok-helyettes (fővárosi hatósági) (fővárosi mentési) | ezredes              | egyetem vagy főiskola             |                            |                                 |                           |
| 5.  |          |                                                 | Igazgató (fővárosi gazdasági)                                      |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 6.  |          | főosztályvezető-helyettesi illetményre jogosult | Főosztályvezető (fővárosi) (megelőzési régióvezető fővárosi)       |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 7.  |          |                                                 | Szolgálatvezető (fővárosi) Főosztályvezető-helyettes (fővárosi)    | alezredes            |                                   |                            |                                 |                           |
| 8.  |          |                                                 | osztályvezetői illetményre jogosult                                |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 9.  |          | főosztályvezetői illetményre jogosult           | Tűzoltóparancsnok (megyeszékhelyi)                                 | ezredes              |                                   |                            |                                 |                           |
| 10. |          |                                                 | Mentési parancsnok (Közép-Pesti Tűo. Ment. Pk.)                    |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 11. | Helyi    | főosztályvezetői illetményre jogosult           | Tűzoltóparancsnok (készenléti egységgel rendelkező tűzoltóság)     | alezredes            |                                   |                            |                                 |                           |
| 12. |          |                                                 | Mentési parancsnok (fővárosi)                                      |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 13. |          | osztályvezetői illetményre jogosult             | Tűzoltóparancsnok (készenléti egységgel nem rendelkező tűzoltóság) |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 14. |          |                                                 | Osztályvezető (készenléti egységgel rendelkező tűzoltóság)         |                      |                                   |                            |                                 |                           |

KÖZLÖNY

§

## I. Besorolási osztály

|     | A        | B                   | C                                                                                                                                                                                                                                              | D                    | E                                 | F                          | G                               | H                         |                                                                                                                                                                     |          |
|-----|----------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1.  | Szerv    | Beosztási kategória | Munkakör (beosztás)                                                                                                                                                                                                                            | Rendfokozati maximum | Képesítési és egyéb követelmények |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 2.  |          |                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                      | Állami iskolai végzettség         | Szakmai iskolai végzettség | Speciális rendészeti végzettség | Speciális követelmények   |                                                                                                                                                                     |          |
| 3.  | Területi | VI.                 | Osztályvezető-helyettes                                                                                                                                                                                                                        | alezredes            | egyetem vagy főiskola             | szakírányú felsőfokú       | RSZV                            | pszichológiai alkalmasság |                                                                                                                                                                     |          |
| 4.  |          |                     | Alosztályvezető                                                                                                                                                                                                                                |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 5.  |          |                     | Kiemelt főreferens                                                                                                                                                                                                                             |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 6.  |          |                     | Tűzoltási csoportvezető                                                                                                                                                                                                                        |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 7.  |          |                     | Ügyeletvezető                                                                                                                                                                                                                                  |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 8.  |          | V.                  | Csoportvezető tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetésirányítási, biztonság-technikai, kiképzési, hírforgalmi, szolgátszervezési, minősített időszak, erőnlétfejlesztési                   | alezredes            | egyetem vagy főiskola             | szakírányú felsőfokú       | pszichológiai alkalmasság       |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 9.  |          |                     | Kiemelt főelőadó tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetés-irányítási, biztonság-technikai, kiképzési, szolgátszervezési, minősített időszak, munkavédelmi, hírforgalmi, erőnlétfejlesztési |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 10. |          |                     | Szakágvezető tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetésirányítási, biztonságtechnikai, kiképzési, szolgátszervezési                                                                          |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 11. |          |                     | Háttérparancsnok                                                                                                                                                                                                                               |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 12. |          | IV.                 | Főelőadó tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetésirányítási, biztonság-technikai, kiképzési, szolgátszervezési, készenléti, hírforgalmi                                                    | őrnagy               | egyetem vagy főiskola             | szakírányú felsőfokú       |                                 | pszichológiai alkalmasság |                                                                                                                                                                     |          |
| 13. |          |                     | Mérnök tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetés-irányítási, biztonság-technikai, kiképzési, szolgátszervezési                                                                              |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 14. |          |                     | Szakreferens tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetésirányítási, biztonság-technikai, kiképzési, szolgátszervezési                                                                         |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 15. |          |                     | Törzstiszt                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 16. |          |                     | III.                                                                                                                                                                                                                                           |                      |                                   |                            |                                 |                           | Előadó tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetésirányítási, biztonság-technikai, kiképzési, szolgátszervezési    | százados |
| 17. |          |                     |                                                                                                                                                                                                                                                |                      |                                   |                            |                                 |                           | Hírközpontvezető                                                                                                                                                    |          |
| 18. |          |                     | II.                                                                                                                                                                                                                                            |                      |                                   |                            |                                 |                           | Fogalmazó tűzoltási és műszaki mentési, tűz megelőzési, tűzvizsgálati, hatósági, szakhatósági, bevetésirányítási, biztonság-technikai, kiképzési, szolgátszervezési | hadnagy  |
| 19. |          | I.                  | Szerződéses                                                                                                                                                                                                                                    |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |
| 20. |          |                     | Pályakezdő                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                   |                            |                                 |                           |                                                                                                                                                                     |          |



|     | A     | B    | C                                                                                     | D         | E                             | F                              | G    | H                                        |
|-----|-------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|--------------------------------|------|------------------------------------------|
| 21. | Helyi | VI.  | Osztályvezető-helyettes                                                               | alezredes | egyetem<br>vagy fő-<br>iskola | szakírá-<br>nyú fel-<br>sőfokú | RSZV | pszicho-<br>lógiai al-<br>kalmas-<br>ság |
| 22. |       |      | Alosztályvezető                                                                       |           |                               |                                |      |                                          |
| 23. |       |      | Kiemelt főreferens                                                                    |           |                               |                                |      |                                          |
| 24. |       | V.   | Csoportvezető<br>tűzoltási és műszaki mentési, tűzmege-<br>lőzé-<br>si, kiképzési,    |           |                               |                                |      |                                          |
| 25. |       |      | Kiemelt főelőadó<br>tűzoltási és műszaki mentési, tűzmege-<br>lőzé-<br>si, kiképzési, |           |                               |                                |      |                                          |
| 26. |       |      | Szolgálatparancsnok                                                                   |           |                               |                                |      |                                          |
| 27. |       | IV.  | Főelőadó<br>tűzoltási és műszaki mentési, tűzmege-<br>lőzé-<br>si, kiképzési          | őrnagy    |                               |                                |      |                                          |
| 28. |       |      | Rohamparancsnok                                                                       |           |                               |                                |      |                                          |
| 29. |       |      | Hajóskapitány (tűzoltóhajó)                                                           |           |                               |                                |      |                                          |
| 30. |       |      | Búvár-szolgálatvezető                                                                 |           |                               |                                |      |                                          |
| 31. |       |      | Szolgálatparancsnok-helyettes                                                         |           |                               |                                |      |                                          |
| 32. |       | III. | Előadó<br>tűzoltási és műszaki mentési, tűzmege-<br>lőzé-<br>si, kiképzési            | százados  |                               |                                |      |                                          |
| 33. |       |      | Főgépező (tűzoltóhajó)                                                                |           |                               |                                |      |                                          |
| 34. |       |      | Merülés-vezető                                                                        |           |                               |                                |      |                                          |
| 35. |       | II.  | Fogalmazó<br>tűzoltási és műszaki mentési, tűzmege-<br>lőzé-<br>si, kiképzési         |           |                               |                                |      |                                          |
| 36. |       | I.   | Szerződéses                                                                           |           |                               |                                |      |                                          |
| 37. |       |      | Pályakezdő                                                                            | hadnagy   |                               |                                |      |                                          |

## II. Besorolási osztály

|    | A        | B                   | C                                                                                                                    | D                    | E                                 | F                          | G                               | H                         |
|----|----------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1. | Szerv    | Beosztási kategória | Munkakör (beosztás)                                                                                                  | Rendfokozati maximum | Képesítési és egyéb követelmények |                            |                                 |                           |
| 2. |          |                     |                                                                                                                      |                      | Állami iskolai végzettség         | Szakmai iskolai végzettség | Speciális rendészeti végzettség | Speciális követelmények   |
| 3. | Területi | IV.                 | Szolgálatvezető                                                                                                      | főtörzszászlós       | középis-kola                      | szakírányú alapkóú         |                                 | pszichológiai alkalmasság |
| 4. |          | III.                | Segédelőadó tűzoltási és műszaki mentési, tűzmegeelőzé-si, kiképzési, tűzvizsgáló technikus, hírforgalmi, készenléti |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 5. |          |                     | Hírközpont vezető-helyettes                                                                                          |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 6. |          | II.                 | Gépjárművezető**                                                                                                     | főtörz-őrmester      | középis-kola vagy szakiskola      |                            |                                 |                           |
| 7. |          | I.                  | Szerződéses                                                                                                          |                      |                                   |                            |                                 |                           |
| 8. |          |                     | Pályakezdő                                                                                                           | őrmester             |                                   |                            |                                 |                           |

|     | A     | B    | C                                                                              | D                | E            | F                             | G | H |                       |
|-----|-------|------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------------------------|---|---|-----------------------|
| 9.  | Helyi | IV.  | Rohamparancsnok-helyettes                                                      | főtörzs-zászlós  | középis-kola | szakirány középfo-kú          |   |   |                       |
| 10. |       |      | Szolgálatparancsnok-helyettes                                                  |                  |              |                               |   |   |                       |
| 11. |       |      | Merülésvezető-helyettes                                                        |                  |              |                               |   |   |                       |
| 12. |       |      | Szerparancsnok                                                                 |                  |              |                               |   |   |                       |
| 13. |       | III. | Technikus tűzoltási és műszaki mentési, tűzmegeelőzési, kiképzési              |                  |              | középis-kola vagy szakisko-la |   |   | szakirá-nyú alap-fokú |
| 14. |       |      | Segédelőadó tűzoltási és műszaki mentési, tűzmegeelőzési, kiképzési, speciális |                  |              |                               |   |   |                       |
| 15. |       |      | Vegyí mentesítő                                                                |                  |              |                               |   |   |                       |
| 16. |       |      | Mentésvezető                                                                   |                  |              |                               |   |   |                       |
| 17. |       |      | Különleges szerkezelő                                                          |                  |              |                               |   |   |                       |
| 18. |       |      | Hírközpontkezelő                                                               |                  |              |                               |   |   |                       |
| 19. |       |      | Gépész (tűzoltóhajó)                                                           |                  |              |                               |   |   |                       |
| 20. |       |      | Kormányos                                                                      |                  |              |                               |   |   |                       |
| 21. |       |      | Mentőszer-kezelő                                                               |                  |              |                               |   |   |                       |
| 22. |       | II.  | Beosztott tűzoltó**                                                            | főtörzs-őrmester |              |                               |   |   |                       |
| 23. |       |      | Búvár**                                                                        |                  |              |                               |   |   |                       |
| 24. |       |      | Gépjárművezető**                                                               |                  |              |                               |   |   |                       |
| 25. |       |      | Matróz **                                                                      |                  |              |                               |   |   |                       |
| 26. |       |      | Híradós**                                                                      |                  |              |                               |   |   |                       |
| 27. |       | I.   | Szerződéses                                                                    |                  |              |                               |   |   |                       |
| 28. |       |      | Pályakezdő                                                                     | őrmester         |              |                               |   |   |                       |

Megjegyzés: a \*\*-gal jelzett tiszthelyettesi beosztásoknál a szakirányú középfokú szakmai iskolai végzettséggel rendelkezők illetmény besorolás szempontjából eggyel magasabb beosztási kategóriába sorolhatók.

RSZV: rendészeti szakvizsga”

KÖZLÖNY

§

## 2. melléklet a 13/2010. (IV. 30.) ÖM rendelethez

1. A belügyminiszter irányítása alá tartozó szervek és az önkormányzati tűzoltóság hivatásos szolgálati viszonyban álló tagjaival kapcsolatos munkáltatói jogkörök szabályozásáról, valamint e szerveknél rendszeresített hivatásos beosztások meghatározásáról szóló 11/1997. (II. 18.) BM rendelet 1. számú melléklete helyébe a következő melléklet lép:

„1. számú melléklet a 11/1997. (II. 18.) BM rendelethez

Táblázat a tábornoki és az ezredesi rendfokozattal rendszeresített státusok megnevezéséről, számáról és megoszlásáról

## 1. TÁBORNOKI RENDFOKOZATTAL RENDSZERESÍTETT STÁTUSOK

## 1.1. Fegyveres szervek

|     | A                                                | B |
|-----|--------------------------------------------------|---|
| 1.  | Katasztrófavédelem                               |   |
| 2.  | – Központi szervek (OKF):                        |   |
| 3.  | = főigazgató                                     | 1 |
| 4.  | = főigazgató-helyettes (hatósági)                | 1 |
| 5.  | = főigazgató-helyettes (veszélyhelyzet kezelési) | 1 |
| 6.  | = főigazgató-helyettes (gazdasági)               | 1 |
| 7.  | – Területi szervek:                              |   |
| 8.  | = igazgató (fővárosi polgári védelmi)            | 1 |
| 9.  | Hivatásos önkormányzati tűzoltóság               |   |
| 10. | – Területi szervek                               |   |
| 11. | = tűzoltóparancsnok (fővárosi)                   | 1 |
| 12. | Összesen:                                        | 6 |

## 1.2. Egyéb szervek

|    | A                                                                        | B |
|----|--------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. | BM egyes hivatali szervezeti egységei                                    |   |
| 2. | – főosztályvezető (Felügyeleti és Biztonsági Főosztály, Védelmi Hivatal) | 3 |
| 3. |                                                                          |   |
| 4. | Tábornoki rendfokozattal rendszeresített státusok összesen:              | 9 |

## 2. EZREDESI RENDFOKOZATTAL RENDSZERESÍTETT STÁTUSOK

## Fegyveres szervek

|     | A                                                                                                                                                                 | B  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | Katasztrófavédelem                                                                                                                                                |    |
| 2.  | – Központi szervek (OKF):                                                                                                                                         |    |
| 3.  | = főosztályvezető                                                                                                                                                 | 14 |
| 4.  | = hivatalvezető                                                                                                                                                   | 1  |
| 5.  | – Területi szervek                                                                                                                                                |    |
| 6.  | = igazgató (megyei katasztrófavédelmi)                                                                                                                            | 19 |
| 7.  | = igazgató (Katasztrófavédelmi Oktatási Központ)                                                                                                                  | 1  |
| 8.  | = igazgató (repülőtéri katasztrófavédelmi)                                                                                                                        | 1  |
| 9.  | = igazgató-helyettes (fővárosi polgári védelmi)                                                                                                                   | 2  |
| 10. | = igazgató-helyettes (megyei katasztrófavédelmi)                                                                                                                  | 19 |
| 11. | = igazgató-helyettes (Katasztrófavédelmi Oktatási Központ)                                                                                                        | 2  |
| 12. | = igazgató-helyettes (repülőtéri katasztrófavédelmi)                                                                                                              | 1  |
| 13. | Hivatásos önkormányzati tűzoltóság                                                                                                                                |    |
| 14. | – Területi szervek:                                                                                                                                               |    |
| 15. | = tűzoltóparancsnok-helyettes (fővárosi)                                                                                                                          | 2  |
| 16. | = gazdasági igazgató (fővárosi)                                                                                                                                   | 1  |
| 17. | = főosztályvezető (fővárosi)                                                                                                                                      | 7  |
| 18. | = főosztályvezető (régiónálvezető Közép-pesti Tűzmegeelőzési Régió, Észak-pesti Tűzmegeelőzési Régió, Dél-pesti Tűzmegeelőzési Régió, Budai Tűzmegeelőzési Régió) | 4  |
| 19. | – Helyi szervek:                                                                                                                                                  |    |
| 20. | = tűzoltóparancsnok (megyeszékhelyi, mentési parancsnok (Közép-pesti Tűzoltási Mentési)                                                                           | 19 |
| 21. | Összesen:                                                                                                                                                         | 93 |



**Az önkormányzati miniszter 14/2010. (IV. 30.)  
ÖM rendelete**

**az önkormányzatok és jogi személyiségű társulásaik  
európai uniós fejlesztési pályázatai saját forrás  
kiegészítése 2010. évi támogatásának rendjéről szóló  
8/2010. (II. 26.) ÖM rendelet módosításáról**

A Magyar Köztársaság 2010. évi költségvetéséről szóló 2009. évi CXXX. törvény 5. számú melléklet 9. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati miniszter feladat- és hatásköréről szóló 132/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

**1. §**

(1) Az önkormányzatok és jogi személyiségű társulásaik európai uniós fejlesztési pályázatai saját forrás kiegészítése 2010. évi támogatásának rendjéről szóló 8/2010. (II. 26.) ÖM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. § 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E rendelet alkalmazásában)

„3. saját forrás: az önkormányzatok által – az uniós és az EU Önerő Alap támogatással megvalósítani tervezett fejlesztésre, a fejlesztés teljes időtartamára vonatkozóan – képviselő-testületi, közgyűlési, kisebbségi önkormányzati határozattal jóváhagyott, vagy a képviselő-testület, közgyűlés költségvetési rendeletében foglalt felhatalmazás alapján a polgármester nyilatkozatával, kistérségi társulás esetében a társulási tanács határozatával jóváhagyott forrás; az 5. a) pont szerinti társulások esetében a saját forrás a társulás tagönkormányzatai által a megvalósítani tervezett fejlesztésre képviselő-testületi, közgyűlési határozattal jóváhagyott, vagy a képviselő-testület, közgyűlés költségvetési rendeletében foglalt felhatalmazás alapján a polgármester nyilatkozatával jóváhagyott forrás, amelybe a lakossági hozzájárulás, az egyéb szervezetek támogatása és egyéb magánforrás nem számít bele;”

(2) Az R. 1. §-a a következő 6. ponttal egészül ki:  
(E rendelet alkalmazásában)

„6. önkormányzati körön belüli pályázók: a helyi önkormányzatok, kisebbségi önkormányzatok, valamint az 5. pont szerinti települési önkormányzatok társulásai.”

**2. §**

Az R. 2. § (1) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az EU Önerő Alap támogatás igényelhető az Európai Unió támogatásai (a továbbiakban: uniós támogatás) iránt a 2007–2013 programozási időszakra a (2) bekezdés szerinti célok megvalósítása érdekében benyújtott és nyertes önkor-

mányzati, kisebbségi önkormányzati fejlesztési célú pályázatokhoz szükséges saját forrás kiegészítéséhez, amennyiben:

a) az uniós forrásról szóló – legalább első körös – támogatói döntés 2009. évben megszületett, és

b) az uniós támogatási szerződés aláírására az előző évi rendeletben rögzített benyújtási határidőt követően került sor.”

**3. §**

(1) Az R. 4. § (1) bekezdése b) pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

(A pályázatnak tartalmaznia kell:)

„b) önkormányzat pályázata esetében az uniós pályázat megvalósításához biztosított saját forrás vállalását tanúsító képviselő-testületi, közgyűlési vagy kisebbségi önkormányzati határozat hitelesített kivonatát, vagy a képviselő-testület, közgyűlés költségvetési rendeletbe foglalt felhatalmazása alapján a polgármester nyilatkozatát, kistérségi társulás esetében a társulási tanács határozatának hitelesített kivonatát, a Ttv. szerinti társulás esetében valamennyi, a pályázatban részt vevő önkormányzat saját forrás vállalását tanúsító képviselő-testületi vagy közgyűlési határozatának hitelesített kivonatát vagy a képviselő-testület, közgyűlés költségvetési rendeletbe foglalt felhatalmazása alapján a polgármester nyilatkozatát,”

(2) A R. 4. § (1) bekezdése e) pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

(A pályázatnak tartalmaznia kell:)

„e) a polgármester, kisebbségi önkormányzat elnökének nyilatkozatát a 2. § (3) bekezdésében és a 3. § (5) bekezdésében foglalt feltétel fennállásáról, valamint arról, hogy a fejlesztés az önkormányzatok, illetve társulásaik vagyonának gyarapodását eredményezi,”

(3) Az R. 4. § (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti képviselő-testületi, közgyűlési, kisebbségi önkormányzati, társulási tanácsi határozatnak vagy polgármesteri nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

a) a pályázó megnevezését,

b) a képviselő-testület, közgyűlés, kisebbségi önkormányzat, társulási tanács határozatának számát,

c) a tervezett fejlesztés

ca) pontos megnevezését,

cb) összköltségét,

cc) pénzügyi ütemezését,

cd) pénzügyi forrásainak összetételét és azok éves ütemezését,

d) a saját forrás biztosításának módját, amely megfelel az 1. § 3. pontjában foglaltaknak.”

**4. §**

Az R. 6. § (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A rendelkezésre álló tárgyévi előirányzat felhasználása függvényében a miniszter az igényeltnél alacsonyabb összegű támogatás megítélésére – kivéve a 3. § (4) bekezdése szerinti esetet – is jogosult. Ebben az esetben a támogatási szerződés megkötése előtt az érintett önkormányzattal, kisebbségi önkormányzattal, illetve társulással egyeztetni szükséges.”

#### 5. §

A R. 7. § d) pontjának helyébe a következő rendelkezés lép:  
(Nem részesülhet támogatásban a pályázó, ha)

„d) a támogatás alapját képező okiratban a pályázó mellett önkormányzati körön kívüli pályázó vagy szerződő fél is megjelenik, kivéve az önkormányzat tulajdoni hányadát érintő beruházásra eső saját forrás összege után,”

#### 6. §

Az R. a következő 15. §-sal egészül ki:

„15. § E rendeletnek az önkormányzatok és jogi személyiségű társulásaik európai uniós fejlesztési pályázatai saját forrás kiegészítése 2010. évi támogatásának rendjéről szóló 8/2010. (II. 26.) ÖM rendelet módosításáról szóló 14/2010. (IV. 30.) ÖM rendelettel (a továbbiakban: MR) módosított 7. § d) pontját az MR hatálybalépésekor folyamatban lévő eljárásokban is alkalmazni kell.”

#### 7. §

Az R. 1. mellékletének helyébe a Melléklet lép.

#### 8. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

Varga Zoltán s. k.,  
önkormányzati miniszter

*Melléklet a 14/2010. (IV. 30.) ÖM rendelethez*

„1. melléklet a 8/2010. (II. 26.) ÖM rendelethez

Adatlap EU Önerő Alap igényléséhez

I. Pályázó adatai:

1. Önkormányzat/Kisebbségi önkormányzat/Többcélú Kistérségi Társulás/neve:
2. Önkormányzati társulás (kivéve többcélú kistérségi társulás) neve:
3. Önkormányzat/Kisebbségi önkormányzat/Székhely önkormányzat/Többcélú Kistérségi Társulás elérhetősége:

Fax:

Tel.:

e-mail:

4. Önkormányzat/Kisebbségi önkormányzat/Székhely önkormányzat/Többcélú Kistérségi Társulás adószáma:
5. Önkormányzat/Kisebbségi önkormányzat/Székhely önkormányzat/Többcélú Kistérségi Társulás törzsszáma:
6. Az EU Önerő Alap igénylést előkészítő személy(ek) neve:
7. Az EU Önerő Alap igénylést előkészítő személy(ek) telefonszáma:
8. Az EU Önerő Alap igénylést előkészítő személy(ek) e-mail címe:

II. A támogatandó feladat megjelölése:

1. Az elnyert uniós támogatás megjelölése:
2. Az uniós támogatási szerződés megkötésére jogosult szervezet megnevezése:
3. Az uniós támogatási szerződés/nyertes pályázat azonosítója:
4. A fejlesztésnek az uniós támogatási szerződésben/nyertes pályázatban megjelölt megnevezése:
5. A fejlesztés rövid leírása (a beadott uniós pályázatban megjelölt műszaki tartalomnak megfelelően!):

III. Nyilatkozat:

Hozzájárulok, hogy az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 18/C. § (14) bekezdésében meghatározott adatokat a 18/C. § (12) és (13) bekezdésében felsorolt szervek a 13/A. § (5)–(8) bekezdésben, valamint a 18/C. § (12)–(13) bekezdésben foglaltak szerint felhasználják.

Kelt: ....., 20... év ..... hó ..... nap

.....  
az önkormányzatot/Kisebbségi önkormányzatot/Társulást képviselő aláírása

Az I. 2. pont szerinti társulásnak (valamennyi tagot feltüntetve) a 2. mellékletet is kell töltenie!”

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter  
43/2010. (IV. 23.) FVM rendelete  
a növényvédelmi tevékenységről\***

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 76. §-a (2) bekezdésének 8., 9. és 11. pontjában foglalt felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának c) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

**Károsítók elleni védekezési kötelezettség**

**1. §**

**(1) A földhasználó és a termelő**

a) az adott terület rendeltetésével, hasznosítási céljával ellentétesen előforduló, tömeges jelenlétével gazdasági kárt okozó, ember vagy állat egészségét veszélyeztető vagy egyéb veszélyhelyzetet okozó növény (a továbbiakban: gyomnövény),

b) a növényre, különösen kultúrnövényre, növényi termék bármely részére kifejezhető mennyiségi vagy minőségi veszteséggel járó, károsítást okozó állati szervezet (a továbbiakban: kártevő), valamint

c) a növény, különösen kultúrnövény megbetegítésére képes, növényre, növényi termék bármely részére kifejezhető mennyiségi vagy minőségi veszteséggel járó, károsítást okozó fertőzőképes szervezet (a továbbiakban: kórokozó) elleni védekezésre vonatkozó döntését a károsítók gazdasági veszélyességére, emberre, állatra, környezetre gyakorolt hatására, a károsítók várható megjelenésének, terjedésének, járvány vagy gradáció kialakulásának valószínűsítésére szolgáló növényvédelmi előrejelzésre alapozva hozza meg.

(2) A földhasználó és a termelő a növényvédelmi tevékenységet köteles:

a) a biológiai, biotechnikai, agrotechnikai, mechanikai és kémiai védekezési eljárások, illetve ezek technológiai rendszerei alkalmazásával,

b) a gyomnövények, kártevők és kórokozók természetes ellenségei és a hasznos, valamint a növénytermelés szempontjából veszélyt nem jelentő, élő szervezetek fokozott védelme mellett,

c) az ember egészségére, a környezet és a természet védelmére vonatkozó alapelvek és szabályok betartásával folytatni.

**2. §**

**(1) A földhasználó és a termelő köteles védekezni, különösen**

a) csávázással, illetve talajfertőtlenítéssel azon károsítók ellen, amelyekről a növény a vegetációs időben más

módon kielégítően nem védhető meg, vagy amelyek a kelő növényben különösen nagy kárt képesek okozni,

b) mezei rágcsálók (mezei pocok, hörcsög) és egyéb nagy kártételi veszélyt jelentő károsítók ellen,

c) kukoricamoly ellen legkésőbb minden év április 15-éig a kukorica-, cirok- és kenderszár-maradványok talajba forgatásával vagy más módon történő megsemmisítésével, továbbá

d) parlagfű (*Ambrosia artemisiifolia*),

e) keserű csucor (*Solanum dulcamara*),

f) selyemkóró (*Asclepias syriaca*),

g) aranka fajok (*Cuscuta* spp.),

h) raktári kártevők ellen.

(2) Az (1) bekezdés f) és g) pontjába tartozó gyomnövények irtását virágzásuk előtt végre kell hajtani.

(3) Az (1) bekezdés c) pontjában foglaltak esetén, forgatás nélküli talajművelés kizárólag akkor végezhető, ha a táblán az előző évi növényállomány kukoricamoly fertőzéstől mentes volt.

**3. §**

(1) Magtermesztésre kijelölt pillangósokban az aranka fajok fertőzését azok virágzásáig fel kell számolni. A területet a szaporításból ki kell zárni, ha a védekezés nem eredményes vagy azt határidőre nem végezték el.

(2) Arankamaggal szennyezett vetőmag kereskedelmi forgalomba nem hozható, saját vetési célra fel nem használható, azt csak a MgSzH területi szerve által határozatban kijelölt helyen lehet tisztítani. A vetőmag tisztítása során keletkező hulladékot, rostaaljat kizárólag a határozatban előírt módon szabad felhasználni vagy megsemmisíteni.

(3) Arankamaggal szennyezett vetőmag kizárólag eredményes tisztítás után fémzárolható. A szennyezett, a szennyezésre gyanús, a fémzárolás nélkül forgalomba hozott vagy forgalomba hozatalra szánt magtétéleket és a szennyezett maggal vetett területre az MgSzH területi szerve korlátozást kell elrendelni.

**4. §**

A termelő köteles a szemes termés tárolására szolgáló raktárat üres állapotban megelőző fertőtlenítésben részesíteni, valamint a teljes tárolási időszakban a terményt, a tároló és feldolgozó helyeket raktári károsítóktól mentesen tartani. Raktári kártevővel fertőzött helyről termény, dara, liszt, abraktermény, vetőmag és fertőzött göngyöleg – fertőtlenítési cél kivételével – nem szállítható ki és nem forgalmazható.

A növényvédő szerekre vonatkozó általános előírások

**5. §**

(1) A növényvédő szereket csak az engedélyezett módon, a munkaegészségügyi és a kémiai biztonsági szabályok maradéktalan betartásával szabad felhasználni.

\*A rendelet mellékletei a 2010. április 23-án megjelent Magyar Közlöny 60. számában fellelhetők.



(2) Növényvédő szereket a növényvédő szer forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének (a továbbiakban: engedélyokirat), illetve címkéjének az ember és környezet veszélyeztetését megelőző előírásai, valamint a felhasználásra és a növényvédelmi technológiára vonatkozó utasításai betartásával lehet felhasználni.

(3) A növényvédő szert a forgalmazás és a felhasználás szempontjából az MgSzH Központ I., II. és III. forgalmi kategóriába kell sorolja.

(4) Az I. és II. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szerek forgalmazásához, vásárlásához, felhasználásához, továbbá a növényvédő szerrel végzett szolgáltatásához I. vagy II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási, és felhasználási engedély (a továbbiakban együtt: engedély) szükséges.

(5) A III. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szer vásárlása és saját célú felhasználása szakképesítéshez, engedélyhez nem kötött.

(6) Növényvédő szer forgalmazónak minősül valamennyi növényvédő szerrel kereskedelmi tevékenységet folytató növényvédőszer-gyártó, -formáló, -kiszerező, a külföldi gyártók hazai képviselője, valamint a kereskedelmi szolgáltatási tevékenységet folytató (növényvédőszer-raktározást végző vállalkozó stb.), illetve telepengedély alapján tevékenységet folytató raktár.

(7) E rendelet alkalmazásában növényvédő szer forgalomba hozatala a növényvédő szer készleten tartása eladás céljára, beleértve a növényvédő szer eladásra való felkínálását, vagy ingyenes vagy ellenérték fejében történő átadásának bármely egyéb formáját, valamint a növényvédő szerek eladását, forgalmazását vagy átadásának egyéb módját.

#### Különleges alkalmazási előírások

##### 6. §

(1) Növényvédő szert csak az 5. § (2) bekezdésétől eltérő módon a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló külön jogszabály szerint kiadott eseti, kísérleti célú, valamint címkétől eltérő felhasználási engedélyben foglaltak szerint szabad felhasználni.

(2) Közterületen, lakott területén, üdülőterületen, ideértve az ott áthaladó vasúti pályatestet is, házi kertben, közösségi célt szolgáló területen (így különösen egyházi, oktatási, egészségügyi, szociális intézmények területén) csak az engedélyokirat szerint, II. vagy III. forgalmi kategóriába tartozó növényvédő szereket szabad felhasználni.

(3) A növényvédő szerekkel folytatott valamennyi tevékenységet úgy kell megszervezni, hogy az elszóródás és a hulladékképződés a lehető legnagyobb mértékben elkerülhető legyen.

(4) A jogellenesen forgalmazott növényvédő szert és annak csomagolóanyagát – a veszélyes hulladékkal kap-

csolatos tevékenységek végzésének feltételeiről szóló külön jogszabályban meghatározott hulladék minősítési eljárás befejeződéséig – veszélyes hulladékként kell kezelni.

##### 7. §

Az élelmezés-egészségügyi várakozási idő lejártá előtti kényszerbetakarítást a termelő köteles az MgSzH területi szervének bejelenteni. A kényszerbetakarításból származó terményt más terménytől elkülönítetten kell tárolni, és az MgSzH területi szerve további intézkedéséig tilos felhasználni, illetve forgalomba hozni.

##### 8. §

(1) A permetlé előkészítése a permetezőgép tartályában vagy erre a célra szolgáló hígító tartályban történhet. A permetlé készítéséhez, tárolásához faedény nem használható.

(2) A növényvédő szeres kezelés befejezése után a növényvédelmi gépben maradt permetlé legalább tízszeres, gyomirtó szer esetén legalább húszszoros hígításban – az adott készítmény engedélyokiratában javasolt vízmennyiség betartásával – a kezelt területre egyenletesen kijuttatható.

(3) A friss fogyasztásra alkalmas szőlő, gyümölcs, zöldség, valamint zöldségtermelésre szolgáló, növényvédő szerrel kezelt területen a betakarítás időszakában, a terület megközelítésének útvonala mellett, az élelmezés-egészségügyi várakozási idő tartamára, szembejövő helyen, kellő számú, jól látható „Vigyázat! Növényvédő szerrel kezelt terület! Idegeneknek engedély nélkül belépni tilos!” feliratú, vagy ezzel azonos tartalmú táblát kell elhelyezni.

(4) A növényvédő szer kiürített üveg, fém, illetve műanyag csomagolóeszközt legalább háromszor, az ürtartalom 10%-ának megfelelő vízmennyiséggel ki kell öblíteni, és a vizet az adott permetlé készítéséhez kell felhasználni.

(5) A növényvédő szer keverőtartályában a növényvédő szeres kezelést követően fel nem használt permetlé vagy a növényvédő szer keverésre szolgáló víz kizárólag akkor hagyható, ha a keverőtartály illetéktelenektől elzárható vagy őrizhető. A munka során használt eszközök és egyéni védőeszközök (a továbbiakban: védőeszköz) a 28. §-ban foglalt előírásoknak megfelelő raktárban tárolhatók. A növényvédő szerrel való munkavégzésre szolgáló védőeszközt más ruházattól és használati tárgytól elkülönítetten kell tárolni.

(6) Növényvédő szerrel való munkavégzés során szennyezett védőeszközök a veszélyes hulladék elhelyezésére vonatkozó feltételek biztosítása esetén tisztíthatók.

(7) A növényvédő szer hulladékát a veszélyes hulladékok kezeléséről szóló külön jogszabály előírásainak megfelelően kell kezelni.

## 9. §

(1) A növényvédelmi gép rendeltetésszerű, biztonságos működését a növényvédelmi gép kezelőjének a munka megkezdése előtt ellenőrizni kell. A növényvédelmi gépnek és szóróberendezésnek permetezéstechnikai szempontból biztosítani kell a növényvédő szer kereszt- és hosszirányú egyenletes, illetve veszteségmentes kijuttatását.

(2) Növényvédő szeres permetezés 4 m/s-ig, levegőrásegítéses kijuttatási vagy légbeszívásos permetcsepp-képzési technikával 6 m/s szélsébségig végezhető. Hideg- és melegködkepzés esetében 2 m/s-nál, nagyobb szélsébségnél, esőben és elsodródást okozó légmozgás esetén permetezés nem végezhető.

(3) Két vagy több növényvédelmi gép egyidejű üzemeltetése esetén a növényvédelmi gépek egymás légterét nem szennyezhetik.

(4) Az egészségkárosodás megelőzésére a mindenkori szélirányt figyelembe kell venni.

## 10. §

(1) Adott területen kizárólag olyan növényvédő szer használható, amely az összes – a növényvédő szerrel érintkezésbe kerülő – fogyasztásra és takarmányozásra kerülő növényben, köztes termésben engedélyezett, amennyiben nem lehet biztosítani, hogy ezekre növényvédő szer ne kerüljön.

(2) Az előírt élelmezés-egészségügyi várakozási időt a kezelt területen lévő fogyasztásra és takarmányozásra kerülő növényre (köztes termésre és aljnövényzetre is) be kell tartani.

(3) A betakarítás előtti – gyepterületen a legeltetés előtti – utolsó növényvédő szeres kezelés idejét úgy kell megválasztani, hogy az élelmezés-egészségügyi várakozási idő a kezelt terület egészen betartható legyen.

(4) Két vagy több növényvédő szer egyidejű alkalmazásakor az egyes felhasznált készítményekre előírt szabályok közül a legszigorúbb felhasználási szabályokat kell betartani.

(5) Közterületen, valamint közösségi célt szolgáló területen növényvédő szert a 17. § (2)–(3) bekezdése szerinti felsőfokú növényvédelmi képesítéssel és hatályos engedéllyel rendelkező személy közvetlen irányításával lehet kijuttatni. A kezeléssel az érintett lakosságot a helyben szokásos módon tájékoztatni kell.

(6) Növényvédelmi tevékenység során a kiszóródott szilárd növényvédő szert, illetve a növényvédő szerrel szennyezett talajt össze kell gyűjteni. A kiömlött folyékony növényvédő szert megfelelő anyaggal (például homok, perlit, egyéb nedvszívó anyag) fel kell itatni. A keletkezett anyagot (a szennyezett talajt is beleértve) veszélyes hulladékként kell kezelni.

## Növényvédő szeres kezelés zárt térben

## 11. §

(1) Zárt térben (például üvegházban, fólia alatt, gombapincében, szemes- és nyerstermény tárolóban) növényvédelmi célra kizárólag az adott légtérben termesztett, illetve tárolt, valamennyi kultúrára, illetve terményre engedélyezett növényvédő szer használható, amennyiben nem biztosítható, hogy a kezelésre nem engedélyezett kultúrákra, terményre növényvédő szer ne kerüljön.

(2) A növényvédő szerrel kezelt zárt tér bejáratára, az adott növényvédő szerre előírt élelmezés-egészségügyi várakozási idő tartamára a 8. § (3) bekezdése szerinti feliratú, vagy azzal azonos tartalmú táblát kell elhelyezni.

(3) Növényvédő szerrel kezelt térben a munkaegészségügyi várakozási idő letelte előtt és az azt követő szellőztetés alatt bármilyen munkát végezni kizárólag az alkalmazott növényvédő szer engedélyokiratában előírt védőeszköz viselésével szabad.

(4) Zárt térben automata adagolással működő növényvédelmi gépet, berendezést a kezelés ideje alatt a szakmai felügyeletet ellátó szakember nem hagyhatja őrizetlenül. A preventív kezelésben részesített terményt az élelmezés-egészségügyi várakozási idő leteltéig a kezelés feltüntetésével meg kell jelölni.

## A környezet és természet védelme

## 12. §

(1) A növényvédő szer tárolása, forgalmazása, szállítása, felhasználása fokozott veszéllyel járó tevékenység.

(2) Növényvédelmi tevékenység során növényvédő szer nem kerülhet a kezelendő területen kívül más területre.

## 13. §

A földhasználó, illetve a termelő felhívására – előzetes egyeztetést követően – a vadakra veszélyes növényvédő szer használatakor az érintett területen vadgazdálkodásra jogosult köteles közreműködni a vadak riasztásában.

## 14. §

(1) Vizek és vízfolyások környezetében az engedélyokirat szerint vízben vagy vízfolyásban nem alkalmazható, vízi szervezetekre veszélyes növényvédő szert csak a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló rendeletben előírt, a parttól mért biztonsági távolságok megtartásával szabad kijuttatni, illetve a permetlevet előkészíteni.



(2) Tilos növényvédő szert tárolni a Balaton, a Veleni-tó, a Tisza-tó és a Fertő-tó, valamint a fürdőzésre kijelölt vizek partvonalának teljes hosszában mért egy kilométer széles távolságon, természeti területeken, valamint a védett természeti területeken és azok határától mért egy kilométeres távolságon belül, valamint vízművek, víznyelő helyek, víztározók védőterületén belül, továbbá ár- és belvízveszélyes területeken. E korlátozás nem vonatkozik a kiskereskedelmi egységek, valamint a termelő saját felhasználását szolgáló 25 kg alatti összes mennyiségre.

(3) Vízbázisok védőövezetein növényvédő szerekkel kapcsolatos tevékenységek végzését a vízbázisok, a távlati vízbázisok, valamint az ivóvízellátást szolgáló vízellátási-művek védelméről szóló külön jogszabály előírásainak megfelelően lehet végezni.

### 15. §

(1) Gazdasági növények kezelése a virágbimbó fészlésétől a virágszirmok lehullásáig terjedő időszakban (virágzásban) méhekre kifejezetten veszélyes vagy kifejezetten kockázatos növényvédő szerrel tilos. A tilalom a virágzás idején kívül is érvényes, ha a táblát vagy annak környékét tömegesen virágzó mézelő növények borítják, vagy ha a gazdasági növényt a méhek egyéb okból látogatják.

(2) A gazdasági növényt a virágzása vagy az (1) bekezdésben foglaltak időtartama alatt valamely károsító ellen nem jelölésköteles vagy méhekre mérsékelten veszélyes vagy mérsékelten kockázatos minősítésű növényvédő szerrel lehet kezelni.

(3) Méhekre mérsékelten veszélyes vagy mérsékelten kockázatos minősítésű növényvédő szer kijuttatása – amennyiben ezt a növényvédő szer engedélyokirata lehetővé teszi – kizárólag a házi méhek napi aktív repülésének befejezését követően, legkorábban a csillagászati naplemente előtt egy órával kezdhető meg és legkésőbb 23 óráig tarthat (ezen eljárás a továbbiakban: méhkímélő technológia).

(4) A vegyszeres növényvédelmi munka következményeként vélelmezett méhelhullást a méhészt az észlelést követően haladéktalanul köteles bejelenteni az elhullás helye szerint illetékes MgSzH területi szervéhez.

### Képesítési előírások

### 16. §

(1) Az I., illetve II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer saját célú felhasználására, az ezekkel folytatott szolgáltatási tevékenységre, illetve ezek forgalmazására, valamint az ezekkel összefüggő vásárlásra, szállításra, raktározásra csak akkor kerülhet sor, ha a tevékenységet végző

a) rendelkezik az 1. melléklet A része szerinti hatályos engedéllyel, vagy

b) képzettségét és szakmai gyakorlatát az egyes növényvédő szerek forgalmazásával, illetve felhasználásával kapcsolatban külföldön szerzett szakmai gyakorlaton alapuló képesítés elismerésének részletes szabályairól szóló 8/2007. (I. 31.) FVM rendelet szerint elismerték, és rendelkezik az elismerés alapján kiállított, az 1. melléklet B része szerinti hatályos engedéllyel.

(2) A kizárólag III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott forgalmazásra, valamint az ezzel összefüggő raktározási és szállítási tevékenység folytatására, valamint szolgáltatásra csak akkor kerülhet sor, ha a tevékenységet végző

a) rendelkezik legalább II. forgalmi kategóriájú hatályos engedéllyel, vagy

b) képzettségét és szakmai gyakorlatát az egyes növényvédő szerek forgalmazásával, illetve felhasználásával kapcsolatban külföldön szerzett szakmai gyakorlaton alapuló képesítés elismerésének részletes szabályairól szóló 8/2007. (I. 31.) FVM rendelet szerint elismerték, és rendelkezik az elismerés alapján kiállított, az 1. melléklet B része szerinti hatályos engedéllyel.

### 17. §

(1) I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyre jogosult a felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkező személy.

(2) Felsőfokú növényvédelmi képesítésnek minősül:

a) egyetemi szintű képzésben, nappali tagozaton okleveles növényorvosi, növényvédelmi szakirányon szerzett okleveles agrármérnöki, okleveles agrárkémikus agrármérnöki, okleveles környezetgazdálkodási agrármérnöki, okleveles kertészmérnöki, növényorvos MSC képzettség, amennyiben a képzés a növényvédelmi tárgyak oktatására legalább 600 tanórát tartalmaz, és növényvédelmi szakirányú záróvizsgával jár,

b) az egyetemi szintű szakirányú továbbképzésben okleveles agrármérnök, okleveles kertészmérnök, illetve különböző vizsgát tett okleveles biológus, okleveles biomérnök, okleveles erdőmérnök és egyéb természettudományi egyetemi végzettségű személy által legalább 24 konzultáció hetes képzésen szerzett okleveles növényorvosi szakmérnök vagy okleveles növényvédelmi szakmérnöki végzettség, amely képesítési követelményei az a) pontnak megfelelnek,

c) a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter (a továbbiakban: miniszter) által az a) és b) pontban foglalt képesítésekkel egyenértékűnek elfogadott végzettség.

(3) Felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkezőnek kell tekinteni a növényorvosi, növényvédelmi szakmérnöki, erdészeti növényvédelmi szakmérnöki, agrárkémikus agrármérnöki, növényvédelmi szaküzem-mérnöki, növényvédelmi üzem-mérnöki, növényvédelmi és talaj-erő-gazdálkodási szaküzem-mérnöki, növényvédelmi és talaj-erő-gazdálkodási üzem-mérnöki diplomát szerzőt, va-



lamint a növényvédelmi szakirányú záróvizsgát tett agrármérnököt, kertészmérnököt, továbbá a növényvédelmi témában szerzett egyetemi doktori vagy magasabb fokozattal rendelkezőt, amennyiben a rendelet hatálybalépése előtt rendelkezett I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel.

(4) A felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkező személy I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyre jogosult, és a növényvédő szer forgalmi kategóriájától függetlenül jogosult bármely tevékenység folytatására.

#### 18. §

(1) II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyre – a (2) bekezdésben foglaltak szerint – jogosult – a felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkezőkön kívül – aki

a) növénytermesztő és növényvédelmi technikus; növénytermesztési, kertészeti és növényvédelmi technikus; kertész és növényvédelmi technikus, növényvédelmi és talajérő-gazdálkodási technikus képesítésű,

b) növényvédő és méregraktár-kezelő szakképesítéssel, illetve növényvédő szak- és betanított munkás képesítéssel rendelkezik,

c) növényvédelmi tantárgyakból egyetemi vagy főiskolai képzés során vizsgát tett, vagy

d) legalább általános iskolát végzett, 18. életévét betöltötte, és a miniszter által meghatározott növényvédelmi alaptanfolyamot követően eredményes vizsgát tett.

(2) A II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel rendelkező,

a) az (1) bekezdés a) pontjában említett személyek jogosultak a II. és a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, illetve a növényvédelmi munkavégzés megrendelőjének felsőfokú képesítéssel rendelkező megbízottja (a továbbiakban: szakirányító) felügyelete és felelőssége mellett jogosultak munkavégzőként részt venni az I. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységben,

b) az (1) bekezdés b) pontjában említett személyek jogosultak a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, továbbá – a szolgáltatás kivételével – jogosultak a II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, illetve szakirányító felügyelete és felelőssége mellett jogosultak munkavégzőként részt venni I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységben,

c) az (1) bekezdés c)–d) pontjában említett személyek jogosultak – a szolgáltatás kivételével – a II. és a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, illetve a szakirányító felügyelete és felelőssége mellett jogosultak munkavégzőként részt venni az I., II. és III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységben.

#### 19. §

Az I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer vásárlására és szállítására, az arra nem jogosult személy csak a szakirányító által a 4. melléklet szerint kiállított, egyszeri vásárlásra jogosító növényvédelmi-növényorvosi vénnyel jogosult.

#### 20. §

(1) Növényvédő szerrel végzett szolgáltatásnak minősül a más számára végzett védekezési munka, valamint a növényvédő szerek felhasználására vonatkozó szaktanácsadás.

(2) Nem minősül az (1) bekezdés szerinti szolgáltatásnak a munkavállalóként, tagként a saját vállalkozás, vagy közeli hozzátartozó és annak családi gazdasága részére végzett növényvédelmi tevékenység.

#### Engedély és továbbképzés

#### 21. §

(1) Az engedély iránti kérelemben pontosan meg kell jelölni a folytatni kívánt tevékenységet és a kért engedély kategóriáját. A kérelemhez csatolni kell a jogosultságot (képzettséget, végzettséget, ismeretet) igazoló okiratokat, továbbá I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyhez az érvényes növényvédő mérnöki és növényorvosi kamarai tagságot igazoló okiratot.

(2) Az engedélyt a kérelmező lakóhelye szerint illetékes MgSzH területi szerve adja ki. Az engedélyben a jogosult által nem folytatható szolgáltatói tevékenységet a „nem” szó bejegyzésével kell megjelölni.

(3) Egy jogosult csak egy engedéllyel rendelkezhet. Adott tevékenység a szükséges növényvédelmi képesítés vagy végzettség birtokában is csak akkor folytatható, ha a tevékenységet végző rendelkezik a tevékenységgel érintett növényvédő szer kategóriájának megfelelő, adott tevékenység végzésére jogosító engedéllyel.

(4) Az I. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatható, adott tevékenységre jogosító engedély a II. és III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott azonos tevékenységre is jogosít.

(5) A II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatható, adott tevékenységre jogosító engedély a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott azonos tevékenységre is jogosít.

(6) Az engedély – a (8) bekezdésben foglalt feltétel teljesülése esetén – határozatlan időre hatályos, melyet a (8) bekezdés szerinti továbbképzést igazoló tanúsítvány alapján, az MgSzH területi szerve hatósági bélyegzővel igazol.

(7) Az engedélyt az azzal való visszaélés esetén az MgSzH területi szerve visszavonhatja, és visszavonás esetén az engedélyt hivatalos közzététel útján hatálytalannítja. Visszaélésnek minősül a növényvédő szer forgalmazására, vásárlására, felhasználására, illetve a szolgáltatásra vonatkozó előírások megsértése.

(8) Az engedéllyel rendelkező személynek 5 évenkénti vagy folyamatos, a miniszter által meghatározott feltételek és tematika szerinti szakmai továbbképzésen kell részt vennie. A továbbképzés szakmai ismeretanyagának elsajátítása nem vizsgaköteles. A továbbképzésen való részvételtől a továbbképzést végző intézmény tanúsítványt állít ki, ha a kötelezett a továbbképzés óráinak legalább 90%-án részt vett.

(9) A növényvédelmi szakképesítéssel rendelkező mentesül a (8) bekezdésben előírt továbbképzési kötelezettség alól, ha

a) a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium, illetve az MgSzH állományában növényvédelmi munkakörben teljesít szolgálatot, és a miniszter által előírt rendszeres továbbképzési kötelezettségeinek eleget tesz,

b) a növényvédelmi felsőoktatás szaktanára, vagy

c) a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter által – szakoktatói, kutatói tevékenysége miatt – a továbbképzési kötelezettség alól felmentésben részesült.

(10) Amennyiben az engedély elveszett, vagy az engedéllyel rendelkező adataiban változás következett be, úgy ezt aényt 8 napon belül be kell jelenteni az MgSzH területi szervéhez.

#### Növényvédő szer felhasználása

#### 22. §

(1) A felhasználási tevékenységet folytató felelőssége kiterjed a növényvédő szerek jogszabálynak megfelelő vásárlására, szállítására, tárolására és kijuttatására vonatkozó tájékoztatásra, kijuttatására, a keletkezett hulladék előírásszerű kezelésére, a növényvédő szer címkeszövegében megfogalmazott előírások betartására, valamint az ezekkel összefüggő egyéb tevékenységekre. Az ebből származó kötelezettségek csak más szolgáltatásra jogosult, vagy az időközben megszerzett megfelelő engedélye esetén, a megrendelőre ruházhatók át.

(2) A 4. melléklet szerinti növényvédelmi-növényorvosi vény kiállításával a szakirányítónak a (1) bekezdésben meghatározott felelőssége keletkezik, amely kiterjed valamennyi növényvédelmi tevékenységre, függetlenül az általa vállalt vagy végzett ilyen tevékenységtől.

(3) A növényvédelmi-növényorvosi vényt, mint szigorú számadású, egyszeri vásárlásra jogosító bizonylatot, a Magyar Növényvédő Mérnöki és Növényorvosi Kamara adja ki tagjainak.

(4) Gázmasteri képesítéssel rendelkező szakember külön engedély nélkül, a hatályos gázmasteri képesítés (igazolvány) bemutatásával vásárolhat és használhat fel olyan

növényvédő szert, amelynek engedélyokiratában a felhasználás gázmasteri képesítéshez kötött.

#### Növényvédő szer kis- és nagykereskedelmi forgalmazásának, raktározásának feltételei

#### 23. §

(1) Növényvédő szer nagykereskedelemben történő forgalmazása csak I. forgalmi kategóriájú hatályos növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel rendelkező személy folyamatos felügyeletével történhet.

(2) Növényvédő szer kiskereskedelemben történő forgalmazása csak a fogalmazott növényvédő szer kategóriájának megfelelő, de legalább II. forgalmi kategóriájú hatályos növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel rendelkező személy folyamatos felügyeletével történhet.

(3) Növényvédő szer raktár vezetésével, illetve I. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel történő raktári tevékenység végzésével szakirányító vagy annak felügyelete mellett legalább a 18. § (1) bekezdésének b) pontja szerinti szakképesítéssel rendelkező személy bízható meg.

(4) A II., illetve III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel raktári tevékenységet legalább a 18. § (1) bekezdésének d) pontja szerinti szakképesítéssel rendelkező személy végezhet.

(5) Az (1) és (2) bekezdésben előírt feltételek nem vonatkoznak a szoba- és balkonnövények, valamint házikerti dísnövények ápolására engedélyezett készkiszerelésű, III. forgalmi kategóriájú növényvédő szereket forgalmazó kiskereskedelmi egységekre.

#### 24. §

(1) A növényvédő szer kis- és nagykereskedelmi engedélyezési eljárás során az MgSzH területi szerve szakhatósági állásfoglalásának kialakításához a kérelmezőnek a kérelem mellékleteként

a) csatolnia kell a forgalmazni kívánt növényvédő szer forgalmazási kategóriájának megfelelő szakképesítéssel rendelkező felelős személy növényvédelmi képesítésének másolatát; megbízás, illetve munkaviszony esetén az erre vonatkozó szerződés másolatát is,

b) meg kell adnia a hatályos engedély sorszámát, továbbá növényvédő szer nagykereskedelmi forgalmazása esetén a kamarai érvényes regisztrációs számát.

(2) A telepengedély kiadása iránti engedélyezési eljárás során a telep fekvése szerint illetékes MgSzH területi szerve szakhatósági állásfoglalásának kialakításához a kérelmezőnek a kérelem mellékleteként az (1) bekezdésben felsoroltakat kell csatolnia.



## 25. §

A forgalmazásra jogosult tájékoztatási kötelezettsége kiterjed a növényvédő szerek vásárlására, telephelyre, illetve telepen belüli szállítására, tárolására, értékesítésére, nyilvántartására, a vásárlói jogosultság vizsgálatára, a növényvédő szer címkeszövegében megfogalmazott előírások betartására, és a felhasználásra.

Árusítás, szállítás, tárolás, raktározás

## 26. §

(1) Tilos növényvédő szereket élelmiszerekkel és takarmányozás célját szolgáló anyagokkal egy légtérben árusítani, tárolni és szállítani.

(2) Növényvédő szer kizárólag eredeti csomagolásban forgalmazható. Növényvédő szer kiméréssel nem árusítható. A kiskereskedő köteles biztosítani a vásárolt áru további védőcsomagolását.

(3) A növényvédő szereket az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérő, más áruféleségektől biztonságosan elkülönítetten, felhasználási területük (gombaölő, rovarölő, gyomirtó, egyéb) szerint rendezetten kell az árusító polcokon elhelyezni. Tilos a növényvédő szerek önkiszolgáló rendszerben történő árusítása, a szoba- és balkonnövények, valamint házikerti dísnövények ápolására engedélyezett készítmények, III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerek kivételével.

(4) Az árusító helyen, az árusítás ideje alatt a növényvédő szer felhasználás előírásairól, a kötelező tájékoztatáson túl, a vevőt igény szerint tájékoztatni kell.

(5) A növényvédő szereket más áruféleségekkel együtt az árusító hely egész területén – az árusító és a vevő által egyaránt – tilos szállítani, melyről a vevőt tájékoztatni kell.

## 27. §

(1) Növényvédő szer kizárólag olyan szilárd aljzatburkolatú helyen tárolható, ahol a talajvíz az év egyetlen szakaszában sem emelkedik a tároló szint fölé, valamint ahol biztosított, hogy a tárolt anyag sem közvetlenül, sem közvetve nem jut a felszíni vagy felszín alatti vizekbe, továbbá az esetlegesen kiszóródott, kiömlött anyagok összegyűjtése megoldható.

(2) A raktározás során be kell tartani a felszíni és felszín alatti vizek és a földtani közeg védelmére vonatkozó külön jogszabályban előírt környezetvédelmi követelményeket.

(3) Növényvédő szert emberek és állatok tartózkodására, valamint élelmiszer és takarmány tárolására szolgáló helyiségtől elkülönített raktárban, vagy illetéktelen személyek által hozzá nem férhető helyen és módon elhelyezett szekrényben, tűz- és robbanásveszélyt kizáró, egészséget és környezetet nem veszélyeztető módon szabad tá-

rolni úgy, hogy szennyeződés esetén a környezet maradéktalan tisztítása biztosítható legyen.

(4) A raktárnak a következő műszaki, biztonsági feltételeknek kell megfelelnie:

a) a raktárnak a szabadból kell nyílnia, átjárás nélkül megközelíthetőnek kell lennie, nem lehet közös fala – a raktári tevékenységhez kapcsolódó helyiségek kivételével – állandó vagy ideiglenes emberi vagy állati tartózkodásra szolgáló építménnyel, illetve olyan helyiséggel, ahol élelmiszerrel, gyógyszerrel, illetve takarmánnyal kapcsolatos tevékenységet folytatnak,

b) a raktárnak a túlzott felmelegedéstől vagy lehűléstől védettnek kell lennie,

c) a raktár nyílászáróinak meg kell felelniük az általános biztonsági követelményeknek,

d) gondoskodni kell arról, hogy a csapadékvíz a helyiségbe ne juthasson be,

e) gondoskodni kell a zárt raktár folyamatos szellőztetéséről,

f) a raktár padlózatának, falainak, berendezési tárgyainak lemoshatónak, tisztíthatónak kell lenniük,

g) a raktár bejáratát tömör, szükség esetén fémráccsal megerősített, biztonsági záras, magasított küszöbű ajtóval kell ellátni, amelynek kulcsát kizárólag a raktáros, illetve megbízott helyettese kezelheti,

h) a raktár ajtajára, jól látható helyen és módon a „Mérgektől távol” vagy „Növényvédő szer raktár” és „Idegeneknek belépni tilos!” feliratot kell elhelyezni,

i) növényvédő szer raktárt más célra használni csak az egészségügyi államigazgatási szerv által előírt mentesítés után szabad.

(5) Munkaterületen az egy napi felhasználásra előkészített növényvédő szer biztonságosan zárható, alkalmi raktárban is tárolható. Az alkalmi raktár más célra kizárólag az esetleges növényvédő szer szennyeződés maradéktalan eltávolítása után használható.

(6) Növényvédő szer raktárban kizárólag a raktározással és a felhasználáshoz szükséges növényvédő szer kimérésével összefüggő munka végezhető, munkavégzőkön és hatósági ellenőrzést végző személyeken kívül más nem tartózkodhat ott.

(7) Növényvédő szer eredeti zárt csomagolásban, vagy a használat után ismét visszazárt eredeti csomagolásban, illetve a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló külön jogszabályban meghatározott módon átcsomagolva tárolható.

(8) Mikro és makro szervezeteket tartalmazó növényvédő szer tárolására, szállítására és felhasználására a növényvédő szerekre vonatkozó előírásokat kell alkalmazni, ha az engedélyokirat másként nem rendelkezik.

(9) A növényvédő szer raktárban a növényvédő szerektől elkülönítetten kell tárolni



a) a kiürült, de növényvédő szer átsomagolására felhasználható, kívül, belül szabályszerűen megtisztított és lezárható növényvédő szer csomagolóeszközt,

b) a sérült csomagolású, azonosíthatatlan, szennyezett és lejárt felhasználhatósági idejű szavatosságú szereket, ártalmatlanításra váró göngyölegeket, illetve szennyezett védőfelszerelést.

(10) A raktárba belépni, növényvédő szert a raktárba be-, illetve onnan kivinni, ott bármilyen tevékenységet folytatni kizárólag a raktáros jelenlétében és hozzájárulásával, a szükséges egyéni védőeszközök használatával szabad.

(11) A tárolt növényvédő szer engedélyokiratában az előkészítőnek előírt védőeszközöket és az elsősegélynyújtáshoz szükséges felszerelést biztosítani kell. A raktár épületében vagy annak közvetlen közelében ezek elhelyezésére, valamint a ruhaváltásra és a tisztálkodásra alkalmas, elkülönített helyiségeket kell létesíteni.

(12) A raktárt el kell látni a növényvédő szerek szállításához, rakodásához, méréséhez, valamint a takarításhoz szükséges, feltűnő módon megjelölt, más célra nem használható munkaeszközökkel.

(13) A raktárban a következő anyagokat és eszközöket szabad tárolni:

a) sértetlen csomagolású növényvédő szereket, természetű anyagokat,

b) elkülönítetten kezelt kiürült, kívül és belül szabályszerűen megtisztított növényvédő szer csomagolóeszközöket,

c) az ártalmatlanításra váró hulladékokat és sérült csomagolású vagy kiselejtezett növényvédő szer készleteket,

d) a növényvédő szerek szállításához, rakodásához, méréséhez és a növényvédő szer raktár takarításához szükséges munkaeszközöket,

e) az egészségügyi államigazgatási szerv és környezetvédelmi hatóság által megadott feltételekkel egyéb vegyi anyagot, illetve szükség szerinti csomagolásban egyéb termékeket.

(14) A kiskereskedelmi üzletek növényvédő szert az áruraktár elkülönített részében – más termékkel nem érintkező, élelmiszerből, takarmánytól elzárt légtér – az általános biztonsági követelményeknek megfelelő, a (4) bekezdés h) pontja szerint feliratozott helyiségben is tárolhatnak, az (1) bekezdésben, a (4) bekezdés c)–e) pontjában, továbbá a (11) bekezdés második mondatában, a (12) bekezdésben, valamint a (13) bekezdés a) és c)–e) pontjában foglalt feltételek megtartásával.

(15) Azon logisztikai raktárak, melyek megfelelnek a katasztrófák elleni védekezés irányításáról, szervezetéről és a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezéssel szembeni külön jogszabályban és annak végrehajtására kiadott jogszabályokban foglaltaknak, mentesülnek a (4)–(5), (9) és a (12)–(14) bekezdésekben előírt kötelezettségek teljesítése alól.

## 28. §

(1) Növényvédő szert a 27. § (7) bekezdés szerinti csomagolóeszközben, megfelelően rögzítve kell szállítani. Ezzel a tevékenységgel megfelelő ismeretekkel és jogosultsággal rendelkező személy bízható meg.

(2) Jármű rakfelületén növényvédő szerrel együtt embert, állatot, takarmányt, élelmiszert vagy gyógyszert szállítani tilos. Egyéb árut kizárólag olyan módon lehet szállítani, hogy a növényvédő szerrel ne érintkezessen. A növényvédő szert úgy kell elhelyezni, hogy az a szállító járművet és a környezetet ne szennyezze.

(3) A jármű esetleges szennyeződése esetén a tisztítást haladéktalanul el kell végezni. A szennyezett jármű tisztítása során keletkező szennyvizet, hulladékot a veszélyes hulladékokra vonatkozó környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni és ártalmatlanítani.

(4) Növényvédő szer szállításánál védőeszközt kell biztosítani. Többféle növényvédő szer szállításánál a munkavédelmi szempontból legveszélyesebb készítménynek megfelelő védőeszközt kell biztosítani.

## Nyilvántartási kötelezettség

## 29. §

(1) A felhasználási tevékenységet folytatónak az I. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szer raktárkészletéről és felhasználásáról naprakész nyilvántartást kell vezetnie.

(2) A felhasználási tevékenységet folytatónak a II. és III. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szerek raktárkészletéről 25 kg-ot meghaladó össz mennyiség felett, valamint a növényvédő szer felhasználásáról naprakész nyilvántartást kell vezetni.

(3) A kereskedőnek a növényvédő szerek nagykereskedelmi forgalmazásáról naprakész, kiskereskedelmi forgalmazásáról legalább heti összesítésű, az 5. melléklet szerinti, vagy tartalmában annak megfelelő, folyamatos nyilvántartást kell vezetni.

(4) A kereskedőnek az I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerek forgalmazásáról a 6. melléklet szerinti, vagy tartalmában annak megfelelő nyilvántartást kell vezetni.

(5) A növényvédő szer raktárkészletek számlabizonylatait 5 évig meg kell őrizni.

(6) Az (1)–(2) bekezdés szerinti nyilvántartásnak megfelelő a növényvédő szer vásárlásáról kapott számlabizonylat és a folyamatosan vezetett készletnyilvántartó lap, vagy a 2. melléklet szerint vezetett vagy tartalmában annak megfelelő permetezési napló, vagy a külön jogszabály szerint a támogatási időszak alatt kötelezően vezetendő Gazdálkodási Napló vonatkozó nyilvántartása is.

## 30. §

Az értékesítési célra szánt növény, növényi termék előállítás, raktározása és feldolgozása során végzett növény-

védő szeres kezelésekről a 2. melléklet szerinti, vagy azzal megegyező adattartalmú nyilvántartást (permetezési, külön jogszabály szerinti gazdálkodási napló) folyamatosan kell vezetni, amelyet az utolsó bejegyzést követő 3 évig meg kell őrizni.

#### Jelentési, tájékoztatási kötelezettség

### 31. §

(1) Növényvédő szer elvesztésének, tévesen történő felhasználásának, eltulajdonításának, élelmiszerbe és takarmányba keveredésének, ivóvízbe (kútba, forrásba, víztározóba), állóvízbe vagy vízfolyásba, illetve kezelésre nem szánt területre jutásának észlelése esetén az MgSzH területi szervét haladéktalanul értesíteni kell.

(2) Az MgSzH területi szerve köteles értesíteni

a) a kémiai biztonságról szóló külön jogszabály szerint nagyon mérgező vagy mérgező, valamint tűz- és robbanásveszélyes növényvédő szer elvesztéséről, tévesen történő felhasználásáról, eltulajdonításáról – bűncselekményre utaló adat, tény, körülmény megállapítása esetén – a rendőrséget,

b) növényvédő szer élelmiszerbe, takarmányba keveredéséről, ivóvízbe, állóvízbe vagy vízfolyásba jutásáról, a növényvédő szernek a kezelésre nem szánt területre jutásáról – a veszélyeztetett egyidejű tájékoztatása mellett – az egészségügyi államigazgatási szervet, valamint a környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőséget.

(3) Az MgSzH Központ tájékoztatja az Európai Bizottságot és a tagállamokat minden év augusztus 1-je előtt a növényvédő szerek forgalmazására és felhasználására vonatkozó hatósági ellenőrzés eredményeiről és a megtett intézkedésekről.

#### Növényvédelmi gépek

### 32. §

(1) Az 5 dm<sup>3</sup>-nél nagyobb tartállyal rendelkező növényvédelmi gépeket, illetve növényvédő szer kijuttatására szolgáló berendezéseket (a továbbiakban: növényvédelmi gép) – a kutatási, vizsgálati, kísérleti vagy kiállítási célokat szolgáló növényvédelmi gépek kivételével – a 3. melléklet szerinti típusminősítési eljárás alá kell vetni a forgalomba hozatal előtt.

(2) Adminisztratív úton kell minősíteni azokat a növényvédelmi gépeket, amelyek nemzetközi érvényű minősítéstanúsítási okirattal rendelkeznek. Az előállító, illetve a forgalmazó vállalat köteles a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Mezőgazdasági Gépesítési Intézete (a továbbiakban: Intézet) felé nyilatkozni, hogy a növényvédelmi gépek az e rendeletben meghatározott forgalomba hozatali követelményeknek megfelelnek.

(3) A (2) bekezdés szerinti nyilatkozatnak tartalmaznia kell:

a) az előállító, forgalmazó vállalat vagy importőr nevét és címét,

b) a géptípus és az alkalmazási terület megnevezését.

(4) A (2) bekezdés szerinti nyilatkozathoz magyar nyelven mellékelni kell:

a) a használati útmutatót,

b) a géptípust leíró dokumentumokat (adatlap, mátrix), és

c) az elbírálást segítő egyéb dokumentumokat.

(5) Az Intézet hivatalból, illetve az MgSzH területi szerve vagy Központja megkeresésére a növényvédelmi gép alkalmazásával kapcsolatban kiegészítő adatszolgáltatást kérhet, valamint a növényvédelmi gép vizsgálatát rendelteti el.

(6) A géptípus olyan változtatása esetén, ami a növényvédő szerek kijuttatását befolyásolja, a (4) bekezdés szerinti dokumentációt újra be kell nyújtani az Intézet felé.

(7) A típusminősítési eljárás lefolytatásáért a növényvédelmi igazgatási szolgáltatási díjakról szóló külön jogszabályban meghatározott díjat kell fizetni.

### 33. §

Az Intézet a Forgalomba Hozatalra Engedélyezett Növényvédelmi Gépek Jegyzékében tartja nyilván azokat a géptípusokat, amelyek rendelkeznek forgalomba hozatali engedéllyel. Az Intézet a jegyzéket az MgSzH Központ részére folyamatosan rendelkezésre bocsátja.

### 34. §

(1) Ha a típusminősítési eljárás eredményeként egy növényvédelmi gép a 32. § (1) bekezdése szerinti követelményeknek nem felel meg, akkor az Intézet nem adja meg a forgalomba hozatali engedélyt, illetve a már megadott engedélyt visszavonja.

(2) A 32. § (1) bekezdése szerint nem minősített növényvédelmi gépet tilos forgalomba hozni.

### 35. §

(1) A 100 dm<sup>3</sup>-nél nagyobb tartállyal felszerelt permetezőgépek időszakos felülvizsgálata (a továbbiakban: felülvizsgálat) 2011. január 1-jétől kötelező.

(2) A permetezőgépek 3. melléklet szerinti felülvizsgálatát a tulajdonosnak az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény szerint előírt időközönként el kell végeztetnie az Intézet erre feljogosító tanúsítványával rendelkező felülvizsgáló állomáson (a továbbiakban: állomás).

(3) A felülvizsgálat rendjét és az állomások címjegyzékét az Intézet javaslatára a miniszter közleményben teszi közzé.

### 36. §

(1) A permetezőgépnek minden munkavégzés alkalmával meg kell felelnie a 3. melléklet szerinti permetezés-technikai követelményeknek. Ha a permetezőgép a követelményeknek nem felel meg, az MgSzH területi szerve a munkavégzést a hiba kijavításáig leállítja.

(2) A növényvédelmi gépet munkavégzés után meg kell tisztítani.

### A növényvédelmi tevékenységre vonatkozó munkavédelmi előírások

### 37. §

(1) Növényvédő szerrel bármilyen tevékenység kizárólag az egészséget nem veszélyeztető módon, a biztonságos munkavégzés követelményeinek megtartásával, a munkavédelemre vonatkozó jogszabályokban előírt feltételek biztosításával végezhető.

(2) Növényvédő szer kijuttatásával kizárólag olyan 18. életévét betöltött személy foglalkoztatható, aki előírt előzetes, időszakos és soron kívüli orvosi vizsgálatokon erre alkalmasnak minősült, valamint a szerek szakszerű és biztonságos felhasználására vonatkozó ismeretekkel rendelkezik.

(3) 14–18 év közötti személyeket növényvédő szerekkel kapcsolatos tevékenységgel kizárólag a szakoktatás ideje alatt, felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkező szakoktató felügyelete mellett szabad foglalkoztatni.

(4) A növényvédő szeres munka során, illetve annak megkezdése előtt és azt követően nyolc órán belül nem szabad alkoholt fogyasztani. Ettől eltérő előírást a szer engedélyokirata tartalmazhat. Növényvédő szeres munkavégzés közben étkezni, dohányozni tilos.

### 38. §

(1) A munkavégzése során növényvédő szerrel közvetlen vagy közvetett kapcsolatba kerülő dolgozó – ideértve a tömény növényvédő szerrel dolgozó előkészítőt és a felhasználásra kész szer kijuttatóját is – az adott növényvédő szer engedélyokiratában előírt védőeszközöket köteles viselni.

(2) A növényvédelmi munkavégzéshez szükséges védőeszközöket a munkáltató, ennek hiányában a felhasználó köteles biztosítani, akinek gondoskodnia kell a védőeszközök cseréjéről, elkülönített tisztításáról, megfelelő műszaki állapotban való tartásáról is.

(3) Növényvédő szerrel kezelt területre belépni, illetve ott munkát végezni a növényvédő szer teljes száradása, illetve a munkaegészségügyi várakozási idő lejártá előtt kizárólag az alkalmazott növényvédő szerhez előírt védőeszközben szabad.

(4) A növényvédő szerrel szennyezett gépek, illetve szóróberendezések javítása, tisztítása során a növényvédő szer engedélyokiratában előírt egyéni védőeszközt kell viselni.

### 39. §

(1) Csoportos növényvédelmi munkavégzéshez munkát vezető dolgozót kell kijelölni, akinek legalább a 18. § (1) bekezdés b) pontjában megnevezett képesítéssel kell rendelkeznie.

(2) Ha nagyon mérgező vagy mérgező besorolású növényvédő szerrel a munkát csoportosan végzik, a kijelölt vezetőnek és legalább egy dolgozónak rendelkeznie kell a balesetek és a mérgezések helyszíni elsősegélynyújtására, valamint az azt követő intézkedésekre vonatkozó ismeretekkel.

(3) A munkacsapat tagjait a veszélyesebb (például előkészítés, hígítás, töltés) és a kevésbé veszélyes (például szállítás, vízfordás, permetezés) tevékenységek során a munkaegészségügyi követelményeknek megfelelő gyakorisággal váltani kell.

### 40. §

(1) A növényvédő szerrel kapcsolatos munkavégzés során meg kell akadályozni a szernek

a) természetes párolgását, elcsepegését, elfolyását, porlódását, szóródását, szembe, bőrre jutását, belélegzését, esetleges lenyelését,

b) véletlen elcserélését, élelmiszerbe, takarmányba keveredését,

c) kezelésre nem szánt tárgyra, területre, növényzetre jutását.

(2) Balesetkor, mérgezéskor vagy annak gyanúja esetén a növényvédő szeres munkát haladéktalanul abba kell hagyni, és intézkedni kell a sérült szakszerű egészségügyi ellátásáról.

### 41. §

(1) A munkavégzést követően, valamint étkezés előtt alapos kéz- és arcmosás, valamint szájöblítés kötelező. A munkaterület közelében megfelelő tisztálkodó helyet kell kijelölni.

(2) A növényvédő szerrel végzett munka során, rövid időn belül elérhető helyen, megfelelő mennyiségű ivóvíz minőségű vizet, tisztálkodási eszközt, valamint a munkál-



tató, ennek hiányában a felhasználó által a munkavégzés jellegének megfelelő, a baleseti és mérgezési elsősegélynyújtáshoz szükséges eszközöket kell biztosítani.

(3) A növényvédő szerek kiméréséhez, adagolásához, hígításához, töltéséhez, kezeléséhez a raktárban és a munkavégzés helyén feltűnően megjelölt és biztonságos munkaeszközöket kell használni, amelyeket más célra felhasználni nem szabad. Elkülönítve kell kezelni a gyomirtó szerek kiméréséhez használatos eszközöket. A raktárban a biztonságos anyagmozgatás eszközeiről is gondoskodni kell.

(4) A növényvédő szeres munkavégzés gépeit és eszközeit az üzemeltetési dokumentációban vagy a technológiai utasításban leírtak szerint kell az üzemeltetéshez, a javításhoz és a tároláshoz előkészíteni.

#### Csávázás, gázosítás, csalétek alkalmazása

##### 42. §

(1) A csávázott termény egyértelmű megkülönböztetése érdekében csávázásra olyan növényvédő szer használható – önállóan vagy adalékkal – amely a kezelt terményt jól megkülönböztethető színnel, maradandó módon megfesti.

(2) A csávázást lakóépülettől, állat- vagy vízjárta helytől, kutaktól, álló- és folyóvizektől, emberi táplálkozásra, állatok takarmányozására szolgáló növényzettől biztonságos távolságban, kell végezni. Élelmiszer, emberi fogyasztásra vagy takarmányozásra használt termék tárolására szolgáló tárolóban csávázást végezni tilos.

(3) Zárt térben végzett csávázáskor megfelelő szellőztetést kell alkalmazni.

(4) Csávázott termény tárolására, szállítására külön erre a célra szolgáló és a csávázásra utaló, feltűnően megjelölt csomagolást kell használni, amelyet más célra felhasználni tilos.

(5) Csávázott terményt, csávázási hulladékot élelmiszeri, takarmányozási célra felhasználni tilos.

##### 43. §

(1) A csávázott terményt zárt raktárban kell tárolni, más anyagoktól elkülönítve. Élelmiszer, illetve takarmányozási célú termékkel közös helyiségben a csávázott terményt tárolni nem szabad.

(2) Csávázott termény raktárhelyiségeit egyéb termény, takarmány tárolására – külön előírás hiányában – csak nedves felseprést követő lúgos vagy mosószeres vizes felmosás után szabad használni. A mosószeres vizet a 47. § (3) bekezdésében meghatározottak szerint kell kezelni.

(3) A csomagolóeszközön, ömlesztett tárolás esetén a prizmára a „Vigyázat! Mérgező csávázó szerrel kezelve” vagy ezzel azonos tartalmú feliratot kell feltüntetni.

(4) A csávázott termény csomagolóeszközének kezelésére a növényvédő szer csomagolóeszközének kezelésére vonatkozó előírások irányadóak.

(5) Csávázott termény – engedélyezett ártalmatlanítási technológia hiányában – kizárólag vetésre vagy a kártevők elleni csalétek készítésére használható fel.

(6) Az (1), (2) és (4) bekezdés a kis kiszerezésű házi kerti felhasználást szolgáló csávázott vetőmagokra nem vonatkozik.

##### 44. §

(1) A csalétek kihelyezési szándékot az engedélyokiratban meghatározottak szerint kell bejelenteni. A mérgező csalétek úgy kell elhelyezni, hogy gyermek, illetéktelen felnőtt, haszonállat, illetve nem célszervezetnek minősülő vadon élő állat ne férhessen hozzá.

(2) Növényvédő szeres gázosítást kizárólag egészségügyi gázmesteri vizsgával rendelkező személy végezhet.

#### Növényvédő szer minőségének ellenőrzése

##### 45. §

(1) A forgalomban lévő növényvédő szerek minőségét, csomagolását a gyártónál, a kiszerezőnél, a forgalmazónál és a felhasználónál ellenőrizni kell. A minőségre vonatkozó vizsgálatokat éves program alapján az MgSzH laboratóriuma végzi.

(2) A vizsgálatokhoz az MgSzH területi szerve térítésmentesen mintát vehet.

(3) A lejárt felhasználhatósági idejű növényvédő szerek vizsgálatát a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló külön jogszabályban foglaltak szerint kell elvégezni.

(4) Minőségi kifogás esetén az MgSzH Központ meghatározza a további forgalmazás és felhasználás feltételeit, indokolt esetben megtiltja a növényvédő szer forgalmazását és felhasználását.

(5) A vizsgálatokhoz az engedélyokirat jogosultjának analitikailag tiszta hatóanyag mintát kell biztosítania térítésmentesen az MgSzH területi szervének igénybejelentése alapján.

(6) A vizsgálat kérelemre is lefolytatható, amelyért a növényvédelmi igazgatási szolgáltatási díjakról szóló külön jogszabályban foglalt díjat kell fizetni. A vizsgálati eredmény kizárólag az átadott mintára vonatkozik, ha a mintát nem az ellenőrző hatóság vette.

#### Hulladékkezelés

##### 46. §

(1) A veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó jogszabályt kell alkalmazni

a) az engedélyokirattal nem rendelkező növényvédő szer,

b) a felhasználásra alkalmatlannak minősített vagy a felhasználásra alkalmatlan, lejárt felhasználhatósági idejű növényvédő szer,

c) az összekeveredett növényvédő szer,

d) az MgSzH területi szerve által – szükség esetén a környezetvédelmi hatóság szakértői véleménye alapján – a szennyeződéstől nem mentesíthetőnek minősített védőeszköz, munkaeszköz, növényvédő szer raktár, tároló elbontása során szennyeződhetett bontásanyag, illetve föld, növény, növényi termék, fel nem használható csávázott vetőmag,

e) a kiömlött növényvédő szer felítására, összegyűjtésére használt anyag, növényvédő szerrel szennyezett talaj kezelése során.

(2) A növényvédő szerrel szennyezett csomagolóeszközök hulladékának kezelésére külön jogszabály rendelkezéseit kell alkalmazni.

(3) A növényvédő szert tartalmazó, a növényvédelmi technológiai folyamatban nem használható mosó-, öblítő-, tisztító vizet, a használhatatlanná vált permetlevet, csávázólevet, hidrokultúras termesztésből kikerülő és egyéb használhatatlan növényvédő szer hígításokat tartalmazó szennyvizet a veszélyes hulladékokra vonatkozó környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni és ártalmatlanítani.

(4) A növényvédő szer forgalmazó helyiség és raktár teljes készletét a készlet tulajdonosának vagy megbízottjának legalább évente felül kell vizsgálnia. A rendeltetészerű használatra alkalmatlan tételeket selejtezni kell, és a továbbiakban veszélyes hulladékként kell kezelni.

(5) A kiselejtezett növényvédő szert további kezelésig a növényvédő szer raktár elkülönített részében kell tárolni.

Az Európai Gazdasági Térség más tagállamában  
e rendelet szerinti tevékenység folytatásához  
szükséges igazolás kiállítása

#### 47. §

A toxikus termékekkel kapcsolatos tevékenységekre, kereskedelemre és forgalmazásra vonatkozó átmeneti intézkedésekre, és az ilyen termékek hivatásszerű használatával, beleértve a közvetítők tevékenységeit is, kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 1974. június 4-i 74/556/EGK tanácsi irányelv 2. és 3. cikkében írt feltételek teljesüléséről az Európai Gazdasági Térség más tagállamában folytatni tervezett tevékenységhez szükséges igazolást az azt kérelmező lakóhelye szerint illetékes MgSzH területi szerve adja ki.

Záró rendelkezések

#### 48. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba, és rendelkezéseit az ezt követően indult eljárásokban kell alkalmazni.

(2) Az e rendelet hatálybalépése előtt kiadott – a 21. § szerinti – engedélyeket a 21. § (8) bekezdésben foglalt feltétel teljesülése során megadott igazoló tanúsítvány kiállításakor kell felülvizsgálni az e rendeletben foglaltaknak való megfelelés tekintetében. Ennek során a kiadott engedélyeket módosítani kell vagy vissza kell vonni.

(3) Hatályát veszti a növényvédelmi tevékenységről szóló 5/2001. (I. 16.) FVM rendelet.

(4) A növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) „Az engedélyezéshez benyújtott dokumentáció kezelése” alcím alatt a következő 25/A. §-sal egészül ki:

„25/A. § (1) Az engedélyes, párhuzamos behozatal esetén az importőr a növényvédő szer első forgalomba hozatalát megelőzően köteles a készítmény végleg-mintáját és a csomagolás jellemző bélyegeit rögzítő képeket digitális adathordozón a hatóság rendelkezésére bocsátani.

(2) Az engedélyező hatóság az (1) bekezdés szerint nyilvántartott adatokból adatbázist hoz létre, melyet hivatalos honlapján a fogyasztók, felhasználók részére elektronikusan hozzáférhetővé tesz.”

(5) A R. 30. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A növényvédő szer csomagolóeszköz (a továbbiakban: csomagolóeszköz) külső megjelenésének olyannak kell lennie, hogy más anyaggal (gyógyszer, élelmiszer, háztartási vegyi anyag) a növényvédő szert ne lehessen összetéveszteni. A csomagolóeszköz termékcímkéjén (a továbbiakban: címkéjén) fel kell tüntetni „Gyermekek elől el kell zárni” feliratot, amennyiben az engedélyokirat erre vonatkozó S-mondatot nem tartalmaz, illetve meg kell felelnie az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról szóló 2008. december 16-i 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének 4. részében foglalt előírásnak. Címkének minősül a növényvédő szer valamennyi csomagolóeszközére, vagy külső és belső csomagolóanyagára letörölhetetlen módon rányomtatott, vagy grafikus úton előállított, illetve az (5) bekezdésben szereplő kiszerelések esetén az azt kísérő nyomtatott vagy szemléltető anyag is. A címke részének kell tekinteni a levehető vagy elkülöníthető tájékoztatót (például: részletes használati utasítás, mellékelt útmutató), valamint minden további külső és belső csomagolás feliratozását. Ezeket forgalomba kerülése előtt a készítmény valamennyi kiszerelésére be kell nyújtani nyomtatott (eredeti méretben) és elektronikus formában.”

(6) A R. 30. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A címkén a jóváhagyott címketervben szereplő adatokat, de – a 13. számú melléklet 4., 18. és 20. pontja kivételével – legalább az engedélyokiratban szereplő elő-



írásokat, a gyártó által adott gyártási számot vagy annak azonosítására utaló jelzést, a csomag nettó tartalmát, valamint a gyártás idejét, illetve a használati utasításra vonatkozó utalást kell feltüntetni. A hatóanyag(ok) és egyéb összetevők azon elnevezését kell feltüntetni, amelyek az 1. számú mellékletben szerepelnek, vagy ha ott nem találhatóak, akkor az ISO közhasználatú nevet. Ha ez utóbbi nem áll rendelkezésre, akkor az IUPAC (International Union of Pure and Applied Chemistry) szabályok szerinti kémiai megnevezést kell alkalmazni. Tilos a címkén bármilyen növényvédőszer-maradék határértéket feltüntetni. Kombi csomag esetén valamennyi, a csomagolásban lévő növényvédő szer gyártási idejét vagy a legrégebbi gyártási időt kell feltüntetni a külső csomagolási egységen. A címkefelirat elkészítésénél a Gyűjtemény címkézésről szóló fejezete szerinti követelményeknek kell eleget tenni. A címkén fel kell tüntetni annak a személynek a nevét és címét, aki a forgalmazott növényvédő szer végső csomagolásáért és címkézéséért, vagy végső címkézéséért felelős, amennyiben nem azonos az engedéllyessel.”

(7) A R. 30. §-a a következő (8) és (9) bekezdéssel egészül ki:

„(8) Magyarországi forgalomba hozatalra szánt idegen nyelvű felirattal behozott készítményt magyar nyelvű címkével át kell címkézni. Többnyelvű címke alkalmazása esetén el kell különülnie egymástól a különböző nyelvű címkefeliratoknak, melyek együttes szerepeltetése nem mehet az olvashatóság és az áttekinthetőség rovására.

(9) Csak a jóváhagyott, magyar nyelvű címkeszöveggel megegyező tartalmú termék címkével lehet átcímkézni a terméket úgy, hogy növényvédő szer végső csomagolásáért, illetve címkézéséért, illetve végső címkézéséért felelős azt előzetesen 15 nappal korábban bejelenti, és a felhasználni kívánt címke egy példányát méretazonos formában mellékel.”

(8) A (3)–(7) bekezdés a rendelet hatálybalépését követő napon hatályát veszti. E bekezdés a hatálybalépést követő 2. napon hatályát veszti.

#### 49. §

Ez a rendelet a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:

a) a toxikus termékekkel kapcsolatos tevékenységekre, kereskedelemre és forgalmazásra vonatkozó átmeneti intézkedésekre, és az ilyen termékek hivatásszerű használatával, beleértve a közvetítők tevékenységeit is, kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 1974. június 4-i 74/556/EGK tanácsi irányelv,

b) a toxikus termékek kereskedelmével és forgalmazásával foglalkozó önálló vállalkozók és közvetítők tevékenységével kapcsolatos letelepedési és szolgáltatásnyújtási szabadság megvalósításáról szóló, 1974. június 4-i 74/557/EGK tanácsi irányelv,

c) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv,

d) a felszín alatti vizeknek az egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv.

Gráf József s. k.,

földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

### **A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 46/2010. (IV. 27.) FVM rendelete az állami alapadatok felhasználásával végzett sajátos célú földmérési és térképészeti tevékenységről\***

A földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 1996. évi LXXVI. törvény 29. § (2) bekezdés a) és e) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának i) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, a következőket rendelem el:

#### 1. Értelmező rendelkezések

##### 1. §

A rendelet alkalmazásában

1. adat: a határvonal, a határvonalat alkotó pontok;
2. alakzat: a digitális alaptérkép állami alapadatai közül a felületszerű objektum;
3. attribútum adat: a digitális alaptérkép objektumainak leíró adata;
4. azonosító: a felületszerű objektumok esetében a helyrajzi szám, alrészlet jel és minőségi osztály jel;
5. DAT adatcsere formátum: a digitális alaptérképek készítésére vonatkozó jogszabályban meghatározott adatcsere formátum;
6. EOVS: az egységes országos vetületi rendszer;
7. EOTR: az egységes országos térképrendszer;
8. ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis: az állami földmérési alaptérkép adatbázisa, amely az egységes ingatlan-nyilvántartási adatbázis geometriai részét képezi;
9. egységes ingatlan-nyilvántartási adatbázis: olyan adatbázis, mely az ingatlanoknak az ingatlan-nyilvántartásról szóló törvényben meghatározott tartalommal rendelkező adatbázisából és az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisból áll;

\* A rendelet mellékletei a 2010. április 27-én megjelent Magyar Közlöny 62. számában fellelhetők.



10. geometriai változással érintett objektum (alakzat): a változással érintett és az ahhoz közvetlenül csatlakozó objektum, melynek a változás során létrejövő új határpontok miatt a geometriája megváltozik;

11. geometriai leírás: az objektumok (alakzatok) pontokkal és vonalösszekötésekkel (szakaszokkal) való meghatározása;

12. határpont: a közigazgatási egység, az alegység, a földrészlet, az alrészlet és a minőségi osztály határvonal valamely pontja;

13. határvonal: a közigazgatási, az alegység, a földrészlet, az alrészlet, valamint a minőségi osztály határpontjait összekötő egyenes szakaszok;

14. változási vázrajz: az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmának felhasználásával készített digitális és papír alapú földmérési munkarész;

15. változási állomány: a változással érintett földrészletek határvonalán belül csak az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmát érintő, változás utáni állapotot tartalmazó adatállomány.

## 2. §

A rendelet alkalmazásában a 2007. december 31. előtt hatályos, analóg (papír, fólia stb. adathordozón lévő) ingatlan-nyilvántartási térképek digitális átalakításával létrehozott adatbázisokat a földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 1996. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Fttv.). 23. § (4) bekezdése alapján az analóg ingatlan-nyilvántartási térképek digitális másolatának kell tekinteni és az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 21. § (2) bekezdése alapján ingatlan-nyilvántartási térképként kell használni.

## 2. A földmérési és térképészeti adatok és munkarészek szolgáltatása

## 3. §

(1) Az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis állami alapadatainak felhasználásával készülő sajátos célú földmérési munkákhoz történő adatszolgáltatás előtt a földmérési munkával érintett terület ingatlan-nyilvántartási adatainak és attribútumainak egymással való összhangját a földhivatalnak ellenőriznie kell. Ennek keretében vizsgálni kell, hogy az érintett alakzatok ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt műszaki területei összhangban vannak-e a nyilvántartott területekkel. A vizsgálat szoftveres eljárással végzendő, az adatszolgáltatás átfutási idején belül.

(2) Az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt, felületszerű objektumok által meghatározott alakzatok területét műszaki területnek kell tekinteni.

(3) Amennyiben a nyilvántartott területi adatok és az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis adataiból számítha-

tó műszaki területi adatok közötti különbség meghaladja a 20. § (1) bekezdésében meghatározottak szerinti megengedett eltérést, a földhivatal a 59–61. §-ban foglaltak szerint köteles eljárni.

## 4. §

(1) Az átnézeti térképek digitális változatát az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisból generalizálással kell előállítani, az állami térképre vonatkozó jogszabályokban meghatározott tartalmi és pontossági előírások figyelembevételével.

(2) Analóg adathordozón lévő átnézeti térképek szolgáltatásakor a másolaton fel kell tüntetni a rendelkezésre álló térkép készítésének és az adattartalom utolsó aktualizálásának időpontját.

(3) Az (1) bekezdés szerint elkészített digitális átnézeti térkép a földhivatallal előzetesen egyeztetett formátumban, vagy szelvényenkénti kinyomtatásban szolgáltatható.

## 3. A változási vázrajz és fajtái

## 5. §

A változási állományt a változási vázrajz adataiból kell előállítani, amely a változással érintett földrészletek határvonalán belül csak az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmát érintő, változás utáni állapotot tartalmazza.

## 6. §

(1) Közigazgatási egységek határvonalának változásával összefüggő változási vázrajz fajtái:

a) az államhatár változásával összefüggő változási vázrajz, valamint

b) a közigazgatási határ – ideértve a megyehatár, a település, kerületenkénti ingatlan-nyilvántartási egység esetében a kerület, valamint a fekvés határát – változásával összefüggő változási vázrajz.

(2) Földrészlet határ változásával összefüggő változási vázrajz fajtái:

a) a megosztással összefüggő változási vázrajz;

b) a telekegyesítéssel összefüggő változási vázrajz;

c) a telekhatár-rendezzéssel összefüggő változási vázrajz;

d) telekcsoport újraosztásával összefüggő változási vázrajz, továbbá

e) a kisajátítási változási vázrajz.

(3) Földrészleten belüli állami alapadatok változásával összefüggő változási vázrajz fajtái:

a) az épületek, önálló tulajdonú épületek, valamint a közterületről nyíló pincék feltüntetésével vagy ábrázolásának megszüntetésével összefüggő változási vázrajz;

b) a művelési ág változásával összefüggő változási vázrajz.

(4) Változási vázrajzként kell kezelni az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmában változást nem eredményező alábbi változási vázrajzokat, térképeket és vázlatokat:

- a) jog bejegyzésére szolgáló változási vázrajz;
- b) tény feljegyzésére szolgáló változási vázrajz;
- c) kitűzési vázrajz és kitűzési vázlat;
- d) felmérési vázlat, megvalósulási térkép;
- e) földrészleten belüli használati megosztással összefüggő vázrajz.

#### 4. A változási vázrajzok készítésére vonatkozó általános előírások

##### 7. §

(1) A változási vázrajz készítése az Fttv. 21. § (1) bekezdése alapján szakképzettséghez kötött tevékenység. A vázrajz készítőjének a földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 1996. évi LXXVI. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 21/1997. (III. 12.) FM–HM együttes rendelet 8. §-ában felsorolt szakképzettségek valamelyikével kell rendelkeznie.

(2) A változási vázrajz minőségtanúsítását az Fttv. 21. § (4) bekezdés b) pontja alapján ingatlanrendező földmérői minősítést adó engedéllyel rendelkező személy végezheti.

(3) Telekalakítással és kisajátítással kapcsolatos vázrajzok esetében a telekalakításra, valamint a kisajátításra vonatkozó jogszabályoknak a készítő jogosultságára vonatkozó előírásait figyelembe kell venni.

##### 8. §

(1) A változási vázrajzokat hitelesített állami alapadatok felhasználásával kell elkészíteni. A vázrajz megnevezése – a 6. § (4) bekezdés c)–e) pontjában említettek kivételével – minden esetben: változási vázrajz.

(2) A változási vázrajzot 1:1000, 1:2000, vagy 1:4000 méretarányban kell kinyomtatni. Indokolt esetben – a jobb áttekinthetőség érdekében – a földhivatallal egyeztetett módon ettől el lehet térni.

(3) A változási vázrajzon és munkarészein az alaptérkép jelölései, valamint a 25. melléklet szerinti jelölések használhatóak. Amennyiben ezektől eltérő jelölések használata válik szükségessé, azokat – jelmagyarázatban – a vázrajzon külön fel kell tüntetni.

(4) A változási vázrajzot és a hozzátartozó területkimutatást a rendelet mellékleteiben megadott minták szerinti formában és tartalommal kell kinyomtatni.

(5) A kinyomtatott változási vázrajznak lehetőleg északi tájolásúnak kell lennie. Nem északi tájolás esetén az északi irányt a vázrajzon fel kell tüntetni.

##### 9. §

(1) A változási vázrajz címfeliratának tartalmaznia kell a település nevét, a fekvést, az érintett helyrajzi számokat, a változás jellegét, a vázrajz méretarányát, a vetület megnevezését, továbbá a készítő vállalkozó vagy vállalkozás nevét, a munkaszámot vagy iktatószámot.

(2) Több közigazgatási egységre kiterjedő változás esetén a változási vázrajzot közigazgatási egységenként kell elkészíteni. Közigazgatási egységen belüli több fekvést érintő változás esetén a változási vázrajzot fekvésenként kell elkészíteni.

(3) A földrészlet határvonalának változásával és kitűzésével kapcsolatos földmérési munka megkezdése előtt a munkavégzőnek be kell szereznie a megrendelő írásbeli nyilatkozatát arról, hogy az érintett földrészlet határvonalával kapcsolatosan volt-e, vagy jelenleg van-e folyamatban bírósági eljárás.

(4) Ha a határvonal helyét korábban jogerős bírósági ítélettel állapították meg, akkor a munkát végző csak olyan vázrajzot készíthet, amely a bíróság által megállapított határvonalat és az ennek megfelelő területi adatokat tartalmazza.

(5) Ha az adatok szolgáltatása és a munka leadása között 22 munkanapnál hosszabb idő telik el, az adatszolgáltatáskor kiadott adatokat a munka leadása előtt a földhivatalnál egyeztetni kell. Az adatokban bekövetkezett időközi változásokat a munka elkészítése során a készítőnek figyelembe kell vennie.

##### 10. §

(1) A változási vázrajzon a készítőnek fel kell tüntetni:

- a) a készítés időpontját;
- b) a földmérő nevét (nyomtatott betűvel) és aláírását;
- c) a minőségtanúsítást végző nevét (nyomtatott betűvel), aláírását, az ingatlanrendező földmérői minősítésének számát;
- d) a készítő földmérő vállalkozó vagy vállalkozás bélyegzőlenyomatát;
- e) „A feltüntetett méretek a helyszínen mért mérési adatok” szövegű záradékot;
- f) „A változás akaratunknak megfelelően történt.” záradékszöveg alatt az érdekelt felek aláírására fenntartott helyet;
- g) a minőségtanúsítási záradékot a 45. § (5) bekezdése szerinti záradékszöveggel;
- h) a földmérési záradékot az 51. § (1) és (2) bekezdése szerint, valamint
- i) a záradékolást végző személy nevének, aláírásának és a földhivatal körbélyegzőjének fenntartott helyet.

(2) A 7. § (3) bekezdésében meghatározott esetekben az építészeti-műszaki szakterületen érvényes geodéziai tervezési jogosultság megnevezését és számát fel kell tüntetni.

tetni a változási vázrajzon az ingatlanrendező földmérői minősítés száma alatt.

(3) A változási vázrajz vizsgálatra és záradékolásra történő benyújtásának nem feltétele a változással érintett földrészszelek tulajdonosai aláírásának meglelé a vázrajzon.

(4) A rendeletben előírt és meghatározott záradékokon kívül a változási vázrajzon más záradékot a készítő nem tüntethet fel.

### 11. §

(1) A változási vázrajzon ábrázolni kell az előzetes változásokkal kiegészített hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisnak megfelelő tartalommal a változás előtti, valamint a változás után keletkező állapotot. Ezen belül ábrázolni kell a meglevő és az új földrészszelek helyrajzi számát, az alrészszeleket és betűjelüket, a minőségi osztályok határvonalait, a művelési ágakat és a minőségi osztályok jeleit. Az épület feltüntetéséről készített változási vázrajzon ábrázolni kell az új vagy változott épületet, az utcanévet és a házszámot.

(2) A változás utáni új földrészszelek határvonalát és a változott épületeket 0,5 mm vastag, folytonos vonallal, a változott alrészszelek határvonalát 0,5 mm vastag pontozott vonallal, valamint a megszűnt határvonalakat és egyéb térképi elemeket a megszüntetés jelével kiegészítve kell feltüntetni, a megváltozott régi helyrajzi számokat, alrészszelek betűjeleket, utcanéveket, házszámokat át kell húzni és az újakat fel kell tüntetni.

(3) A változási vázrajzon ábrázolni kell a változással érintett földrészszelekhez csatlakozó szomszédos földrészszelek helyrajzi számát, valamint a szomszédos földrészszelek határvonalait (a változási vázrajzon mért legalább 2 cm hosszúságban).

(4) A 16. § (3) bekezdésében meghatározott esetekben a változási vázrajzon a földrészszelek változással érintett részét, valamint ennek környezetében a szomszédos földrészszelek határvonalát (a változási vázrajzon mért legalább 2 cm hosszúságban) kell ábrázolni. A változási állomálynak azonban a teljes földrészszelet tartalmaznia kell.

(5) A változási vázrajzon csak a változott vonalak jellemző terepi méreteit kell feltüntetni. Egyéb – ellenőrző, beillesztéshez szükséges stb. – méreteket a mérési jegyzetnek, a mérési vázlatnak, vagy tömbrajznak kell tartalmaznia.

### 12. §

(1) A változási vázrajzokhoz az ingatlan-nyilvántartási átvezetés céljának megfelelő területkimutatás tartozik.

(2) A területkimutatás változás előtti része tartalmazza a hatályos ingatlan-nyilvántartásnak megfelelően

a) a változás előtti helyrajzi számokat növekvő sorrendben;

b) a földrészszelek, az alrészszelek betűjelét, művelési ágát és minőségi osztályát,

c) a földrészszelek, az alrészszelek és a minőségi osztályok területi és kataszteri tiszta jövedelmi adatait (Ak), valamint

d) a földrészszelek területének összegét.

(3) A területkimutatás változás utáni része tartalmazza

a) a változás utáni helyrajzi számokat növekvő sorrendben,

b) a földrészszelek, az alrészszelek betűjelét, művelési ágát és minőségi osztályát

c) a földrészszelek, az alrészszelek és a minőségi osztályok területi és kataszteri tiszta jövedelmi adatait (Ak),

d) az alrészszelek (a minőségi osztályok) területének és kataszteri tiszta jövedelmének összegét földrészszelekenként,

e) a földrészszelek területének összegét, továbbá

f) a változás utáni tervezett tulajdoni állapotot (amennyiben a megrendelő azt kéri, és az ehhez szükséges adatokat biztosítja).

(4) A fővárosban a változás előtti és változás utáni rész között az eleső és hozzájövő részterületek kimutathatóak.

### 13. §

(1) A változott területi adatokat a készítőnek a munkarészekhez csatolt területszámítási jegyzőkönyvből kell átvennie. A területkimutatás külön munkarészként is elkészíthető, de ebben az esetben a változási vázrajzot „A változási vázrajz a területkimutatással együtt hatályos.” záradékkal kell ellátni.

(2) A külön munkarészként elkészített területkimutatáson – a változási vázrajz méretaránya kivételével – fel kell tüntetni a 9. § (1) bekezdésében, valamint a 10. § (1) bekezdés a) pontjában foglaltakat.

### 5. A változási vázrajz készítésének általános földmérési előírásai

### 14. §

(1) A változási vázrajzok készítése során a terepi méréseket a digitális alaptérképek készítésére vonatkozó jogszabály tartalmi és pontossági előírásai szerint kell végrehajtani. A határvonalak azonosítása során a hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis kialakításához a digitálisan átalakított állami földmérési alaptérkép készítésénél alkalmazott mérési, térképezési és területszámítási pontossági előírásokat kell figyelembe venni.

(2) A földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 1996. évi LXXVI. törvény végrehajtásáról szóló 16/1997. (III. 5.) FM rendelet (továbbiakban: FM vhr.) 34. § (1) be-



kezdése által meghatározott esetekben a felmérést végző köteles a munkát a megyei földhivatalhoz bejelenteni.

(3) A változási vázrajzok készítésének helyszíni munkálatai során – fekvéstől függetlenül – olyan mérési módszert kell alkalmazni, ami az ellenőrzött és az újonnan meghatározott pontok EOv koordinátáit eredményezi.

(4) A változás során keletkező új földrészlet határpontokat a munka keretében a természetben ki kell tűzni és meg kell jelölni.

(5) A változási vázrajz készítéséhez használt mérőeszközöknek ki kell elégíteni a mérésügyről szóló jogszabályok idevonatkozó előírásait.

#### 15. §

(1) A kisajátítási változási vázrajz és a hozzá tartozó területkimutatás elkészítésénél a kisajátításról szóló jogszabályok előírásait is figyelembe kell venni.

(2) Erdőművelési ágban nyilvántartott földrészlet vagy alrészlet határvonalának változása esetében figyelembe kell venni az erdőről, az erdő védelméről és az erdőgazdálkodásról szóló jogszabályok előírásait is.

#### 16. §

(1) Az állami alapadatok felhasználásával készülő sajátos célú földmérési munka megkezdése előtt a munkát végző az érintett terület vonatkozásában ellenőrizni köteles az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis adatainak egymással, valamint a helyszíni állapottal való összhangját, az attribútum adatokra is kiterjedően.

(2) A földrészletek határvonalának azonosítását és ellenőrzését – függetlenül a változási vázrajz fajtájától – minden esetben el kell végezni, a 17. és 18. § előírásainak figyelembevételével.

(3) Hosszan elnyúló földrészletek (utak, csatornák, vízfolyások, vasutak, egyéb vonalas létesítmények), valamint külterületen a 10 hektár területet meghaladó földrészletek esetében, ha a változással érintett terület nem haladja meg az összterület 25%-át, akkor a földrészletek adatainak és határvonalainak azonosítását csak a változással érintett területre kell elvégezni.

(4) A földrészletek határvonalainak azonosításához és ellenőrzéséhez fel kell használni a hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázist, valamint a földhivatalban rendelkezésre álló mérési, kitűzési adatokat is. Térképmásolatról méretlevétellel megállapított méreteket tilos felhasználni.

(5) Ha az ellentmondás mértéke az ellenőrzött határvonal helyzetében a 18. és 19. § szerinti megengedett legnagyobb eltérést meghaladja, akkor az észlelt hibát – az ellenőrzést dokumentáló munkarészek csatolásával – a földhivatalnak írásban be kell jelenteni. A földhivatal a 59–62. § előírásai szerint köteles eljárni.

#### 17. §

(1) A földrészletek határvonalának helyszíni ellenőrzése során a rendelkezésre álló korábbi mérési adatokat és az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis adataiból számítható méreteket a helyszíni ellenőrző mérések eredményeivel össze kell hasonlítani. Az ellenőrző méreteket – a mérési jegyzeten vagy a mérési vázlaton – a többi adattól eltérő módon kell dokumentálni.

(2) Az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tervezett (szaggatott) vonallal ábrázolt, vagy erre utaló attribútummal megjelölt határvonal helyzetét a tervezési méretek és a területi adatok alapján kell ellenőrizni. Ha a földrészletet részben folytonos, részben tervezett vonalak határolják, a folytonos vonal helyzetét általában térképi adatok, a tervezett vonal helyzetét pedig a tervezési méretek, vagy ha más adat nem áll rendelkezésre, a nyilvántartott területi adatok felhasználásával kell ellenőrizni. Amennyiben a természetbeni használat iránya eltér az adatbázisban ábrázolt iránytól, akkor azt a munkát végző a természetbeni állapotot tartalmazó vázrajz és a vele összhangban levő mérési adatok átadásával egyidejűleg köteles jelezni a földhivatalnak.

(3) Ha a terület eredeti tervezése hibásan történt, a földhivatal a 59–61. § előírásai szerint köteles eljárni.

#### 18. §

(1) A térképi és természetbeni állapotot azonosnak kell tekinteni, és a terepmunkához a természetbeni állapotot, az irodai feldolgozáshoz a térképi állapotot és a nyilvántartott területi adatokat kell kiinduló adatként elfogadni, ha a természetben állandó módon megjelölt pontok esetén

a) a szabatosan felmért területen a térképi és természetbeni állapot között az eltérés

aa) megtalálható és szabatosan megjelölt birtokhatár esetén a földrészlethatár helyzetében a  $\pm 0,1$  métert,

ab) fel nem lelhető birtokhatár-jelölés esetén a földrészlethatár helyzetében  $\pm 0,2$  métert nem lépi túl;

b) a földrészletről korábbi munkarészekben (felvételi előrajzon, mérési vázlaton stb.) számszerű mérési vagy kitűzési adatok állnak rendelkezésre, az eredeti számszerű méretek és az ellenőrző méretek közötti eltérés nem nagyobb  $\pm 0,3$  méternél;

c) az EOv földmérési alaptérkép terepi kiegészítő mérések nélküli digitális átalakításával készült térképi adatbázis esetén a 1. melléklet A) táblázatban megadott értéknél kisebb az eltérés, vagy

d) a nem EOv vetületi rendszerű alaptérkép terepi kiegészítő mérések nélküli digitális átalakításával készült adatbázis esetén a 1. melléklet B) táblázatban megadott értéknél kisebb az eltérés.

(2) A természetben állandó módon meg nem jelölt pontok esetén, ha az eltérés ellentétele a vizsgált hely környe-

zetében kimutatható, akkor az (1) bekezdés a)–d) pontja alapján a térképi és a természetbeni állapot nem tekinthető azonosnak.

(3) Több földrészlet töréspontjainak folyamatos összemérése a földrészletek szélességének megállapításánál mérési vonalnak minősül. Amennyiben a mérési vonalra vonatkozó, a természetben mért és a grafikus térképi alapú adatbázisból meghatározott végméret közötti különbség (záróhiba) nem haladja meg a 1. melléklet A) és B) táblázataiban szereplő (méterben kifejezett) megengedett eltérés értékét, a mérési vonalon belül a részletpontok helyzetét a záróhiba arányos elosztásával kell meghatározni. Az így meghatározott részletpontok esetében az (1) bekezdés c) és d) pontja alapján kell a térképi és természetbeni állapot azonosságát megállapítani.

(4) Szabatosan megjelölt és meghatározott részletpontok esetében a koordinátákból (mérési eredményekből) számított és a terepen mért távolság közötti eltérés nem haladhatja meg a 2. melléklet C) táblázatában, méterben megadott értéket.

#### 19. §

(1) A digitális alaptérképek készítéséről szóló jogszabály előírásai szerinti újfelméréssel vagy terepi mérésekkel (tömbkontúros felméréssel) kiegészített digitális átalakítással készült alaptérképi adatbázisok esetén az 3. melléklet táblázataiban megadott tűréshatárokat kell alkalmazni.

(2) Terepi kiegészítő mérésekkel végzett digitális átalakítással készült térképi adatbázisok esetén a tömbbelsőben lévő pontokra a digitálisan átalakított állami földmérési alaptérkép készítésénél alkalmazott mérési, térképezési pontossági előírásokat kell figyelembe venni.

#### 20. §

(1) Az ingatlan-nyilvántartásban nyilvántartott terület és az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt határvonalak által meghatározott alakzat műszaki területe összhangban van, ha az ellenőrző területszámítás

a) az EOTR ingatlan-nyilvántartási térkép digitális átalakításával előállított ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis esetében a nyilvántartott terület és az ellenőrzésképpen számított terület közötti eltérés nem lépi túl a 4. mellékletben megadott értékek másfélszeresét,

b) a nem EOVS vetületi rendszerű ingatlan-nyilvántartási térkép digitális átalakításával előállított ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis esetében a nyilvántartott és ellenőrzésképpen számított területi adatok közötti eltérés nem haladja meg a 5. mellékletben feltüntetett értékek másfélszeresét, valamint

c) az alrészletek területszámítása esetén a megengedett eltérés nem haladja meg a 4. és 5. mellékletben feltüntetett értékek kétszeresét.

(2) Az eredetileg EOVS koordinátákból számított nyilvántartott területnek az ellenőrző numerikus területszámításból nyert területtel m<sup>2</sup>-re kell egyeznie.

(3) A nem EOVS előtti vetületi rendszerbeli koordinátákból számított nyilvántartott terület és az EOVS koordinátákból számított terület megengedett eltérését az érintett területre számítható EOVS vetületi méretarányoszó alkalmazásával kell megállapítani.

#### 6. Részletmérés

##### 21. §

(1) A változási vázrajzok elkészítéséhez szükséges részletmérés során a változással érintett területen az állami alapadatok tartalmában bekövetkezett változásokat be kell mérni.

(2) A részletpontok csoportosítását és a tűrési osztályok meghatározását az 3. melléklet szerint kell végezni. A részletpontok kódolásánál a 6. mellékletben megadott pontkódokat kell alkalmazni.

##### 22. §

(1) A műholdas helymeghatározáson alapuló mérések esetében a globális műholdas helymeghatározó rendszerek alkalmazásával végzett pontmeghatározásokról szóló jogszabály előírásait kell alkalmazni.

(2) Terepi adatrögzítővel rendelkező hagyományos mérőeszközök alkalmazása esetén a rögzített mérési adatokat adathordozón kell leadni. Adatrögzítővel nem rendelkező hagyományos mérőeszközök alkalmazásával végzett mérések esetében a mérési eredményeket mérési jegyzőkönyvben vagy mérési jegyzeten kell feltüntetni.

(3) A méréseket úgy kell dokumentálni, hogy a dokumentáció alapján a mérési adatokból a pontmeghatározás nyomon követhető és újból számítható legyen.

(4) A mérési jegyzet a helyszínen készített alakhelyes vázlat, amelyen fel kell tüntetni minden helyszínen mért méretet és gyűjtött adatot.

(5) Épületfeltüntetéshez az új, vagy megváltozott épületeket úgy kell bemérni, hogy a mérési adatok alkalmasak legyenek az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisba történő beillesztésre.

##### 23. §

(1) A határvonalak helyzetének ellenőrzésére mérések és a részletmérés eredményéről mérési és számítási vázlatot kell készíteni.

(2) A mérési és számítási vázlat manuálisan vagy számítógéppel készített méretarányos vázlat, amely a 12. és 16. melléklet mintájára tartalmaz minden méretet és adatot, amelyek a változási vázrajz rajzi részének szerkesztéséhez szükségesek. A mérési és számítási vázlat a változás típusától függően tartalmazza:

1. a munka számát (azonosítóját),
2. az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis adataival egyezően változás előtti állapotot és a hozzá tartozó mérési adatokat,
3. az új állapotnak megfelelő vonalakat,
4. a mérési eredményeket,
5. a változás előtti és a változás utáni helyrajzi számokat,
6. a művelési ágak, alrészletek és minőségi osztályok jelölését,
7. a mérési vonalakat eredmény-vonallal, az ordináta vonalakat vékony szaggatott vonallal,
8. a pontok egyedi azonosítóit,
9. a megszünt vonalakat kettős áthúzással érvénytelenítve,
10. a térkép-terepazonosság megállapításához végzett ellenőrző mérések és egyéb helyszíni mérések adatait az előzőektől eltérő módon feltüntetve,
11. a település és a fekvés nevét,
12. a házszámokat és utcaneveket,
13. szükséges esetben az északi irány megjelölését,
14. a készítő személy nevét (nyomtatott betűvel) és aláírását,
15. a minőségtanúsítást végző nevét (nyomtatott betűvel), aláírását,
16. a készítés dátumát és
17. a készítő vállalkozó vagy vállalkozás bélyegzőlenyomatát.

(3) A mérési és számítási vázlaton feltüntethető a tulajdonosok neve, lakcíme. A földrészlet határpontok megjelölésének (állandósításának) módját jelkulcsi jellel kell jelölni (karó, kő stb.).

(4) A mérési és számítási vázlatot a földhivatalnak leadandó munkarészekhez analóg formában csatolni kell.

(5) Ha a mérési és számítási vázlat több lapból áll, a vázlatlapok elhelyezkedéséről, kapcsolatáról áttekintő vázlatot kell készíteni.

## 7. Területszámítás

### 24. §

(1) A 18. § előírásai szerint ellenőrzött és azonosnak talált határvonalak esetében a változás előtti műszaki terület az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt határvonalak által meghatározott alakzat területe, a változás utáni alakzat műszaki területe az új alakzatok koordinátáiból számított érték. A változás előtti és a változás utáni műszaki területek összegének azonosnak kell lenni.

(2) A területszámítás során a változás előtti ingatlan-nyilvántartási területet csak akkor szabad felhasználni, ha a 20. § előírásai teljesülnek.

(3) A változott alakzatok végleges területét a  $m^2$ -re kerekített műszaki területből kiindulva a területarányos ráosztás módszerével úgy kell meghatározni, hogy területösszegük a változás előtti ingatlan-nyilvántartási területek összegével megegyező legyen. A változott alakzatok végleges területének meghatározását területszámítási jegyzőkönyvben kell dokumentálni.

(4) A földrészleten belüli alrészletek területösszegének a földrészlet területével, az alrészleteken belül a minőségi osztályok területösszegének pedig az alrészlet területével kell megegyeznie.

(5) A területkimutatásban a kataszteri tisztajövedelem (Ak érték) változás előtti és változás utáni értékei eltérhetnek egymástól.

### 25. §

(1) Felmérési, térképezési és területszámítási hiba kijavításához készített változási vázrajz esetén a változás előtti és utáni területösszegek eltérhetnek. Ezekben az esetekben a közigazgatási egység területelszámolását el kell készíteni.

(2) A területszámítás során a változással meghatározott vonalpontot töréspontként kell kezelni. A vonalponttal érintett, de egyébként nem változó földrészleteket geometriai változással érintett objektumnak kell tekinteni. A területszámításba az ilyen alakzatot is be kell vonni. A változási vázrajz területkimutatásába ezeket a földrészleteket nem kell felvenni.

8. Változási vázrajz készítése folyamatban lévő új állami földmérési alaptérkép készítése esetén

### 26. §

(1) Amennyiben az új állami földmérési alaptérképi adatbázis állami átvételi vizsgálatra alkalmasságáról a földhivatal a nyilatkozatot még nem adta ki, a változási vázrajzot a hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis és a hozzátartozó területi adatok, továbbá az egyéb munkarészek alapján kell elkészíteni.

(2) Az új állami földmérési alaptérképi adatbázis állami átvételre való alkalmasságára vonatkozó nyilatkozat kiadását követően – az ingatlan-nyilvántartás átalakításának befejezéséig és az új ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis forgalomba adásáig terjedő időszakban – mind az új, mind a hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis, valamint hozzátartozó munkarészek alapján kell a változási munkarészeket elkészíteni. A kettős munkarészek közötti összhang biztosítása a készítő feladata.



(3) A forgalomba nem adott munkarészekből szolgáltatott adatokat „Ingatlan-nyilvántartás átalakítása előtti állapot” figyelmeztető felirattal kell ellátni.

## 27. §

(1) Az állami földmérési alaptérképi adatbázis készítéséhez szükséges első földhivatali adatszolgáltatás időpontjától az alaptérkép készítésére vonatkozó szerződésben meghatározott időpontig az elkészült sajátos célú, új vagy változott állami alapadatot tartalmazó, jogerős változási munkarészeket összegyűjtve, rendszerezve, bedolgozás céljából a felmérést végző részére a földhivatal kéthavonta köteles átadni. Az átadás-átvételt a felmérési törzskönyvben dokumentálni kell. Jogerős határozat nélkül az ingatlan-nyilvántartás tartalmát érintő változási vázrajz bedolgozására – az épületfeltüntetési vázrajzok kivételével – intézkedni nem szabad.

(2) Az állami földmérési alaptérképi adatbázis készítés helyszíni munkáinak befejezése, vagy a munka záróhelyszínelése után érkezett változási vázrajzok átvezetéséről – az állami átvételt követően – a földhivatal gondoskodik az új állami földmérési alaptérképen.

## 9. Változási vázrajz az államhatár változásáról

## 28. §

(1) Az államhatár változásával kapcsolatos földmérési munkákat hatósági jogkörében eljárva a FÖMI végzi.

(2) A változási vázrajzot és a kapcsolódó munkarészeket a hatályos ingatlan-nyilvántartási adatokat felhasználva a FÖMI készíti el a 7. és 8. mellékletekben megadott minta szerint, melyet vizsgálatra, záradékolásra és átvezetésre az érintett megyei földhivatal útján ad át a földhivatalnak.

## 10. Változási vázrajz a közigazgatási egységek és fekvések határvonalának változásáról

## 29. §

(1) Közigazgatási egységek és fekvések határvonalának változásához szükséges vázrajzokat az érintett település önkormányzatának képviselő-testületi határozata szerint kell elkészíteni. Az ilyen munkarészek záradékolásához a képviselő-testületi határozatot is csatolni kell.

(2) Közigazgatási egységek és fekvések között közvetlenül csak egész földrészletek csatolhatóak át. Ha az átcsatolás csak a földrészlet egy részét érinti, akkor azt még az eredeti nyilvántartási egységben meg kell osztani.

(3) Az átcsatolás után felhasználható helyrajzi számokat az adatszolgáltatáskor a földhivatal adja meg.

(4) A változási vázrajzot a határátcsatolással érintett teljes területre vonatkozóan – az Fttv. 16. § (3) bekezdésére

figyelemmel, a változással érintett közigazgatási egységek és fekvések hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisait is figyelembe véve – a nagyobb pontosságot biztosító technológiai eljárás követelményeinek betartásával, a 7. és 8. mellékletben lévő minta szerint kell elkészíteni.

## 11. Változási vázrajz földrészletek határvonalának változásához

## 30. §

(1) A telekalakítási és kisajátítási eljárások esetén a földrészletek határvonalának változásáról változási vázrajzot kell készíteni. A vázrajzok készítése során a telekalakításra, valamint a kisajátításra vonatkozó jogszabályok előírásait is figyelembe kell venni.

(2) A változott földrészletek helyrajzi számozását a helyrajzi számozásra vonatkozó jogszabály szerint kell végrehajtani.

(3) A földrészlet határvonalak változási vázrajzának mintáit a 9–11. melléklet tartalmazza.

## 12. Változási vázrajz épületfeltüntetéshez

## 31. §

(1) Az épületfeltüntetéshez készített változási vázrajzon az új vagy változott épületet 0,5 mm vastag folytonos vonallal kell ábrázolni.

(2) Az épületfeltüntetéshez készített változási vázrajz kötelező tartalma a művelési ág feltüntetése. Az épületfeltüntetéshez készített változási vázrajz mintáját a 13. melléklet tartalmazza.

(3) Ha a földrészletnek és a rajta lévő épületnek nem azonos a tulajdonosa, az épületfeltüntetéshez készített változási vázrajzon az épületet a földrészlethez kell kapcsolni. Az épületet vagy épületeket a helyrajzi számozásra vonatkozó jogszabály előírásainak megfelelően az „ABC” nagy betűvel kell megjelölni. A vázrajzon a 14. és 15. melléklet mintájára fel kell tüntetni a földrészlet helyrajzi számát, összterületét és az épület betűjelét, az épület alapterületét, rendeltetését, a helyszínen megállapítható utcanevet és a házszámot.

(4) A (3) bekezdés szerinti épületről a változási vázrajzot abban az esetben is el kell készíteni, ha az épület az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban már szerepel. Az önálló tulajdonú épület betűjelét az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban is fel kell tüntetni.

## 13. Változási vázrajz a művelési ág változásához

## 32. §

(1) Ha a változás új művelési ágot keletkeztet, a változási vázrajzon feltüntetett változott művelési ágot és annak

minőségi osztályát a földhivatalnak a záradékolási eljárás során hivatalból kell megállapítania.

(2) Amennyiben a művelési ág változás a földrészlet vagy adott alrészlet teljes területét érinti, a művelési ág változásának ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban történő átvezetéséről a földhivatal gondoskodik.

14. Változási vázrajz szolgalmi és egyéb jog bejegyzéséhez vagy jogi szempontból jelentős tény ingatlan-nyilvántartási feljegyzéséhez

### 33. §

(1) Telki szolgalmi jog és földhasználati jog ingatlan-nyilvántartási bejegyzéséhez szükséges változási vázrajzon – a 17. melléklet mintájára – 0,5 mm vastagságú, hosszú szaggatott vonallal kell feltüntetni annak a területrésznek a határát, ameddig a szolgalmi jog vagy a földhasználati jog terjed.

(2) A közös tulajdonban lévő ingatlanra vonatkozó több vagyonekezelői jog, villamos-berendezések elhelyezését biztosító használati jog, vezetékJog, vízvezetési és bányaszolgalmi jog bejegyzésével kapcsolatos változási vázrajzon – a 18. melléklet mintájára – 0,5 mm vastagságú hosszú szaggatott vonallal kell feltüntetni annak a területnek a határvonalát, amelyre a vagyonekezelői, vagy egyéb jog kiterjed. Az így kialakult földrészlet-részeket római számokkal kell megjelölni.

(3) A villamos-berendezések elhelyezését biztosító használati jog ingatlan-nyilvántartási bejegyzéséhez szükséges változási vázrajzon a villamos-berendezéshez csatlakozó vezetékJog nyomvonalát a 19. melléklet mintájára kell ábrázolni.

(4) Az ingatlan-nyilvántartási jogszabályokban meghatározott jogilag jelentős tény feljegyzésére szolgáló változási vázrajzokat a 17. melléklet mintájára kell elkészíteni. A változási vázrajz megnevezésében utalni kell a tárgyi tényre. A jogilag jelentős tény által érintett terület határvonalát 0,5 mm vastagságú hosszú szaggatott vonallal kell feltüntetni, az így kialakult földrészletrészeket római számokkal kell megjelölni.

(5) A nagy területi kiterjedésű, több földrészletet sorozatban, a tömbkontúron érintő (pl. belterületen vagy különleges külterületen történő vezetékJog bejegyzés esetén) változási vázrajzok készítésénél a 16. § (3) bekezdésében foglalt előírásokat figyelembe kell venni. A tömbbel-sőkben csak azoknak a birtokhatárpontoknak az ellenőrzését kell elvégezni, amelyeket a változás érinti.

### 34. §

(1) A változási vázrajzon fel kell tüntetni a megjelölt területrészre vonatkozó jog, valamint tény tárgyát, területét és annak jogosultjait.

(2) A 33. § (4) bekezdésében meghatározott esetekben a változási vázrajzhoz tartozó területkimutatást külön munkarészként kell elkészíteni az (1) bekezdésben megjelölt tartalommal a 20. és 21. melléklet mintájára.

(3) A földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog ingatlan-nyilvántartási bejegyzéséhez nem kell változási vázrajzot készíteni, azt az alappont ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt adata helyettesíti. Ennek tényét a földhivatalnak a bejegyzés alapját képező ügyirat-ra fel kell jegyeznie.

(4) A 33. § szerinti változási vázrajzok esetében változási állományt nem kell készíteni. A változási vázrajz térképi részét digitális állományban, vektoros formátumban a földhivatalnak át kell adni. Az adathordozón text típusú fájlban el kell helyezni az állomány rétegekiosztására vonatkozó információkat is.

## 15. Földrészletek felmérése

### 35. §

(1) A felmérés során a földrészletek és a földrészleten belüli állami alapadatok (alrészlet, épület, építmény, egyéb természetes vagy mesterséges tereptárgy stb.), valamint az alapadatok tényleges helyzetét kell meghatározni vízszintes, és a megrendelő igénye esetén magassági értelemben. A felmérés során a pontmeghatározások megbízhatóságára az 3. melléklet szerinti tűréshatárokat kell alkalmazni.

(2) Az állami alapadatok felhasználásával végzett földrészleten belüli felmérések, valamint megvalósulási térképek készítése során az adott földrészlet határvonalainak természetbeni helyzetére ellenőrző méréseket kell végezni.

(3) A felmérés eredményét felmérési vázrajzon vagy megvalósulási térképen kell ábrázolni, változási állományt nem kell készíteni.

(4) A földhivatal részére – az Fttv. 16. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezése alapján – a felmérési vázrajz egy kinyomtatott példányát, valamint felmérés egyéb munkarészeit át kell adni. Megvalósulási térkép esetében a felmérés eredményét elégséges adathordozón digitális, vektoros állományban, az állomány rétegekiosztására vonatkozó információt is tartalmazó kísérő bizonylattal átadni a földhivatalnak.

(5) Az átadott munkarészeket a földhivatal nem záradékolja.

### 36. §

(1) Az Fttv. 16. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezés alapján az állami alapadatok felhasználásával végzett – legalább egy felmérési tömb vagy egy közterületi földrészlet területét érintő – tervezési célú térképek készítése esetén a közterületi földrészletek főbb töréspontjaira ellenör-



zó mérést kell végezni, a földrészetek természetbeni és jogi határvonala közötti eltérések feltárása érdekében.

(2) Az ellenőrző mérések eredményét a határpontokat tartalmazó vektoros adatállományban vagy pontszámokkal beazonosítható koordináta jegyzékben elektronikus dokumentum formában, valamint az ellenőrző pont meghatározás mérési adatait elektronikus formában kell a földhivatalnak átadni. Az ellenőrzések eredményét tartalmazó munkarészek kísérő bizonylattal együtt elektronikus levél formájában is benyújthatók a földhivatalhoz.

(3) Az átadott munkarészeket a földhivatal nem záradékolja, az állami alapadatok ellenőrző mérése során meghatározott koordinátákat településenkénti bontásban, az állami alapadatoktól elkülönítve tárolja.

#### 16. Földrészet használati megosztása

##### 37. §

(1) Földrészet használati megosztása az közös tulajdonban lévő földrészleten belüli használati rend tervezésére, rögzítésére és dokumentálására irányuló földmérési tevékenység.

(2) A használati megosztást az ingatlan-nyilvántartási adatok (térkép, tulajdoni lap) felhasználásával a 30. § (1) bekezdésében foglalt előírásokat figyelembevételével kell végezni.

(3) A használati megosztási vázrajzon az elkülönülő használati határokat 0,5 mm vastagságú hosszú szaggatott vonallal kell ábrázolni. A földrészet-részeket római számokkal kell megjelölni. Fel kell tüntetni az egyes részek területét és jogosultját. A vázrajzot az „Ez a vázrajz ingatlan-nyilvántartási átvezetésre nem használható!” szövegű záradékkal kell ellátni.

#### 17. Földrészet határvonalának kitűzése

##### 38. §

(1) A kitűzés a hatályos ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt földrészet határpontjainak helyszíni kijelölésére irányuló földmérési tevékenység.

(2) A kitűzési munkát végzőnek az Fttv. 21. § (4) bekezdése szerint ingatlanrendező földmérői minősítést adó engedéllyel kell rendelkeznie. A kitűzési munka minőségéért a munkát végző földmérő felelős.

(3) A kitűzési munka megkezdése előtt a 9. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően kell eljárnia.

(4) Kitűzési munka peres eljárás alatt levő földrészleten nem végezhető, kivéve, ha a bíróság a peres eljárást a felek kérelmére – a kitűzési munka elvégzéséig – felfüggesztette, továbbá ha az igazságügyi földmérő szakértő a bíróság kirendelésére végez kitűzési munkát.

(5) Ha a földrészet ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt határvonala eltér a 9. § (4) bekezdés szerinti jogerősen megállapított határvonaltól, a kitűzést fel kell

függeszteni és az eltérésről a munkát végző köteles értesíteni a földhivatalt.

(6) Ha a földrészet határvonalára vonatkozó bírósági határozat nem áll a földhivatal rendelkezésére, akkor a földhivatal hivatalból megkeresi a bíróságot, kérve az ítélet és az annak alapját képező változási vázrajz megküldését.

##### 39. §

(1) Ismételt kitűzés esetén, vagy ha a szomszédos földrészet kitűzése korábban már megtörtént, a korábbi munkarészek mérési adatait – pl. mérési és kitűzési vázlat, változási vázrajz stb. – figyelembe kell venni, a 18. § (1) bekezdés b) pontjának megfelelően.

(2) A kitűzés előkészítésekor vizsgálni kell, hogy az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban szereplő alakzat összhangban van-e a rendelkezésre álló adatokkal és ezek milyen mértékben használhatóak fel a földrészet határ kitűzésénél. Az alakzat és a mérési, valamint a területi adatok összhangja esetén meg kell határozni a kitűzési méreteket, továbbá azokat a méreteket is, amelyek alkalmasak a kitűzéshez felhasználható térkép-terep azonos pontok kiválasztásához.

(3) A kitűzés előkészítése során észlelt felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítását a földhivatalnál kezdeményezni kell. Ebben az esetekben a kitűzési munkálatokat fel kell függeszteni és csak a hiba kijavítására vonatkozó földhivatali határozat jogerőre emelkedése után szabad azt folytatni.

(4) Az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tervezett határvonallal ábrázolt földrészet határok kitűzése esetén a tervezés alapjául szolgáló munkarészeket – amennyiben rendelkezésre állnak – az előkészítésbe be kell vonni. Ha a kitűzött határvonal a 3. mellékletben megadott tűrési határon belül megegyezik az adatbázisban tárolt határvonallal, a határvonalat az adatbázisban a kitűzési méretek alapján érvényesíteni kell. Ennek megtörténtét a vázrajzon „A kitűzött határvonal az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban átvezetve!” záradékszöveg elhelyezésével dokumentálni kell.

##### 40. §

(1) A földrészet határ helyszíni kitűzését kitűzési vázlat alapján kell végezni. A 22. melléklet mintájára elkészített vázlaton fel kell tüntetni a kitűzendő és az ellenőrzés céljára felhasználható pontokat, határvonalakat, méreteket és a felhasznált egyéb adatokat.

(2) A kitűzési vázlatot ki kell egészíteni a helyszínen mért adatokkal, és fel kell tüntetni, hogy a kitűzött határvonal töréspontjait hogyan jelölték meg.

(3) Ha a kitűzött határvonal helyzete a tényleges használattól a 18. és 19. § előírásai szerint meghatározott érték-



nél nagyobb mértékben tér el, akkor a természetben használt határvonalat be kell mérni, annak helyét és meghatározó méreteit a kitűzési vázlaton a jogerős állapottól eltérő módon fel kell tüntetni. A kitűzött és a jogi állapot közötti terület különbségét ki kell számítani. A kitűzési vázlaton a térképi és a természetbeni állapot közötti eltérésnek megfelelő területrészt meg kell jelölni.

(4) A kitűzés során az eljáró földmérő köteles a kitűzendő pont természetbeni helyét a 3. mellékletben megadott tűréshatárokon belül – az alkalmazott módszertől függetlenül – az eltérés arányos elosztásával meghatározni. A természetben már megjelölt határponthoz képest a megadott tűréshatáron belül újabb határjelet elhelyezni nem szabad.

(5) A kitűzött határpontokat vízszintes értelemben centiméter élességgel azonosítható jellel kell megjelölni.

#### 41. §

(1) A kitűzésről a megrendelő részére – a főbb kitűzési méreteket tartalmazó – kitűzési vázrajzot kell készíteni. Ha a kitűzés során a helyszíni és térképi állapot a 3. mellékletben megadott tűréshatáron túl eltér egymástól, a kitűzési vázrajzon az a) vagy a b) pontja szerinti záradékot értelemszerűen, a c) pont szerinti záradékot pedig minden esetben fel kell tüntetni az alábbiak szerint:

a) „A ...helyrajzi számú földrészlet tulajdonosa a vázrajzon jelölt területrészt nem használja. A földrészletet csak a jogszabályban meghatározott feltételek esetén használhatja (pl. a szomszédos helyrajzi számú földrészlet tulajdonosának hozzájárulása, jogerős közigazgatási határozat vagy bírósági ítélet (egyezséget jóváhagyó végzés) [23. melléklet],

b) „A ...helyrajzi számú földrészletből a vázrajzon jelölt területrészt az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis szerint nem tartozik a kitűzött földrészlethez.” [24. melléklet], valamint

c) „A kitűzött földrészlet határ pontjait ... (pl. kövel, fakaróval stb.) ... jelöltem meg.”

(2) A kitűzés során keletkezett valamennyi munkarész egy példányát – a külön jogszabály rendelkezése alapján – a földhivatalnak meg kell küldeni.

#### 18. A változási állomány készítésének előírásai

#### 42. §

(1) A változás során kialakuló objektumok szerkesztését a digitális alaptérkép készítéséről szóló jogszabály előírásainak megfelelően kell végrehajtani.

(2) A változási állománynak a változással érintett területre vonatkozóan csak

a) az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban szereplő és a változás ingatlan-nyilvántartási átvezetése után is hatályban maradó adatokat, továbbá

b) az olyan új vagy változott adatokat, amelyek a változás ingatlan-nyilvántartási átvezetése után válnak hatályossá, valamint

c) a digitális alaptérképek készítéséről szóló jogszabály szerinti kötelező attribútum adatokat kell tartalmaznia.

(3) A változási állományt a földhivatalnak vizsgálatra és záradékolásra DAT adatcsere formátumban kell átadni.

(4) A változási állományt tartalmazó adathordozón külön text típusú fájlban el kell helyezni

a) a készítő nevét,

b) munka számát,

c) a munka megnevezését (település megnevezését, fekvését, változás típusát),

d) az érintett földrészletek helyrajzi számait, és

e) az adatállomány méretét.

#### 43. §

(1) A változási állományok átadása esetén a záradékolás iránti kérelemnek tartalmaznia kell

a) a készítő nevét,

b) a munkaszámot,

c) a munka megnevezését (település megnevezését, fekvését, változás típusát),

d) érintett földrészletek helyrajzi számait,

e) a földhivatal által a munka megkezdésekor szolgáltatott és a földhivatali vizsgálatra, záradékolásra leadott adatállomány típusát, nevét, nagyságát, formátumát,

f) a nyilatkozatot arról, hogy a feltüntetett adatállományok szerepelnek az átadott adathordozón,

g) a földhivatali vizsgálatra, záradékolásra leadás dátumát,

h) az átadó és az átvető személy nevét, aláírását, bélyegzőlenyomatát,

i) az adathordozó vírusmentességének igazolását (vírusvizsgáló program nevét, vírusvizsgálat időpontját, vírusvizsgálatot végző nyilatkozatát, aláírását), és

j) az átadott digitális adatok tartalomjegyzékét.

(2) A földhivatali vizsgálatra és záradékolásra történő átadáskor a földhivatal ellenőrzi, hogy a változási állomány a nyilatkozatban feltüntetett nevű, típusú, nagyságú adatállomány, és olvasásra megnyitható.

#### 44. §

(1) A változással érintett területen az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban tárolt pontok pontszámait megváltoztatni nem szabad, pontkódjaik esetleges változása esetén az 6. melléklet előírásait kell alkalmazni.

A változás során megszűnő pontok megtartják eredeti pontszámait.

(2) A változási állományban az új pontokat 1-től kezdődően folyamatos számozással kell ellátni. Az új pontok pontkódjait az 6. melléklet szerint kell meghatározni.

(3) A fővárosi változási vázrajzok készítéséhez az új határpontokat az ingatlan fekvése szerint illetékes budapesti Körzeti Földhivatal által előírt pontszámokkal kell megjelölni.

#### 19. A változási vázrajzok belső vizsgálata és minőségének tanúsítása

##### 45. §

(1) A változási vázrajz és a hozzá tartozó munkarészek belső vizsgálatát és minőségének tanúsítását az FM vhr. 31. § (1)–(5) bekezdésében foglalt előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A belső vizsgálatot és annak tanúsítását, valamint a munka tényleges minőségét a földhivatal ellenőrzi.

(2) A belső vizsgálat során a helyszíni munka tényleges minőségét és az irodai munka helyességét kell ellenőrizni. A vizsgálat elvégzését és a feltárt hibák javítását dokumentálni kell. A minőség tanúsítását a műszaki leírásban a 26. melléklet alapján és a térképi munkarészekben fel kell tüntetni.

(3) A belső vizsgálat végrehajtásáról vizsgálati jegyzőkönyvet abban az esetben kell készíteni, ha a változás előtti és a változás utáni földrészletek együttes száma ötnél több.

(4) Változás előtt és után összesen ötnél kevesebb földrészletet érintő munka esetén műszaki leírást készíteni nem kell, ilyen esetben a munka minőségét a vizsgálatot végző az aláírásával tanúsítja.

(5) A belső vizsgálat alapján a tartalmi és pontossági szempontból megfelelő munka minőségét „A változási vázrajz megfelel a 46/2010. (IV. 27.) FVM rendeletben foglalt tartalmi és pontossági előírásoknak.” záradék feltüntetésével és a vizsgálatot végző személy aláírásával kell tanúsítani.

#### 20. A változási vázrajz kötelező mellékletei

##### 46. §

A változási vázrajz vizsgálatához és záradékolásához – a változási vázrajz fajtáitól és az alkalmazott mérési módszertől függően – az alábbi iratokat és munkarészeket kell a földhivatalnak átadni:

1. vizsgálat és záradékolás iránti kérelmet,
2. borítólapot vagy dossziét,
3. tartalomjegyzéket,
4. műszaki leírást (minőségi tanúsítványt),
5. vizsgálati jegyzőkönyvet,

6. adatszolgáltatási számla számát,

7. a felhasznált alappontok helyszínelés eredményével kiegészített pontleírásait,

8. a felhasznált és újonnan létesített alappontok és részletpontok koordináta-jegyzékét és pontleírását,

9. mérési- és számítási jegyzőkönyveket kinyomtatva és adathordozón,

10. mérési és számítási vázlatot (tömbrajzot, pontszám-mérés vázlatot), tervezési és kitűzési (kiosztási) vázlatot adathordozón PDF-formátumban, valamint ezek kinyomtatott változatát,

11. mérési jegyzetet papíron,

12. területkimutatást a változási vázrajzon vagy külön munkarészként,

13. területszámítási munkarészeket,

14. változási vázrajzot adathordozón PDF-formátumban, valamint ennek kinyomtatott változatát a megrendelő által kért, de legalább 6 példányban,

15. a 33. § szerinti változási vázrajzok esetében a 34. § (4) bekezdése szerinti adatállományt,

16. változási vázrajzhoz tartozó változási állományt adathordozón,

17. épületfeltüntetéshez és bontáshoz készített vázrajz esetén a jogerős használatbavételi, fennmaradási vagy bontási engedélyt, építésügyi hatósági bizonyítványt és kérelmet az ingatlan-nyilvántartási bejegyzéshez.

#### 21. A változási vázrajz földhivatali vizsgálata és záradékolása

##### 47. §

(1) A változási vázrajzok vizsgálatát és záradékolását a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) előírásai szerint kell végrehajtani. Ha a munka során új alappont létesítésére is sor került, az alappont-sűrítést a megyei földhivatal külön eljárásban vizsgálja.

(2) A vizsgálat során ellenőrizni kell:

1. a munkát végző személy jogosultságát a munka elkészítésére;

2. az adatszolgáltatási és a vizsgálati igazgatási szolgáltatási díj befizetésének igazolását;

3. ha a munka bejelentési kötelezettség alá tartozik, a bejelentés megtörtént-e, és a készítő figyelembe vette-e a visszaigazolásban előírtakat;

4. az 45. § szerinti belső vizsgálatot és a minőség tanúsítását arra jogosult személy végezte-e;

5. az alappont-sűrítésre a vonatkozó előírások betartását;

6. a vázrajznak az e rendeletben meghatározott alaki és tartalmi követelményeinek való megfelelést;

7. a változási vázrajz területkimutatásának változás előtti oldala egyezőségét a hatályos ingatlan-nyilvántartási

állapottal, valamint a hatályos záradékkal rendelkező, előzetesen nyilvántartásba vett állapottal;

8. kettős munkarész készítése esetén az új alaptérkép szerinti állapot változás előtti oldalának az adatszolgáltatás szerinti állapottal való egyezését;

9. a helyrajzi számozásra vonatkozó jogszabály előírásainak való megfelelést;

10. a területszámítás helyességét, a 24. § (3) bekezdésében előírt munkarészek becsatolását;

11. a leadott digitális állományok vírusmentességét; valamint

12. a leadott változási vázrajz digitális adatállománya és a kinyomtatott változási vázrajz egyezőségét.

(3) A vizsgálat során ellenőrző területszámítást kell végezni.

(4) A változási munkarészek eseti helyszíni vizsgálata során a földhivatal mintavételes eljárással győződik meg arról, hogy a földmérési munkarészekben feltüntetett állapot az 1. és a 3. melléklet táblázataiban megadott tűréshatáron belül megegyezik-e a természetben található állapottal.

(5) Vizsgálni kell a változási állomány geometriai és topológiai helyességét.

(6) Termőföldet, valamint mező-, erdőgazdasági művelés alatt álló földet érintő változás esetén a változási vázrajzot a földmérési vizsgálattal egy eljárásban földminősítési szempontból is vizsgálni kell.

#### 48. §

(1) Ha a 47. § (2) bekezdés 1. és 4. pontjában előírt feltételek valamelyike nem teljesül, a záradékolási kérelmet el kell utasítani.

(2) Bejelentésre kötelezett munkáknál az alappontsűrítést a megyei földhivatal vizsgálja. Ha a betekintő vizsgálat alapján megállapítható, hogy az alappontsűrítés a földmérési és térképészeti tevékenységről szóló jogszabályok előírásainak nem felel meg, azt további vizsgálat nélkül el kell utasítani.

(3) Bejelentésre kötelezett munkáknál a földhivatal vizsgálata során e rendeletben foglalt előírásoknak megfelelően jár el, függetlenül az alappontsűrítés megyei földhivatali vizsgálatától.

#### 49. §

(1) Ha a 47. § (2) bekezdés 6–10. pontjában, továbbá a 47. § (3)–(5) bekezdésében előírtaknak a munka nem vagy csak részben felel meg, akkor a tételes vizsgálati jegyzőkönyvvel együtt a földhivatal hiánypótlásra vagy javításra visszaadja a záradékolást kérelmezőnek.

(2) A munkát a hibajavítás végrehajtása után a földhivatalnak felül kell vizsgálnia, ellenőrizni kell a hibajavítás végrehajtását. Ha a készítő nem javította ki az összes fel-

tárt hibát, vagy a hibajavítás során újabb hibák keletkeztek, a munkát ismételt javításra – vizsgálati jegyzőkönyvvel együtt – a záradékolást kérelmezőnek vissza kell adni.

(3) A munka korábban nem kifogásolt tartalmi elemeit a hibajavítás ellenőrzése során új hibaként feltárni és annak javítását előírni nem lehet. Az olyan hibát, amelyet az első vizsgálat során nem tártak fel, a földhivatalnak kell kijavítania. A változási vázrajz záradékolása csak a feltárt hibák kijavítása után végezhető el.

(4) Ha a vizsgálatra és záradékolásra benyújtott változási vázrajz, változási állomány, valamint a hozzátartozó munkarészek átvezetésre alkalmatlanok, vagy a feltárt hibák nem javíthatóak, a záradékolás iránti kérelmet el kell utasítani.

#### 50. §

(1) A megvizsgált és helyesnek talált változási vázrajzot a földhivatal záradékolja.

(2) A záradékolással egyidejűleg a földhivatal a változási vázrajzot előzetes nyilvántartásba veszi, továbbá gondoskodik a változás ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban történő előzetes átvezetéséről.

(3) Ha a záradék időbeli hatályán belül az átvezetésre már korábban benyújtott változási vázrajzon kezelt földrészletek adatai időközben megváltoztak, akkor – az ingatlan-nyilvántartási átvezetés előtt – a vázrajz átdolgozása a földhivatal feladata.

(4) Kisajátítással kapcsolatos változási munkarészeket a kisajátításról szóló jogszabályok előírásai szerint kell vizsgálni és záradékolni.

#### 51. §

(1) A földrészelethatár változással járó változási vázrajzokat a földhivatal „A helyrajzi számozás és a területszámítás helyes. Ez a záradék a keltezésétől számított egy évig hatályos, későbbi felhasználás előtt a vázrajzot újra záradékolni kell.” szövegű záradékkal látja el.

(2) A földhivatal a 6. § (4) bekezdése szerinti változási vázrajzokat vizsgálat és nyilvántartásba vétel után „Az állami alapadat tartalom az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmával megegyezik. Ez a záradék a keltezésétől számított egy évig hatályos, későbbi felhasználás előtt a vázrajzot újra záradékolni kell.” záradékszöveggel látja el.

(3) A földhivatal a kitűzési, felmérési vázrajzokat, valamint a használati megosztáshoz készült vázrajzokat a településenkénti nyilvántartásába jegyzi be. Ezeket a vázrajzokat záradékolni nem kell, azonban a későbbi munkáknál ezek adatait figyelembe kell venni.

(4) A (3) bekezdés szerinti vázrajzok esetében a földhivatal az 47. § (2) bekezdés 1–8. pontjában foglalt előírásoknak való megfelelést vizsgálja. Ezzel egyidejű-



leg a vázrajzokra a földhivatali nyilvántartási számot rá kell vezetni.

#### 52. §

(1) Épületváltozással kapcsolatos változási vázrajzok benyújtása esetében a tulajdonos aláírásával ellátott bejegyzési kérelmet is mellékelni kell.

(2) A földhivatal az (1) bekezdés szerinti esetben a változási vázrajzot a rendeletben előírtak szerint megvizsgálja, nyilvántartásba veszi, majd a vázrajz valamennyi példányát „Előzetesen átvezetve.” záradékkal látja el, és intézkedik az épület ingatlan-nyilvántartási bejegyzése iránt.

(3) Ha az (1) bekezdésben foglalt feltételek maradéktalanul nem teljesülnek a földhivatal az épületváltozással kapcsolatos változási vázrajzot előzetes nyilvántartásba veszi, az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban előzetesen átvezeti, majd a vázrajz valamennyi példányát „Előzetesen átvezetve.” záradékkal látja el.

(4) Előzetesként nyilvántartott épületváltozást érvényteleníteni nem szabad. A kiadott térképmásolaton az előzetesként nyilvántartott épületváltozás nem szerepelhet.

#### 53. §

(1) A változási vázrajzok újrazáradékolására csak akkor kerülhet sor, ha a változási vázrajz változás előtti adatai megegyeznek a hatályos ingatlan-nyilvántartási adatokkal. Ebben az esetekben a változási vázrajzot „A záradék az újrazáradékolás keltezésétől számított egy évig hatályos.” záradékszöveggel kell ellátni és a záradékolást elvégezni.

(2) Ha a lejárt hatályú záradékkal rendelkező változási vázrajz változás előtti adatai megváltoztak, az újrazáradékolásra nem kerülhet sor. Ebben az esetben a vázrajzot át kell dolgozni vagy új vázrajzot kell készíteni. Az átdolgozás, vagy új vázrajz készítése nem a földhivatal feladata.

#### 54. §

(1) Ha 1 évnél régebben záradékolt, és a változások előzetes nyilvántartásából már töltött változsról készített változási vázrajz újrazáradékolását kérik, és a záradékolásnak egyéb akadálya nincs, a változást újból záradékolni kell, és ezzel egyidejűleg ismételten fel kell venni az előzetes változások nyilvántartásába.

(2) Ha a földhivatal azt állapítja meg, hogy felmérési, térképezési vagy területszámítási hibával terhelt változási vázrajzot záradékolt, akkor a záradékot hatályon kívül kell helyezni. Ha a hibás vázrajz alapján már az ingatlan-nyilvántartási átvezetés megtörtént, akkor az Fttv. 11. § (7) bekezdése szerint kell eljárni.

22. Az állami alapadatok változásának nyilvántartása és a változások vezetése

#### 55. §

(1) A földhivatal az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmában bekövetkező változásokat előzetes nyilvántartásba veszi. A nyilvántartásnak tartalmaznia kell a változással érintett földrészletek valamennyi változás előtti és változás utáni adatát, valamint biztosítani kell a változások mindkét irányban történő nyomon követhetőségét.

(2) A változások előzetes nyilvántartását

a) „A földrészletek változásának előzetes nyilvántartása” című nyomtatvány, vagy ezzel egyenértékű számítógépes nyilvántartás,

b) az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis, továbbá

c) a területjegyzék és melléklete, vagy ezzel egyenértékű számítógépes nyilvántartás vezetésével kell végezni.

(3) „A földrészletek változásának előzetes nyilvántartása” című nyomtatvány közigazgatási egységenként – az érintett földrészletek fekvés szerinti megkülönböztetése nélkül – időrendben, a következő adatokat tartalmazza:

a) a változás előtti és utáni helyrajzi számot,

b) a változási vázrajz iktatószámát, a változási jegyzék tételszámát,

c) a záradékolás idejét,

d) jegyzetrovatot, amelyben hivatkozni kell a tétel esetleges érvénytelenítésére, a helyrajzi szám további változására és a végleges átvezetésre.

(4) Az előzetes nyilvántartásban településenként, évente 1-től kezdődően, változási okiratonként kell a sorszámozást végezni. A sorszámot mind a változási vázrajzon, mind pedig a mellékletét képező munkarészekben fel kell tüntetni. A változás előtti és a változással kialakult új földrészletek helyrajzi számát – a megfelelő oszlopba – soronként kell beírni.

(5) A bejegyzéssel egyidejűleg a területjegyzék „Utalás a változásokra” című rovatában – az érintett földrészlettel egy sorban – az előzetes változásra utaló bejegyzéssel hivatkozni kell a nyilvántartásba vétel sor- és évszámára. További változás esetén a területjegyzék mellékletében – a helyrajzi szám sorában – kell az előzetes változás sor- és évszámára utalni.

#### 56. §

(1) Több egymásra épülő előzetes változás esetén a később benyújtott változási vázrajzra a „Megelőzi az E ./... számú változási vázrajz átvezetése.” záradékot vezetni rá a földhivatal.

(2) Ha az előzetes változással érintett földrészletre vonatkozóan a záradék hatályának ideje alatt a földhivatalhoz újabb változási vázrajz érkezik, melynek készítője azonos az eredeti munka készítőjével, valamint a vázrajz

tartalmában csak módosítás történt, a változási vázrajzot az előzmény átdolgozásának kell tekinteni, ha az előzmény benyújtását követően a földrészletet érintő további változást a földhivatal nem vette nyilvántartásba.

(3) A (2) bekezdés szerint átdolgozott vázrajzot az előzmény egyidejű érvénytelenítése mellett, az eredeti változási vázrajzzal azonos szám alatt kell nyilvántartani. Egyéb esetben az hatályos záradékkal rendelkező változási vázrajzot a földhivatal az „Hatályon kívül helyezi az E .../... számú vázrajz.” szövegű záradékkal hatálytalanítja.

(4) Amennyiben azonos kiinduló adatok felhasználásával különböző tartalmú változási vázrajzokat nyújtanak be záradékolásra, azokat előzetes változásként egyidejűleg kell nyilvántartani az egyik változat jogerőre emelkedéséig. Ilyen változási vázrajzokat csak folyamatban lévő bírósági ügyek esetében – a bírósági végzés egyidejű csatolásával – lehet benyújtani. Ezeket a változási vázrajzokat a „Jogerőre emelkedésével hatályon kívül helyezi az E .../... számú vázrajzot (vázrajzokat).” záradékszöveggel kell ellátni.

(5) A változások előzetes nyilvántartását a földhivatalnak rendszeresen felül kell vizsgálni. Azokat a tételeket, amelyekre vonatkozóan – a záradékolástól számított egy éven belül – átvezetésre alkalmas okiratot (ingatlan-nyilvántartási kérelmet) nem nyújtottak be, törölni kell.

## 57. §

(1) Az előzetesen nyilvántartott változások végleges átvezetését az egységes ingatlan-nyilvántartási adatbázisban ingatlan-nyilvántartási eljárás keretében kell végrehajtani.

(2) A jogerőre emelkedett változások átvezetését

a) az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisban, valamint

b) a település területjegyzékében és annak mellékletében, vagy az ezzel egyenértékű számítógépes nyilvántartásban

kell végrehajtani.

(3) Az ingatlan-nyilvántartás tartalmát érintő változási vázrajznak a bejegyzési kérelemhez csatolt példányát átvezetés után az ingatlan-nyilvántartási ügyirattal együtt, a földmérési vizsgálathoz benyújtott eredeti változási vázrajzot pedig a „Jogerős .../... szám alatt” szövegű záradékkal, keltezéssel és aláírással ellátva a földhivatal adat- és térképtárában kell tárolni.

(4) A jogerős változási okirat megérkezése után – a változás végleges átvezetésével egyidejűleg – az előzetes nyilvántartás sorszáma érvényteleníteni kell, valamint a jegyzet rovatban fel kell tüntetni az ingatlan-nyilvántartási határozat számát. A területjegyzékben a változási jegyzék, vagy a területjegyzék melléklete tételszámára való utalás bejegyzésekor az előzetes nyilvántartás adatait érvényteleníteni kell, a szomszédos földrészletek topológiai egyezősége mellett.

(5) Az állami alapadatok változásáról készített munkarészeket a későbbi visszakereshetőség érdekében nyilvántartásba kell venni. A változásvezetés következtében megszűnő térképi információkat meg kell őrizni, azok az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisból fizikailag nem törölhetők. Biztosítani kell, hogy a megszüntetett adatok bármikor visszakereshetők legyenek.

## 58. §

(1) Az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis változásvezetésének általános követelményei:

a) a változásoknak az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisában folyamatosan, időrendi sorrendben nyomon követhetőnek kell lennie;

b) az előzetesen és véglegesen átvezetett változások esetén a változás előtti állapotnak bármikor visszaállíthatónak kell lennie.

(2) A földhivatalhoz beérkező változási vázrajzok és változási állományok eredeti adathordozóit nyilvántartásba kell venni, településenként be kell sorszámozni, és megfelelő tárolásukról gondoskodni kell. Az eredeti adathordozó és hozzátartozó változási vázrajz azonosíthatóságát biztosítani kell.

## 23. Felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítása

## 59. §

(1) Az Fttv. 11. § (7) bekezdése szerinti felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítását a földhivatal az FM vhr. 3. § e) pontjában biztosított hatósági jogkörében eljárva köteles lefolytatni, melynek során a rendelkezésre álló munkarészek mellett a helyszíni állapotot is vizsgálnia kell.

(2) A felmérési, térképezési, területszámítási hiba kijavítása nem érinti és nem változtatja meg a természetbeni határvonalat és a birtoklási viszonyokat. A hiba kijavításához nincs szükség előzetes hatósági, bírósági határozatra vagy engedélyre.

(3) A hiba kijavítását nem zárja ki a hibával terhelt földrészleteket érintő, folyamatban lévő bírósági eljárás. Ha a folyamatban lévő bírósági eljárásról a földhivatal tudomást szerzett, a hiba kijavításáról szóló határozatot az eljáró bíróságnak is meg kell küldeni.

(4) A hatályos térképi ábrázolás és a földrészlet ingatlan-nyilvántartási adata felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba jogcímén földhivatali hatáskörben akkor változtatható meg, ha a hiba bizonyíthatóan az alaptérkép vagy a változási munkarészek készítése, vagy annak átvezetése során elkövetett mulasztásból vagy tévedésből származik.

(5) Bejelentési kötelezettség elmulasztása miatt elmaradt változásátvezetés nem pótolható felmérési vagy térképezési hiba kijavítása jogcímén.

(6) A hiba kijavításáról szóló földhivatali határozathoz a helyrajzi számozás és a területszámítás helyessége szempontjából záradékolt változási vázrajzot kell mellékelni. A változási vázrajzot akkor is el kell készíteni, ha a hiba kijavítása területváltozással nem jár.

#### 60. §

(1) Felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítását földhivatali hatósági eljárásban a következő esetekben lehet végrehajtani:

a) a mérés során tévesen azonosították a határvonalat és a helyes határvonal helyett nem megfelelő határvonalat mértek;

b) fotogrammetriai feldolgozás során tévesen értékelték ki a látható határvonalat, s így a tényleges határvonal helyett a térképre téves határvonal került (pl. szőlőlugas sort tévesen kerítésvonalnak értékelték);

c) tévesen olvasták le vagy tévesen jegyezték fel (rögzítették) a mérési eredményeket;

d) a térképen tévesen ábrázolták a helyszínen mért (rögzített) méretet (rajzi elírás), és a téves térképi ábrázolás alapján számították a földrészlet területét;

e) helyesen mértek és térképeztek, de a területszámítás során számítási hibát követtek el, nem a megfelelő geometriai alakzatot (pontokat) vonták be a területszámításba, és ez a téves adat került a tulajdoni lapon átvezetésre;

f) a területi adat átvezetésekor elírás történt;

g) az elhatárolás során nem az Fttv. 13. §-ában, valamint az FM vhr. 26. §-ában előírtak betartásával jártak el, és ezzel a földrészlet határvonalának megállapítása hibásan történt;

h) tervezett földrészlet határok hibás meghatározásából eredő hiba esetén, amikor

ha) téves arányok szerint történt a földrészlet határvonalának tervezése;

hb) a régi térképről hibás méretet vettek le;

hc) a felhasznált műszaki munkarészek felmérési hibát tartalmaztak;

hd) az eredeti térkép felmérési, térképezési vagy területszámítási hibával volt terhelt;

i) a felhasznált korábbi állami alapadatok hibás értékkel történő átvétele, vagy az ebből eredő tervezési hibák esetén; vagy

j) az időközi változási munkarészek készítése és átvezetése során elkövetett felmérési, térképezési vagy területszámítási hibái, vagy a változás téves állományi rögzítéséből eredő hibák esetén.

(2) Az (1) bekezdés g) pontja szerinti esetben a kijavítás utáni határvonal eltérhet a természetbeni állapottól.

(3) Felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítását földhivatali eljárásban – az (1) bekezdésben fog-

laltakon túlmenően – az analóg térképek digitális átalakítása, vagy a digitális alaptérképek adatbázisának készítése során elkövetett alábbi hibák esetén lehet végrehajtani:

a) a korábbi numerikus vagy digitális adatok átvételénél elkövetett azonosítási, számítási, adatrögzítési és vonal-összekötési hibák esetén;

b) az analóg térképek digitalizálása során a digitalizálás, az azonosítás és az összekötések téves végrehajtásából származó hibák esetén;

c) tévesen ábrázolták, vagy foglalták adatállományba a helyes mérési adatokat, vagy hibás összekötéseket hajtottak végre a struktúrák előállításánál, és ezek alapján végeztek a területszámítást.

#### 61. §

(1) Ha olyan határvonallal kapcsolatban válik szükségessé felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítása, amelyet jogerős bírósági ítélettel jogerős földrészlet határként megállapítottak, vagy elfogadtak, a hiba kijavítását elrendelő jogerős földhivatali határozatot az illetékes bírósággal is közölni kell.

(2) Ha a hiba kijavítása ingatlan-nyilvántartási átvezetést is igényel, gondoskodni kell arról, hogy az átvezetés megtörténjen. Ilyenkor a hiba kijavításával egyidejűleg dönt a földhivatal a bejegyzésről.

(3) A felmérési, térképezési vagy területszámítási hiba kijavítására irányuló eljárásban érintett földrészletek változási vázrajzát be kell sorolni a többi változási vázrajz közé.

(4) A felmérési és térképezési hiba kiigazítása során a forgalomban levő térképre vonatkozó azonosítási és pontossági előírásokat kell figyelembe venni. A digitális átalakítással készített alaptérképek esetén az átalakítás alapjául szolgáló térképekre vonatkozó azonosítási és pontossági előírásokat kell alkalmazni.

(5) Forgalomba még nem adott ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázisnak az ingatlan-nyilvántartás átalakítása előtt történő kijavításáról nem kell határozatot hozni, azonban a változási munkarészeket e rendelet előírásai szerint el kell készíteni és a változási vázrajzok közé be kell sorolni.

#### 62. §

(1) Ha a határvonalak azonosítása során egy közigazgatási egység teljes belterületi vagy különleges külterületi fekvését lefedő ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis alapján a földrészlet határok jelentős részénél a 1. vagy a 2. melléklet táblázataiban megadott értékeket lényegesen meghaladó eltérések állapíthatók meg, akkor a megyei földhivatallal egyeztetett műszaki, technológiai megoldást kell alkalmazni mindaddig, amíg az érintett közigazgatási egység vagy fekvés újfelmérése nem történik meg.



(2) A megyei földhivatalnak a technológiai eljárás kialakítása során figyelembe kell vennie a változási vázrajz készítésének célját, valamint az ellentmondások feloldására alkalmazható – gazdaságosan és rövid átfutási idő alatt elvégezhető – műszaki megoldásokat.

#### 24. Időszakonként végzett helyszínelések

##### 63. §

(1) A változott állami alapadatok átvezetésén túlmenően az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis állami alapadat tartalmát a földhivatal időszakonkénti helyszíneléssel ellenőrzi. Az eljárás során az ellenőrzött területen vizsgálni kell az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmának és a helyszíni állapotnak az egyezőségét. A feltárt eltéréseket földrészletenként tételesen rögzíteni kell.

(2) A helyszínelés célja azoknak a természetbeni változásoknak a feltárása, amelyekkel kapcsolatban az Fttv. 12. § (4) bekezdésében előírt változás-bejelentési kötelezettség teljesítését elmulasztották.

(3) A helyszínelést a közigazgatási egység vagy annak valamely fekvése teljes területére kiterjedően kell végrehajtani.

(4) A helyszínelést a megyei földhivatal által összeállított (a földhivatallal egyeztetett) ütemterv szerint, de egy-egy település tekintetében legalább 10 évenként kell elvégezni.

##### 64. §

(1) A helyszínelés során az ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis állami alapadat tartalmában bekövetkezett változásokat a 14. § (1) bekezdésében előírtak szerint kell felmérni.

(2) A terepi munka megszervezéséhez és végzéséhez felhasználhatók a rendelkezésre álló, friss információt tartalmazó légifényképek is.

(3) A mérési eredményeket az érintett földrészletek helyrajzi számának sorrendjében összefűzött mérési vázlaton vagy mérési jegyzeten kell feltüntetni.

(4) A helyszínelés során észlelt változásokról az e rendeletben meghatározott változási vázrajzokat kell készíteni, valamint az előírt munkarészeket kell mellékelni. A változási vázrajzokat a földhivatalnak vizsgálni és záradékolni kell.

(5) Termőföldön, valamint mező-, erdőgazdasági művelés alatt álló földön észlelt művelési ág változásokról eltérési jegyzéket kell készíteni, melyet át kell adni a földhivatal földvédelmi szakterületének a szükséges intézkedések megtételére.

#### 25. Záró rendelkezések

##### 65. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

##### 66. §

Azokat az eljárásokat, amelyekben a sajátos célú földmérési és térképészeti munkához szükséges állami alapadatok szolgáltatása a rendelet hatálybalépése előtt már megtörtént, az adatszolgáltatás időpontjában hatályos rendelkezések szerint kell befejezni.

##### 67. §

(1) Az FM vhr. 21. §-ában az „a szakmai szabályzatokban” szövegrész helyébe az „az állami alapadatok felhasználásával végzett sajátos célú földmérési és térképészeti tevékenység végzésének általános előírásairól szóló jogszabály” szöveg, valamint a 30. § (2) bekezdésében az „a szakmai szabályzatban (szabvány)” szövegrész helyébe az „az állami alapadatok felhasználásával végzett sajátos célú földmérési és térképészeti tevékenység végzésének általános előírásairól szóló jogszabály” szöveg lép.

(2) Az FM vhr. 24. § (4) bekezdésében az „földhivatali vizsgálat és záradékolás után –,” szövegrész helyébe az „az épületváltozások kivételével – a földhivatali vizsgálat és záradékolás után” szöveg lép.

##### 68. §

Hatályát veszti

a) a digitális földmérési alaptérképi adatállományok készítéséről és kezeléséről szóló 21/1995. (VI. 29.) FM rendelet,

b) az FM vhr. 23. §-a, 24. § (1), (3), és (5) bekezdése, 25. §-a, valamint a 34. § (1) bekezdés e) pontja.

##### 69. §

A hatálybalépést követő napon a 68. § hatályát veszti. E § a hatálybalépést követő 2. napon hatályát veszti.

*Gráf József* s. k.,

földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**A környezetvédelmi és vízügyi miniszter 11/2010.  
(IV. 28.) KvVM rendelete  
a folyók mértékadó árvízszintjeiről\***

3. §

A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 45. § (8) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a környezetvédelmi és vízügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 165/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § c) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

Ha vízbiztonsági engedélyezési kötelezettség alá nem tartozó létesítményt a mértékadó árvízszintek figyelmen kívül hagyásával valósítottak meg, és az az árvízvédelmi biztonságot csökkenti, a vízügyi igazgatási szerv intézkedések megtételét kezdeményezi a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságnál.

1. §

4. §

(1) A folyók mentén, az azokba torkolló vízfolyások, csatornák visszatöltésezett szakaszain az árvízvédelmi műveket, a folyók medrét vagy az árvízvédelmi műveket keresztező, e műveket egyéb módon érintő – nyílt ártéren, hullámtéren lévő – építményt, épületet, vezetéket vagy más művet, létesítményt (a továbbiakban együtt: létesítmény) a folyókra jellemző hidrológiai viszonyok alapján, az 1. mellékletben meghatározott mértékadó árvízszintek figyelembevételével kell tervezni, méretezni és megvalósítani.

E rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

5. §

(2) Az 1. mellékletben meghatározott töréspontok közötti értékeket az egyenes arányosság módszerével kell kiszámítani.

E rendelet rendelkezéseit a hatálybalépését követően indult hatósági eljárásokban kell alkalmazni.

6. §

(3) Az elsőrendű árvízvédelmi műveknél a magassági biztonságot valamennyi folyóra egységesen 1,0 méterben kell meghatározni. Nagyobb magassági biztonsággal kell számolni

Hatályát veszti a folyók mértékadó árvízszintjeiről szóló 15/1997. (IX. 19.) KHVM rendelet.

7. §

a) az államhatárt alkotó vagy metsző védvonalakon – a szomszédos országokkal egyetértésben –, és

b) Budapest, Győr, Szolnok, Szeged, az algyői olajmező és a Tisza-tó védvonalainál.

(4) Csökkentett biztonsági értékkel kell figyelembe venni a Lajta bal parti csatorna, az Ipoly, a Sió, a Nádor-csatorna és a Zala menti védvonalak kizárólag mezőgazdasági területeket védő szakaszait.

(5) A magassági biztonság mértékét folyó- és töltés-szakaszonként részletezve a 2. és a 3. melléklet tartalmazza.

(1) Az e rendelet hatálybalépését követő napon hatályát veszti a 6. §.

(2) Ez a § az (1) bekezdésben meghatározott napot követő napon hatályát veszti.

2. §

A vízügyi hatóságnak a mértékadó árvízszintekkel összefüggő követelményeket a tervezett létesítmények vízbiztonsági engedélyezésekor, szakhatósági állásfoglalásában vagy a vízügyi hatósági ellenőrzés során érvényesítenie kell.

Szabó Imre s. k.,

környezetvédelmi és vízügyi miniszter

\* A rendelet mellékletei a 2010. április 28-án megjelent Magyar Közlöny 63. számában fellelhetők.

**A pénzügyminiszter 16/2010. (IV. 28.) PM rendelete az egyes szerencsejátékok engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok végrehajtásáról szóló 32/2005. (X. 21.) PM rendelet módosításáról\***

A szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény 38. § (2) bekezdés a)–e) és g) pontjaiban kapott felhatalmazás alapján, a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

**1. §**

(1) Az egyes szerencsejátékok engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról szóló 32/2005 (X. 21.) PM rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 1. § (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) A szervező az e rendeletben előírt nyomtatványok esetén csak az állami adóhatóság által hitelesített nyomtatványokat használhatja fel, és köteles azokat – a 48. § (2) bekezdésében foglalt eltérésekkel – szigorú számadású nyomtatványként kezelni. A szervező köteles a szigorú számadású nyomtatványokat szabályszerűen, naprakészen vezetni. Az állami adóhatóság az eljárásaiban használt formanyomtatványokat internetes oldalán is elérhetővé teszi.”

(2) A Vhr. 1. §-a a következő új (10) bekezdéssel egészül ki:

„(10) Ha megállapítást nyer, hogy a (2) bekezdés szerinti eszköz befolyásolását az abba beépített hardver vagy szoftver elemek teszik lehetővé, és az eszközt gyártója ebben az állapotban mutatta be típusvizsgálatra, akkor a (2) bekezdés szerinti eszközökre a gyártó számára új hitelesítési engedély 5 évig nem adható.”

**2. §**

(1) A Vhr. 6. § (4) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A mérésügyi szerv azokat a pénznyerő automatákat hitelesíti, illetve újrathitelesíti, amelyek)

„b) olyan, külön-külön legalább hét helyértékes beépített mechanikus vagy elektromechanikus számlálóval rendelkezők, amelyek a befizetett és kifizetett érmék (érmehelyettesítő eszközök) darabszámát vagy értékét, a befizetett és kifizetett forintok (játékkaszinónál forintok és valuták) mennyiségét, továbbá az eléjátszott tét (játékkaszinónál a ki nem fizetett nyeremény és a befizetett készpénz)

és a megnyert nyeremény összegét nem törölhető módon tárolják,”

(2) A Vhr. 6. § (4) bekezdése a következő új d) ponttal egészül ki:

(A mérésügyi szerv azokat a pénznyerő automatákat hitelesíti, illetve újrathitelesíti, amelyek)

„d) b) pont szerinti számlálója a vezérlő egységbe került beépítésre.”

**3. §**

A Vhr. 24. § (1) bekezdés a) pontja a következő új 9. alponttal egészül ki:

(A pénznyerő automata és a játéktérterem működtetése iránti kérelmet az állami adóhatóság által rendszeresített formanyomtatványon az APEH Központi Hivatalának a szervező székhelye szerinti kihelyezett szerencsejáték felügyeleti feladatot ellátó szervezeti egységénél vagy postai úton kell benyújtani. A kérelemhez a kérelmezőnek csatolnia kell:

játéktérterem engedélyezése iránti kérelem esetén:)

„9. a kérelmező nyilatkozatát a játéktérterem alapterületére, elektronikus kaszinó esetén az elektronikus kaszinó alapterületére és a vendéglátásra szolgáló helyiség alapterületére vonatkozóan.”

**4. §**

A Vhr. 26. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az Szjtv. 26. §-ának (12) bekezdésében meghatározott 200 m-es körzeten a játéktérterem és az ifjúsági, gyermek-, oktatási vagy nevelési intézmény, ifjúsági klub, továbbá egyházi, illetőleg egészségügyi intézmény (a továbbiakban együtt: védett intézmény) közterületről nyíló bejárata közötti azon legrövidebb útvonalat kell érteni, amelyen a közúti közlekedés szabályairól szóló rendelet szabályait figyelembe véve közterületen gyalogosan a védett intézmény megközelíthető.”

**5. §**

A Vhr. 41. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A nyilvántartásba vétel iránti kérelem előterjesztésekor a szervező köteles a havi pénzforgalmi jelentést és a játéktérterem üzemeltetéséhez kapcsolódó jegyzőkönyvet lezárni, és azt az APEH Központi Hivatalának a szervező székhelye szerinti kihelyezett szerencsejáték felügyeleti feladatot ellátó szervezeti egységénél bemutatni. Az állami adóhatóság a játéktérterem üzemeltetéséhez kapcsolódó jegyzőkönyvbe a szervező által bejegyzett szüneteltetés tényét és kezdő időpontját ellenjegyzi, és bevonja a bizonylatok első példányát.”

\* A rendelet mellékletei a 2010. április 28-án megjelent Magyar Közlöny 63. számában fellelhetők.



## 6. §

(1) A Vhr. 42. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A kérelmező a (2) bekezdésben foglalt nyilvántartásba vétel iránti kérelméhez köteles csatolni:

- a) a játékterem engedélyét,
- b) a 24. § (1) bekezdésének a) pont 2. alpontjában említett jogszerű birtoklást igazoló okirat szerinti birtokba adó fél írásbeli hozzájárulását a szezonális zárva tartáshoz, továbbá
- c) a játékterem fekvése szerint illetékes települési önkormányzat jegyzőjének a szezonális üzemeltetés időpontjára vonatkozó igazolását vagy a szervező nyilatkozatát arról, hogy intézkedett a jegyzői igazolás beszerzése iránt.”

(2) A Vhr. 42. §-a a következő új (3a) bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Amennyiben a szervező a (3) bekezdés szerinti kérelméhez nyilatkozatot csatolt arról, hogy intézkedett a jegyzői igazolás beszerzése iránt, akkor a jegyző igazolását a kérelem állami adóhatóságnál történő előterjesztését követő 30 napon belül kell benyújtani az APEH Központi Hivatalának a szervező székhelye szerinti kihelyezett szerencsejáték felügyeleti feladatot ellátó szervezeti egységénél.”

## 7. §

(1) A Vhr. 44. § (3) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A jackpot rendszerbe kötött pénznyerő automata üzemeltetésének feltételei az (1) bekezdésben foglaltakon kívül a következők:)

„a) a jackpot rendszer rendelkezik olyan, külön-külön legalább hét helyértékes beépített mechanikus vagy elektro- mechanikus számlálóval, amely nem törölhető módon tárolja a rendszerbe kapcsolt összes gépen eljátszott tétékből összegyűjtött növekményeket és a kifizetett nyereményeket, továbbá”

(2) A Vhr. 44. §-a a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A II. kategóriába sorolt pénznyerő automata esetében a pénznyerő automatán belüli játékhelyek, továbbá a pénznyerő automata között halmozott nyereményígéret nem engedélyezhető.”

(3) A Vhr. 44. §-a a következő új (6)–(8) bekezdéssel egészül ki.

„(6) A jackpot rendszernek biztosítania kell, hogy a beállítások és a nyereményadatok nyomon követhetők és a hatóság által ellenőrizhetőek legyenek.

(7) A jackpot rendszert a szervező IEK-kel hozhatja működésbe, valamint üzemeltetheti.

(8) Több játékhelyes pénznyerő automata esetében a játéktörzsjog szerzés módja minden játékhelyen azonos módon történhet.”

## 8. §

A Vhr. 45. §-a a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A 6. § (4) bekezdés b) pontja szerinti számlálónak és az IEK számlálójának együtt kell futnia. A pénznyerő automata elveszti hiteles állapotát, ha az IEK-ből kiolvasott pillanatnyi számlálóállások és a 6. § (4) bekezdés b) pontja szerinti számlálóállások közötti eltérés abszolút értéke meghaladja az aktuális, 6. § (4) bekezdés b) pontja szerinti számlálóállások és a hatályos hitelesítési bizonyítványban rögzített, 6. § (4) bekezdés b) pontja szerinti számlálóállások különbségének 1%-át (+/- 1 egység).”

## 9. §

A Vhr. 51. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A szervező szerencsejáték-szervező tevékenységét saját elhatározásából is megszüntetheti. A szervező tevékenysége megszűnésének megállapítását – a pontos időpont megjelölésével – az állami adóhatóság által rendszeresített formanyomtatványon az APEH Központi Hivatalának a szervező székhelye szerinti kihelyezett szerencsejáték felügyeleti feladatot ellátó szervezeti egységénél köteles kérni. A kérelemhez csatolni köteles a kérelem időpontjában birtokában lévő összes engedélyt. A tevékenység megszűnésének időpontja nem lehet korábbi, mint a kérelem benyújtását megelőző ügyfelfogadási nap.”

## 10. §

(1) A Vhr. 52. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az IEK-et a pénznyerő automata gyártásától számított öt év elteltét követő harminc napon belül az alábbiak szerint kell kiolvasatni a mérésügyi szervvel:

a) a kiolvasott adatokat egyszer írható, eredetiségét igazoló jelzéssel ellátott adathordozóra (CD, DVD) kell elmenteni,

b) a kiolvasásról jegyzőkönyvet kell készíteni, amely tartalmazza a kiolvasás helyét, időpontját, a kiolvasott pénznyerő automata gyártási számát, a szervező nevét és székhelyét, a kiolvasást végző személy nevét, valamint záradékként, hogy a kiolvasott adatokat tartalmazó adathordozók a szervező részére átadásra kerültek, továbbá

c) a kiolvasásról készített adathordozót a kiolvasást végzőnek hitelesítenie kell.”

(2) A Vhr. 52. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az üzemeltetés végleges megszüntetésének minősül, ha a pénznyerő automata – gyártását követő öt éven belül – hulladékkezelés céljából átadásra kerül a hulladékkezelőnek. Ebben az esetben az IEK (1) bekezdés szerinti kiolvasását az átadást megelőző harminc napon belül kell teljesíteni.”

(3) A Vhr. 52. §-a a következő új (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az IEK (1) bekezdés szerinti kiolvasását a pénznyerő automata engedélye érvényességének megszűnését követő 120 napon belül is le kell folytatni, kivéve, ha

a) ezen időtartam alatt a szervező ismét engedély iránti kérelmet nyújt be a pénznyerő automatára, és

b) az engedélyt az állami adóhatóság megadja.”

## 11. §

A Vhr. „A játékkaszinó működtetésének személyi feltételei” címet megelőzően a következő új 53/A. §-sal egészül ki:

„53/A. § (1) Az állami adóhatóság a játékkaszinó üzemeltetésére engedéllyel rendelkező szervező kérelmére, naptári évenként legfeljebb 5 alkalommal, esetenként legfeljebb 30 napos időtartamra engedélyezheti egyes, a játékkaszinó játéktervében jóváhagyott kártyajátékok más helyszínen történő szervezését (a továbbiakban: játékkaszinó kitelepülése).

(2) A kérelemhez csatolni kell a játékkaszinó kitelepülésének helyszíne szerinti épület, helyiség jogszerű birtoklását igazoló okmányt, valamint az igazgatási–szolgáltatási díj befizetését tanúsító igazolást (csekket vagy bankkivonatot).

(3) A játékkaszinó kitelepülése tekintetében alkalmazni kell az 54–55. §-t, az 56. § (1) és (3) bekezdését, az 57. § (1)–(2) bekezdését, az 58–59. §-t, a 62–63. §-t, a (6) bekezdés kivételével a 64. §-t, a 65–66. §-t, e § (1) bekezdésében foglalt eltéréssel a 68. § (5), (6) és (8) bekezdését, valamint a 69. §-t.”

## 12. §

(1) A Vhr. a következő új IV/A. fejezettel egészül ki:

### „IV/A. FEJEZET KÁRTYATERMEK

Engedélyezés

73/A. § (1) A kártyaterem működtetése iránti kérelmet az Szjtv. 29/B. § (3) bekezdése szerinti társaság az állami adóhatóság által rendszeresített formanyomtatványon nyújtja be.

(2) A kérelemhez a 2. § (3) bekezdésében foglaltakon túl csatolni kell:

a) a kártyaterem 1:200 léptékű berendezési tervét,

b) a kérelmező nyilatkozatát a kártyaterem alapterületére és a vendéglátásra szolgáló helyiség alapterületére vonatkozóan,

c) a kártyateremben működtetni kívánt szerencsejáték-eszközök jogszerű birtoklását igazoló okiratot, valamint az 1. § (2) bekezdés szerint hitelesítendő eszközök esetében a hitelesítéséről készült bizonyítványok egy-egy eredeti példányát, továbbá az Európai Gazdasági Térség területén bejegyzett informatikai rendszerek auditálására jogosult cég által kiállított, a kártyaterem minden elsődleges adatforrásként működő számítógépes rendszerének megfelelőségét igazoló okiratot,

d) a bevezetni kívánt zsetonok valamennyi fajtájából egy-egy érvénytelenített példányt, továbbá

e) az 53. § (2) bekezdés c) és f) pontjában foglaltakat.

(3) Az állami adóhatóság kártyaterem üzemeltetésére vonatkozó engedélyező határozatának mellékletét képezi a 15. számú melléklet szerinti működési engedély, amelyet a kártyaterem bejáratánál jól látható módon ki kell függeszteni. A kártyaterem működésének felfüggesztése, vagy bármely okból történő megszűnése esetén a működési engedélyt a felfüggesztéstől vagy a megszűnés időpontjától számított nyolc napon belül az állami adóhatóság részére le kell adni.

(4) Az állami adóhatóság a kártyatermet az engedélykelemben foglalt időtartamra, de legfeljebb 15 évre engedélyezi.

(5) Az Szjtv. 29/B. § (6) bekezdése szerinti 200 méteres távolság tekintetében a 26. § (2)–(7) bekezdései az irányadók.

A kártyaterem működtetésének személyi feltételei

73/B. § (1) A szervező legalább egy teremvezetőt, egy pénztárost, valamint egy játékvezetőt köteles alkalmazni, akik (vagy helyetteseik) nyitvatartási időben folyamatosan kötelesek a kártyateremben rendelkezésre állni.

(2) A kártyaterem tekintetében alkalmazni kell az 54. § (2)–(3) bekezdésében foglaltakat.

A kártyaterem működtetésének tárgyi feltételei

73/C. § (1) Kártyaterem kizárólag olyan épületben vagy helyiségben működhet, melynek kialakítása biztosítja, hogy a játék a közterületről, továbbá a kártyateremtől elkülönült más helyiségből ne legyen látható.

(2) A kártyaterem videorendszerének meg kell felelnie a (3)–(6) bekezdésben foglaltaknak.

(3) A videorendszerrel valamennyi, a kártyateremben folyó játéknak és a pénztárban folyó tevékenységnek, továbbá a kártyaasztalok nyitásának és zárásának, valamint az elszámolás folyamatának megfigyelhetőnek kell lennie. A kamerákat úgy kell beállítani, típusukat úgy kell kiválasztani, hogy a tétek (zsetonok színei és olvashatósága), a játékeszközök és kiegészítő játékeszközök (kártya stb.), valamint a játék menete a képernyőn egyaránt jól látható és követhető legyen. A képpel együtt a hangot is továbbítani kell.

(4) Olyan kamerákat is el kell helyezni, amelyekkel a rendkívüli események (pl. rendbontás), valamint az al-



kalmazott biztonsági intézkedések megfigyelhetősége az egész játéktérben és valamennyi játékhelyen áttekinthető.

(5) Kamerákkal ellenőrizhetővé kell tenni a kártyaterem látogatóinak belépését és a személyazonosítás folyamatát.

(6) Valamennyi kamerának alkalmasnak kell lennie arra, hogy a közvetített kép másodperc részletezettséggel és pontossággal tartalmazza a dátumot, az időpontot, továbbá elhelyezésének megfelelően a megtett tétet, a készpénz és a borraivaló átvételét úgy, hogy a játékeszközökön történő események mindvégig láthatóak legyenek.

(7) A kártyatermekre alkalmazni kell az 55. § (4) bekezdésében foglaltakat azzal, hogy játékkaszinón kártyatermet kell érteni.

A kártyaterem működtetésének egyéb feltételei

73/D. § (1) A kártyateremben játék kizárólag zsetonnal folytatható. Zseton kizárólag forintért váltható.

(2) A szervező belépődíjat nem állapíthat meg a látogatók részére.

(3) A kártyaterembe – a kitiltást érintő rész kivételével – nem léphet be az 58. § (1) bekezdés a)–c) és e) pontja szerinti személy.

(4) A kártyaterem tekintetében alkalmazni kell az 57. § (1) bekezdését, a (2) bekezdés a), c)–e) pontját – a kitiltást érintő rész kivételével –, 59. §-át és 61. §-át azzal, hogy játékkaszinón kártyatermet kell érteni.

Tiszta játékbevétel

73/E. § (1) A szervező a tiszta játékbevételt készpénzes lebonyolítás esetén minden játék után, legkésőbb a következő játék megkezdéséig köteles a kártyaasztalban kizárólag erre a célra fenntartott tartóban elhelyezni.

(2) A tartókat olyan biztonsági zárrendszerrel kell ellátni, amely biztosítja, hogy azokat csak ellenőrzött módon lehessen kinyitni. A tartók kinyitására a játékidő végén a pénztáros, a kártyaterem vezetője vagy helyettese, valamint az érintett asztal játékvezetőjének jelenlétében kerülhet sor.

Borraivalók

73/F. § (1) Kártyateremben borraivaló elfogadása kizárólag a kártyaasztalnál és a pénztárnál történhet.

(2) A kártyaterem egyetlen alkalmazottja sem kérhet borraivalót, vagy tanúsíthat erre utaló magatartást.

(3) A kártyaasztalnál kizárólag zsetonként, a pénztárnál készpénzként és zsetonként fogadható el a borraivaló.

(4) A kártyaasztalnál adott borraivalót a borraivalótartó mellett fel kell fektetni úgy, hogy az a videokamera által is ellenőrizhető legyen, majd haladéktalanul a borraivalótartókba kell helyezni.

(5) A borraivalótartók biztonságos kezelésére a 73/E. § (2) bekezdésének szabályait kell alkalmazni.

A játékokban való részvételhez kapcsolódó közös rendelkezések

73/G. § (1) Tétek megtételére zsetonon kívül más eszköz (pl. pénz, egyéb értéktárgy) nem alkalmazható. Zseton csak a pénztárban vásárolható.

(2) A játékos által a kártyaasztalon elhelyezett induló zsetonok értéke nem haladhatja meg az Szjtv. 29/B. § (2) bekezdése szerint egyidejűleg beváltható összeget. Amennyiben az induló zsetonmennyiség eléri az egyidejűleg beváltható összeg felső határát, további zseton vásárlására nincs lehetőség.

(3) A nevezési díj több részletben történő teljesítésének minősül a további zsetonvásárlás lehetősége (rebuy, add on). A nevezési díj ez esetben sem haladhatja meg az Szjtv.-ben meghatározott összeget.

(4) A kártyaterem tekintetében alkalmazni kell a 64. § (1)–(4) és (7)–(8) bekezdését azzal, hogy játékkaszinón kártyatermet kell érteni.

Egyes játékeszközökre vonatkozó különös rendelkezések

73/H. § (1) A kártyajáték tekintetében játékeszköznek minősül a mérésügyi szerv által szerencsejáték céljára a mérésügyi jogszabályok alapján hitelesített és egyedi azonosításra alkalmas jelzéssel ellátott, a szerencsejáték nyeresi esélyeit befolyásoló eszköz (pl. kártyakeverő), valamint a kártyaasztal.

(2) Egy kártyaasztalon egyidejűleg csak egy játékfajta és ugyanazon játékszabállyal játszható, továbbá játék egyidejűleg csak egy minimum és maximum téttel folyhat.

Egyes kiegészítő játékeszközre vonatkozó különös rendelkezések

73/I. § (1) A kártyajáték tekintetében kiegészítő játékeszköznek minősül minden, a kártyateremben alkalmazott – az 1. § (2) bekezdésében nem szereplő – játékeszköz (pl. kártya, zseton).

(2) A kártyateremben kizárólag a játék biztonságos lebonyolítását garantáló kiegészítő játékeszközöket lehet alkalmazni.

(3) Eltérő zsetonokat kell alkalmazni a készpénzes és verseny rendszerű lebonyolítás esetén.

(4) A szervező az ellenőrök felszólítására bármely, a nyilvántartásában lévő kártyát köteles helyszíni vagy további ellenőrzés céljából átadni.

(5) Kártyaterem tekintetében alkalmazni kell a 66. § (3)–(5) bekezdését azzal, hogy játékkaszinón kártyatermet kell érteni.

Játékterv és részvételi szabályzat

73/J. § (1) A játéktervben rögzíteni kell különösen:

a) a tervezett pókerjáték fajták és típusok megnevezését, játékszabályait, valamint játékonként a minimális és maximális tét nagyságát, továbbá a nyeremény és a szervezői jutalék kiszámításának módját,

b) a kártyaasztalok darabszámát, valamint

c) a 68. § (1) bekezdés c)–i) pontjában foglaltakat azzal, hogy játékkaszinón kártyatermet kell érteni.

(2) A részvételi szabályzatban rögzíteni kell különösen:

a) részletes tájékoztatást az Szjtv. 29/B. § (7)–(8) bekezdésében foglaltakról,

b) a kártyaterem által használt értékzsetonok leírását, a zsetonok kezelésének rendjét és



c) a 68. § (2) bekezdés a)–b), d)–e), g)–h), j)–k) és m)–p) pontjában foglaltakat azzal, hogy játékkaszinón kártyatermet kell érteni.

(3) Amennyiben a szervező el akar térni a jóváhagyott játéktervtől, a módosított játékterv jóváhagyására irányuló kérelmet az állami adóhatóság által rendszeresített nyomtatványon kell előterjeszteni és ahhoz csatolni kell jóváhagyás és hitelesítés céljából a módosított játékterv kettő példányát.

(4) A szervező a mérésügyi szerv által kiállított hitelesítési bizonyítvány eredeti példányát köteles a kártyateremben tartani.

(5) A kártyaterem köteles a részvételi szabályzat változásait a módosítással egyidejűleg az állami adóhatósághoz benyújtani.

(6) A kártyaterem a kártyajátékok szabályait tartalmazó – a részvételi szabályzat mellékletét képező – ismertetőt a kártyaasztalok közelében jól látható módon köteles elhelyezni. A kártyaasztalokon elhelyezett táblán kell feltüntetni továbbá az aktuális játék főbb jellemzőit (fajta és típus, minimális és maximális tétek, nyereményfelosztás rendje stb.).

Elszámolás, nyilvántartás, adatszolgáltatás

73/K. § (1) A szervezőnek a játékbevételekről folyamatos elszámolást kell készíteni. Az elszámolásokat a szervező köteles az állami adóhatóság által rendszeresített bizonylatokon teljesíteni. A szervező a bizonylatok kitöltésére és kezelésére vonatkozó, a (2)–(4) bekezdésben, továbbá a 16–21. számú mellékletben foglalt előírásokat köteles betartani.

(2) Az elszámolást kártyaasztalonként, verseny rendszerű lebonyolítás esetén versenyenként kell elvégezni és bizonylatolni. Részletesen szabályozni kell az asztalnyitás és az asztalzárás rendjét.

(3) A kártyateremben folyó szerencsejáték-szervező tevékenység meg- vagy újrakezdésekor, megszűnésekor, továbbá a naptári év végén a szervező köteles nyitó- és záró zsetonleltárt készíteni. A szervező köteles a leltár időpontjáról tíz nappal előtte az állami adóhatóságot értesíteni, továbbá a leltári ív egy példányát a leltárfelvételt követő nyolc napon belül megküldeni. A leltárvnek a következő adatokat kell tartalmaznia:

- a) a leltárfelvétel idejét, helyét,
- b) a zsetonok címletenkénti darabszámát,
- c) a zsetonok értékét, továbbá
- d) a pénztáros és teremvezető aláírását.

(4) A szervező köteles betartani a játékkal összefüggő, pénzmozgással járó műveletekkel kapcsolatos, mellékletként benyújtott bizonylatok vezetésére, kitöltésére és megküldésére vonatkozó következő előírásokat:

- a) a bizonylatokat szigorú számadás alá kell vonni,
- b) a szervezőnek gondoskodnia kell a bizonylatok biztonságos tárolásáról és a bizonylattömbök nyilvántartásáról,

c) a bizonylatokat úgy kell tárolni, hogy a kártyaterem nyitvatartási ideje alatt az állami adóhatóság ellenőrei azokat megtekinthessék,

d) a bizonylatokat a rögzítendő eseményekkel egyidejűleg kell kitölteni, e tekintetben a bizonylat dátuma az adott játéknapp,

e) hiba esetén a bizonylatot érvényteleníteni kell, és új bizonylatot kell kiállítani,

f) a bizonylattömbben kihagyott, fel nem használt lapokat áthúzással érvényteleníteni kell,

g) a bizonylat érvénytelenítésének okáról minden esetben jegyzőkönyvet kell felvenni és azt a rontott bizonylattal együtt a kialakított elszámolási bizonylatok beküldési rendje szerint kell megküldeni az állami adóhatósághoz,

h) a bizonylatok első példányát ellenőrzés után, bizonylattípusonként, emelkedő sorszám szerint kell összeállítani és kísérő jegyzékkel ellátni,

i) az elszámolási bizonylatok első példányát havonta kétszer, legkésőbb a hónap tizenötödik, valamint adatszolgáltatással együtt a hónap utolsó napját követő ötödik munkanapig kell benyújtani az állami adóhatósághoz.

(5) A (4) bekezdés i) pontja szerinti adatszolgáltatásnak tartalmaznia kell a látogatók naponkénti létszámát, valamint a kártyaterem havi tiszta játékbevételeit, játékadó alapját és játékadó fizetési kötelezettségét.

(6) A szervező köteles a rendkívüli eseményekről az állami adóhatóságot haladéktalanul telekommunikációs eszköz útján tájékoztatni, egyúttal az eseményeket és az alkalmazott intézkedéseket tartalmazó okiratokat a videofelvételek megőrzésére vonatkozóan meghatározott ideig megőrizni.”

(2) A Vhr. 73/B. §-a a következő új (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Kártyateremben a teremvezetőnek és legalább egy játékvezetőnek rendelkeznie kell kártyateremben vagy játékkaszinóban szerzett legalább egy éves szakmai gyakorlattal.”

### 13. §

A Vhr. 77. §-a a következő új (5) bekezdéssel egészül ki:  
„(5) A szervezőnek a kártyaterem engedélyezési eljárása esetén kártyaasztalonként 18 ezer forint igazgatási-szolgáltatási díjat kell fizetnie.”

### 14. §

A Vhr. 78. § (1) bekezdése a következő új g) ponttal egészül ki:

(A szervezőnek a felügyeleti ellenőrzésért:)

„g) kártyatermet üzemeltető gazdasági társaság negyedévi tiszta játékbevételeinek 5 ezrelékét, de legalább 5 ezer forint”

(igazgatási-szolgáltatási díjat kell fizetnie.)

## 15. §

(1) A Vhr. a következő új 90. §-sal egészül ki:

„90. § (1) Az egyes szerencsejátékok engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok végrehajtásáról szóló 32/2005. (X. 21.) PM rendelet módosításáról szóló 16/2010. (IV. 28.) PM rendelettel módosított 22. § (7) bekezdését a 2010. május 1-jét követően lefolytatott ajándéksorsolások esetében kell alkalmazni.

(2) A 3. számú melléklet II. pont 10. pontját az első hitelesítések tekintetében a 2011. május 1-jét követően, az újrahitelesítések esetében pedig 2012. január 1-jét követően indított eljárásokban kell alkalmazni.”

(2) A Vhr. 90. §-a a következő új (3)–(4) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az egyes szerencsejátékok engedélyezésével, lebonyolításával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok végrehajtásáról szóló 32/2005. (X. 21.) PM rendelet módosításáról szóló 16/2010. (IV. 28.) PM rendelettel újraszabályozott 6. § (4) bekezdés b) és d) pontját, a 44. § (3) bekezdés a) pontját, a 3. számú melléklet IV. pontját a 2011. január 1-jét követően indult új típusvizsgálat során kell alkalmazni.

(4) A 44. § (6)–(8) bekezdését, a 3. számú melléklet I. pontja 8. pontjának e) pontját, I. pontja 13. pontját a 2011. január 1-jét követően indult új típusvizsgálat során kell alkalmazni.”

## 16. §

(1) A Vhr. 3. számú melléklet I. pont 8. pontja a következő új e) alponttal egészül ki:

(Könyvelési mechanizmusok vizsgálata:)

„e) a számlálók manipulálhatóságának vizsgálata.”

(2) A Vhr. 3. számú melléklet I. pontja a következő új 13. ponttal egészül ki:

(I. A pénznyerő automata típusvizsgálata esetén:)

„13. Vezérlőegység (a játékprogramot tartalmazó elektronikai egység) vizsgálata:

a) manipulálhatóság elleni védelem (pl. csatlakozófelületek, lezárhatóság),

b) program(ok) megfelelő ellenőrizhetősége, programhordozó(k) írásvédettsége,

c) a vezérlőegység nyomtatott áramköri lapjában (a továbbiakban: alaplapp) az átkötések nem megengedhetők, ezek vizsgálata.”

(3) A Vhr. 3. számú melléklet II. pontja a következő új 10. ponttal egészül ki:

(II. A pénznyerő automata hitelesítése esetén:)

„10. A vezérlőegység alaplapján az átkötési tilalom ellenőrzése.”

(4) A Vhr. 3. számú melléklet IV. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„IV. Az IEK vizsgálata

1. Az IEK-nek 5 évig meg kell őriznie az éves, a negyedévi és a havi halmozott értékeket, valamint az utolsó harmincegy nap tekintetében napi bontásban is a befizetett, a kifizetett és az eljátszott tétek, megnyert nyeremények értékét, a napi legnagyobb nyereményt, valamint a kifizetési hányad értékét. Az IEK-nek kiolvasási lehetőséget és a konfigurációs adatok bevitelét egységes szabványos csatlakozó felületen kell biztosítani a mérésügyi szerv által meghatározott műszaki követelményeknek megfelelően.

2. A jackpot rendszer IEK-ének 5 évig meg kell őriznie napi és havi halmozott értékeket, a befizetés tekintetében a rendszerbe kötött gépeken eljátszott tétek meghatározott százaléku adatait (halmozott nyereményígéret), továbbá kifizetés tekintetében a rendszer által kifizetett nyeremény adatokat.”

## 17. §

A Vhr. e rendelet 1–7. melléklete szerinti új 15–21. számú mellékletekkel egészül ki.

## 18. §

(1) A Vhr. 1. § (9) bekezdésében az „52. § (1) és (2) bekezdésbe” szövegrész helyébe „52. § (1)–(3) bekezdésbe” szöveg, „a 73. § (1)–(3) bekezdésbe, a 74. § (1), (2) és (4) bekezdésbe” szövegrész helyébe a „73. § (1)–(3) bekezdésbe, a 73/C. §-ába, a 73/D. § (1) és (3) bekezdésbe, a 73/E. § (2)–(3) bekezdésbe, a 73/F. §-ába, a 73/G. § (1)–(3) bekezdésbe, a 73/H. § (2) bekezdésbe, a 73/I. § (2)–(4) bekezdésbe, a 73/J. § (5) bekezdésbe, a 73/K. §-ába, a 74. § (1), (2) és (4) bekezdésbe” szöveg lép.

(2) A Vhr. 2. § (1) bekezdésében a „Játékterem” szövegrész helyébe „Játékterem, kártyaterem” szöveg, a „játéktermenként” szövegrész helyébe „játéktermenként, kártyatermenként” szöveg lép.

(3) A Vhr. 3. § (3) bekezdés b) pontjában a „játékterem” szövegrész helyébe „játékterem, kártyaterem” szöveg lép.

(4) A Vhr. 6. § (4) bekezdés c) pontjában az „engedéllyel rendelkeznek” szövegrész helyébe „engedéllyel rendelkeznek, továbbá” szöveg lép.

(5) A Vhr. 22. § (7) bekezdésében a „15 napon belül” szövegrész helyébe „5 napon belül” szöveg lép.

(6) A Vhr. 22/A. § (6) bekezdésében a „videotechnikai ellenőrzési rendszerrel” szövegrész helyébe „videotechnikai ellenőrzési rendszerrel (a továbbiakban: videorendszer)” szöveg, a (8) bekezdésben és a (9) bekezdés b) pontjában a „videoellenőrzési rendszer” szövegrész helyébe „videorendszer” szöveg lép.

(7) A Vhr. 24. § (1) bekezdés a) pont 8. alpontjában a „videotechnikai rendszer” szövegrész helyébe „videorendszer” szöveg lép.

(8) A Vhr. 39/A. § (1) bekezdésében a „videotechnikai ellenőrzési rendszerrel” szövegrész helyébe „videorendszerrel” szöveg, a (2) bekezdésben a „videotechnikai rendszer” szövegrész helyébe „videorendszer” szöveg lép.

(9) A Vhr. 53. § (2) bekezdés d) pontjában a „játékkaszinók számítógépes rendszerének megfelelőségét” szövegrész helyébe a „játékkaszinó minden elsődleges adatforrásként működő számítógépes rendszerének megfelelőségét” szöveg lép.

(10) A Vhr. 54. § (2) bekezdésében az „erkölcsi bizonyítványát, valamint a képesítésre, illetve szakmai gyakorlatra” szövegrész helyére „képesítésére, szakmai gyakorlatára” szöveg lép.

(11) A Vhr. 55. § (7) bekezdésében a „videotechnikai ellenőrzési rendszerrel” szövegrész helyébe „videorendszerrel” szöveg lép.

(12) A Vhr. 57. § (2) bekezdés a) és d) pontjában a „videoellenőrzési rendszer” szövegrész helyébe „videorendszer” szöveg lép.

(13) A Vhr. 58. § (1) bekezdés b) pontjában a „videoellenőrzési rendszer” szövegrész helyébe „videorendszer” szöveg lép.

(14) A Vhr. 67. § (1) bekezdésében a „6. §-t” szövegrész helyébe „6. §-t a (4) bekezdés b) pontjának a megnyert nyeremény számlálójára vonatkozó fordulata és d) pontja kivételével” szöveg lép.

#### 19. §

(1) A Vhr. 32. § (2) bekezdésében az „és legfeljebb a jogszerű birtoklás igazolásáig” szövegrész hatályát veszti.

(2) Hatályát veszti a Vhr. 10. § (5) bekezdése, 26. (1) bekezdése és 54. § (1) bekezdése.

(3) A Vhr. 66. § (5) bekezdésében a „használt,” szövegrész hatályát veszti.

(4) Hatályát veszti a Vhr. 90. §-a.

#### 20. §

(1) Ez a rendelet – a (2)–(6) bekezdésben meghatározott kivételekkel – 2010. május 1-jén lép hatályba.

(2) A (7) bekezdés 2010. május 2-án lép hatályba.

(3) A 2. §, a 7. § (1) és (3) bekezdése, a 15. § (2) bekezdése, valamint a 16. § (1)–(2) és (4) bekezdése 2011. január 1-jén lép hatályba.

(4) Az 1. § (1) bekezdése 2011. május 1-jén lép hatályba.

(5) A 12. § (2) bekezdése 2012. január 1-jén lép hatályba.

(6) A 19. § (4) bekezdése 2015. január 1-jén lép hatályba.

(7) Hatályát veszti az 1. § (2) bekezdése, a 3–6. §, a 7. § (2) bekezdése, a 8–11. §, a 12. § (1) bekezdése, a 13–14. §,

a 15. § (1) bekezdése, a 16. § (3) bekezdése és a 17–18. § és a 19. § (1)–(3) bekezdése.

(8) Ez a rendelet 2015. január 2-án hatályát veszti.

*Dr. Oszkó Péter s. k.,*  
pénzügyminiszter

## Határozatok

### Az Alkotmánybíróság 55/2010. (V. 5.) AB határozata

#### A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság jogszabály alkotmányellenességének utólagos vizsgálatára irányuló indítványok alapján meghozta a következő

#### határozatot:

1. Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2006. évi CXXXIII. törvény 4. § (2)–(4) bekezdése és 5. §-ának (1) bekezdése alkotmányellenes, ezért azokat 2010. december 31-i hatállyal megsemmisíti.

2. Az Alkotmánybíróság a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2006. évi CXXXIII. törvény egésze alkotmányellenességének megállapítása iránt benyújtott indítványt elutasítja.

3. Az Alkotmánybíróság a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2006. évi CXXXIII. törvény 3. § c) pontja, valamint 6. § (2) és (4) bekezdése alkotmányellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló eljárást megszünteti.

4. Az Alkotmánybíróság a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek 2007. évi megosztásáról szóló 6/2007. (II. 23.) Főv. Kgy. rendelet 1. §-a, 2. § (3) bekezdése, 3. §-a alkotmányellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló eljárást megszünteti.



Az Alkotmánybíróság e határozatát a Magyar Közlönyben közzéteszi.

### Indokolás

#### I.

1. Az Alkotmánybírósághoz három indítvány érkezett, amelyben az indítványozók a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2006. évi CXXXIII. törvény (a továbbiakban: Fmt.) alkotmányosságának utólagos vizsgálatát kéri.

Az Alkotmánybíróság az indítványokat az Alkotmánybíróság ideiglenes ügyrendjéről és annak közzétételéről szóló, módosított és egységes szerkezetbe foglalt 2/2009. (I. 12.) Tü. határozat (ABK 2009. január, 3., a továbbiakban: Ügyrend) 28. § (1) bekezdése alapján egyesítette és egy eljárásban bírálta el.

2. Az egyik indítványozó az Fmt. egésze alkotmányellenességének megállapítását és kihirdetésére visszaható hatályú megsemmisítését kezdeményezte. Az indítványozó álláspontja szerint az Országgyűlés az Alkotmány 44/C. §-ába ütköző alkotmánysértő módon fogadta el a törvényt, mert – az Alkotmánybíróságnak a 47/2001. (XI. 22.) AB határozatában kifejtett megállapításaiból is következően – a forrásmegosztásról szóló törvényt minősített többséggel, a jelenlevő országgyűlési képviselők kétharmadának szavazatával lehetett volna elfogadni. Az indítványban kifejtettek szerint az Fmt. alkotmányellenes azért is, mert sérti az Alkotmány 2. § (1) bekezdésében szabályozott jogállamiságból következő jogbiztonság követelményét. A törvény pontatlan jogi fogalmakat használ, szabályai nincsenek összhangban más törvények rendelkezéseivel. Az Fmt. 5. § (1) bekezdésében és 6. § (4) bekezdésében foglalt rendelkezések nem felelnek meg a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 64. § (1) bekezdésében foglalt azon követelménynek, mely szerint a bevételi források a ténylegesen gyakorolt feladat- és hatáskörök arányában illetik meg a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat, és nem tesznek eleget az Ötv. 64. § (6) bekezdésében a forrásmegosztás törvényi szabályozásával szemben támasztott követelményeknek sem. Rámutat az indítványozó arra is, hogy az Fmt.-nek a normatív költségvetési hozzájárulások megosztására vonatkozó szabályai nem értelmezhetők egyértelműen az éves költségvetési törvények tükrében sem. E körben az indítvány utal arra is, hogy az Ötv. 1994 évi módosítása óta jelentősen módosult az egyes költségvetési törvényekben a normatív hozzájárulással támogatott feladatok köre és meghatározásuk módja is, így megbomlott az összhang az Ötv. 64–64/B. §-ában foglalt szabályok és a költségvetési törvények normatív hozzájárulást meghatározó rendelkezései között is. Álláspontja szerint ezek az ellentmondások csak 2/3-os szavazati aránnyal elfogadott törvényben lettek volna feloldhatók. Az indítványozó szerint a törvény a szövegezéséből adódó pontatlanságok,

ellentmondások miatt súlyosan sérti a jogbiztonság követelményét. Ezért az indítványozó az Fmt. egészének kihirdetésére visszaható hatályú megsemmisítését kezdeményezi.

Ez az indítványozó indítványt nyújtott be a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek 2007. évi megosztásáról szóló 6/2007. (II. 23.) Föv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Kgyr.) 1. §-a, 2. § (3) bekezdése, 3. §-a alkotmányellenességének megállapítása és megsemmisítése iránt. Az indítványban kifejtett álláspont szerint a Kgyr. ezen szabályai ellentések az Ötv. 64. § (4) bekezdés a) és c) pontjában, valamint 64/B. § a) és d) pontjában és az Fmt. 5. § (1) bekezdésében foglalt előírásokkal, ezért sértik az Alkotmány 44/A. § (2) bekezdését.

3. Két indítványozó hasonló indokok alapján vitatja az Fmt. 4. § (3) bekezdése és 5. § (1) bekezdése alkotmányosságát. Az indítványozók szerint az Fmt. 4. § (3) bekezdése, mely szerint az Ötv. 64. § (4) bekezdés b) és d) pontjában meghatározott adókból a kerületi önkormányzat által beszedett adóbevétel 100%-a a kerületi önkormányzatot illeti meg, tartalmát tekintve módosította az Ötv. 64. § (4) bekezdését. Az Ötv. 64. § (4) bekezdése alapján az egyéb központi adó és a helyi adókból származó bevételek a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek. Az Fmt. 4. § (3) bekezdése kivonta ezeket az adóbevételeket a forrásmegosztásból, s ezzel olyan szabályt alkotott, amely megváltoztatta az Ötv. 64. § (4) bekezdésének tartalmát. Ehhez pedig az Alkotmány 44/C. § alapján a jelenlevő képviselők kétharmadának támogatására lett volna szükség.

Az indítványozók álláspontja szerint az Fmt. 5. § (1) bekezdése – azzal, hogy kötelezően alkalmazandó megosztási arányt (47%- 53%) ír elő a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételi források megosztására – korlátozta a fővárosi közgyűlésnek az Ötv. 64. § (5) bekezdésében szabályozott rendeletalkotási jogát és ezzel burkoltan, az Alkotmány 44/C. §-a által megkövetelt minősített többség követelményét figyelmen kívül hagyva, módosította az Ötv. 64. § (5) bekezdését.

#### II.

Az Alkotmánybíróság a következő jogszabályi rendelkezések alapján hozta meg döntését:

1. Az Alkotmánynak az indítványozók által felhívott szabályai:

„2. § (1) A Magyar Köztársaság független, demokratikus jogállam.”

„44/C. § A helyi önkormányzatokról szóló törvény elfogadásához a jelen lévő országgyűlési képviselők kétharmadának szavazata szükséges. Ugyanilyen szavazataránnyal elfogadott törvényben korlátozhatók az önkormányzatok alapjogai.”

2. Az Ötv.-nek az indítványozó által hivatkozott előírásai:

„64. § (1) Az önkormányzati bevételek a fővárosi és a kerületi önkormányzat által ténylegesen gyakorolt feladat- és hatáskör arányában illetik meg a fővárosi, illetve a kerületi önkormányzatokat.

(2) Amennyiben törvény a fővárosi önkormányzatot a főváros érdekkörét vagy gazdasági lehetőségeit meghatadó regionális, illetve országos feladatok ellátására kötelezi, az Országgyűlés biztosítja az ellátásukhoz szükséges anyagi feltételeket, dönt a központi hozzájárulás mértékéről és módjáról.

(3) A fővárosi önkormányzatot, illetve a kerületi önkormányzatokat önállóan és közvetlenül megilletik az alábbi bevételek:

a) a feladat ellátáshoz kapcsolódó normatív központi hozzájárulás;

b) a címzett és céltámogatások;

c) a saját tevékenységből, vállalkozásból és az önkormányzati vagyon hozadékból származó nyereség, osztalék, kamat és bérleti díj;

d) az átvett pénzeszközök;

e) a tulajdonában levő közterületek hasznosítása után járó díj.

(4) A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatot osztottan megillető bevételek:

a) a magánszemélyek jövedelemadójából az állami költségvetésről szóló törvény alapján a települési önkormányzatokat megillető rész;

b) az egyéb központi adó;

c) az állandó népességhez kapcsolódó központi hozzájárulás, kivéve a 64/B. § a) pontban foglaltakat;

d) a helyi adókból származó bevételek.

(5) A (4) bekezdésben felsorolt bevételeknek a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti megosztását a fővárosi közgyűlés rendeletében határozza meg. A rendelettervezet véleményezésére a kerületi önkormányzatoknak legalább 30 napot kell biztosítani.

(6) A fővárosi és a kerületi önkormányzatok közötti – feladat- és hatáskörarányos – forrásmegosztás érdekében normatív eljárásokat kell alkalmazni. Ezeket a normatív eljárásokat külön törvényben kell meghatározni. Ebben a külön törvényben kell rögzíteni a számítások során figyelembe veendő feladatokat is.”

„64/A. § A kerületi önkormányzat kizárólagos bevétele a szabálysértési bírság letiltás útján befolyó összege.

64/B. § A fővárosi önkormányzat kizárólagos bevételei:

a) a normatív központi hozzájárulás igazgatási és közművelődési feladatokra;

b) az önkormányzatot megillető vadászati jog hasznbérbe adásából származó bevétel, az érintett települések önkormányzataival kötött megállapodás szerint, területarányosan meghatározott része;

c) a fővárosi önkormányzat részére törvényben megállapított körben a befolyt környezetvédelmi és műemlékvédelmi bírság;

d) az illetékek a külön törvényben meghatározottak szerint;

e) a 64. § (2) bekezdése alapján járó központi támogatás.”

3. Az Fmt.-nek az indítványozók által támadott szabályai:

Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az Fmt.-t az indítványok benyújtása után két alkalommal is átfogóan módosították. Az első indítvány benyújtása után, 2007. december 30-i hatállyal módosította az egyes önkormányzatokat érintő törvények módosításáról szóló 2007. évi CLXXXII. törvény (a továbbiakban: Fmtm1.), majd 2009. december 4-i hatállyal ismét módosította a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2006. évi CXXXIII. törvény módosításáról rendelkező 2009. évi CXXIII. törvény (a továbbiakban: Fmtm2.). E törvények módosították az Fmt. 4. §-át, 5. § (1) bekezdését és 6. § (4) bekezdését is.

Az Fmt. 4. §-ának és 5. § (1) bekezdésének az eredeti, az első indítvány benyújtásakor hatályos szövege:

„4. § (1) A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek körét az Ötv. 64. § (4) bekezdése határozza meg.

(2) Az (1) bekezdés szerinti bevételek nagyságának meghatározása a tárgyidőszakra vonatkozó – a kerületekkel egyeztetett – fővárosi költségvetési koncepcióban szereplő tervszámok alapján történik.”

„5. § (1) A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat a 4. § (1) bekezdés szerint osztottan megillető bevételekből – a személyi jövedelemadó helyben maradó részébe beleértve a jövedelem differenciálódás mérséklése miatt elvont összeg tárgyévét megelőző évben visszaiigényelhető részét is – a fővárosi önkormányzatot 47%, a kerületi önkormányzatokat együttesen 53% részesedés illeti meg.”

Az Fmt. 4. §-ának és 5. § (1) bekezdésének a további indítványok benyújtásakor hatályos szövege:

„4. § (1) A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek körét az Ötv. 64. § (4) bekezdése határozza meg.

(2) Az Ötv. 64. §-a (4) bekezdésének a) pontja szerinti személyi jövedelemadó bevételből az Ötv. 64. §-a (3) bekezdésének a) pontja szerinti normatív hozzájárulások forrásául szolgáló részt normatív hozzájárulásként kell figyelembe venni.

(3) Az Ötv. 64. §-a (4) bekezdésének b) és d) pontja szerinti adókból a kerületi önkormányzat által beszedett adóbevétel 100%-a a kerületi önkormányzatot illeti meg.

(4) Az (1) bekezdés szerinti bevételek nagyságának meghatározása a tárgyidőszakra vonatkozó fővárosi költségvetési koncepcióban szereplő tervszámok alapján történik.”



„5. § (1) A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat a 4. § (1) bekezdés szerint osztottan megillető bevételekből – a 4. § (2)–(3) bekezdései szerinti összegek kivételével és a személyi jövedelemadó helyben maradó részébe beleértve a jövedelem differenciálódás mérséklése miatt elvont összeg tárgyévét megelőző évben visszaigényelhető, illetve befizetendő részét is – 2008-ban a fővárosi önkormányzatot 47%, a kerületi önkormányzatokat együttesen 53% részesedés illeti meg.”

Az Fmt. 4. §-ának és 5. § (1) bekezdésének az indítvány elbírálásakor hatályos szövege:

„4. § (1) A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek körét az Ötv. 64. § (4) bekezdése határozza meg.

(2) Az Ötv. 64. §-a (4) bekezdésének a) pontja szerinti személyi jövedelemadó bevételből az Ötv. 64. §-a (3) bekezdésének a) pontja szerinti normatív hozzájárulások forrásául szolgáló részt normatív hozzájárulásként kell figyelembe venni.

(3) Az Ötv. 64. §-a (4) bekezdésének b) és d) pontja szerinti adókból a kerületi önkormányzat által beszedett adóbevétel 100%-a a kerületi önkormányzatot illeti meg.

(4) Az Ötv. 64. § (4) bekezdésének c) pontja szerinti állandó népességhez kapcsolódó normatív hozzájárulások – a településüzemeltetési, igazgatási, sport- és kulturális feladatokhoz kapcsolódó normatív hozzájárulás kivételével – 100%-ban a feladatot ellátó önkormányzatot illetik meg.

(5) Az (1) bekezdés szerinti bevételek nagyságának meghatározása a tárgyidőszakra vonatkozó fővárosi költségvetési koncepcióban szereplő tervszámok alapján történik.”

„5. § (1) A 4. § (1) bekezdés szerint osztottan megillető bevételekből – a 4. § (2)–(4) bekezdései szerinti összegek kivételével és a települési önkormányzat közigazgatási területére kimutatott személyi jövedelemadónak a költségvetési törvényben meghatározott mértékébe (helyben maradó részébe) beleértve a bázisévi jövedelem differenciálódás mérséklésének elszámolásához kapcsolódó, az önkormányzat által vagy részére fizetendő összeget, korrigálva a tárgyévét megelőző évben történt évközi lemondással, illetve pótigénylással, valamint a költségvetési törvényben szabályozott, a beruházásokhoz kapcsolódó esetlegesen visszaigényelhető összeget is – 2008-ban a fővárosi önkormányzatot 47%, a kerületi önkormányzatokat együttesen 53% részesedés illeti meg.”

Az Fmt. 6. § (4) bekezdésének az indítványok benyújtásának időpontjában hatályos szövege:

„(4) Az egyes kerületi önkormányzatoknak az (1)–(3) bekezdés szerint számított részesedési aránya a megosztott forrásokból a tárgyévét megelőző év forrásmegosztásához képest – a költségvetési szervek intézmény fenntartói jogainak átadására visszavezethető változásokat figyelmen kívül hagyva – maximum 5%-kal nőhet, illetve csökkenhet. A módszer alkalmazása miatt bekövetkező – eltérések a forrásmegosztás során az egyes önkormányzatok részesedését növelik vagy csökkentik.”

Az Fmt. 6. § (4) bekezdésének az indítványok elbírálásakor hatályos szövege:

„(4) Az egyes kerületi önkormányzatoknak az (1)–(3) bekezdés szerint számított részesedési aránya a megosztott forrásokból a tárgyévét megelőző év forrásmegosztásához képest maximum 5%-kal nőhet, illetve csökkenhet. A módszer alkalmazása miatt bekövetkező eltérések a forrásmegosztás során az egyes önkormányzatok részesedését növelik vagy csökkentik.”

Az Alkotmánybíróság az Fmt. hatályos rendelkezései alapján folytatta le az alkotmányossági vizsgálatot.

### III.

Az indítványok részben megalapozottak.

1. Az Alkotmánybíróság már több alkalommal vizsgálta a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek megosztását szabályozó törvényi rendelkezések alkotmányosságát.

Az 56/1996. (XII. 12.) AB határozatában az Alkotmánybíróság az Ötv. 64. § (5) bekezdésében a fővárosi közgyűlés számára adott rendeletalkotási felhatalmazás alkotmányosságát vizsgálta. Abban az ügyben az indítványozó azt kifogásolta, hogy az Ötv. e szabályában adott rendeletalkotási felhatalmazás – az Alkotmány 43. § (1) bekezdésébe ütköző módon – alá-, fölérendeltségi viszonyt keletkeztet a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok között, és olyan társadalmi viszonyok szabályozására ad felhatalmazást, amelyek az Alkotmány 43. § (2) bekezdése alapján kizárólagos törvényhozási tárgynak minősül. Az Alkotmánybíróság ezt az indítványt elutasította. E határozatában az Alkotmánybíróság rámutatott arra, hogy a jogalkotó hatáskör gyakorlására adott felhatalmazás nem teremt hierarchikus viszonyt a jogalkotó és a jogszabály címzettje között. Kifejtette azt is, hogy az Ötv. 64. §-ának (4)–(6) bekezdése – a fővárost és a kerületeket megosztottan megillető bevételek szabályozásával – a főváros egységes településpolitikájának biztosítása, a főváros városfejlesztési és város-rehabilitációs programjának meghatározása és érvényesítése érdekében, az Ötv. 63/A. §-ában meghatározott koordinációs feladatok ellátásához biztosít gazdasági és jogi eszközöket a fővárosi önkormányzat számára. A 64. § (5)–(6) bekezdésében az Ötv. által a fővárosi közgyűlésnek adott jogalkotási felhatalmazás a fővárosi önkormányzat törvényben megállapított feladatainak ellátásához, az Ötv. és a költségvetési törvény által meghatározott bevételi források feletti rendelkezés módját szabályozza. Ennek megfelelően, az Ötv.-nek indítványozó által kifogásolt 64. § (5) bekezdésében szabályozott rendeletalkotási jogkör nem tekinthető az Alkotmány 43. § (2) bekezdésében meghatározott, kizárólagos törvényhozási tárgykörben adott felhatalmazásnak. A felhatalmazás – az Alkotmány 44/A. § (2) bekezdésével összhangban – törvényben meghatározott feladatainak ellátása érdekében, feladatkörében jogosítja fel



a fővárosi közgyűlést a rendeletalkotásra. (ABH 1996, 204, 210.)

A 47/2001. (XI. 22.) AB határozatában (a továbbiakban: Abh1.) az Alkotmánybíróság a Magyar Köztársaság 2001. és 2002. évi költségvetéséről szóló 2000. évi CXXXIII. törvény 26. § (2)–(3) bekezdésében foglalt rendelkezések alkotmányosságát vizsgálta. E határozatában megállapította, hogy bár a költségvetési törvény formálisan nem módosította az Ötv. 64. § (5) bekezdését, azzal, hogy rendelkezései meghatározzák az osztott bevételekből a kerületi önkormányzatokat minimálisan megillető rész mértékét, olyan kiegészítő feltételeket állapított meg, amelyek az Ötv. 64. § (5) bekezdésében szabályozott felhatalmazáshoz képest korlátozzák a fővárosi közgyűlés rendeletalkotási hatáskörét. Így az Alkotmánybíróság úgy ítélte meg, hogy a vizsgált rendelkezések alkotmányellenesek, mert azok egyszerű többséget igénylő törvényben – tartalmát tekintve – módosították az Ötv.-nek az Alkotmány 44/C. §-a alapján minősített többséget igénylő szabályát.

Ugyanakkor e határozatának rendelkező részében az Alkotmány 2. § (1) bekezdését sértő, mulasztásban megnyilvánuló alkotmányellenesség fennállását mondta ki amiatt, hogy az Ötv. nem állapította meg az Ötv. 64. § (4) bekezdésében meghatározott bevételi források feladatárányos megosztásának – ezáltal az Alkotmány 44/A. § (1) bekezdés a) pontja alapján a kerületi önkormányzatot megillető önkormányzati alapjog védelmének – garanciáit és felhívta az Országgyűlést, hogy 2002. december 31-ig tegyen eleget jogalkotási kötelezettségének. (ABH 2001, 308.)

E döntésének indokolásában kifejtette:

„Az Ötv. 64. § (5) bekezdése úgy ad felhatalmazást a fővárosnak, hogy az jogi kötöttségek nélkül, széles mérlegelési jogkörben rendelkezhet az Ötv. 64. § (4) bekezdésében meghatározott bevételi források felett. Döntési szabadságának egyetlen eljárási feltétele van, nevezetesen az, hogy ki kell kérnie a kerületi képviselő-testületek előzetes véleményét. A vélemény azonban a közgyűlést nem köti, szabad belátásától függ, hogy döntése során figyelembe veszi-e vagy sem, illetőleg milyen mértékig veszi figyelembe. A fővárosi önkormányzat maga is gazdasági érdekkeltséggel rendelkezik ezeknek a bevételi forrásoknak az elosztásában. A fővárosi önkormányzatnak ez a forrásmegosztást befolyásoló gazdasági érdekelttsége magában hordozza a centralizációs törekvések érvényesítésének, a kerületi önkormányzatok önállósága csorbitásának a lehetőségét. Lehetőséget ad arra, hogy a kerületi önkormányzatokat az Alkotmány 44/A. § (1) bekezdés a) pontja alapján megillető alapjog, a kerületi önkormányzatokat az önkormányzati feladatok ellátásában megillető autonómia sérüljön. Ezért az önkormányzati rendeletalkotás körébe utalt forrásmegosztás tekintetében törvényi szabályoknak kell megteremteni azokat a garanciákat, amelyek a főváros gazdasági érdekeivel szemben a kerületi önkormányzatok Alkotmányban szabályozott alapjogait védelemben részesítik, biztosítékot nyújtanak arra, hogy

az anyagi források hiánya a kerületi önkormányzatok feladatellátását ne veszélyeztesse.” (ABH 2001, 308, 323–324.)

Az Abh1.-ben megállapított mulasztásban megnyilvánuló alkotmányellenes helyzet megszüntetése érdekében az Országgyűlés a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény módosításáról szóló 2003. évi I. törvénnyel (továbbiakban: Ötm.) egy új (6) bekezdéssel egészítette ki az Ötv. 64. §-át. Ebben kimondta, hogy a forrásmegosztás – feladat- és hatáskörarányos – megosztása érdekében normatív eljárásokat kell alkalmazni, és ezeket a normatív eljárásokat külön törvényben kell meghatározni. A külön törvény megalkotásáig az Ötv. 116. §-ában átmeneti szabályokat állapított meg. A fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2003. évi CXIV. törvényt 2003. decemberében fogadta el az Országgyűlés, amelyben meghatározta a forrásmegosztás alapjául szolgáló normatív eljárásokat. Az Alkotmánybíróság e szabályozás alkotmányosságát 125/B/2003. AB határozatában vizsgálta. Megállapította, hogy ezzel a szabályozással az Országgyűlés az Abh1.-ben megállapított mulasztásban megnyilvánuló alkotmányellenesség megszüntetésére irányuló kötelezettségének eleget tett, és úgy ítélte meg, hogy vitatott rendelkezései nem sértik a kerületi önkormányzatoknak az Alkotmány 44/A. § (1) bekezdés a), b), c) és d) pontjában szabályozott alapjogait, sem az Alkotmány 2. § (1) bekezdésében szabályozott jogállamiság részét képező jogbiztonság követelményét, ezért az indítványt elutasította. (ABH 2005, 1127, 1134–1139.)

A jelen eljárásban az indítványozók által vitatott Fmt. hatályon kívül helyezte a 2003. évi CXIV. törvényt, és újr szabályozta a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztás rendjét.

2. Az indítványok alapján az Alkotmánybíróság elsőként azt vizsgálta, hogy az Fmt. elfogadása megkívánta-e az Alkotmány 44/C. §-a által előírt minősített többséget.

Az Alkotmánybíróság az Abh1.-ben rámutatott arra, hogy „a törvényhozó döntési szabadságának körébe tartozik annak eldöntése, hogy az önkormányzati finanszírozási rendszer mely elemeit és milyen mélységben szabályozza az Alkotmány által minősített többségű szavazatarányhoz kötött önkormányzati törvényben, és a finanszírozási rendszer mely kérdéseiről dönt minősített többséget nem igénylő külön törvényben. Azonban ha a finanszírozás valamely kérdését az Ötv. szabályozza, annak módosítására is csak minősített többségű szavazataránnyal elfogadott törvényben kerülhet sor.” (ABH 2001, 308, 316.)

Az Országgyűlés az Ötm. megalkotásakor az Ötv. forrásmegosztásra vonatkozó szabályainak érintetlenül hagyása mellett úgy döntött, hogy a fővárosi közgyűlés rendeletének megalkotása során az Ötv. 64. § (1) bekezdésében előírt feladat- és hatáskörarányos forrásmegosztást a normatív eljárások alkalmazásával kell biztosítani, és a normatív eljárások meghatározását külön, immár egyszerű többséggel is elfogadható törvényre bízta. Az Or-

szágyűlés tehát az Ötv.-nek – az Alkotmány 44/C. §-ban foglalt minősített többség betartásával megalkotott Ötv.-mel beiktatott – 64. § (6) bekezdésébe foglalt felhatalmazás alapján alkotta meg az Fmt.-t.

Mindezekre tekintettel az Alkotmánybíróság megállapította, hogy önmagában az Fmt. elfogadása – addig, amíg annak rendelkezései az Ötv. 64. § (6) bekezdés keretei között maradnak – nem igényli a jelenlevő országgyűlési képviselők 2/3-os többségű támogatását.

Ezért az Alkotmánybíróság elutasította az Fmt. egésze alkotmányellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló azon indítványt, amely az Alkotmány 44/C. §-ában foglalt minősített többség hiányára hivatkozással kérte az Fmt. egésze alkotmányellenességének megállapítását.

3. Az Alkotmánybíróságnak eljárása során vizsgálnia kellett az Fmt. indítványozók által vitatott 4. §-a, és 5. § (1) bekezdése alkotmányosságát is az Alkotmány 44/C. §-a alapján.

3.1. Az Alkotmánybíróság gyakorlata során számos határozatában foglalkozott az Alkotmány által minősített többséghez kötött törvények elfogadásának, módosításának alkotmányossági problémáival. Az 1/1999. (II. 24.) AB határozatának rendelkező részében alkotmányos követelményként állapította meg: „valamely, az Alkotmány által meghatározott törvény elfogadásához megkívánt minősített többség nem egyszerűen a törvényalkotási eljárás formai előírása, hanem olyan alkotmányos garancia, amelynek lényeges tartalma az országgyűlési képviselők közötti széles körű egyetértés. A minősített többség követelménye nemcsak az adott alkotmányi rendelkezés közvetlen végrehajtásaként kiadott törvény megalkotására vonatkozik, hanem e törvény módosítására (rendelkezéseinek megváltoztatására, kiegészítésére) és hatályon kívül helyezésére is. Az Alkotmány rendelkezése alapján minősített többséggel elfogadott törvényt egyszerű többséggel elfogadott törvénnyel nem lehet módosítani, vagy hatályon kívül helyezni.” (ABH 1999, 25.)

Ugyanezen határozata indokolásában az Alkotmánybíróság rámutatott arra is, hogy az Országgyűlés jogkörébe tartozik annak eldöntése, hogy az Alkotmány által minősített többséghez kötött törvényhozási tárgyat milyen részletesen szabályozza az ún. kétharmados törvény útján. Azonban, ha a törvényhozó valamely szabályozási tárgykörrel a minősített többséggel elfogadott törvényben rendelkezett, a minősített többségi eljárás alkotmányos követelmény a törvény módosításakor is. Az Alkotmánybíróság kimondta: „(...)a törvényalkotási eljárásban akkor sem lehet mellőzni az Alkotmány által előírt minősített többség követelményét, ha a módosítás részletszabályokról szól, vagy az adott alapjog, illetve intézmény hatályosulását szeretné hatékonyabb eszközökkel elérni a jogalkotó. Az ilyen vagy más, hasonló tartalmú kezdeményezés érvényesítésének szándéka – mint a hatékony kormányzás megvalósításának egyik eszköze – az Alkotmány tételes szabályát nem sértheti meg. Kétségtelen, hogy ez a szabály

a törvényalkotási eljárás formai érvényességét meghatározó alkotmányos korlátot jelent az egyszerű többség akár egyszerű törekvéseivel szemben is.” (ABH 1999, 25, 39.)

Az Alkotmánybíróság gyakorlata következetes volt az 1/1999. (II. 24.) AB határozatban megfogalmazott alkotmányos követelménynek az érvényesítésében minden olyan esetben, amikor 2/3-os törvény szabályát direkt módon módosította egyszerű többséggel elfogadott törvényben a törvényhozó. A 31/2001. (VII. 11.) AB határozatban az Alkotmánybíróság rámutatott arra, hogy mindazokban az esetekben, amikor formálisan (szövegszerűen) nem egyértelmű a módosítás (kiegészítés, hatályon kívül helyezés) [...] minden esetben vizsgálанд az is, hogy mi a kétharmados törvény által meghatározott szabályozási koncepció lényegi eleme, azaz érinti-e a lényeges normatartalmat az egyszerű szótöbbséggel megalkotott törvény. (ABH 2001, 252, 263–264.)

Az Ötv. 64. § (6) bekezdése felhatalmazza a törvényhozót arra, hogy a fővárosi és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásra nézve egyszerű többséggel elfogadott törvényben szabályokat állapítson meg. E felhatalmazás arra terjed ki, hogy a bevételi források feladat- és hatáskörarányos megosztásának biztosítékaként normatív eljárásokat állapítson meg, a felhatalmazás nem teszi lehetővé a forrásmegosztás Ötv.-ben foglalt szabályainak módosítását.

Erre tekintettel az Alkotmánybíróságnak azt kellett vizsgálnia, hogy az indítványozók által vitatott szabályok tekinthetők-e az Ötv. 64. § (6) bekezdésében szabályozott felhatalmazás keretei között alkotott előírásnak, vagy a törvényhozó e kereteken túllépve az Ötv. szabályozási koncepcióját is érintő, az Ötv.-t módosító rendelkezéseket alkotott.

3.2. Két indítványozó vitatja az Fmt. 4. § (3) bekezdése alkotmányosságát. Álláspontjuk szerint ez a szabály, amely úgy szól, hogy az Ötv. 64. § (4) bekezdés b) és d) pontja szerinti adókból a kerületi önkormányzat által beszedett adóbevétel 100%-a a kerületi önkormányzatot illeti meg, közvetlenül módosítja az Ötv. 64. § (4) bekezdését, így azt csak az Ötv. módosítására alkalmas törvényhozási eljárás eredményeként lehetett volna elfogadni.

Egy indítványozó az Fmt.-nek az indítvány benyújtásakor 4. §-ával összefüggésben rámutat arra, hogy az alkalmazhatatlan, ugyanis az Ötv. 1994 évi módosítását követően az önkormányzatok finanszírozásának rendje jelentősen megváltozott, így nincs összhang a költségvetési törvények és az Ötv.-nek a fővárosi önkormányzatok gazdálkodására vonatkozó szabályai között, ezért az Ötv. e rendelkezései nem értelmezhetőek a költségvetési törvények által kialakított finanszírozási renddel összhangban. A költségvetési törvények által meghatározott finanszírozási szabályok ellentmondást keletkeztetnek az Ötv. egyes rendelkezései között is. Azzal, hogy a költségvetési törvények alapján az átengedett személyi jövedelemadó egy része normatív hozzájárulás forrásává vált ellentmondás



keletkezett az Ötv. 64. § (3) bekezdés a) pontja (a feladathoz kapcsolódó normatív hozzájárulások a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat közvetlenül megillető bevételek) és az Ötv. 64. § (4) bekezdés a) pontja (az átengedett személyi jövedelemadó egésze osztott bevétel) között. Ugyancsak a költségvetési törvények és az Ötv. közötti ellentmondásra utal az indítvány akkor, amikor rámutat arra, hogy az Ötv. 64/B. § a) pontjában szabályozott a fővárosi önkormányzatot kizárólagosan megillető, az igazgatási és közművelődési feladatokhoz rendelt, állandó népességhez kapcsolódó normatív hozzájárulás 1998 óta a költségvetési törvények szabályai alapján nem értelmezhető, ugyanis a költségvetési törvények ilyen normatív hozzájárulást nem ismernek. Ugyanakkor a településüzemeltetési, igazgatási, sport- és kulturális feladatokhoz rendelt normatív hozzájárulás tekintetében – mivel a költségvetési törvény nem egyértelműen használja az Ötv. 6. § (1) bekezdésében meghatározott települési önkormányzat fogalmát – nem állapítható meg, hogy az a fővárosi önkormányzat kizárólagos bevétele, vagy a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat közvetlenül megillető bevételnek minősül-e. Álláspontja szerint ezek az ellenmondások csak az Ötv. módosításával, minősített többséggel elfogadott törvényben lettek volna feloldhatók. Az indítvány benyújtását követően a jogalkotó észlelve ezeket az ellentmondásokat, az Fmtm1.-ben és az Fmtm2.-ben módosította az Fmt. 4. §-át. Az Fmt.-nek az Fmtm1. 2. § (1) bekezdése által megállapított 4. § (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az Ötv. 64. §-a (4) bekezdésének a) pontja szerinti személyi jövedelemadó bevételből az Ötv. 64. §-a (3) bekezdésének a) pontja szerinti normatív hozzájárulások forrásául szolgáló részt normatív hozzájárulásként kell figyelembe venni. Az Fmtm2. 2. §-a által megállapított 4. § (4) bekezdése pedig a következő rendelkezést tartalmazza: „Az Ötv. 64. § (4) bekezdésének c) pontja szerinti állandó népességhez kapcsolódó normatív hozzájárulások – a településüzemeltetési, igazgatási, sport- és kulturális feladatokhoz kapcsolódó normatív hozzájárulás kivételével – 100%-ban a feladatot ellátó önkormányzatot illetik meg.” A törvényhozó tehát az indítványozó által állított, a törvényi szabályozás ellentmondásai miatt fennálló, a jogbiztonságot súlyosan sértő alkotmányellenes helyzetet orvosolta. De az alkotmányellenes helyzet megoldásának nem az indítványozó által alkotmányosnak tartott megoldását választotta, nem az Ötv. módosításával, hanem az Fmt. módosításával oldotta fel az önkormányzatok megváltozott finanszírozási rendszere és az Ötv. szabályai között feszülő ellentmondásokat. Ezért az Alkotmánybíróság – a szoros összefüggésre tekintettel [41/1991. (VII. 3.) AB határozat, ABH 1991, 193, 194.] – kiterjesztette vizsgálatát a 4. § egészére és érdemben vizsgálta az Fmt. 4. § (2) bekezdésének, valamint (4) bekezdésének alkotmányosságát is.

A fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat megillető bevételek körét az Ötv. 64., 64/A. és 64/B. §-ai szabályozzák. Az Ötv. e rendelkezései az ön-

kormányzati feladat- és hatásköröknek a fővárosi és a kerületi önkormányzatok közötti sajátos megosztásához igazodóan alakították ki a bevételi források megosztásának rendjét. A 64. § (1) bekezdése kimondja, hogy a bevételek a fővárosi és kerületi önkormányzatok által ténylegesen gyakorolt feladat- és hatáskörök arányában illetik meg a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat. Az Ötv. e szabályai a bevételek négy csoportját különböztetik meg. A 64. § (3) bekezdése határozza meg azokat a tényleges feladatellátáshoz rendelt bevételi forrásokat, amelyek a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat önállóan és közvetlenül illetnek meg. A 64/A. § a kerületi önkormányzatokat, a 64/B. §-a pedig a fővárosi önkormányzatot kizárólagosan megillető bevételi forrásokat szabályozza. A 64. § (4) bekezdése szabályozza a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételi források körét, amelyek felosztásáról a 64. § (5) bekezdése alapján – a kerületi képviselő-testületek véleményének kikérése után – a fővárosi közgyűlés dönt rendeletében.

Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az Fmt. – bár 4. § (1) bekezdésében kimondja, hogy fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek körét az Ötv. 64. § (4) bekezdése határozza meg, – a 4. § (2)–(4) bekezdésében foglalt rendelkezésével átrendezte az Ötv.-nek a bevételek megosztására kialakított rendszerét.

Az Ötv. 64. § (4) bekezdésének a) pontja alapján a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételi forrásnak minősül a magánszemélyek jövedelemadójából az állami költségvetésről szóló törvény alapján a települési önkormányzatokat megillető rész, ehhez képest a Fmt. 4. § (2) bekezdése alapján a személyi jövedelemadó bevételből a normatív hozzájárulások forrásául szolgáló rész a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat önállóan és közvetlenül megillető bevétellé vált. A főváros önkormányzati rendszerére vonatkozó szabályokat tartalmazó VII. fejezetet az Ötv.-be beiktató 1994. évi LXIII. törvény indokolása alapján megállapítható, hogy a törvényi koncepció az Ötv. 64. § (4) bekezdés d) pontjában foglalt rendelkezésre vonatkozóan a következő volt: „A megosztott bevételek közé tartozik a fővárosi közgyűlés és a kerületi képviselő-testületek által kivetett valamennyi helyi adó is, melynek felosztásáról a közgyűlés rendelkezik a kerületi képviselő-testületek véleményének kikérésével.” Az Fmt. 4. § (3) bekezdése ezzel ellentétben az Ötv. 64. § (4) bekezdés d) pontjában szabályozott helyi adóbevételek közül kiemelte a kerületi önkormányzat által beszedett adóbevételeket és a kerületi önkormányzatot kizárólagosan megillető bevételként szabályozta azokat. Az Ötv. 64. § (4) bekezdés b) pontjában osztott bevételi forrásként szabályozott egyéb központi adók közül – Fmt. 4. § (3) bekezdésében foglalt szabályozás következtében – ugyancsak a kerületi önkormányzatokat kizárólagosan megillető bevételi forrássá váltak a kerületi önkormányzatok által beszedett adók. Az Fmt. 4. § (4) bekezdése, mely



szerint az állandó népességhez kapcsolódó normatív hozzájárulások 100%-ban a feladatot ellátó önkormányzatot illetik meg, az Ötv. 64. § (4) bekezdés c) pontjában szabályozott bevételei forrásokat vette ki az osztott bevételi források köréből, és egyúttal módosította az Ötv. 64/B. § a) pontját is.

Megállapítható tehát, hogy az Fmt. e szabályaiban direkt módon módosította az Ötv. 64. § (3) bekezdés a) pontjában, a 64. § (4) bekezdés a), b), c) és d) pontjában, valamint 64/B. § a) pontjában foglalt rendelkezéseket. A fővárosi önkormányzatok finanszírozási rendszerére vonatkozó szabályozás ilyen mértékű átalakítása az Ötv. fővárosi önkormányzatok gazdálkodására vonatkozó szabályozási koncepciójának lényegi átalakítását jelenti, így e szabályok elfogadására csak az Ötv. módosításával, az Alkotmány 44/C. §-ában szabályozott minősített többséggel kerülhetett volna sor.

3.3. Az indítványozók álláspontja szerint az Ötv. rendelkezéseit módosítja az Fmt. 5. § (1) bekezdése is. E szabállyal kapcsolatosan az Alkotmánybíróságnak először abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy az – miután az a 2008-as költségvetési évre nézve állapítja meg a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat megillető részesedési hányadot – tekinthető-e az indítványok elbírálásakor hatályos jogszabálynak. Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az Fmt. 5. § (1) bekezdését 2009. december 4-i hatállyal módosította az Fmtm2. 3. § (1) bekezdése. A vitatott szabály a tekintetben, hogy a 2008. évre állapítja meg részesedési arányokat, nem módosult, viszont az Fmtm2.– a záró rendelkezések között – az 5. § (2) bekezdésében úgy rendelkezik, hogy az Fmt. módosított 5. § (1) bekezdését már a 2007. és 2008., valamint a 2009. évi forrásmegosztás felülvizsgálata során alkalmazni kell. Ebből arra lehet következtetni, hogy törvényhozó a vitatott szabályt továbbra is alkalmazandó előírásnak tekinti. Ezért az Alkotmánybíróság annak alkotmányosságát érdemben vizsgálta.

Az egyik indítványozó szerint az Fmt.-nek ez az előírása ellentétes az Ötv. 64. § (1) bekezdésében szabályozott feladat- és hatáskörarányos forrásmegosztás követelményével és a 64. § (6) bekezdésével, mert nem normatív eljárást határoz meg, hanem „– mindenféle számítás és számbavétel nélkül – százalékos arányban osztja el a bevételeket”.

A másik két indítványozó álláspontja szerint, a törvény a megosztási arányok százalékos megosztásával korlátozta a fővárosi önkormányzat számára az Ötv. 64. § (5) bekezdésében biztosított rendeletalkotási jogkör gyakorlását.

Az Ötv. 64. § (1) bekezdése kogens szabályként mondja ki, hogy az önkormányzati bevételek a fővárosi és a kerületi önkormányzat által ténylegesen gyakorolt feladat- és hatáskör arányában illetik meg a fővárosi, illetve a kerületi önkormányzatokat.

Az Ötv. 64. § (6) bekezdése arra ad felhatalmazást, hogy a törvényhozó külön törvényben az ellátott feladat- és ha-

táskörökkel arányos forrásmegosztás biztosítékeként normatív eljárásokat határozzon meg, és e törvényben rögzítse a számítások során figyelembe veendő feladatokat. A 64. § (5) bekezdése pedig a fővárosi közgyűlésre bízta, hogy a kerületi önkormányzatok véleményének kikérése után a törvényben meghatározott normatív eljárások felhasználásával döntsön az osztott bevételeknek a fővárosi és a kerületi önkormányzatok közötti megosztásáról.

Az Ötv. szabályozási koncepciója tehát az volt, hogy az Fmt. olyan normatív eljárásokat, módszereket, számítási módokat határoz meg, amelyek alkalmazásával a fővárosi közgyűlés a ténylegesen ellátott feladatok arányában osztja meg a bevételi forrásokat a fővárosban működő önkormányzatok között.

Az Fmt. 5. § (1) bekezdésében a törvényhozó döntötte el a feladatellátás arányait, az Ötv. rendelkezéseitől eltérően – némi korrekcióval, de a ténylegesen ellátott feladatok számbavétele nélkül – százalékos arányban rendeli a fővárosi és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételeket megosztani. Ez a szabályozás, a szabályozási koncepció lényegi tartalmát érintően módosítja az Ötv.-nek a forrásmegosztásra vonatkozó szabályait, az Ötv. által előírtaktól eltérő módon korlátozza a Fővárosi Önkormányzat Közgyűlésének rendeletalkotási jogkörét. Ezért elfogadására csak az Alkotmány 44/C. §-ában szabályozott minősített többséggel kerülhetett volna sor.

Mindezek alapján az Alkotmánybíróság megállapította, az Fmt. 4. § (2)–(4) bekezdése és 5. § (1) bekezdése alkotmányellenes, sérti az Alkotmány 44/C. §-át és az Alkotmány 2. § (1) bekezdésében szabályozott jogállamiság követelményét. Ezért az Fmt. e rendelkezéseit megsemmisítette.

Az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 42. § (1) bekezdése alapján az Alkotmánybíróság által megsemmisített jogszabály az Alkotmánybíróság határozatának a Magyar Közlönyben történt közzététele napján veszti hatályát. Az Abtv. 43. § (4) bekezdése alapján az Alkotmánybíróság az alkotmányellenes jogszabály hatályon kívül helyezésének időpontját ettől eltérően is meghatározhatja, ha a jogbiztonság, vagy az eljárás kezdeményezőjének nyomós érdeke azt megkívánja. Tekintettel arra, hogy a fővárosi önkormányzat 4/2010. (II. 25.) Főv. Kgy. rendeletében szabályozta a 2010 évi forrásmegosztás rendjét, és a fővárosban működő önkormányzatok az Fmt. szabályait is figyelembe véve készítették el a 2010. évi költségvetésüket, az Alkotmánybíróság az Fmt. alkotmányellenesnek ítélt szabályait a költségvetési év végével 2010. december 31.-ével semmisítette meg.

4. Az egyik indítvány alapján az Alkotmánybíróság vizsgálta azt is, hogy megállapítható-e az Fmt. 3. § c) pontjának, valamint 6. § (2) bekezdésének alkotmányellenessége, azért mert rendelkezései nem felelnek meg az Alkotmány 2. § (1) bekezdésében szabályozott jogállamiság elvéből következő jogbiztonság követelményének.

Az indítványozó álláspontja szerint a jogbiztonságot sérti, hogy az Fmt. ezen rendelkezéseinek tartalma nincs pontosan meghatározva. E körben utal arra, hogy a 3. § c) pontjában a rendelkezés nem rögzíti, hogy a nem lakosságszám alapján járó központi normatív hozzájárulásokat kiegészítő támogatásokon mit kell érteni, és a 6. § (2) bekezdésében szereplő bázis adatok forrását a törvény nem határozta meg.

Az Fmtm2. 1. § (1) bekezdése módosította központi hozzájárulásnak az Fmt. 3. § c) pontjában foglalt definícióját, az új meghatározás az indítványozó által felvetett normavilágossági problémát nem tartalmazza. Az Fmt. 6. § (2) bekezdését az indítvány benyújtását követően módosította, mind az Fmtm1., mind az Fmtm2. és az Fmtm1. 8. § (2) bekezdése egy új mellékletet csatolt a törvényhez, amely melléklet tartalmazza a 6. § (2) bekezdésének bázisadatait.

Ezen indítvány alapján az Alkotmánybíróságnak vizsgálnia kellett az Fmt. 6. § (4) bekezdése alkotmányosságát is. Az indítványozó álláspontja szerint ellentétes az Ötv. 64. § (1) bekezdésében szabályozott feladat- és hatáskörrel arányos forrásmegosztás követelményével a vitatott szabálynak az a rendelkezése, mely szerint a részesedési arány elmozdulásának meghatározásakor az intézményfenntartói jog átadására visszavezethető változásokat figyelmen kívül kell hagyni.

Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az indítványozó által kifogásolt rendelkezést az Fmt. 6. § (4) bekezdésének az Fmtm2. 4. § (2) bekezdése által megállapított, hatályos szövege már nem tartalmazza, így az indítvány e tekintetben okafogyottá vált.

Ezért az Alkotmánybíróság az Fmt. 3. § c) pontja 6. § (2) és (4) bekezdése alkotmányosságának vizsgálata iránt indított eljárást az Ügyrend 31. § e) pontja alapján megszüntette.

5. Ugyancsak megszüntette az Alkotmánybíróság a Kgyr. 1. §-a, 2. § (3) bekezdése, 3. §-a alkotmányellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló eljárást. Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy a Kgyr. rendelkezéseinek alkotmányossági vizsgálatára – tekintettel arra, hogy az már nem tekinthető hatályos jogszabálynak – nem rendelkezik hatáskörrel. A Kgyr. egy, a 2007. évi költségvetési évre rendelkezett a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételi források megosztásáról. Bár hatályon kívül helyezésére nem került sor alkalmazhatósága a költségvetési év leteltével megszűnt.

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény (a továbbiakban: Jat.) 13. §-a szerint a jogszabály akkor veszti hatályát, ha más jogszabály hatályon kívül helyezi, vagy ha a jogszabályban meghatározott határidő lejárt. Az Alkotmánybíróság a Jat.-nak ezt a szabályát a jogszabály alkalmazhatóságára vonatkozó rendelkezésként értelmezte. Következetes gyakorlata szerint a szabály alkalmazására a jogszabály által előírt határidő leteltével, azzal, hogy a kifejezetten hatályon kívül nem helyezett jogszabályi

rendelkezések teljességébe mentek, és így már nincs mód arra, hogy a jogalkotók a jogszabályi rendelkezések alapján jogot szerezzenek, a jogszabály lényegében hatályát veszti. [1239/B/1990. AB végzés, ABH 1991, 785–786.; 332/B/2000. AB végzés, ABH 2002, 1742, 1743.; 544/B/2003. AB végzés, ABH 2005, 1738, 1739.]

Az Alkotmánybíróság hatályon kívül helyezett jogszabály alkotmányellenességét nem vizsgálja, hacsak nem annak alkalmazhatósága is eldöntendő kérdés (335/B/1990. AB határozat, ABH 1990, 261, 262.). Hatályon kívül helyezett jogszabály alkotmányossági vizsgálata a konkrét normakontroll két esetében, az Abtv. 38. § (1) bekezdése szerinti bírói kezdeményezés, és a 48. §-a szerinti alkotmányjogi panasz alapján lehetséges. Mivel jelen ügyben az indítvány Abtv. 1. § b) pontja szerinti utólagos absztrakt normakontrollra irányul, az Alkotmánybíróság az Ügyrend 31. § a) pontja alapján az eljárást megszüntette.

Az Alkotmánybíróság e határozatának a Magyar Közlönyben történő közzétételét az Abtv. 41. §-a alapján rendelte el.

Budapest, 2010. május 4.

*Dr. Paczolay Péter s. k.,*

az Alkotmánybíróság elnöke

*Dr. Balogh Elemér s. k.,      Dr. Bragyova András s. k.,*

alkotmánybíró

alkotmánybíró

*Dr. Holló András s. k.,*

előadó alkotmánybíró

*Dr. Kiss László s. k.,*

alkotmánybíró

*Dr. Kovács Péter s. k.,*

alkotmánybíró

*Dr. Lenkovics Barnabás s. k.,*

alkotmánybíró

*Dr. Lévy Miklós s. k.,*

alkotmánybíró

*Dr. Trócsányi László s. k.,*

alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 552/B/2007.



## IV. Rész

### Turisztika

#### **Az Önkormányzati Minisztérium Turisztikai Szakállamtitkársága felhívást tesz közzé a kínai turistacsoportok ADS-rendszerben történő beutaztatása iránt érdeklődő utazásszervezők részére**

Az Önkormányzati Minisztérium Turisztikai Szakállamtitkársága felhívja az utazásszervező és -közvetítő tevékenységről szóló 213/1996 (XII. 23.) Korm. rendelet alapján a Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatal által nyilvántartásba vett utazásszervezők figyelmét, hogy amennyiben az Európai Unió és Kína közötti ADS (approved destination status – jóváhagyott célország) szándéknyilatkozat, illetve az ahhoz kapcsolódó vízumszabályok feltételeinek betartása mellett kínai turistacsoportok ADS keretében történő beutaztatását kívánják folytatni, regisztrációs szándékukat 2010. május 25-éig küldhetik meg az Önkormányzati Minisztérium Turisztikai Szakállamtitkársága felé.

A regisztrációhoz az Önkormányzati Minisztérium honlapjáról ([www.otm.gov.hu](http://www.otm.gov.hu)) letölthető regisztrációs nyilat-

kozat és adatlap kitöltése és megküldése [elektronikusan az [eva.valent@otm.gov.hu](mailto:eva.valent@otm.gov.hu) e-mail címre, valamint fax útján a (1) 225 6542 számra] szükséges a fenti határidőig.

A jelentkező utazási vállalkozások adatai – az Európai Unió és Kína közötti ADS szándéknyilatkozat értelmében – a regisztrációt követően megküldésre kerülnek a Kínai Turisztikai Hatóság, valamint az Európai Bizottság illetékes szervei részére, mely időponttól a jelentkezők részére lehetőség nyílik az ADS-rendszerben, annak feltételei szerint a kínai turisták beutaztatására.

A korábbi gyakorlattól eltérően a korábbi (2009. júliusi) ADS-listán már szereplő utazásszervezők részére nem szükséges az újbóli regisztráció; a 2010. május végén átadásra kerülő, aktualizált utazási irodai listán – ellenkező jelzés hiányában – továbbra is szerepelni fognak.

Amennyiben az előző regisztráció óta eltelt időszakban a korábbi ADS-listás vállalkozás valamely adatában változás következett be, azt szintén a regisztrációs nyilatkozat és adatlap kitöltésével kérjük jelezni.

Az Európai Unió és Kína közötti ADS szándéknyilatkozat hivatalos angol nyelvű szövege a Turisztikai Értesítő 2005. októberi számában került közzétételre, illetve elérhető az Önkormányzati Minisztérium honlapján.

Budapest, 2010. május 5.

#### **Regisztrációs adatlap és nyilatkozat**

##### **a kínai turistacsoportok ADS-rendszerben történő beutaztatásában érdekelt utazásszervezők részére**

Az Európai Közösség, valamint a Kínai Népköztársaság Turisztikai Hatósága (China National Tourism Administration, CNTA) között 2004. február 12-én aláírt (Magyarország vonatkozásában európai uniós csatlakozásunk, azaz 2004. május 1-je óta alkalmazandó) ún. ADS-szándéknyilatkozat\* értelmében az Európai Unió tagországai – az Európai Bizottságon keresztül – rendszeresen tájékoztatják a Kínai Turisztikai Hatóságot az ADS-rendszerű utaztatásban érdekelt utazásszervezőkről.

Az érvényben lévő ADS-lista frissítésére a tagországoknak csak a kínai fél által meghatározott időszakokban, az Európai Bizottság által közzétett felhívás alapján van lehetőségük.

Amennyiben vállalkozása részt kíván venni a kínai turistacsoportok ADS-rendszerű beutaztatásában, és a 2009 júliusában aktualizált ADS-listára nem kérte felvételét, vagy időközben változás következett be valamely adatában, az alábbi nyilatkozat és adatlap kitöltésével és megküldésével kérheti vállalkozásának nyilvántartásba vételét a frissítésre kerülő ADS-listán.

A teljes körűen kitöltött és aláírt nyomtatványt kérjük a (1) 225 6542-es faxszámra, valamint az [eva.valent@otm.gov.hu](mailto:eva.valent@otm.gov.hu) e-mail címre megküldeni, legkésőbb 2010. május 25-éig.

☐ Új (első alkalommal történő) regisztráció

☐ Korábbi adatok módosítása

#### **NYILATKOZAT**

Alulírott ..... (utazási iroda neve és regisztrációs száma) részt kívánok venni kínai turistacsoportok Magyarországra történő beutaztatásában az ADS-rendszer keretében.

Az Európai Közösség, valamint a Kínai Népköztársaság Turisztikai Hatósága között aláírt ADS-szándéknyilatkozat tartalmát megismertem, feltételeit elfogadom.

Cégszerű aláírás (bélyegzővel): .....

\*Kínai turistacsoportok jóváhagyott célországi státuszt élvező országokba történő szervezett utazásával kapcsolatos vízum- és kapcsolódó rendelkezések. A szándéknyilatkozat szövege (angol nyelvű) az Önkormányzati Minisztérium honlapján ([www.otm.gov.hu](http://www.otm.gov.hu)) érhető el a Turizmus menüpontra kattintva, a Dokumentumtár címszó alatt.



## ADATLAP

| 序号<br>Registration<br>number<br>Regisztrációs<br>szám (MKEH) | 公司名称<br>Company<br>name<br>Vállalkozás neve | 系人<br>Contact person<br>Kapcsolattartó neve | 街道<br>Street<br>Vállalkozás<br>címe (utca,<br>házsám) | 城市<br>City (with ZIP<br>code)<br>Vállalkozás címe<br>(város,<br>irányítószám) | Phone<br>Kapcsolattartó<br>telefonszáma | 真<br>Fax<br>Kapcsolattartó<br>faxszáma | E-mail<br>Kapcsolattartó e-mail<br>címe |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                              |                                             |                                             |                                                       |                                                                               |                                         |                                        |                                         |

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
between the European Community and the National  
Tourism Administration of the People's Republic of  
China, on visa and related issues concerning tourist  
groups from the People's Republic  
of China (ADS)**

THE NATIONAL TOURISM ADMINISTRATION OF  
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
and  
THE EUROPEAN COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Contracting Parties',  
DESIRING to facilitate organised group travel from the  
People's Republic of China to the Community,

CONSCIOUS that such travel will require matters of vi-  
sa and related issues to be addressed,

CONSIDERING that such travel will contribute to  
strengthening the tourism sectors in both China and the  
Community,

DETERMINED to ensure that this Memorandum of  
Understanding will be applied in strict conformity with the  
applicable Chinese regulations and the Community's in-  
ternal market disciplines,

CONSIDERING that the provisions of this Memoran-  
dum of Understanding do not apply to the United Kingdom  
and Ireland, in accordance with the Protocol on the posi-  
tion of the United Kingdom and Ireland, and the Protocol in-  
tegrating the Schengen acquis into the framework of the  
European Union, annexed to the Treaty on European Un-  
ion and the Treaty establishing the European Community,

CONSIDERING that the provisions of this Memoran-  
dum of Understanding do not apply to the Kingdom of  
Denmark, in accordance with the Protocol on the position  
of Denmark annexed to the Treaty on European Union and  
the Treaty establishing the European Community,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

(f) 'Schengen Visa' is the uniform visa laid down in Ar-  
ticle 10 of the Schengen Application Convention.

**SECTION I  
SUBJECT AND DEFINITIONS**

**Article 1**

**Definitions**

For the purpose of this Memorandum of Understanding:

(a) ('Member State' shall mean any Member State of the Euro-  
pean Community, with the exception of the King-  
dom of Denmark, Ireland, and the United Kingdom;

(b) ('Chinese citizen' shall mean any person who holds  
the pass-port of the People's Republic of China;

(c) ('territory of the Community' shall mean the territo-  
ry in which the treaty establishing the European Commu-  
nity is applicable with the exception of the territory of

Denmark, of Ireland, of the United Kingdom and of the French  
over-seas departments;

(d) ('Chinese designated travel agency', shall mean any  
travel agency selected and designated by the National To-  
urism Administration of the People's Republic of China  
(CNTA);

(e) ('courier' shall mean the person entitled to submit vi-  
sa appli-cations for a tourist group to the embassies or con-  
sular offices of Member States in China according to the  
proce-dure established in Article 4 paragraph 2 of this  
Memorandum of Understanding;

**Article 2**

**Purpose and scope of application**

This Memorandum of Understanding shall apply to the  
travel by tourist groups of Chinese citizens at their own ex-  
penses from China to the territory of the Community. For  
this purpose, the Community shall enjoy the status of an  
approved destination (ADS).

Such travel will be organised in accordance with the  
provisions and requirements set out in this Memorandum  
of Under-standing.

**Article 3**

**Tourist groups**

Participants in Chinese tourist groups shall enter and le-  
ave the territory of the Community as a group. They shall  
travel within the territory of the Community as a group ac-  
cording to the established travel programme. The mini-  
mum number of parti-cipants in a tourist group should be  
no less than five.

**SECTION II**

State's embassy or consular office if the person who was  
acting as its courier is no longer employed in that capacity  
with that agency.

**VISA PROCEDURE AND READMISSION**

**3. Visa applications**

**Article 4**

**Visa procedure**

**1. Chinese designated travel agenáes**

(a) (The Chinese side shall designate travel agencies in  
China which have been authorised by the CNTA to operate  
outbound travel of Chinese citizens to the Member States.  
The Member States' embassies and consular offices shall  
accredit these designated travel agencies to act as authori-  
sed representatives of the visa applicants. The CNTA will  
notify to the Commission and the Member States' embas-  
sies and consular offices the list of the Chinese designated  
travel agencies, including their addresses, telephone num-  
bers, fax numbers, emails and contact persons;

(b) (in case of any violation of EU and/or Chinese regu-  
lations by a Chinese designated travel agency in operating  
the outbound travel of the Chinese citizens, appropriate

measures against such agency in accordance with the legislation in force will be taken. This includes, where appropriate, the withdrawal of the travel agency's designation by China, or of its accreditation with the Member States' embassies or consular offices in China.

## 2. Couriers

(a) (Each Chinese designated travel agency may appoint up to two persons to act on its behalf and account as couriers in the necessary visa application process for Chinese tourist groups wishing to visit the territory of the Community. The couriers are entitled to submit visa applications for such groups to the embassies or consular offices of Member States in China;

(b) (they shall be authorised to enter Member States' embassies or consular offices with a badge issued by CNTA and a photo identity badge and certificate issued by Member States' embassies or consular offices, to which the CNTA shall give relevant details of the persons acting as couriers of each travel agency. The certificate will contain at least the name and address of the travel agency and the name of the agent acting as courier;

(c) (in case a designated travel agency is no longer accredited with a Member State's embassy or consular office, the travel agency concerned is obliged to return the badges and certificates to the issuing Member State's embassy or consular office for their subsequent invalidation. Furthermore, an accredited travel agency has the obligation to return the badge and certificate to the issuing Member

(a) (When lodging visa applications for a group of clients of an accredited Chinese travel agency with the Member States' embassies or consular offices, the travel agencies shall also submit the following documents: a communication signed by the representative of the said travel agency with information on the planned trip, payment of travel costs, adequate insurance, the names of the tour participants, together with each participant's passport and duly completed application forms signed by each traveller. Where necessary, further documents and/or information may be requested by the Member States' embassies or consular offices;

(b) (the visa applications will be processed according to applicable legislation. Visas shall in principle be granted by Member States' embassies or consular offices in whose territory the sole or main destination of the foreseen visit is located. Where it is impossible to determine the main destination, or where visits of equal length are foreseen, the Member State's embassy or consular office of the first entry into Community territory shall be in charge of granting the visa. Member States' embassies or consular offices may foresee personal or telephone interviews with applicants;

(c) (the visa to be issued by the Member States' embassies or consular offices shall be a Schengen visa, limited to a maximum of 30 days, issued in conformity with applicable legislation. It shall be an individual Schengen visa carrying the reference 'ADS';

(d) (if the embassies or consular offices of the Community approve visa applications from travel agencies, other organisations or individuals that are not designated travel agencies by CNTA, CNTA shall not be responsible for any problems arising during the subsequent trip in the territory of the Community.

## Article 5

### Illegal overstay and readmission

1. Chinese designated travel agencies and the participating Community travel agencies are required to report, without delay, to their respective authorities, the CNTA and the competent authority of the Member State having issued the visa, any ADS tourist missing from the group as well as any ADS tourist not having returned to China.

Official Journal of the European Union

20.3.2004

2. In case of any illegal overstay of any ADS tourist, the related travel agencies of the Contracting Parties shall work immediately with the competent departments of the Contracting Parties to help sending back and receiving the tourist, who shall be readmitted by the Government of the People's Republic of China. Documentary evidence shall be provided to prove his or her identity as a Chinese citizen for the purpose of readmission. The airfare shall be borne by the tourist. If the tourist cannot afford it, the costs associated with his or her repatriation have to be borne by the competent authority of the Member State concerned, which will then ask the relevant Chinese designated travel agency to pay back the airfare by receipt. In this case, the related Chinese travel agency shall repay the airfare cost to the competent authority of the Member State concerned within 30 days after the readmission of the tourist and recover the costs from the tourist.

## SECTION III

### IMPLEMENTATION AND INFORMATION EXCHANGE

## Article 6

### Approved Destination Status Committee

1. In order to ensure the sound operation of this Memorandum of Understanding, the Contracting Parties shall exchange information and data in good time, and work closely together. In order to monitor the correct implementation of the Memorandum of Understanding, a consultative mechanism will be established.

2. To this end, the Contracting Parties shall set up an Approved Destination Status Committee (hereinafter referred to as the Committee) which will, in particular, have the task:



(a) (to monitor the application of this Memorandum of Understanding and to draft a report on the implementation of the Memorandum of Understanding every year;

(b) (to decide on implementing arrangements necessary for the uniform execution of it;

(c) (to have regular exchanges of information;

(d) (to recommend amendments to this Memorandum of Understanding to the Contracting Parties.

3. The Committee shall be composed of Representatives of the Contracting Parties. The Community shall be represented by the Commission of the European Communities. China shall

be represented by the National Tourism Administration of the People's Republic of China.

4. The Committee shall meet whenever necessary at the request of one of the Contracting Parties.

5. The Committee shall establish its rules of procedure.

#### SECTION IV FINAL PROVISIONS

##### Article 7

##### ADS arrangements of Member States

Any similar Memorandum of Understanding or arrangement between China and a Member State shall no longer be applied as of the entry into force of this Memorandum of Understanding.

##### Article 8

##### Entry into force, duration and termination

1. This Memorandum of Understanding shall be ratified or approved by the Contracting Parties in accordance with their respective procedures.

2. This Memorandum of Understanding shall enter into force on the first day of the second month after the date on which the Contracting Parties notify each other that the procedures referred to in the first paragraph have been completed.

3. This Memorandum of Understanding shall remain in force indefinitely, unless terminated in accordance with paragraph 4 of this Article.

4. Each Contracting Party may terminate this Memorandum of Understanding by giving written notice to the other Contracting Party. This Memorandum of Understanding shall cease to apply three months after the date of such notification.

5. This Memorandum of Understanding may be amended by written agreement of the Contracting Parties. Amendments shall enter into force after the Contracting Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for this purpose.

6. This Memorandum of Understanding shall be legally binding on the two Contracting Parties.

#### Official Journal of the European Union

Hecho en Pekín el doce de febrero de 2004, en dos ejemplares, en lengua alemana, danesa, española, finesa, francesa, griega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa, sueca y china, siendo cada uno de estos textos igualmente auténtico.

Udfaerdiget i Beijing den tolvte február 2004 i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, graesk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk, tysk og kinesisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Geschehen zu Peking am zwölften Február 2004 in zwei Urschriften in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, schwedischer, spanischer und chinesischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

‘Eyive oio nodvo oric. SwSoca 0L3pouapíou 2004, orr|v c^ikt], y^ikií, yeppaviKii, SaviKT], L|r|viKii, lona-viKT], na\iKii, o\av6iKii, nopxoYaXiiaí, oour|6iKii, 9iv\av6iKii Kai kiveCikt] yUooa, Kai KaOéva anó xa ev \óy(o KLÍULva ávai e^íouu auÖEViiKÓ.

Doné at Beijing on the twelfth day of February 2004, in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, Germán, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Chinese languages, each of these texts being equally authentic.

Fait f Pékin le douze février 2004 en deux exemplaires, en langue allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, franchise, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise, suédoise et chinoise, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Pechino addé dodici febbraio 2004, in duplice copia nelle lingue danese, olandese, inglese, finlandese, francese, tedesca, greca, italiana, portoghese, spagnola, svedese e cinese, ciascuna delle quali fa ugualmente fede.

Gedaan te Peking, de twaalfde februári 2004, in twee exemplaren opgesteld in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse, de Zweedse en de Chinese taal, ziinde allé teksten gelijkelijk authentiek.

Feito em Pequim, em doze de Fevereiro de 2004, em duplo exemplar nas línguas alemá, dinamarquesa, espanhola, finlandesa, francesa, grega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa, sueca e chinesa, todos os textos fazendo igualmente fé.

Tehty Pekingissä kahdententoista päivänä helmikuuta 2004 kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja kiinan kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Utfärdat i Peking den tolfte februári 2004 i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska, tyska och kinesiska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

本备忘录于二〇〇四年二月十二日在北京签订，一式两份，每份均用中文、丹麦文、荷兰文、英文、芬兰文、法文、德文、希腊文、意大利文、葡萄牙文、西班牙文和瑞典文写成，各种文本同等作准。

# Official Journal of the European Unión

Por la Comunidad Europea  
For Det Europaeiske Faellesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Tia inv EuptúTTmiq KoivÓTnia  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Voor de Europese Gemeenschap  
Pela Comunidade Europeia  
Euroopan yhteisön puolesta  
Pá Europeiska gemenskapens vägnar

欧洲共同体



Por la Administración Naciónál de Turismo de la República Popular China

For Folkerepublikken Kinas nationale turistadministration

Für die Staatliche Tourismusverwaltung der Volksrepublik China

Tia inv Eöviiq Aioknori Toupiousóú ing AaÍK^ AnuoK-paiiag ing Kívac.

For the National Tourism Administration of the People's Republic of China

Par l'administration nationale du tourisme de la République populaire de Chine

Per l'amministrazione nazionale del turismo della Repubblica popolare cinese

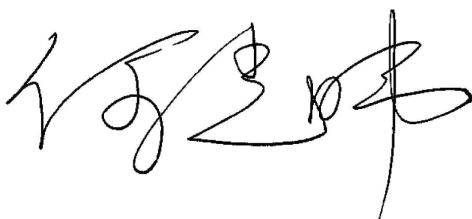
Voor de overheidsdienst voor toerisme van de Volksrepubliek China

Pela Administracao Naciónál de Turismo da República Popular da China

Kiinan kansantasavallan kansallisen matkailuhallinnon puolesta

För Folkrepublikken Kinas nationella turistförvaltning

中华人民共和国国家旅游局



## Official Journal of the European Union

### ANNEX PROTOCOL ON THE NEW MEMBER STATES

In accordance with the Act of Accession, the Member States acceding to the European Union on 1 May 2004 (Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia) do not yet issue Schengen visas.

Therefore, by derogation from Article 4(3) of the Memorandum of Understanding, and until the Council Decision foreseen in Article 3(2) of the Act of Accession takes effect, the Member State concerned shall issue national visas limited to its own territory.

## Official Journal of the European Union

### JOINT DECLARATION ON IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS

#### 1. Travel agencies

The Community recommends Member States and their tourism service providers to furnish to CNTA a list of the travel agencies in their territory, including their addresses, telephone numbers, fax numbers, emails and contact persons. These lists should be updated regularly and transmitted to CNTA.

The Contracting Parties furthermore understand that both Contracting Parties' travel agencies shall be entitled to select their own business partners from the other Contracting Party and conclude contracts with them. The said travel agencies are responsible for all business arrangements covering the tour such as the tour programmes, costs, services, and payments in the tour contract with their respective business partners.

#### 2. Protection of Chinese tourist rights

The legitimate rights and interests of the Chinese citizens travelling to the territory of the Community in tourist groups shall be protected by the pertinent legislations of the Community, Member States and China. In case of violation, those regulations shall be applied to the relevant agencies.

The Community encourages the Member States and their tourism service providers to set up hotlines for consultation and emergency assistance to Chinese tourists.

#### 3. Tour leaders and tour guides

The Contracting Parties understand that accredited Chinese travel agencies shall appoint a tour leader or tour leaders for each group.

The tour leader shall ensure that Chinese tourist groups travelling to the territory of the Community in accordance with this Memorandum of Understanding enter and leave the territory of the Community as a group. The tour leader will be required to carry copies of all tickets and passports throughout the trip.

The Contracting Parties take note that, in addition to the obligatory tour leader provided by the Chinese travel agencies, Community travel agencies may provide tour guides for each Chinese tourist group for the duration of the stay on the territory of the Community.

These tour guides may accompany the group from the time it enters to the time it leaves the territory of the Community, on the conditions provided by the law applicable in each Member State, and endeavour to solve any problems that may arise in consultation with the Chinese tour leader.

#### 4. Information requirements

The Community encourages the Member States and their tourism service providers to make relevant information available to the Chinese designated travel agencies, in particular regarding travel possibilities to and within the territory of the Community, important travel services for Chinese travellers and their prices and information which serves to protect the travellers' legitimate rights.

#### 5. Documentary evidence

The Contracting Parties agree that documentary evidence referred to in Article 5(2) of this Memorandum of Understanding, shall include passports, visa applications, EU immigration control records, travel agency documents, or photocopies thereof.

Official Journal of the European Union

#### JOINT DECLARATION CONCERNING DENMARK

The Contracting Parties take note that this Memorandum of Understanding does not apply to the territory of the Kingdom of Denmark. In such circumstances the National Tourism Administration of the People's Republic of China and the authorities of Denmark state their willingness to conclude, without delay, an Approved Destination Status arrangement in the same terms as this Memorandum of Understanding.

#### JOINT DECLARATION CONCERNING THE UNITED KINGDOM AND IRELAND

The Contracting Parties take note that this Memorandum of Understanding does not apply to the territory of the United Kingdom and Ireland. In such circumstances it is desirable that the National Tourism Administration of the People's Republic of China and the authorities of the United Kingdom and of Ireland conclude an Approved Destination Status arrangement in similar terms as this Memorandum of Understanding.

#### JOINT DECLARATION CONCERNING ICELAND AND NORWAY

The Contracting Parties take note of the close relationship between the European Community and Iceland and Norway, particularly by virtue of the Agreement of 18 May 1999 concerning the association of these countries with the implementation, application and development of the Schengen acquis. In such circumstances it is appropriate that the National Tourism Administration of the People's Republic of China concludes an Approved Destination Status arrangement with Iceland and Norway in similar terms as this Memorandum of Understanding.

## V. Rész Közlemények

### Ügyészségi szolgálati igazolvány érvénytelenítése

Dr. Jelenszky Márton szigetvári városi ügyészségi vezető ügyész 012988-, dr. Orosz Anikó budapesti XI. és XXII. kerületi ügyészségi ügyész 012377, Fodor Attiláné fővárosi főügyészségi irodavezető 100137, valamint Gazdagné Török Judit Veszprém megyei főügyészségi tisztviselő 100498 számú szolgálati igazolványát a Legfőbb Ügyészség Személyügyi, Továbbképzési és Igazgatási Főosztálya érvénytelenítette.



**Bakonycsernye Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 1 687 282                                                  | –                              | 1 687 282                                                              | 1 643 268                                                 | –                              | 1 643 268                                                             |
| I. Immateriális javak                            | 431                                                        | –                              | 431                                                                    | 194                                                       | –                              | 194                                                                   |
| II. Tárgyi eszközök                              | 1 287 072                                                  | –                              | 1 258 072                                                              | – 1 258 177                                               | –                              | 1 258 177                                                             |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 3 879                                                      | –                              | 3 879                                                                  | 3 879                                                     | –                              | 3 879                                                                 |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | 395 900                                                    | –                              | 395 900                                                                | 381 018                                                   | –                              | 381 018                                                               |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 43 602                                                     | –                              | 43 602                                                                 | 72 078                                                    | –                              | 72 078                                                                |
| I. Készletek                                     | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| II. Követelések                                  | 9 484                                                      | –                              | 9 484                                                                  | 9 918                                                     | –                              | 9 918                                                                 |
| III. Értékpapírok                                | 8 147                                                      | –                              | 8 147                                                                  | 25 997                                                    | –                              | 25 997                                                                |
| IV. Pénzeszközök                                 | 23 459                                                     | –                              | 23 459                                                                 | 33 244                                                    | –                              | 33 244                                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 2 512                                                      | –                              | 2 512                                                                  | 2 919                                                     | –                              | 2 919                                                                 |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 730 884                                                  | –                              | 1 730 884                                                              | 1 715 346                                                 | –                              | 1 715 346                                                             |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 1 685 972                                                  | –                              | 1 685 972                                                              | 1 631 422                                                 | –                              | 1 631 422                                                             |
| 1. Induló tőke                                   | 49 090                                                     | –                              | 49 090                                                                 | 49 090                                                    | –                              | 49 090                                                                |
| 2. Tőkeváltozások                                | 1 636 882                                                  | –                              | 1 636 882                                                              | 1 582 332                                                 | –                              | 1 582 332                                                             |
| 3. Értékelési tartalékok                         | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 17 085                                                     | –                              | 17 085                                                                 | 53 166                                                    | –                              | 53 166                                                                |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 17 085                                                     | –                              | 17 085                                                                 | 53 166                                                    | –                              | 53 166                                                                |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 27 827                                                     | –                              | 27 827                                                                 | 30 758                                                    | –                              | 30 758                                                                |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | 11 469                                                     | –                              | 11 469                                                                 | 8 629                                                     | –                              | 8 629                                                                 |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 7 472                                                      | –                              | 7 472                                                                  | 13 145                                                    | –                              | 13 145                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 8 886                                                      | –                              | 8 886                                                                  | 8 984                                                     | –                              | 8 984                                                                 |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 730 884                                                  | –                              | 1 730 884                                                              | 1 715 346                                                 | –                              | 1 715 346                                                             |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                              | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|---------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                         | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                     | 48 962      | 50 451     | 46 476     |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulék                               | 17 847      | 17 625     | 14 113     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                          | 97 497      | 105 193    | 87 123     |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás | 58 028      | 69 615     | 69 469     |
| 5.           | Társadalom, szocpol. és egyéb jut.                      | 27 926      | 20 504     | 20 199     |
| 6.           | Felújítás                                               | 21 904      | 24 421     | 13 901     |
| 7.           | Felhalmozási kiadások                                   | 695         | 1 583      | 1 459      |
| 8.           | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen            | 272 859     | 289 392    | 252 740    |
| 9.           | Hitelek, kölcsönök kiadásai                             | 2 840       | 2 900      | 2 900      |
| 10.          | Értékpapírok kiadása                                    | –           | 26 000     | 17 849     |
| 11.          | Finanszírozási kiadások összesen                        | 2 840       | 28 900     | 20 749     |
| 12.          | Pénzforgalmi kiadások                                   | 275 699     | 318 292    | 273 489    |

E Ft-ban

| Sor-szám | Megnevezés                                                 | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|----------|------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|          |                                                            | előirányzat |            |            |
| 13.      | Pénzforgalom nélküli kiadások                              | —           | —          |            |
| 14.      | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                        | —           | —          | 407        |
| 15.      | Kiadások összesen                                          | 275 699     | 318 292    | 273 896    |
| 16.      | Intézményi működési bevételek                              | 39 273      | 51 163     | 41 191     |
| 17.      | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                  | 152 318     | 149 370    | 153 793    |
| 18.      | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                       | 5 217       | 31 427     | 29 494     |
| 19.      | 18.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei | 10 062      | 10 062     | 10 524     |
| 20.      | Támogatások, kiegészítések                                 | 61 225      | 60 122     | 59 012     |
| 21.      | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                   | 97          | 157        | 83         |
| 22.      | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen              | 258 130     | 292 239    | 283 573    |
| 23.      | Hitelek kölcsönök                                          | 484         | 796        | —          |
| 24.      | Értékpapír bevételei                                       | —           | 8 147      | —          |
| 25.      | Finanszírozási bevételek összesen                          | 484         | 8 943      | —          |
| 26.      | Pénzforgalmi bevételek                                     | 258 614     | 301 182    | 283 573    |
| 27.      | Pénzforgalom nélküli bevételek                             | 17 085      | 17 110     | 17 110     |
| 28.      | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                 | —           | —          | 98         |
| 29.      | Bevételek összesen                                         | 275 699     | 318 292    | 300 781    |
| 30.      | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége             | —           | —          | —          |
| 31.      | Finanszírozási műveletek eredménye                         | —           | —          | —          |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                              | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                     | 23 459                                       | —                        | —                                                     | 33 234                                      | —                        | 33 234                                               |
| 2. Forgatási célú értékpapírok záró-állománya                           | —                                            | —                        | —                                                     | 25 997                                      | —                        | 25 997                                               |
| 3. Rövid lejáratú likvidh. és működési célú kötvénykib. záró egyenlege  | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 4. Forgatási célú finanszírozási műveletek egyenlege                    | —                                            | —                        | —                                                     | 25 997                                      | —                        | 25 997                                               |
| 5. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záróegyenlege | -6 374                                       | —                        | —                                                     | -6 065                                      | —                        | -6 065                                               |
| 6. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa                        | —                                            | —                        | —                                                     | 11 239                                      | —                        | 11 239                                               |
| 7. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                      | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 8. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa                        | —                                            | —                        | —                                                     | 11 239                                      | —                        | 11 239                                               |
| 9. Tárgyévi helyesbített pénzmaradványt                                 | 17 085                                       | —                        | —                                                     | 41 927                                      | —                        | 41 927                                               |
| 10. Intézményi költségvetési befizetés többlettámogatás miatt           | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 11. Költségvetési befizetés többlettámogatás miatt                      | —                                            | —                        | —                                                     | -149                                        | —                        | -149                                                 |
| 12. Költségvetési kiutalás kiutalatlan intézményi támogatás miatt       | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 13. Költségvetési kiutalás kiutalatlan támogatás miatt                  | 25                                           | —                        | —                                                     | 1 564                                       | —                        | 1 564                                                |
| 14. Finanszírozásból származó korrekciók                                | 25                                           | —                        | —                                                     | 1 415                                       | —                        | 1 415                                                |
| 15. Költségvetési pénzmaradvány                                         | 17 110                                       | —                        | —                                                     | 43 342                                      | —                        | 43 342                                               |
| 16. Módosított pénzmaradvány                                            | 17 110                                       | —                        | —                                                     | 43 342                                      | —                        | 43 342                                               |
| 17. Kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                              | 17 110                                       | —                        | —                                                     | 27 169                                      | —                        | 27 169                                               |
| 18. Szabad pénzmaradvány                                                | —                                            | —                        | —                                                     | 16 173                                      | —                        | 16 173                                               |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Bakonycsernye Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Marosi Gizella s. k.,  
könyvvizsgáló

**Báránd Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

|                                                        |  | E Ft-ban       |                |
|--------------------------------------------------------|--|----------------|----------------|
| Megnevezés                                             |  | Előző év       | Tárgyév        |
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                         |  | 660 736        | 699 195        |
| 1. Szellemi termékek                                   |  | 401            | –              |
| I. Immateriális javak összesen                         |  | 401            | –              |
| 1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni ért. jogok         |  | 597 682        | 612 332        |
| 2. Gépek, berendezések, felszerelések                  |  | 10 085         | 8 430          |
| 3. Járművek                                            |  | –              | 4 012          |
| 4. Beruházások, felújítások                            |  | 40 448         | 64 301         |
| 5. Beruházásra adott előleg                            |  | 2 000          | –              |
| II. Tárgyi eszközök összesen                           |  | 650 215        | 689 075        |
| 1. Egyéb tartós részesedések                           |  | 10 120         | 10 120         |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök összesen            |  | 10 120         | 10 120         |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                                |  | 12 680         | 17 676         |
| 1. Anyagok                                             |  | 1 662          | 1 666          |
| I. Készletek összesen                                  |  | 1 662          | 1 666          |
| 1. Követelések áruszállításból és szolg. (vevők)       |  | 1 713          | 2 939          |
| 2. Adósok                                              |  | 4 030          | 4 323          |
| II. Követelések összesen                               |  | 5 743          | 7 262          |
| 1. Költségvetési bankszámlák                           |  | 1              | 1 051          |
| IV. Pénzeszközök összesen                              |  | 1              | 1 051          |
| 1. Költségvetési aktív függő elszámolások              |  | 322            | 322            |
| 2. Költségvetési aktív átfutó elszámolások             |  | 4 952          | 7 375          |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások összesen          |  | 5 274          | 7 697          |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                              |  | <b>673 416</b> | <b>716 871</b> |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                                   |  | 592 157        | 600 360        |
| 1. Induló tőke                                         |  | 61 722         | 61 722         |
| 2. Tőkeváltozások                                      |  | 530 435        | 538 638        |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                                   |  | –5 254         | –815           |
| 1. Költségvetési tartalékok elszámolása                |  | –5 254         | –815           |
| – ebből tárgyévi költségvetési tartalék elsz.          |  | –5 254         | –815           |
| I. Költségvetési tartalékok összesen                   |  | –5 254         | –815           |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                              |  | 86 513         | 117 326        |
| 1. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek               |  | 1 241          | 1 732          |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen            |  | 1 241          | 1 732          |
| 1. Rövid lejáratú hitelek                              |  | 70 027         | 89 011         |
| 2. Kötelezettségek áruszállításból, szolg. (szállítók) |  | 830            | 951            |
| – ebből: tárgyévi költségvetést terhelő száll. köt.    |  | 830            | 951            |



E Ft-ban

| Megnevezés                |                                                    | Előző év       | Tárgyév        |
|---------------------------|----------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 3.                        | Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek               | 2 886          | 16 069         |
|                           | – iparűzésiadó-feltöltés miatti kötelezettség      | 1 943          | 1 636          |
|                           | – helyiadó-túlfizetés                              | 889            | 1 328          |
|                           | – támogatási program előlege                       | –              | 11 652         |
|                           | – egyéb hosszú lej. köt. köv. évet terh. törl.     | 640            | 996            |
|                           | – tárgyévi kv.-t terhelő egyéb rövid lejáratú köt. | 414            | 457            |
| II.                       | Rövid lejáratú kötelezettségek összesen            | 74 743         | 106 031        |
| 1.                        | Költségvetési passzív függő elszámolások           | –              | –              |
| 2.                        | Költségvetési passzív átfutó elszámolások          | 10 529         | 9 563          |
| III.                      | Egyéb passzív pénzügyi elszámolások                | 10 529         | 9 563          |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b> |                                                    | <b>673 416</b> | <b>716 871</b> |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                              | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|---------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                         | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                     | 90 669      | 86 075     | 86 589     |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                             | 32 697      | 28 136     | 27 537     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                          | 89 130      | 114 384    | 119 066    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás | 129 344     | 164 421    | 164 225    |
| 5.           | Felújítás                                               | 11 350      | 46 441     | 32 416     |
| 6.           | Beruházások                                             | 7 041       | 9 317      | 9 063      |
| 7.           | Kölcsönök nyújtása                                      | –           | 6 340      | 6 340      |
| 8.           | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen            | 360 231     | 455 114    | 445 236    |
| 9.           | Finanszírozási kiadások összesen                        | 70 027      | 70 027     | 70 027     |
| 10.          | Pénzforgalmi kiadások                                   | 430 258     | 525 141    | 515 263    |
| 11.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                           | 32 040      | 9 500      | 5 254      |
| 12.          | Kiadások összesen                                       | 462 298     | 534 641    | 520 517    |
| 13.          | Intézményi működési bevételek                           | 38 868      | 44 721     | 45 204     |
| 14.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei               | 121 811     | 123 010    | 123 657    |
| 15.          | Költségvetési támogatás                                 | 165 638     | 191 236    | 191 236    |
| 16.          | Támog., átvett pénzeszk.                                | 11 556      | 61 982     | 59 768     |
| 17.          | Felhalmozási bevételek                                  | 11 824      | 13 690     | 10 826     |
| 18.          | Pénzforgalmi bevételek                                  | 349 697     | 434 639    | 430 691    |
| 19.          | Finanszírozási bevételek                                | 112 601     | 100 002    | 89 011     |
| 20.          | Bevételek összesen                                      | 462 298     | 534 641    | 519 702    |
| 21.          | Bevételek és kiadások különbsége                        | –           | –          | –815       |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                | Előző évi költségvetési beszámoló nem auditált záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                       | 1                                                         | 1 051                                       | –                        | 1 051                                                |
| 2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege | –5 255                                                    | –1 866                                      | –                        | –1 866                                               |
| 3. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                    | –5 254                                                    | –815                                        | –                        | –815                                                 |
| 4. Finanszírozásból származó korrekciók                   | –371                                                      | –3 468                                      | –                        | –3 468                                               |
| 5. Módosított pénzmaradvány                               | –5 625                                                    | –4 283                                      | –                        | –4 268                                               |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Báránd Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített, összevont éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített, összevont éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, továbbá a vonatkozó kormányrendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített, összevont éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, valamint a működés eredményéről megbízható és valós képet ad.

*Gyapjas István s. k.,*  
könyvvizsgáló

**Bekecs Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK                       | 871 016                                      | –                        | 871 016                                               | 885 475                                     | –                        | 885 475                                              |
| I. Immateriális javak                         | 2 035                                        | –                        | 2 035                                                 | 1 261                                       | –                        | 1 261                                                |
| II. Tárgyi eszközök                           | 559 251                                      | –                        | 559 251                                               | 582 986                                     | –                        | 582 986                                              |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 21 139                                       | –                        | 21 139                                                | 22 747                                      | –                        | 22 747                                               |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 288 591                                      | –                        | 288 591                                               | 278 481                                     | –                        | 278 481                                              |
| B) FORGÓESZKÖZÖK                              | 84 072                                       | –                        | 84 072                                                | 107 364                                     | –                        | 107 365                                              |
| I. Készletek                                  | 505                                          | –                        | 505                                                   | 505                                         | –                        | 505                                                  |
| II. Követelések                               | 63 172                                       | –                        | 63 172                                                | 77 521                                      | –                        | 77 521                                               |
| III. Értékpapírok                             | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| IV. Pénzeszközök                              | 6 860                                        | –                        | 6 860                                                 | 8 116                                       | –                        | 8 116                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          | 13 535                                       | –                        | 13 535                                                | 21 223                                      | –                        | 21 223                                               |
| ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:                            | 955 088                                      | –                        | 955 088                                               | 992 840                                     | –                        | 992 840                                              |

E Ft-ban

| Megnevezés                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                     | 856 712                                      | –                        | 856 712                                               | 882 992                                     | –                        | 882 992                                              |
| 1. Induló tőke                           | 48 120                                       | –                        | 48 120                                                | 48 120                                      | –                        | 48 120                                               |
| 2. Tőkeváltozások                        | 808 592                                      | –                        | 808 592                                               | 834 872                                     | –                        | 834 872                                              |
| 3. Értékelési tartalékok                 | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                     | 8 254                                        | –                        | 8 254                                                 | 18 260                                      | –                        | 18 260                                               |
| I. Költségvetési tartalékok              | 8 254                                        | –                        | 8 254                                                 | 18 260                                      | –                        | 18 260                                               |
| II. Vállalkozási tartalék                | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                | 90 122                                       | –                        | 90 122                                                | 91 588                                      | –                        | 91 588                                               |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek       | 32 933                                       | –                        | 32 933                                                | 32 933                                      | –                        | 32 933                                               |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek       | 45 048                                       | –                        | 45 048                                                | 47 576                                      | –                        | 47 576                                               |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások | 12 141                                       | –                        | 12 141                                                | 11 079                                      | –                        | 11 079                                               |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                | <b>955 088</b>                               | <b>–</b>                 | <b>955 088</b>                                        | <b>992 840</b>                              | <b>–</b>                 | <b>992 840</b>                                       |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-szám | Megnevezés                                                     | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|----------|----------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|          |                                                                | előirányzat |            |            |
| 1.       | Személyi juttatások                                            | 156 310     | 166 373    | 160 826    |
| 2.       | Munkaadót terhelő járulék                                      | 50 033      | 46 549     | 43 612     |
| 3.       | Dologi és egyéb folyó kiadások                                 | 80 590      | 95 356     | 92 254     |
| 4.       | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás        | 45 588      | 51 247     | 51 333     |
| 5.       | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáadások   | 681         | 741        | 711        |
| 6.       | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                 | –           | –          | –          |
| 7.       | Felújítás                                                      | 3 900       | 27 259     | 27 259     |
| 8.       | Felhalmozási kiadások                                          | 27 200      | 13 924     | 14 029     |
| 9.       | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás    | 3 023       | 1 613      | 1 608      |
| 10.      | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáadás | –           | –          | –          |
| 11.      | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                             | –           | –          | –          |
| 12.      | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                              | –           | –          | –          |
| 13.      | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                   | 367 325     | 403 062    | 391 632    |
| 14.      | Hosszú lejáratú hitelek                                        | 5 600       | –          | –          |
| 15.      | Rövid lejáratú hitelek                                         | 5 000       | 10 109     | 10 109     |
| 16.      | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai        | –           | –          | –          |
| 17.      | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai       | –           | –          | –          |
| 18.      | Finanszírozási kiadások összesen                               | 10 600      | 10 109     | 10 109     |
| 19.      | Pénzforgalmi kiadások                                          | 377 925     | 413 171    | 401 741    |
| 20.      | Pénzforgalom nélküli kiadások                                  | –           | –          | –          |
| 21.      | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                      | –           | –          | –          |
| 22.      | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                            | –           | –          | 7 688      |
| 23.      | Kiadások összesen                                              | 377 925     | 413 171    | 409 429    |
| 24.      | Intézményi működési bevételek                                  | 19 550      | 27 004     | 26 360     |
| 25.      | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                      | 126 730     | 132 593    | 131 503    |
| 26.      | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | 5 167       | 12 210     | 12 235     |
| 27.      | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszközátvétel  | –           | –          | –          |
| 28.      | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                           | 15 000      | 5 033      | 5 033      |
| 29.      | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei     | –           | –          | –          |
| 30.      | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások | 1 000       | 42 411     | 42 541     |



E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                        | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                   | előirányzat |            |            |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztávétel | —           | —          |            |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                        | 161 490     | 176 966    | 176 966    |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                   | 161 490     | 176 966    | 176 966    |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                          | —           | —          | —          |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | —           | —          | —          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                     | 328 937     | 396 217    | 394 638    |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                 | 19 622      | —          | —          |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                  | 29 366      | 8 109      | 17 109     |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei          | —           | —          | —          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei  | —           | —          | —          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                 | 48 988      | 8 109      | 17 109     |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                            | 377 925     | 404 326    | 411 747    |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                    | —           | 8 845      | 8 254      |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                        | —           | —          | —          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                              | —           | —          | –1 062     |
| 46.          | Bevételek összesen                                                | 377 925     | 413 171    | 418 939    |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                    | –38 388     | 2 000      | 11 260     |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                | 38 388      | –2 000     | 7 000      |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                 | —           | —          | —          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                     | —           | —          | –8 750     |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                        | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                               | 6 860                                        | —                        | 6 860                                                 | 8 116                                       | —                        | 8 116                                                |
| 2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege                                    | 1 394                                        | —                        | 1 394                                                 | 10 144                                      | —                        | 10 144                                               |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                         | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 4. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                      | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi vállalkozási maradványa                  | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                            | 8 254                                        | —                        | 8 254                                                 | 18 260                                      | —                        | 18 260                                               |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók                                           | 591                                          | —                        | 591                                                   | —922                                        | —                        | —922                                                 |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                               | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 9. Költségvetési pénzmaradvány                                                    | 8 845                                        | —                        | 8 845                                                 | 17 338                                      | —                        | 17 338                                               |
| 10. A vállalkozási maradványból alap tevékenység ellátására felhasznált összeg    | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 11. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel          | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 12. Módosított pénzmaradvány                                                      | 8 845                                        | —                        | 8 845                                                 | 17 338                                      | —                        | 17 338                                               |
| 13. A 10. sorból az egészségbiztosítási alaphoz folyósított pénzeszköz maradványa | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 14. Kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                        | —                                            | —                        | —                                                     | 17 338                                      | —                        | 17 338                                               |
| 15. Szabad pénzmaradvány                                                          | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Bekecs Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Az önkormányzati ingatlankataszter nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékek az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló adataival összhangban vannak.

Győrffi Dezső s. k.,  
könyvvizsgáló

**Budapest Főváros XX. kerület  
Pesterzsébet Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 23 454 099                                                 | –                              | 23 454 099                                                             | 22 964 671                                                | –                              | 22 964 671                                                            |
| I. Immateriális javak                            | 205 762                                                    | –                              | 205 762                                                                | 181 233                                                   | –                              | 181 233                                                               |
| II. Tárgyi eszközök                              | 22 302 755                                                 | –                              | 22 302 755                                                             | 21 843 740                                                | –                              | 21 843 740                                                            |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 773 072                                                    | –                              | 773 072                                                                | 765 540                                                   | –                              | 765 540                                                               |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | 172 510                                                    | –                              | 172 510                                                                | 174 158                                                   | –                              | 174 158                                                               |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 1 218 537                                                  | –                              | 1 218 537                                                              | 1 795 887                                                 | –                              | 1 795 887                                                             |
| I. Készletek                                     | 2 496                                                      | –                              | 2 496                                                                  | 1 225                                                     | –                              | 1 225                                                                 |
| II. Követelések                                  | 394 902                                                    | –                              | 394 902                                                                | 282 051                                                   | –                              | 282 051                                                               |
| III. Értékpapírok                                | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                                 | 444 064                                                    | –                              | 444 064                                                                | 910 452                                                   | –                              | 910 452                                                               |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 377 075                                                    | –                              | 377 075                                                                | 602 159                                                   | –                              | 602 159                                                               |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 24 672 636                                                 | –                              | 24 672 636                                                             | 24 760 558                                                | –                              | 24 760 558                                                            |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 20 565 288                                                 | –                              | 20 565 288                                                             | 19 376 012                                                | –424 036                       | 18 951 976                                                            |
| 1. Induló tőke                                   | 1 521 548                                                  | –                              | 1 521 548                                                              | 1 521 548                                                 | –                              | 1 521 548                                                             |
| 2. Tőkeváltozások                                | 19 043 740                                                 | –                              | 19 043 740                                                             | 17 854 464                                                | –424 036                       | 17 430 428                                                            |
| 3. Értékelési tartalékok                         | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 565 090                                                    | –                              | 565 090                                                                | 956 803                                                   | –                              | 956 803                                                               |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 565 090                                                    | –                              | 565 090                                                                | 956 803                                                   | –                              | 956 803                                                               |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 3 542 258                                                  | –                              | 3 542 258                                                              | 4 427 743                                                 | 424 036                        | 4 851 779                                                             |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | 2 704 829                                                  | –                              | 2 704 829                                                              | 3 037 889                                                 | 424 036                        | 3 461 925                                                             |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 581 380                                                    | –                              | 581 380                                                                | 1 147 075                                                 | –                              | 1 147 075                                                             |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 256 049                                                    | –                              | 256 049                                                                | 242 779                                                   | –                              | 242 779                                                               |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 24 672 636                                                 | –                              | 24 672 636                                                             | 24 760 558                                                | –                              | 24 760 558                                                            |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                        | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                   | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                               | 4 242 351   | 4 379 394  | 4 311 460  |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                       | 1 325 315   | 1 306 403  | 1 283 318  |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                    | 2 355 890   | 3 159 184  | 3 123 645  |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás           | 41 680      | 165 703    | 163 372    |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások     | 66 465      | 126 842    | 122 382    |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                    | 215 751     | 451 288    | 426 687    |
| 7.           | Felújítás                                                         | 147 144     | 86 764     | 87 369     |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                             | 318 642     | 533 298    | 509 500    |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás       | 4 500       | 3 992      | 3 992      |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás   | 43 135      | 47 402     | 17 202     |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                                | 27 176      | 21 431     | 21 431     |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                 | —           | —          | —          |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                      | 8 788 049   | 10 281 701 | 10 070 358 |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                           | 19 871      | 42 320     | 38 564     |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                            | —           | —          | —          |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai           | —           | —          | —          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai          | —           | —          | —          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                  | 19 871      | 42 420     | 38 564     |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                             | 8 807 920   | 10 324 021 | 10 108 922 |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                     | 1 116 670   | 1 295 253  | —          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                         | —           | —          | —          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                               | —           | —          | 225 084    |
| 23.          | Kiadások összesen                                                 | 9 924 590   | 11 619 274 | 10 334 006 |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                     | 703 381     | 913 113    | 876 286    |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                         | 4 827 865   | 4 939 436  | 4 939 331  |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások        | 264 700     | 396 541    | 513 391    |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszközátvétel     | —           | 7 930      | 7 928      |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                              | 107 000     | 392 907    | 392 907    |
| 29.          | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei        | 47 000      | 383 788    | 383 788    |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások    | 1 500       | 287 015    | 284 920    |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszközátvétel | 99 998      | 1 341      | 1 341      |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                        | 2 721 511   | 3 058 378  | 3 058 379  |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                   | 2 721 511   | 3 044 920  | 3 044 921  |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                          | 84 096      | 28 725     | 28 730     |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | —           | —          | —          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                     | 8 810 051   | 10 025 386 | 10 103 213 |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                 | 394 123     | 532 628    | 532 628    |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                  | 350 000     | 467 017    | 177 823    |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei          | —           | —          | —          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei  | —           | —          | —          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                 | 744 123     | 999 645    | 710 451    |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                            | 9 554 174   | 11 025 031 | 10 813 664 |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                    | 370 416     | 694 243    | 427 252    |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                        | —           | —          | —          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                              | —           | —          | –13 228    |
| 46.          | Bevételek összesen                                                | 9 924 590   | 11 619 274 | 11 227 688 |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                    | –724 252    | –957 325   | 460 107    |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                | 724 252     | 957 325    | 671 887    |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                 | —           | —          | —          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                     | —           | —          | –238 312   |



**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                        | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                               | 443 517                                      | –                        | 443 517                                               | 909 947                                     | –                        | 909 947                                              |
| 2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege                                    | –                                            | –                        | –                                                     | –313 029                                    | –                        | –313 029                                             |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                         | 121 573                                      | –                        | 121 573                                               | 359 885                                     | –                        | 359 885                                              |
| 4. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                      | 375 418                                      | –                        | 375 418                                               | 141 981                                     | –                        | 141 981                                              |
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi vállalkozási maradványa                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                            | 189 672                                      | –                        | 189 672                                               | 814 822                                     | –                        | 813 822                                              |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók                                           | 5 269                                        | –                        | 5 269                                                 | 29 789                                      | –                        | 29 789                                               |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                               | –                                            | –                        | –                                                     | –651                                        | –                        | –651                                                 |
| 9. Költségvetési pénzmaradvány                                                    | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 10. A vállalkozási maradványból alaptevékenység ellátására felhasznált összeg     | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 11. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel          | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 12. Módosított pénzmaradvány                                                      | 194 941                                      | –                        | 194 941                                               | 843 960                                     | –                        | 843 960                                              |
| 13. A 10. sorból az egészségbiztosítási alaphoz folyósított pénzeszköz maradványa | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 14. Kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány1                                       | 130 363                                      | –                        | 130 363                                               | 822 943                                     | –                        | 822 943                                              |
| 15. Szabad pénzmaradvány                                                          | 90 081                                       | –                        | 90 081                                                | 21 017                                      | –                        | 21 017                                               |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Pesterzsébet Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Véleményem szerint Pesterzsébet Önkormányzata 2009. évi költségvetése végrehajtásáról (zárszámadási) szóló rendelettervezete is megfelel a jogszabályi előírásoknak, rendeletalkotásra alkalmas.

Vánts Katalin s. k.,  
könyvvizsgáló

**Ceglédbercel Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 2 165 427                                                  | –                              | 2 165 427                                                              | 2 242 499                                                 | –                              | 2 242 499                                                             |
| I. Immateriális javak                            | 1 160                                                      | –                              | 1 160                                                                  | 1 207                                                     | –                              | 1 207                                                                 |
| II. Tárgyi eszközök                              | 2 163 790                                                  | –                              | 2 163 790                                                              | 2 241 030                                                 | –                              | 2 241 030                                                             |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 477                                                        | –                              | 477                                                                    | 262                                                       | –                              | 262                                                                   |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 99 334                                                     | –                              | 99 334                                                                 | 121 534                                                   | –                              | 121 534                                                               |
| I. Készletek                                     | 1 108                                                      | –                              | 1 108                                                                  | 1 521                                                     | –                              | 1 521                                                                 |
| II. Követelések                                  | 14 734                                                     | –                              | 14 734                                                                 | 15 119                                                    | –                              | 15 119                                                                |
| III. Értékpapírok                                | 48 228                                                     | –                              | 48 228                                                                 | 67 197                                                    | –                              | 67 197                                                                |
| IV. Pénzeszközök                                 | 21 794                                                     | –                              | 21 794                                                                 | 24 098                                                    | –                              | 24 098                                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 13 470                                                     | –                              | 13 470                                                                 | 13 599                                                    | –                              | 13 599                                                                |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 2 264 761                                                  | –                              | 2 264 761                                                              | 2 364 033                                                 | –                              | 2 364 033                                                             |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 2 220 995                                                  | –                              | 2 220 995                                                              | 2 168 022                                                 | –                              | 2 168 022                                                             |
| 1. Induló tőke                                   | 47 056                                                     | –                              | 47 056                                                                 | 47 056                                                    | –                              | 47 056                                                                |
| 2. Tőkeváltozások                                | 2 173 939                                                  | –                              | 2 173 939                                                              | 2 120 966                                                 | –                              | 2 120 966                                                             |
| 3. Értékelési tartalékok                         | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 14 536                                                     | –                              | 14 536                                                                 | 86 252                                                    | –                              | 86 252                                                                |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 14 536                                                     | –                              | 14 536                                                                 | 86 252                                                    | –                              | 86 252                                                                |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 29 230                                                     | –                              | 29 230                                                                 | 109 759                                                   | –                              | 109 759                                                               |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | 4 984                                                      | –                              | 4 984                                                                  | 4 984                                                     | –                              | 4 984                                                                 |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 3 518                                                      | –                              | 3 518                                                                  | 86 133                                                    | –                              | 86 133                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 20 728                                                     | –                              | 20 728                                                                 | 18 642                                                    | –                              | 18 642                                                                |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 2 264 761                                                  | –                              | 2 264 761                                                              | 2 364 033                                                 | –                              | 2 364 033                                                             |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                      | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                 | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                             | 226 323     | 240 397    | 230 860    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                     | 69 651      | 74 654     | 68 079     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                  | 122 519     | 146 675    | 163 795    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás         | 13 874      | 29 537     | 29 318     |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások   | 6 652       | 9 853      | 2 335      |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                  | –           | –          | –          |
| 7.           | Felújítás                                                       | –           | –          | 228        |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                           | 1 200       | 43 751     | 43 302     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás     | 3 150       | –          | 2 504      |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás | –           | –          | –          |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                              | –           | –          | –          |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                               | –           | –          | –          |

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                       | 443 369     | 544 867    | 540 421    |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                            | —           | —          | —          |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                             | —           | —          | —          |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai            | —           | —          | —          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai           | —           | —          | 15 624     |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                   | —           | —          | 15 624     |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                              | 443 369     | 544 867    | 556 045    |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 68 265      | 66 789     | —          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                          | —           | —          | —          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | —           | —          | 129        |
| 23.          | Kiadások összesen                                                  | 511 634     | 611 656    | 556 174    |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                      | 76 330      | 82 587     | 94 483     |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 199 305     | 199 304    | 212 226    |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások         | 6 605       | 19 461     | 19 442     |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztámvétel     | —           | 607        | 607        |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 13 770      | 27 187     | 21 343     |
| 29.          | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | —           | —          | —          |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | —           | 5 654      | 5 654      |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | —           | —          | 7 926      |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                         | 160 113     | 206 809    | 206 809    |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 160 113     | 206 809    | 206 809    |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | —           | —          | —          |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | —           | —          | —          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                      | 456 123     | 541 609    | 560 564    |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | —           | —          | —          |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | —           | —          | —          |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei           | —           | —          | —          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei   | 55 511      | 55 511     | —          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                  | 55 511      | 55 511     | —          |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                             | 511 634     | 597 120    | 560 564    |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | —           | 14 536     | 14 536     |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | —           | —          | —          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                               | —           | —          | –2 086     |
| 46.          | Bevételek összesen                                                 | 511 634     | 611 656    | 573 014    |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | –55 511     | –55 511    | 34 679     |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 55 511      | 55 511     | –15 624    |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                  | —           | —          | —          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | —           | —          | –2 215     |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                      | 21 794                                       | –                        | 21 794                                                | 24 098                                      | –                        | 24 098                                               |
| 2. Forgatási célú értékpapírok záróállománya                             | –                                            | –                        | –                                                     | 67 197                                      | –                        | 67 197                                               |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záró egyenlege | –7 258                                       | –                        | –7 258                                                | –5 043                                      | –                        | –5 043                                               |
| 4. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa                         | –                                            | –                        | –                                                     | 48 228                                      | –                        | 48 228                                               |



E Ft-ban

| Megnevezés                                                                             | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                     | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradványt                                                | 14 536                                       | —                        | 14 536                                                | 38 024                                      | —                        | 38 024                                               |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók                                                | –961                                         | —                        | –961                                                  | 203                                         | —                        | 203                                                  |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                    | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 9. Vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 10. Kötelezettséggel pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel            | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 11. Módosított pénzmaradvány                                                           | 13 575                                       | —                        | 13 575                                                | 38 227                                      | —                        | 38 227                                               |
| 12. A 10. sorból az egészségbiztosítási alapból folyósított pénzmaradvány              | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 13. A 10. sorból kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 14. A 10. sorból szabad pénzmaradvány                                                  | 13 575                                       | —                        | 13 575                                                | 38 227                                      | —                        | 38 227                                               |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Ceglédbercel Községi Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Kovács Józsefné s. k.,  
könyvvizsgáló

**Darnózseli Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző év       | Tárgyév        |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                | <b>593 479</b> | <b>638 733</b> |
| I. Immateriális javak                         |                |                |
| II. Tárgyi eszközök                           |                |                |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            |                |                |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök |                |                |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                       | <b>38 354</b>  | <b>40 480</b>  |
| I. Készletek                                  |                |                |
| II. Követelések                               |                |                |
| III. Értékpapírok                             |                |                |
| IV. Pénzeszközök                              |                |                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          |                |                |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>631 833</b> | <b>679 213</b> |

|                    |                                     | E Ft-ban |         |
|--------------------|-------------------------------------|----------|---------|
| Megnevezés         |                                     | Előző év | Tárgyév |
| D)SAJÁT TŐKE       |                                     | 581 479  | 625 042 |
| 1.                 | Induló tőke                         |          |         |
| 2.                 | Tőkeváltozások                      |          |         |
| 3.                 | Értékelési tartalékok               |          |         |
| E)TARTALÉKOK       |                                     | 27 220   | 29 616  |
| I.                 | Költségvetési tartalékok            |          |         |
| II.                | Vállalkozási tartalék               |          |         |
| F)KÖTELEZETTSÉGEK  |                                     | 22 931   | 24 555  |
| I.                 | Hosszú lejáratú kötelezettségek     | 3 523    | 2 237   |
| II.                | Rövid lejáratú kötelezettségek      | 10 079   | 13 500  |
| III.               | Egyéb passzív pénzügyi elszámolások |          |         |
| FORRÁSOK ÖSSZESEN: |                                     | 631 833  | 679 213 |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

|            |                                                | E Ft-ban |         |
|------------|------------------------------------------------|----------|---------|
| Megnevezés |                                                | Előző év | Tárgyév |
| 1.         | Személyi juttatások                            | 134 288  | 126 899 |
| 2.         | Munkaadót terhelő járulék                      | 42 707   | 37 435  |
| 3.         | Dologi és egyéb folyó kiadások                 | 91 402   | 83 392  |
| 4.         | Felújítás                                      | 3 302    | –       |
| 5.         | Felhalmozási kiadások                          | 8 197    | 62 568  |
| 6.         | Hitelek és kölcsönök visszafiz.                | –        | 8 324   |
| 7.         | Pénzforgalmi kiadások                          | 260 705  | 330 304 |
| 8.         | Pénzforgalom nélküli kiadások                  | –        | –       |
| 9.         | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások            | 5 591    | 1 364   |
| 10.        | Kiadások összesen                              | 266 296  | 331 668 |
| 11.        | Intézményi működési bevételek                  | 19 993   | 35 621  |
| 12.        | Önkormányzatok sajátos működési bevételei      | 77 386   | 78 233  |
| 13.        | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel           | 6 825    | 9 871   |
| 14.        | Önk. költségvetési támogatása                  | 141 190  | 110 808 |
| 15.        | Hitelek és kölcsönök visszatérülése            | 20       | 202     |
| 16.        | Értékpapírok bevételei                         | –        | –       |
| 17.        | Pénzforgalmi bevételek                         | 288 559  | 334 543 |
| 18.        | Pénzforgalom nélküli bevételek                 | 1 760    | 32 908  |
| 19.        | Kiegyenlítő, átfutó függő bevételek            | 199      | –511    |
| 20.        | Bevételek összesen                             | 290 120  | 366 940 |
| 21.        | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége | 26 857   | 38 381  |
| 22.        | Finanszírozási műveletek eredménye             | 2 757    | 1 234   |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

|            |                                                        | E Ft-ban |         |
|------------|--------------------------------------------------------|----------|---------|
| Megnevezés |                                                        | Előző év | Tárgyév |
| 1.         | Záró pénzkészlet                                       | 30 183   | 31 019  |
| 2.         | Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege | –3 288   | –1 875  |
| 3.         | Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                    | 26 898   | 29 144  |
| 6.         | Finanszírozásból származó korrekciók                   | 3 009    | 3 591   |
| 10.        | Módosított pénzmaradvány                               | 29 907   | 32 735  |
|            | Ebből kötelezettséggel terhelt pénzm.                  | 29 907   | 17 508  |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Darnózseli Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

*Dr. Hamar Péter s. k.,*  
könyvvizsgáló

**Dunavecse Város Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 1 385 392                                                  | –                              | 1 385 392                                                              | 1 361 078                                                 | –                              | 1 361 078                                                             |
| I. Immateriális javak                            | 14 478                                                     | –                              | 14 478                                                                 | 8 709                                                     | –                              | 8 709                                                                 |
| II. Tárgyi eszközök                              | 881 123                                                    | –                              | 881 123                                                                | 879 182                                                   | –                              | 879 182                                                               |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 22 925                                                     | –                              | 22 925                                                                 | 23 095                                                    | –                              | 23 095                                                                |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | 466 866                                                    | –                              | 466 866                                                                | 450 092                                                   | –                              | 450 092                                                               |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 27 760                                                     | –                              | 27 760                                                                 | 89 557                                                    | –                              | 89 557                                                                |
| I. Készletek                                     | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| II. Követelések                                  | 11 957                                                     | –                              | 11 957                                                                 | 20 419                                                    | –                              | 20 419                                                                |
| III. Értékpapírok                                | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                                 | 13 862                                                     | –                              | 13 862                                                                 | 68 803                                                    | –                              | 68 803                                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 1 941                                                      | –                              | 1 941                                                                  | 335                                                       | –                              | 335                                                                   |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 413 152                                                  | –                              | 1 413 152                                                              | 1 450 635                                                 | –                              | 1 450 635                                                             |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 1 289 665                                                  | –                              | 1 289 665                                                              | 1 325 521                                                 | –                              | 1 325 521                                                             |
| 1. Induló tőke                                   | 107 098                                                    | –                              | 107 098                                                                | 107 098                                                   | –                              | 107 098                                                               |
| 2. Tőkeváltozások                                | 1 182 567                                                  | –                              | 1 182 567                                                              | 1 218 423                                                 | –                              | 1 218 423                                                             |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | –1 944                                                     | –                              | –1 944                                                                 | 25 930                                                    | –                              | 25 930                                                                |
| I. Költségvetési tartalékok                      | –1 944                                                     | –                              | –1 944                                                                 | 25 930                                                    | –                              | 25 930                                                                |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 125 431                                                    | –                              | 125 431                                                                | 99 184                                                    | –                              | 99 184                                                                |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | 32 876                                                     | –                              | 32 876                                                                 | 30 245                                                    | –                              | 30 245                                                                |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 74 808                                                     | –                              | 74 808                                                                 | 52 198                                                    | –                              | 52 198                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 17 747                                                     | –                              | 17 747                                                                 | 16 741                                                    | –                              | 16 741                                                                |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 413 152                                                  | –                              | 1 413 152                                                              | 1 450 635                                                 | –                              | 1 450 635                                                             |



**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                 | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                            | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                        | 233 643     | 250 855    | 243 048    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulék                                  | 77 584      | 79 602     | 75 599     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                             | 209 417     | 231 900    | 234 518    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás    | 30 443      | 51 841     | 49 023     |
| 5.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                             | –           | –          | –          |
| 6.           | Felújítás                                                  | 13 740      | 76 531     | 20 894     |
| 7.           | Felhalmozási kiadások                                      | 500         | 6 703      | 9 369      |
| 8.           | Hitelek, kölcsönök kiadásai                                | 40 295      | 40 295     | 13 828     |
| 9.           | Értékpapírok kiadásai                                      | –           | –          | –          |
| 10.          | Pénzforgalmi kiadások                                      | 605 622     | 737 727    | 646 279    |
| 11.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                              | 5 677       | –          | –          |
| 12.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                        | –           | –          | –1 606     |
| 13.          | Kiadások összesen                                          | 611 299     | 737 727    | 644 673    |
| 14.          | Intézményi működési bevételek                              | 34 445      | 34 532     | 36 580     |
| 15.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                  | 225 071     | 219 153    | 217 396    |
| 16.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                       | 7 000       | 7 705      | 15 416     |
| 17.          | 16.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei | 7 000       | 7 705      | 14 780     |
| 18.          | Támogatások, kiegészítések                                 | 313 816     | 437 115    | 431 228    |
| 19.          | 18.-ból önkormányzatok költségvetési támogatása            | 150 504     | 198 059    | 198 059    |
| 20.          | Hitelek, kölcsönök bevételei                               | 30 967      | 34 210     | –          |
| 21.          | értékpapírok bevételei                                     | –           | –          | –          |
| 22.          | Pénzforgalmi bevételek                                     | 611 299     | 732 715    | 700 620    |
| 23.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                             | –           | 5 012      | 5 012      |
| 24.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                       | –           | –          | –1 001     |
| 25.          | Bevételek összesen                                         | 611 299     | 737 727    | 704 631    |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                                      | 13 857                                       | —                        | 13 857                                                | 68 803                                      | —                        | 68 803                                               |
| 2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                                | —15 801                                      | —                        | —15 801                                               | —16 406                                     | —                        | —16 406                                              |
| 3. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                             | —                                            | —                        | —                                                     | —26 467                                     | —                        | —26 467                                              |
| 4. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                       | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 5. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                   | —1 944                                       | —                        | —1 944                                                | 25 930                                      | —                        | 25 930                                               |
| 6. Finanszírozásból származó korrekciók                                                  | 5 631                                        | —                        | 5 631                                                 | 1 879                                       | —                        | 1 879                                                |
| 7. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                      | —813                                         | —                        | —813                                                  | —626                                        | —                        | —626                                                 |
| 8. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 9. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                  | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 10. Módosított pénzmaradvány                                                             | 2 874                                        | —                        | 2 874                                                 | 27 183                                      | —                        | 27 183                                               |
| 11. A 10. sorból az egészségbiztosítási alaphoz folyósított pénzeszköz maradványa        | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Dunavecse Város Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Somogyi Lajos s. k.,  
könyvvizsgáló

**Érd Megyei Jogú Város Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 30 624 089                                                 | –                              | 30 624 089                                                             | 32 995 493                                                | –                              | 32 995 493                                                            |
| I. Immateriális javak                            | 155 727                                                    | –                              | 155 727                                                                | 132 664                                                   | –                              | 132 664                                                               |
| II. Tárgyi eszközök                              | 27 184 649                                                 | –                              | 27 184 649                                                             | 29 276 222                                                | –                              | 29 276 222                                                            |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 899 529                                                    | –                              | 899 529                                                                | 986 388                                                   | –                              | 986 388                                                               |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | 2 384 184                                                  | –                              | 2 384 184                                                              | 2 600 219                                                 | –                              | 2 600 219                                                             |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 3 860 950                                                  | –                              | 3 860 950                                                              | 2 514 626                                                 | –                              | 2 514 626                                                             |
| I. Készletek                                     | 2 379                                                      | –                              | 2 379                                                                  | 15 032                                                    | –                              | 15 032                                                                |
| II. Követelések                                  | 636 866                                                    | –                              | 636 866                                                                | 701 304                                                   | –                              | 701 304                                                               |
| III. Értékpapírok                                | 19 973                                                     | –                              | 19 973                                                                 | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                                 | 2 999 241                                                  | –                              | 2 999 241                                                              | 1 749 235                                                 | –                              | 1 749 235                                                             |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 202 491                                                    | –                              | 202 491                                                                | 49 055                                                    | –                              | 49 055                                                                |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 34 485 039                                                 | –                              | 34 485 039                                                             | 35 510 119                                                | –                              | 35 510 119                                                            |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 23 393 079                                                 | –                              | 23 393 079                                                             | 24 755 201                                                | –                              | 24 755 201                                                            |
| 1. Induló tőke                                   | 803 372                                                    | –                              | 803 372                                                                | 803 372                                                   | –                              | 803 372                                                               |
| 2. Tőkeváltozások                                | 22 589 707                                                 | –                              | 22 589 707                                                             | 23 951 829                                                | –                              | 23 951 829                                                            |
| 3. Értékelési tartalékok                         | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 2 730 285                                                  | –                              | 2 730 285                                                              | 1 246 125                                                 | –                              | 1 246 125                                                             |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 2 706 852                                                  | –                              | 2 706 852                                                              | 1 219 102                                                 | –                              | 1 219 102                                                             |
| II. Vállalkozási tartalék                        | 23 433                                                     | –                              | –                                                                      | 27 023                                                    | –                              | 27 023                                                                |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 8 361 675                                                  | –                              | 8 361 675                                                              | 9 508 793                                                 | –                              | 9 508 793                                                             |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | 7 220 273                                                  | –                              | 7 220 273                                                              | 7 953 280                                                 | –                              | 7 953 280                                                             |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 669 955                                                    | –                              | 669 955                                                                | 1 003 348                                                 | –                              | 1 003 348                                                             |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 471 447                                                    | –                              | 471 447                                                                | 552 165                                                   | –                              | 552 165                                                               |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 34 485 039                                                 | –                              | 34 461 606                                                             | 35 510 119                                                | –                              | 35 510 119                                                            |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                        | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                   | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                               | 4 263 544   | 4 552 317  | 4 268 625  |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                       | 1 330 482   | 1 354 026  | 1 253 227  |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                    | 3 618 762   | 4 521 327  | 4 184 952  |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás           | 215 852     | 878 017    | 867 756    |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások     | 267 894     | 388 093    | 357 546    |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                    | 435         | 22 410     | 20 535     |
| 7.           | Felújítás                                                         | 123 474     | 344 366    | 307 183    |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                             | 661 444     | 4 485 180  | 2 220 335  |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás       | 500         | 187 119    | 187 118    |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás   | —           | 24 603     | 5 000      |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                                | —           | 5 000      | 4 900      |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                 | —           | —          | —          |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                      | 10 482 387  | 16 762 458 | 13 677 177 |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                           | 8 390       | 8 390      | 8 390      |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                            | —           | 378 200    | 378 199    |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai           | —           | —          | —          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai          | —           | —          | —          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                  | 8 390       | 386 590    | 386 589    |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                             | 10 490 777  | 17 149 048 | 14 063 766 |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                     | 1 124 795   | 993 357    | —          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                         | —           | —          | —          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                               | —           | —          | –153 436   |
| 23.          | Kiadások összesen                                                 | 11 615 572  | 18 142 405 | 13 910 330 |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                     | 1 072 189   | 1 686 594  | 1 722 441  |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                         | 4 330 391   | 4 584 224  | 4 584 198  |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások        | 785 246     | 864 611    | 1 449 309  |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszközátvétel     | —           | 16 090     | 17 669     |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                              | 482 500     | 147 210    | 147 209    |
| 29.          | 28.-ből önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei        | 1 500       | 6 315      | 6 315      |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások    | —           | 922 964    | 406 499    |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszközátvétel | 1 500       | 6 315      | 6 315      |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                        | 3 022 757   | 3 325 589  | 3 325 589  |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                   | 3 022 757   | 3 325 589  | 3 325 589  |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                          | —           | 5 000      | 4 159      |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | —           | —          | —          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                     | 9 694 583   | 11 558 597 | 11 663 388 |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                 | 984 331     | 1 877 166  | 625 985    |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                  | —           | 289 218    | 289 218    |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei          | 938 158     | 749 995    | —          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei  | —           | —          | 19 973     |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                 | 1 922 489   | 2 916 379  | 935 176    |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                            | 11 617 072  | 14 474 976 | 12 598 564 |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                    | —           | 3 686 388  | 3 681 786  |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                        | —           | —          | —          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                              | —           | —          | 60 688     |
| 46.          | Bevételek összesen                                                | 11 617 072  | 18 161 364 | 16 341 038 |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                    | –1 912 599  | –2 510 830 | 1 667 997  |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                | 1 914 099   | 2 529 789  | 548 587    |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                 | —           | —          | —          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                     | —           | —          | 214 124    |



**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás**  
**2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                      | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                             | 2 900 741                                                  | –                              | 2 900 741                                                              | 1 630 705                                                 | –                              | 1 630 705                                                             |
| 2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege                                  | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záróegyenlege         | –170 456                                                   | –                              | –170 456                                                               | –384 580                                                  | –                              | –384 580                                                              |
| 4. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa                                | –266 438                                                   | –                              | –266 438                                                               | –308 695                                                  | –                              | –308 695                                                              |
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                              | 14 822                                                     | –                              | 14 822                                                                 | 3 591                                                     | –                              | 3 591                                                                 |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradványt                                         | 2 981 901                                                  | –                              | 2 981 901                                                              | 1 551 229                                                 | –                              | 1 551 229                                                             |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók                                         | –72 343                                                    | –                              | –72 323                                                                | –7 301                                                    | –                              | –7 301                                                                |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                             | –                                                          | –                              | –                                                                      | –436                                                      | –                              | –436                                                                  |
| 9. Vállalkozási tevékenység eredményéből alaptev. ellátására felhasznált összeg | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 10. Költségvetési pénzmaradvány                                                 | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 11. Módosított pénzmaradvány                                                    | 2 909 558                                                  | –                              | 2 909 558                                                              | 1 543 492                                                 | –                              | 1 543 492                                                             |
| 12. 10.-ből egészségbiztosítási alapból folyósított pénzeszköz maradványa       | –                                                          | –                              | –                                                                      | 41 563                                                    | –                              | 41 563                                                                |
| 13. 10.-ből kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                              | 2 692 788                                                  | –                              | 2 692 788                                                              | 844 114                                                   | –                              | 850 094                                                               |
| 14. 10.-ből szabad pénzmaradvány                                                | 216 770                                                    | –                              | 216 770                                                                | 648 075                                                   | –                              | 651 835                                                               |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Érd Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

*Dr. Rocskai János s. k.,*  
könyvvizsgáló

**Érsekvadkert Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 1 769 661                                                  | –                              | 1 769 661                                                              | 1 725 206                                                 | –                              | 1 725 206                                                             |
| I. Immateriális javak                            | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| II. Tárgyi eszközök                              | 638 062                                                    | –                              | 638 062                                                                | 635 659                                                   | –                              | 635 659                                                               |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 4 131                                                      | –                              | 4 131                                                                  | 4 131                                                     | –                              | 4 131                                                                 |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | 1 127 468                                                  | –                              | 1 127 468                                                              | 1 085 416                                                 | –                              | 1 085 416                                                             |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 49 972                                                     | –                              | 49 972                                                                 | 58 219                                                    | –                              | 58 219                                                                |
| I. Készletek                                     | 1 233                                                      | –                              | 1 233                                                                  | 1 404                                                     | –                              | 1 404                                                                 |
| II. Követelések                                  | 23 028                                                     | –                              | 23 028                                                                 | 32 020                                                    | –                              | 32 020                                                                |
| III. Értékpapírok                                | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                                 | 20 351                                                     | –                              | 20 351                                                                 | 19 779                                                    | –                              | 19 779                                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 5 360                                                      | –                              | 5 360                                                                  | 5 016                                                     | –                              | 5 016                                                                 |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 819 633                                                  | –                              | 1 819 633                                                              | 1 783 425                                                 | –                              | 1 783 425                                                             |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 1 788 658                                                  | –                              | 1 788 658                                                              | 1 745 386                                                 | –                              | 1 745 386                                                             |
| 1. Induló tőke                                   | 53 399                                                     | –                              | 53 399                                                                 | 53 399                                                    | –                              | 53 399                                                                |
| 2. Tőkeváltozások                                | 1 735 259                                                  | –                              | 1 735 259                                                              | 1 691 987                                                 | –                              | 1 691 987                                                             |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 14 426                                                     | –                              | 14 426                                                                 | 15 081                                                    | –                              | 15 081                                                                |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 14 426                                                     | –                              | 14 426                                                                 | 15 081                                                    | –                              | 15 081                                                                |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 16 549                                                     | –                              | 16 549                                                                 | 22 958                                                    | –                              | 22 958                                                                |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | –                                                          | –                              | –                                                                      | 2 000                                                     | –                              | 2 000                                                                 |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 5 264                                                      | –                              | 5 264                                                                  | 11 244                                                    | –                              | 11 244                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 11 285                                                     | –                              | 11 285                                                                 | 9 714                                                     | –                              | 9 714                                                                 |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 819 633                                                  | –                              | 1 819 633                                                              | 1 783 425                                                 | –                              | 1 783 425                                                             |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                      | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                 | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                             | 211 561     | 225 852    | 222 735    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulék                                       | 67 314      | 69 127     | 64 719     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                  | 148 065     | 155 049    | 148 760    |
| 4.           | Egyéb támogatás                                                 | 43 771      | 50 293     | 49 730     |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások   | 1 800       | 1 800      | 2 544      |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                  | 310         | 310        | 358        |
| 7.           | Felújítás                                                       | 4 000       | 6 645      | 6 546      |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                           | 28 132      | 20 186     | 18 796     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás     | 5 861       | 5 361      | 3 790      |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás | 1 000       | 1 268      | 1 268      |
| 11.          | Pénzforgalmi kiadások összesen                                  | 511 814     | 535 971    | 519 246    |
| 12.          | Hitelek, kölcsönök                                              | 1 100       | 1 100      | 1 100      |
| 13.          | Értékpapírok kiadásai                                           | —           | —          |            |

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 14.          | Finanszírozási kiadások összesen                                   | 1 100       | 1 100      | 1 100      |
| 15.          | Pénzforgalmi kiadások                                              | 512 914     | 537 071    | 520 346    |
| 16.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 8 000       | –          | –          |
| 17.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | –           | –          | –344       |
| 18.          | Kiadások összesen                                                  | 520 914     | 537 071    | 520 002    |
| 19.          | Intézményi működési bevételek                                      | 48 340      | 51 611     | 49 698     |
| 20.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 177 726     | 178 647    | 175 438    |
| 21.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások         | 18 184      | 22 630     | 28 192     |
| 22.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztámvétel     | 398         | 398        | 373        |
| 23.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 7 039       | 7 039      | 5 000      |
| 24.          | 23.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | 7 039       | 7 039      | 5 000      |
| 25.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | 11 818      | 8 252      | 8 252      |
| 26.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | 1 000       | 3 394      | 3 373      |
| 27.          | Támogatások, kiegészítések                                         | 221 617     | 246 675    | 246 675    |
| 28.          | 27.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 221 617     | 246 675    | 246 675    |
| 29.          | Pénzforgalmi bevételek                                             | 486 122     | 518 646    | 517 001    |
| 30.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétel                                   | 13 050      | 4 000      | 4 000      |
| 31.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 5 751       | –          | –          |
| 32.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 18 801      | 4 000      | 4 000      |
| 33.          | Pénzforgalmi bevételek                                             | 504 923     | 522 646    | 521 001    |
| 34.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | 15 991      | 14 425     | 14 425     |
| 35.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek összesen                      | –           | –          | –1 571     |
| 36.          | Bevételek összesen                                                 | 520 914     | 537 071    | 533 855    |
| 37.          | Bevételek és kiadások különbsége                                   | –17 071     | –2 900     | 12 180     |
| 38.          |                                                                    | 17 701      | 2 900      | 2 900      |
| 39.          | Aktív és passzív pénzügyi műv eredm.                               | –           | –          | –1 227     |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                                      | 20 351                                       | –                        | 20 351                                                | 19 779                                      | –                        | 19 779                                               |
| 2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                                | –5 925                                       | –                        | –5 925                                                | –4 698                                      | –                        | –4 698                                               |
| 3. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                             | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 4. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                       | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 5. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                   | 14 426                                       | –                        | 14 426                                                | 15 081                                      | –                        | 15 081                                               |
| 6. Finanszírozásból származó korrekciók                                                  | –                                            | –                        | –                                                     | 746                                         | –                        | 746                                                  |
| 7. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                      | 13 579                                       | –                        | 13 579                                                | 15 827                                      | –                        | 15 827                                               |
| 8. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 9. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 10. Módosított pénzmaradvány                                                             | 13 579                                       | –                        | 13 579                                                | 15 827                                      | –                        | 15 827                                               |
| 11. A 10. sorból az egészségbiztosítási alaphoz folyósított pénzeszköz maradványa        | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 12. A 10. sorból kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                  | 777                                          | –                        | 777                                                   | 4 617                                       | –                        | 4 617                                                |
| 13. A 10. sorból szabad pénzmaradvány                                                    | 12 802                                       | –                        | 12 802                                                | 11 210                                      | –                        | 11 210                                               |



*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Érsekvadkert Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Mesterné Berta Ildikó s. k.,  
könyvvizsgáló

**Gomba Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                | 1 688 640                                    | –                        | 1 688 640                                             | 1 699 686                                   | –                        | 1 699 686                                            |
| I. Immateriális javak                         | –                                            | –                        | –                                                     | 1 445                                       | –                        | 1 445                                                |
| II. Tárgyi eszközök                           | 1 025 759                                    | –                        | 1 025 759                                             | 1 057 377                                   | –                        | 1 057 377                                            |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 186                                          | –                        | 186                                                   | 240                                         | –                        | 240                                                  |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 662 695                                      | –                        | 662 695                                               | 640 624                                     | –                        | 640 624                                              |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                       | 317 470                                      | –                        | 317 470                                               | 136 184                                     | –                        | 136 184                                              |
| I. Készletek                                  | 122                                          | –                        | 122                                                   | 103                                         | –                        | 103                                                  |
| II. Követelések                               | 280 418                                      | –                        | 280 418                                               | 110 694                                     | –                        | 110 694                                              |
| III. Értékpapírok                             | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| IV. Pénzeszközök                              | 32 576                                       | –                        | 32 576                                                | 17 476                                      | –                        | 17 476                                               |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          | 4 354                                        | –                        | 4 354                                                 | 7 911                                       | –                        | 7 911                                                |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>2 006 110</b>                             | <b>–</b>                 | <b>2 006 110</b>                                      | <b>1 835 870</b>                            | <b>–</b>                 | <b>1 835 870</b>                                     |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                          | 1 770 631                                    | 1 050                    | 1 771 681                                             | 1 789 709                                   | –                        | 1 789 709                                            |
| 1. Induló tőke                                | 23 390                                       | –                        | 23 390                                                | 23 390                                      | –                        | 23 390                                               |
| 2. Tőkeváltozások                             | 1 747 241                                    | 1 050                    | 1 748 291                                             | 1 766 319                                   | –                        | 1 766 319                                            |
| 3. Értékelési tartalékok                      | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                          | 12 580                                       | –                        | 12 580                                                | 11 322                                      | –                        | 11 322                                               |
| I. Költségvetési tartalékok                   | 12 580                                       | –                        | 12 580                                                | 11 322                                      | –                        | 11 322                                               |
| II. Vállalkozási tartalék                     | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                     | 222 899                                      | –1 050                   | 221 849                                               | 34 839                                      | –                        | 34 839                                               |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek            | 609                                          | –                        | 609                                                   | –                                           | –                        | –                                                    |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek            | 197 940                                      | –1 050                   | 196 890                                               | 20 774                                      | –                        | 20 744                                               |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások      | 24 350                                       | –                        | 24 350                                                | 14 065                                      | –                        | 14 065                                               |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>2 006 110</b>                             | <b>–</b>                 | <b>2 006 110</b>                                      | <b>1 835 870</b>                            | <b>–</b>                 | <b>1 835 870</b>                                     |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                        | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                   | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                               | 98 726      | 99 024     | 91 752     |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                       | 31 280      | 28 936     | 26 106     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                    | 59 850      | 68 495     | 66 479     |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás           | 22 505      | 25 070     | 25 029     |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások     | 14 257      | 11 558     | 11 060     |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                    | –           | –          | –          |
| 7.           | Felújítás                                                         | 10 626      | 17 021     | 16 521     |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                             | 8 482       | 43 803     | 40 172     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás       | –           | –          | –          |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás   | 24 109      | 16 642     | 15 318     |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                                | –           | –          | –          |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                 | –           | –          | –          |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                      | 269 835     | 310 549    | 292 437    |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                           | 189 797     | 185 710    | 185 710    |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                            | –           | –          | –          |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai           | –           | –          | –          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt meg. értékpapírok kiadásai           | –           | –          | –          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                  | 189 797     | 185 710    | 185 710    |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                             | 459 632     | 496 259    | 478 147    |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                     | 33 680      | 7 299      | –          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                         | –           | –          | –          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                               | –           | –          | 3 557      |
| 23.          | Kiadások összesen                                                 | 493 312     | 503 558    | 481 704    |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                     | 22 288      | 28 813     | 31 324     |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                         | 134 780     | 147 549    | 147 552    |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások        | 12 353      | 9 624      | 9 634      |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszközátvétel     | 1 136       | 2 516      | 879        |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                              | –           | 12 600     | 1 890      |
| 29.          | 28.-ből önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei        | –           | –          | –          |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások    | 10 998      | 10 649     | 10 022     |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszközátvétel | 233 067     | 172 407    | 168 430    |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                        | 71 861      | 94 820     | 94 820     |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                   | 71 861      | 94 820     | 94 820     |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                          | –           | –          | 338        |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | –           | –          | –          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                     | 486 483     | 478 978    | 464 889    |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                 | –           | 12 000     | 12 000     |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                  | –           | –          | –          |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei          | –           | –          | –          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei  | –           | –          | –          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                 | –           | 12 000     | 12 000     |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                            | 486 483     | 490 978    | 476 889    |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                    | 6 829       | 12 580     | 12 580     |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                        | –           | –          | –          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                              | –           | –          | –903       |
| 46.          | Bevételek összesen                                                | 493 312     | 503 558    | 488 566    |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                    | 189 797     | 173 710    | 185 032    |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                | –189 797    | –173 710   | –173 710   |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                 | –           | –          | –          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                     | –           | –          | –4 460     |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                               | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                                      | 19 893                                                     | —                              | 19 893                                                                 | 14 175                                                    | —                              | 14 175                                                                |
| 2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                                | -7 313                                                     | —                              | -7 313                                                                 | -2 853                                                    | —                              | -2 853                                                                |
| 3. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                             | —                                                          | —                              | —                                                                      | —                                                         | —                              | —                                                                     |
| 4. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                       | —                                                          | —                              | —                                                                      | —                                                         | —                              | —                                                                     |
| 5. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                   | 12 580                                                     | —                              | 12 580                                                                 | 11 322                                                    | —                              | 11 322                                                                |
| 6. Finanszírozásból származó korrekciók                                                  | -695                                                       | —                              | -695                                                                   | 485                                                       | —                              | 485                                                                   |
| 7. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                      | —                                                          | —                              | —                                                                      | —                                                         | —                              | —                                                                     |
| 8. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | —                                                          | —                              | —                                                                      | —                                                         | —                              | —                                                                     |
| 9. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                  | 11 885                                                     | —                              | 11 885                                                                 | 11 807                                                    | —                              | 11 807                                                                |
| 10. Módosított pénzmaradvány                                                             | 11 885                                                     | —                              | 11 885                                                                 | 11 807                                                    | —                              | 11 807                                                                |
| 11. A 10. sorból az egészségbiztosítási alapból folyósított pénzeszköz maradványa        | —                                                          | —                              | —                                                                      | —                                                         | —                              | —                                                                     |
| 12. A 10. sorból kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                  | 6 989                                                      | —                              | 6 989                                                                  | 1 235                                                     | —                              | 1 235                                                                 |
| 13. A 10. sorból szabad pénzmaradvány                                                    | 4 896                                                      | —                              | 4 896                                                                  | 10 572                                                    | —                              | 10 572                                                                |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Gomba Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Tóth János s. k.,  
könyvvizsgáló



**Jánoshida Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 720 556                                                    | –                              | 720 556                                                                | 787 576                                                   | –                              | 787 576                                                               |
| I. Immateriális javak                            | 2 201                                                      | –                              | 2 201                                                                  | 5 327                                                     | –                              | 5 327                                                                 |
| II. Tárgyi eszközök                              | 716 033                                                    | –                              | 716 033                                                                | 781 068                                                   | –                              | 781 068                                                               |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 2 322                                                      | –                              | 2 322                                                                  | 1 181                                                     | –                              | 1 181                                                                 |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 489 373                                                    | –                              | 489 373                                                                | 468 239                                                   | –                              | 468 239                                                               |
| I. Készletek                                     | 1 069                                                      | –                              | 1 069                                                                  | 362                                                       | –                              | 362                                                                   |
| II. Követelések                                  | 11 217                                                     | –                              | 11 217                                                                 | 9 310                                                     | –                              | 9 310                                                                 |
| III. Értékpapírok                                | 149 992                                                    | –                              | 149 992                                                                | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                                 | 313 765                                                    | –                              | 313 765                                                                | 450 490                                                   | –                              | 450 490                                                               |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 13 330                                                     | –                              | 13 330                                                                 | 8 077                                                     | –                              | 8 077                                                                 |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 209 929                                                  | –                              | 1 209 929                                                              | 1 255 815                                                 | –                              | 1 255 815                                                             |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 302 485                                                    | –                              | 302 485                                                                | 216 896                                                   | –                              | 216 896                                                               |
| 1. Induló tőke                                   | 76 296                                                     | –                              | 76 296                                                                 | 76 296                                                    | –                              | 76 296                                                                |
| 2. Tőkeváltozások                                | 226 189                                                    | –                              | 226 189                                                                | 140 600                                                   | –                              | 140 600                                                               |
| 3. Értékelési tartalékok                         | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 303 360                                                    | –                              | 303 360                                                                | 425 272                                                   | –                              | 425 272                                                               |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 303 360                                                    | –                              | 303 360                                                                | 425 272                                                   | –                              | 425 272                                                               |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 604 084                                                    | –                              | 604 084                                                                | 613 647                                                   | –                              | 613 647                                                               |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | 552 312                                                    | –                              | 552 312                                                                | 561 226                                                   | –                              | 561 226                                                               |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 28 037                                                     | –                              | 28 037                                                                 | 44 110                                                    | –                              | 44 110                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 23 735                                                     | –                              | 23 735                                                                 | 8 311                                                     | –                              | 8 311                                                                 |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 209 929                                                  | –                              | 1 209 929                                                              | 1 255 815                                                 | –                              | 1 255 815                                                             |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                      | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                 | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                             | 282 718     | 245 839    | 224 823    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                     | 87 164      | 87 459     | 66 646     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                  | 222 208     | 219 759    | 196 539    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás         | 16 265      | 44 429     | 38 267     |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások   | 6 691       | 6 376      | 4 435      |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                  | 35 551      | 39 448     | 43 126     |
| 7.           | Felújítás                                                       | 20 710      | 21 068     | 19 209     |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                           | 7 965       | 63 803     | 53 108     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás     | –           | –          | –          |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás | –           | 610        | 610        |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                              | 1 500       | 890        | 610        |

|          |                                                                    |             |            | E Ft-ban   |
|----------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
| Sor-szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|          |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 12.      | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                  | —           | 315        | 315        |
| 13.      | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                       | 680 772     | 729 996    | 647 688    |
| 14.      | Hosszú lejáratú hitelek                                            | 8 372       | 8 372      | 8 372      |
| 15.      | Rövid lejáratú hitelek                                             | 1 518       | 1 518      |            |
| 16.      | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai            | —           | —          | —          |
| 17.      | Forgatási célú hitelviszonyt meg. értékpapírok kiadásai            | —           | —          | —          |
| 18.      | Finanszírozási kiadások összesen                                   | 9 890       | 9 890      | 8 372      |
| 19.      | Pénzforgalmi kiadások                                              | 690 662     | 739 886    | 656 060    |
| 20.      | Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 26 174      | 440 817    | 15 409     |
| 21.      | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                          | —           | —          | —          |
| 22.      | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | —           | —          | –5 253     |
| 23.      | Kiadások összesen                                                  | 716 836     | 1 180 703  | 666 216    |
| 24.      | Intézményi működési bevételek                                      | 73 364      | 128 207    | 128 865    |
| 25.      | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 112 608     | 114 760    | 114 790    |
| 26.      | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások         | 101 019     | 97 856     | 78 508     |
| 27.      | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztámvétel     | —           | —          | —          |
| 28.      | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 12 500      | 12 500     | 12 383     |
| 29.      | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | 12 500      | 12 500     | 12 383     |
| 30.      | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | 17 776      | —          | —          |
| 31.      | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | —           | —          | —          |
| 32.      | Támogatások, kiegészítések                                         | 272 997     | 308 621    | 294 143    |
| 33.      | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 272 997     | 308 621    | 294 143    |
| 34.      | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | 425         | 425        | 497        |
| 35.      | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | 155         | 155        | 312        |
| 36.      | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                      | 590 844     | 662 524    | 629 498    |
| 37.      | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | —           | —          | —          |
| 38.      | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 99 818      | 82 300     | 23 466     |
| 39.      | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei           | —           | —          | —          |
| 40.      | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei   | —           | 149 992    | 149 992    |
| 41.      | Finanszírozási bevételek összesen                                  | 99 818      | 232 292    | 173 458    |
| 42.      | Pénzforgalmi bevételek                                             | 690 662     | 894 816    | 802 956    |
| 43.      | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | 26 174      | 285 887    | 15 409     |
| 44.      | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | —           | —          | —          |
| 45.      | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                               | —           | —          | –15 424    |
| 46.      | Bevételek összesen                                                 | 716 836     | 1 180 703  | 802 941    |
| 47.      | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | –89 928     | –222 402   | –18 190    |
| 48.      | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 89 928      | 222 402    | 165 086    |
| 49.      | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                  | —           | —          | —          |
| 50.      | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | —           | —          | –10 171    |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

| E Ft-ban                                                  |                                              |                          |                                                       |                                             |                          |                                                      |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| Megnevezés                                                | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
| 1. Záró pénzkészlet                                       | 313 765                                      | —                        | 313 765                                               | 450 490                                     | —                        | 450 490                                              |
| 2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege            | —                                            | —                        | —                                                     | —24 984                                     | —                        | —24 984                                              |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege | —10 405                                      | —                        | —10 405                                               | —234                                        | —                        | —234                                                 |

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                        | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 4. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                      | 2 065                                        | –                        | 2 065                                                 | 2 894                                       | 434 359                  | 437 253                                              |
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi maradványa                               | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                            | 301 295                                      | –                        | 301 295                                               | 422 378                                     | –434 359                 | –11 981                                              |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók                                           | –15 408                                      | –                        | –15 408                                               | 4 421                                       | –                        | 4 421                                                |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                               | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 9. Költségvetési pénzmaradvány                                                    | 285 887                                      | –                        | 285 887                                               | 426 799                                     | –434 359                 | –7 560                                               |
| 10. A vállalkozási maradványból alaptevékenység ellátására felhasznált összeg     | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 11. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel          | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 12. Módosított pénzmaradvány                                                      | 285 887                                      | –                        | 285 887                                               | 426 799                                     | –434 359                 | –7 560                                               |
| 13. A 10. sorból az egészségbiztosítási alaphól folyósított pénzeszköz maradványa | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 14. – kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                      | 285 887                                      | –                        | 285 887                                               | 426 799                                     | –434 359                 | –7 560                                               |
| 15. – szabad pénzmaradvány                                                        | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Jánoshida Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Az önkormányzati ingatlankataszter-nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékek az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló adataival összhangban vannak.

Krajcsné Dezsőfi Katalin s. k.,  
könyvvizsgáló

**Kóka Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                         | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK            | 1 299 089                                    | –                        | 1 299 089                                             | 1 284 072                                   | –                        | 1 284 072                                            |
| I. Immateriális javak              | 858                                          | –                        | 858                                                   | 1 575                                       | –                        | 1 575                                                |
| II. Tárgyi eszközök                | 1 280 165                                    | –                        | 1 280 165                                             | 1 264 869                                   | –                        | 1 264 869                                            |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök | 17 160                                       | –                        | 17 160                                                | 17 260                                      | –                        | 17 260                                               |



E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 906                                                        | –                              | 906                                                                    | 368                                                       | –                              | 368                                                                   |
| B) FORGÓESZKÖZÖK                              | 60 287                                                     | –614                           | 59 673                                                                 | 86 990                                                    | –                              | 86 990                                                                |
| I. Készletek                                  | 80                                                         | –                              | 80                                                                     | 42                                                        | –                              | 42                                                                    |
| II. Követelések                               | 14 310                                                     | –614                           | 13 696                                                                 | 17 213                                                    | –                              | 17 213                                                                |
| III. Értékpapírok                             | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                              | 35 582                                                     | –                              | 35 582                                                                 | 58 198                                                    | –                              | 58 198                                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          | 10 315                                                     | –                              | 10 315                                                                 | 11 537                                                    | –                              | 11 537                                                                |
| ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:                            | 1 359 376                                                  | –614                           | 1 358 762                                                              | 1 371 062                                                 | –                              | 1 371 062                                                             |
| D) SAJÁT TŐKE                                 | 1 175 087                                                  | –1044                          | 1 174 043                                                              | 1 196 828                                                 | –                              | 1 196 828                                                             |
| 1. Induló tőke                                | 70 360                                                     | –                              | 70 360                                                                 | 70 360                                                    | –                              | 70 360                                                                |
| 2. Tőkeváltozások                             | 1 104 727                                                  | –1 044                         | 1 103 683                                                              | 1 126 468                                                 | –                              | 1 126 468                                                             |
| E) TARTALÉKOK                                 | 25 631                                                     | –                              | 25 631                                                                 | 46 800                                                    | –                              | 46 800                                                                |
| I. Költségvetési tartalékok                   | 25 631                                                     | –                              | 25 631                                                                 | 46 800                                                    | –                              | 46 800                                                                |
| II. Vállalkozási tartalék                     | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| F) KÖTELEZETTSÉGEK                            | 158 658                                                    | 430                            | 159 088                                                                | 127 434                                                   | –                              | 127 434                                                               |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek            | 113 117                                                    | –                              | 113 117                                                                | 87 717                                                    | –                              | 87 717                                                                |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek            | 25 275                                                     | 430                            | 25 705                                                                 | 16 782                                                    | –                              | 16 782                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások      | 20 266                                                     | –                              | 20 266                                                                 | 22 935                                                    | –                              | 22 935                                                                |
| FORRÁSOK ÖSSZESEN:                            | 1 359 376                                                  | –614                           | 1 358 762                                                              | 1 371 062                                                 | –                              | 1 371 062                                                             |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                      | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                 | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                             | 198 999     | 209 207    | 198 020    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                     | 65 617      | 67 462     | 57 559     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                  | 132 264     | 126 171    | 111 207    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás         | 25 129      | 45 110     | 42 749     |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások   | 26 750      | 27 732     | 28 016     |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                  | –           | –          | –          |
| 7.           | Felújítás                                                       | 3 960       | 4 860      | 7 394      |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                           | 8 864       | 13 404     | 12 409     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás     | 100         | 100        | 100        |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás | 5 028       | 5 028      | 2 369      |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                              | –           | –          | –          |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                               | –           | –          | –          |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                    | 466 711     | 499 074    | 459 823    |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                         | 11 890      | 28 290     | 28 290     |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                          | 30 000      | –          | –          |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai         | –           | –          | –          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai        | –           | –          | –          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                | 41 890      | 28 290     | 28 290     |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                           | 508 601     | 527 364    | 488 113    |

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 23 900      | 25 145     | –          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                          | –           | –          | –          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | –           | –          | 1 222      |
| 23.          | Kiadások összesen                                                  | 532 501     | 552 509    | 489 335    |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                      | 61 954      | 74 345     | 73 818     |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 228 545     | 223 402    | 221 366    |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások         | 22 411      | 18 293     | 18 502     |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztámvétel     | –           | –          | –          |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 28 000      | 28 000     | 3 579      |
| 29.          | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | 27 000      | 9 000      | 1 958      |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | –           | –          | –          |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | 20          | 120        | 100        |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                         | 161 525     | 191 903    | 191 903    |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 161 525     | 191 903    | 191 903    |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | 46          | 46         | 14         |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | –           | –          | –          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                      | 502 501     | 536 109    | 509 282    |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | –           | –          | –          |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 30 000      | –          | –          |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei           | –           | –          | –          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei   | –           | –          | –          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                  | 30 000      | –          | –          |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                             | 532 501     | 536 109    | 509 282    |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | –           | 16 400     | 19 917     |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | –           | –          | –          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                               | –           | –          | 2 669      |
| 46.          | Bevételek összesen                                                 | 532 501     | 552 509    | 531 868    |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | 11 890      | 28 290     | 69 376     |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | –11 890     | –28 290    | –28 290    |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                  | –           | –          | –          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | –           | –          | 1 447      |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés |                                                        | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1.         | Záró pénzkészlet                                       | 35 582                                       | –                        | 35 582                                                | 58 198                                      | –                        | 58 198                                               |
| 2.         | Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege            | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 3.         | Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege | –9 951                                       | –                        | –9 951                                                | –11 398                                     | –                        | –11 398                                              |
| 4.         | Előző évben képzett tartalékok maradványa              | –14 205                                      | –                        | –14 205                                               | 7 871                                       | –                        | 7 871                                                |
| 5.         | Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye        | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 6.         | Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                    | 39 836                                       | –                        | 39 836                                                | 38 929                                      | –                        | 38 929                                               |
| 7.         | Finanszírozásból származó korrekciók                   | –2 343                                       | –                        | –2 343                                                | 3 262                                       | –                        | 3 262                                                |
| 8.         | Pénzmaradványt terhelő elvonások                       | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 9.         | Költségvetési pénzmaradvány                            | 37 493                                       | –                        | 37 493                                                | 42 191                                      | –                        | 42 191                                               |

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                                | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 10. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 11. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján                                 | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 12. Módosított pénzmaradvány                                                              | 37 493                                       | —                        | 37 493                                                | 42 191                                      | —                        | 42 191                                               |
| 13. A 12. sorból az egészségbiztosítási alaphól folyósított pénzeszköz maradványa         | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 14. Kötelezettségvállalással terhelt pénzmaradvány                                        | 724                                          | 14 655                   | 15 379                                                | 2 595                                       | —                        | 2 595                                                |
| 15. Szabad pénzmaradvány                                                                  | 36 769                                       | –14 655                  | 22 114                                                | 39 596                                      | —                        | 39 596                                               |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Baloghné Kovács Magdolna s. k.,  
könyvvizsgáló

**Kunhegyes Város Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK                       | 2 412 581                                    | –18 641                  | 2 393 940                                             | 2 480 378                                   | —                        | 2 480 378                                            |
| I. Immateriális javak                         | 3 092                                        | —                        | 3 092                                                 | 3 406                                       | —                        | 3 406                                                |
| II. Tárgyi eszközök                           | 2 141 663                                    | –1 55 533                | 1 986 130                                             | 2 254 806                                   | —                        | 2 254 806                                            |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 173 121                                      | –500                     | 172 621                                               | 125 957                                     | —                        | 126 957                                              |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 94 705                                       | 137 392                  | 232 097                                               | 96 209                                      | —                        | 96 209                                               |
| B) FORGÓESZKÖZÖK                              | 1 142 483                                    | 5                        | 1 142 488                                             | 1 024 120                                   | —                        | 1 024 120                                            |
| I. Készletek                                  | 1 106                                        | —                        | 1 106                                                 | 1 154                                       | —                        | 1 154                                                |
| II. Követelések                               | 47 295                                       | —                        | 47 295                                                | 86 690                                      | —                        | 86 690                                               |
| III. Értékpapírok                             | 506 074                                      | 5                        | 506 079                                               | 25 100                                      | —                        | 25 100                                               |
| IV. Pénzeszközök                              | 555 071                                      | —                        | 555 071                                               | 823 548                                     | —                        | 823 548                                              |



E Ft-ban

| Megnevezés                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások     | 32 937                                       | –                        | 32 937                                                | 87 628                                      | –                        | 87 628                                               |
| ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:                       | 3 555 064                                    | –18 636                  | 3 536 428                                             | 3 504 498                                   | –                        | 3 504 498                                            |
| D) SAJÁT TŐKE                            | 1 217 748                                    | –18 636                  | 1 199 112                                             | 1 029 076                                   | –                        | 1 029 076                                            |
| 1. Induló tőke                           | 90 403                                       | –                        | 90 403                                                | 90 403                                      | –                        | 90 403                                               |
| 2. Tőkeváltozások                        | 1 127 345                                    | –18 636                  | 1 108 709                                             | 938 673                                     | –                        | 938 673                                              |
| 3. Értékelési tartalékok                 | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| E) TARTALÉKOK                            | 532 067                                      | –                        | 532 067                                               | 677 628                                     | –                        | 677 628                                              |
| I. Költségvetési tartalékok              | 532 067                                      | –                        | 532 067                                               | 677 628                                     | –                        | 677 628                                              |
| II. Vállalkozási tartalék                | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| F) KÖTELEZETTSÉGEK                       | 1 805 249                                    | –                        | 1 805 249                                             | 1 797 794                                   | –                        | 1 797 794                                            |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek       | 1 408 991                                    | –                        | 1 408 991                                             | 1 414 716                                   | –                        | 1 414 716                                            |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek       | 340 317                                      | –                        | 340 317                                               | 332 243                                     | –                        | 332 243                                              |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások | 55 941                                       | –                        | 55 941                                                | 50 835                                      | –                        | 50 835                                               |
| FORRÁSOK ÖSSZESEN:                       | 3 555 064                                    | –18 636                  | 3 536 428                                             | 3 504 498                                   | –                        | 3 504 498                                            |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                       | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                  | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                              | 472 247     | 582 521    | 535 634    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                      | 156 661     | 175 282    | 158 378    |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                   | 397 390     | 396 715    | 390 901    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás          | 215 629     | 219 279    | 198 386    |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszköztátadások   | 47 515      | 35 223     | 34 851     |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                   | 2 350       | 2 959      | 2 634      |
| 7.           | Felújítás                                                        | 10 357      | 98 988     | 94 926     |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                            | 83 170      | 91 690     | 80 629     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás      | 44 473      | 42 918     | 42 879     |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszköztátadás | 2 050       | 3 876      | 3 216      |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                               | 500         | 6 213      | 5 713      |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                | 500         | 6 213      | 5 713      |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                     | 1 432 842   | 1 661 877  | 1 553 860  |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                          | 8 731       | 8 731      | 8 347      |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                           | 208 797     | –          | 2 174      |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai          | –           | –          | –          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai         | –           | –          | –          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                 | 217 528     | 8 731      | 10 521     |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                            | 1 650 370   | 1 670 608  | 1 564 381  |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                    | 736 495     | 822 695    | –          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                        | –           | –          | –          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                              | –           | –          | 55 114     |
| 23.          | Kiadások összesen                                                | 2 386 865   | 2 493 303  | 1 619 495  |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                    | 78 678      | 95 340     | 191 108    |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                        | 438 150     | 429 495    | 431 262    |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások       | 61 462      | 97 511     | 93 849     |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztátvétel   | –           | 1 531      | 1 531      |

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 51 596      | 31 220     | 5 878      |
| 29.          | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | –           | –          | 2 804      |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | 20 000      | 5 526      | 5 479      |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | –           | –          | –          |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                         | 515 537     | 680 078    | 667 108    |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 515 537     | 680 078    | 667 108    |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | 172         | 172        | 4          |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | 89          | 89         | 4          |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                      | 1 165 684   | 1 340 962  | 1 396 223  |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | –           | –          | –          |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 378 644     | 182 050    | –          |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei           | –           | –          | –          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei   | –           | 506 074    | 506 074    |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                  | 378 644     | 688 124    | 506 074    |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                             | 1 544 328   | 2 029 086  | 1 902 297  |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | 842 036     | 468 880    | 198 788    |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | –           | –          | –          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                               | –           | –          | –5 142     |
| 46.          | Bevételek összesen                                                 | 2 386 364   | 2 497 966  | 2 095 943  |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | –161 617    | –674 730   | 41 151     |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 161 116     | 679 393    | 495 553    |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                  | –           | –          | –          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | –           | –          | –60 256    |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés |                                                                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1.         | Záró pénzkészlet                                                              | 555 035                                      | –                        | 555 035                                               | 823 476                                     | –                        | 823 476                                              |
| 2.         | Forgatási célú pénzügyi műveletek eredménye                                   | –                                            | –                        | –                                                     | –183 140                                    | –                        | –183 140                                             |
| 3.         | Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                        | –22 968                                      | –                        | –22 968                                               | 37 010                                      | –                        | 37 010                                               |
| 4.         | Előző évben képzett tartalékok maradványa                                     | –6 504                                       | –                        | –6 504                                                | 633 859                                     | –                        | 633 859                                              |
| 5.         | Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                               | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 6.         | Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                           | 538 571                                      | –                        | 538 571                                               | 43 487                                      | –                        | 43 487                                               |
| 7.         | Finanszírozásból származó korrekciók                                          | –70 340                                      | –                        | –70 340                                               | –6 959                                      | –                        | –5 959                                               |
| 8.         | Pénzmaradványt terhelő elvonások                                              | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 9.         | Költségvetési pénzmaradvány                                                   | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 10.        | Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján                         | –7 355                                       | –                        | –7 355                                                | –7 052                                      | –                        | –7 052                                               |
| 11.        | Módosított pénzmaradvány                                                      | 460 876                                      | –                        | 460 876                                               | 29 476                                      | –                        | 29 476                                               |
| 12.        | A 11. sorból az egészségbiztosítási alaphoz folyósított pénzeszköz maradványa | –                                            | –                        | –                                                     | 2 695                                       | –                        | 2 695                                                |
| 13.        | 11.-ből kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                | 460 876                                      | –                        | 460 876                                               | 25 781                                      | –                        | 26 871                                               |
| 14.        | 11.-ből szabad pénzmaradvány                                                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Kunhegyes Város Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Gellén Olivérné s. k.,  
könyvvizsgáló

**Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                       | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>nem auditált<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                   | 1 126 210                                                                  | 1 123 127                                                 | –                              | 1 123 127                                                             |
| I. Immateriális javak                            | 2 760                                                                      | 3 866                                                     | –                              | 3 866                                                                 |
| II. Tárgyi eszközök                              | 1 118 830                                                                  | 1 114 261                                                 | –                              | 1 114 261                                                             |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök               | 4 620                                                                      | 5 000                                                     | –                              | 5 000                                                                 |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott<br>eszközök | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                          | 344 949                                                                    | 35 609                                                    | –                              | 35 609                                                                |
| I. Készletek                                     | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| II. Követelések                                  | 4 075                                                                      | 6 649                                                     | –                              | 6 649                                                                 |
| III. Értékpapírok                                | 60 004                                                                     | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| IV. Pénzeszközök                                 | 242 984                                                                    | 396 384                                                   | –                              | 396 384                                                               |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások             | 37 886                                                                     | 35 609                                                    | –                              | 35 609                                                                |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 471 159                                                                  | 1 561 769                                                 | –                              | 1 561 769                                                             |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                             | 1 164 360                                                                  | 1 102 082                                                 | –                              | 1 101 082                                                             |
| 1. Induló tőke                                   | 1 033 038                                                                  | 1 033 038                                                 | –                              | 1 033 038                                                             |
| 2. Tőkeváltozások                                | 131 322                                                                    | 68 044                                                    | –                              | 68 044                                                                |
| 3. Értékelési tartalékok                         | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                             | 278 491                                                                    | 430 573                                                   | –                              | 430 573                                                               |
| I. Költségvetési tartalékok                      | 278 491                                                                    | 430 573                                                   | –                              | 430 573                                                               |
| II. Vállalkozási tartalék                        | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                        | 28 308                                                                     | 30 114                                                    | –                              | 30 114                                                                |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek               | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek               | 25 929                                                                     | 28 694                                                    | –                              | 28 694                                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások         | 2 379                                                                      | 1 420                                                     | –                              | 1 420                                                                 |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                        | 1 471 159                                                                  | 1 561 769                                                 | –                              | 1 561 769                                                             |



**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                            | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>nem auditált<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Személyi juttatások                                                | 655 581                                                                    | 648 982                                                   | 665 839                        | 623 439                                                               |
| 2. Munkaadót terhelő járulék                                          | 190 654                                                                    | 190 951                                                   | 190 826                        | 174 179                                                               |
| 3. Dologi és egyéb folyó kiadások                                     | 398 605                                                                    | 401 317                                                   | 466 910                        | 441 395                                                               |
| 4. Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás            | 1 026 214                                                                  | 1 032 722                                                 | 1 130 716                      | 1 140 281                                                             |
| 5. Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások      | 36 977                                                                     | 50 410                                                    | 69 610                         | 64 433                                                                |
| 6. Ellátottak pénzbeli juttatásai                                     | 3 925                                                                      | 4 000                                                     | 4 000                          | 4 141                                                                 |
| 7. Felújítás                                                          | 32 840                                                                     | –                                                         | 31 021                         | 19 060                                                                |
| 8. Felhalmozási kiadások                                              | 23 357                                                                     | 10 097                                                    | 40 771                         | 28 378                                                                |
| 9. Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás        | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 10. Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás   | 71 934                                                                     | 89 100                                                    | 70 100                         | 57 318                                                                |
| 11. Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                                | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 12. Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                 | 555                                                                        | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 13. Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                      | 2 440 542                                                                  | 2 427 579                                                 | 2 669 793                      | 2 552 624                                                             |
| 14. Hosszú lejáratú hitelek                                           | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 15. Rövid lejáratú hitelek                                            | 151                                                                        | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 16. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai           | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 17. Forgatási célú hitelviszonyt meg. értékpapírok kiadásai           | 10 000                                                                     | –                                                         | 54 995                         | 152 715                                                               |
| 18. Finanszírozási kiadások összesen                                  | 100 151                                                                    | –                                                         | 54 995                         | 152 715                                                               |
| 19. Pénzforgalmi kiadások                                             | 2 540 693                                                                  | 2 427 579                                                 | 2 724 788                      | 2 705 339                                                             |
| 20. Pénzforgalom nélküli kiadások                                     | –                                                                          | 16 171                                                    | 301 010                        | –                                                                     |
| 21. Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                         | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 22. Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                               | –4894                                                                      | –                                                         | –                              | 35 609                                                                |
| 23. Kiadások összesen                                                 | 2 535 799                                                                  | 2 443 750                                                 | 3 025 798                      | 2 740 948                                                             |
| 24. Intézményi működési bevételek                                     | 164 794                                                                    | 150 386                                                   | 229 183                        | 263 827                                                               |
| 25. Önkormányzatok sajátos működési bevételei                         | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 26. Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások        | 76 049                                                                     | –                                                         | –                              | 90 951                                                                |
| 27. Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszközátvétel     | 19 972                                                                     | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 28. Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                              | 18 400                                                                     | –                                                         | 42                             | 67                                                                    |
| 29. 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei        | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 30. Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások    | 31 845                                                                     | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 31. Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszközátvétel | 90 286                                                                     | 89 100                                                    | 70 100                         | 60 053                                                                |
| 32. Támogatások, kiegészítések                                        | 2 095 322                                                                  | 2 199 303                                                 | 2 229 232                      | 2 229 805                                                             |
| 33. 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                   | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 34. Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                          | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 35. Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | 675                                                                        | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 36. Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                     | 2 497 343                                                                  | 2 438 789                                                 | 2 528 557                      | 2 644 703                                                             |
| 37. Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                 | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 38. Rövid lejáratú hitelek felvétele                                  | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 39. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei          | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 40. Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei  | 39 996                                                                     | –                                                         | 114 998                        | 214 036                                                               |
| 41. Finanszírozási bevételek összesen                                 | 39 996                                                                     | –                                                         | 114 998                        | 214 036                                                               |
| 42. Pénzforgalmi bevételek                                            | 2 537 339                                                                  | 2 438 789                                                 | 2 643 555                      | 2 858 739                                                             |
| 43. Pénzforgalom nélküli bevételek                                    | 110 742                                                                    | 4 961                                                     | 382 243                        | 144 089                                                               |
| 44. Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                        | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 45. Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                              | 1 341                                                                      | –                                                         | –                              | 1 420                                                                 |
| 46. Bevételek összesen                                                | 2 649 422                                                                  | 2 443 750                                                 | 3 025 798                      | 3 004 248                                                             |
| 47. Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                    | 167 543                                                                    | –                                                         | –60 003                        | 236 168                                                               |
| 48. Finanszírozási műveletek eredménye                                | –60 155                                                                    | –                                                         | 60 003                         | 61 321                                                                |
| 49. Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                 | –                                                                          | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 50. Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                     | 6 235                                                                      | –                                                         | –                              | –34 189                                                               |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

|            |                                                                                       | E Ft-ban |         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Megnevezés |                                                                                       | Előző év | Tárgyév |
| 1.         | Záró pénzkészlet                                                                      | 242 984  | 396 384 |
| 2.         | Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                                | 35 507   | 34 189  |
| 3.         | Előző évben képzett tartalékok maradványa                                             | -12 800  | -       |
| 4.         | Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                       | -        | -       |
| 5.         | Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                   | 291 291  | 430 573 |
| 6.         | Finanszírozásból származó korrekciók                                                  | -        | -       |
| 7.         | Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                      | -        | -       |
| 8.         | A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | -        | -       |
| 9.         | Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                  | -        | -       |
| 10.        | Módosított pénzmaradvány                                                              | 291 291  | 430 573 |
| 11.        | A 10. sorból az egészségbiztosítási alaphoz folyósított pénzeszköz maradványa         | -        | -       |
| 12.        | A 10. sorból kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                   | 22 442   | 48 874  |
| 13.        | A 10. sorból szabad pénzmaradvány                                                     | 268 849  | 381 699 |

**Szentes Város Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

|                                               |                                              |                          |                                                       |                                             |                          |                                                      | E Ft-ban |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|----------|
| Megnevezés                                    | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |          |
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                | -                                            | -                        | -                                                     | -                                           | -                        | -                                                    |          |
| I. Immateriális javak                         | 37 931                                       | -                        | 37 931                                                | 41 351                                      | -                        | 41 351                                               |          |
| II. Tárgyi eszközök                           | 25 785 187                                   | -                        | 25 785 187                                            | 26 559 319                                  | -                        | 26 559 319                                           |          |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 154 390                                      | -                        | 154 390                                               | 130 919                                     | -                        | 130 919                                              |          |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 4 574 683                                    | -                        | 4 574 683                                             | 4 427 196                                   | -                        | 4 427 196                                            |          |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                       | -                                            | -                        | -                                                     | -                                           | -                        | -                                                    |          |
| I. Készletek                                  | 19 540                                       | -                        | 19 540                                                | 24 514                                      | -                        | 24 514                                               |          |
| II. Követelések                               | 517 761                                      | -                        | 517 761                                               | 540 012                                     | -                        | 540 012                                              |          |
| III. Értékpapírok                             | -                                            | -                        | -                                                     | -                                           | -                        | -                                                    |          |
| IV. Pénzeszközök                              | 42 712                                       | -                        | 42 712                                                | 300 686                                     | -                        | 300 686                                              |          |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          | 1 257 441                                    | -                        | 1 257 441                                             | 717 484                                     | -                        | 717 484                                              |          |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>32 389 645</b>                            | <b>0</b>                 | <b>32 389 645</b>                                     | <b>32 741 481</b>                           | <b>0</b>                 | <b>32 741 481</b>                                    |          |

E Ft-ban

| Megnevezés                               | Előző évi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Előző év<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záróadatai | Auditálási<br>eltérések<br>(±) | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerű-<br>sített<br>beszámoló<br>záróadatai |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| D) SAJÁT TŐKE                            | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| 1. Indulótőke                            | 1 801 573                                                  | –                              | 1 801 573                                                              | 1 801 573                                                 | –                              | 1 801 573                                                             |
| 2. Tőkeváltozások                        | 25 957 830                                                 | –                              | 25 957 830                                                             | 26 476 564                                                | –                              | 26 476 564                                                            |
| 3. Értékelési tartalék                   | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| E) TARTALÉKOK                            | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| I. Költségvetési tartalékok              | 1 093 236                                                  | –                              | 1 093 236                                                              | 792 203                                                   | –                              | 792 203                                                               |
| II. Vállalkozási tartalékok              | –                                                          | –                              | 0                                                                      | –                                                         | –                              | 0                                                                     |
| F) KÖTELEZETTSÉGEK                       | –                                                          | –                              | –                                                                      | –                                                         | –                              | –                                                                     |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek       | 1 888 930                                                  | –                              | 1 888 930                                                              | 2 073 907                                                 | –                              | 2 073 907                                                             |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek       | 1 441 159                                                  | –                              | 1 441 159                                                              | 1 380 267                                                 | –                              | 1 380 267                                                             |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások | 206 917                                                    | –                              | 206 917                                                                | 225 967                                                   | –                              | 225 967                                                               |
| FORRÁSOK ÖSSZESEN:                       | 32 389 645                                                 | 0                              | 32 389 645                                                             | 32 750 481                                                | 0                              | 32 750 481                                                            |

**Egyszerűsített éves pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 01.          | Személyi juttatások                                                | 2 037 481   | 2 313 802  | 2 259 081  |
| 02.          | Munkaadókat terhelő járulékok                                      | 633 892     | 667 716    | 647 210    |
| 03.          | Dologi és egyéb folyó kiadások                                     | 1 940 359   | 2 275 697  | 2 150 750  |
| 04.          | Működési célú, támogatás értékű kiadások, egyéb támogatások        | 403 829     | 527 153    | 650 230    |
| 05.          | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszköztátadások     | 231 378     | 265 373    | 258 912    |
| 06.          | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                     | –           | 68         | 56         |
| 07.          | Felújítás                                                          | 3 607 003   | 3 417 245  | 624 924    |
| 08.          | Felhalmozási kiadások                                              | 3 096 676   | 4 126 845  | 675 501    |
| 09.          | Felhalmozási célú támogatás értékű kiadások, egyéb támogatások     | 545 249     | 578 754    | 264 806    |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszköztátadások | –           | –          | –          |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                                 | 12 000      | 15 630     | 7 646      |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                  | –           | 3 000      | 2 298      |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen (01+...+12)           | 12 507 867  | 14 191 283 | 7 541 414  |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                            | 4 634       | 4 634      | 4 634      |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                             | –           | 885 794    | –          |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai            | –           | –          | –          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai    | –           | –          | –          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen (14+...+17)                       | 4 634       | 890 428    | 4 634      |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások (13+18)                                      | 12 512 501  | 15 081 711 | 7 546 048  |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 281 030     | –          | –          |
| 21.          | További (lebonyolítási) célú kiadások                              | –           | –          | –          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | –           | –          | –539 957   |
| 23.          | Kiadások összesen (19+...+22)                                      | 12 793 531  | 15 081 711 | 7 006 091  |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                      | 1 141 531   | 1 352 514  | 1 320 844  |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 2 015 078   | 2 058 850  | 2 022 207  |
| 26.          | Működési célú támogatás értékű bevételek, egyéb támogatások        | 449 062     | 568 274    | 685 481    |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztátvételek   | 102 101     | 79 992     | 60 846     |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevételek                             | 342 455     | 288 756    | 280 699    |



E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                                                                          | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                                                                     | előirányzat |            |            |
| 29.          | 28.-ból: önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei                                                       | 165 693     | 186 973    | 194 133    |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatás értékű bevételek, egyéb támogatá-<br>sok                                                | 4 751 224   | 3 980 864  | 252 611    |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszközát-<br>vételek                                            | 165 693     | 186 973    | 194 077    |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                                                                          | 1 716 324   | 2 203 265  | 2 203 265  |
| 33.          | 32.-ből: önkormányzatok költségvetési támogatása                                                                    | 1 716 324   | 2 203 265  | 2 203 265  |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                                                                            | 10 880      | 12 009     | 8 020      |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                                                                             | –           | 1 129      | 1 191      |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen<br>(24+...+28+30+31+32+34+35)                                         | 10 694 348  | 10 732 626 | 7 029 241  |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                                                                   | –           | 3 127 240  | 165 085    |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                                                                    | 94 171      | 8 000      | –          |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei                                                            | 1 820 890   | 49 569     | 22 150     |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei                                                    | –           | –          | –          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen (37+...+40)                                                                       | 1 915 061   | 3 184 809  | 187 235    |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek (36+41)                                                                                      | 12 609 409  | 13 917 435 | 7 216 476  |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                                                                      | 341 438     | 1 313 328  | 1 128 168  |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                                                                          | –           | –          | –          |
| 45.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó bevételek                                                                                | –           | –          | 14 531     |
| 46.          | Bevételek összesen (42+...+45)                                                                                      | 12 950 847  | 15 230 763 | 8 359 175  |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége (36+43–13–20)<br>[költségvetési hiány (–), költségvetési többlet(+)] | –1 753 111  | –2 145 329 | 615 995    |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye (41–48)                                                                          | 1 910 427   | 2 294 381  | 182 601    |
| 49.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek és kiadások különbsé-<br>ge (44–21)                                      | –           | –          | –          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege (45–22)                                                               | 0           | 0          | 554 488    |

### Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás 2009.

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                                      | 30 855                                       | —                        | 30 855                                                | 284 310                                     | —                        | 284 310                                              |
| 2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege                                           | —                                            | —                        | 0                                                     | —                                           | —                        | 0                                                    |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összevont záró egyenlege                 | 1 062 381                                    | —                        | 1 062 381                                             | 507 893                                     | —                        | 507 893                                              |
| 4. Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa (–)                                     | —                                            | —                        | 0                                                     | —                                           | —                        | 0                                                    |
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (–)                                   | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány (1±2–3–4)                                         | 1 093 236                                    | —                        | 1 093 236                                             | 792 203                                     | —                        | 792 203                                              |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók (±)                                              | –3 309                                       | —                        | –3 309                                                | –11 132                                     | —                        | –11 132                                              |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások (±)                                                  | —                                            | —                        | 0                                                     | –20 153                                     | —                        | –20 153                                              |
| 9. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 10. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel (±)             | —                                            | —                        | 0                                                     | 20 153                                      | —                        | 20 153                                               |

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                        | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 11. Módosított pénzmaradvány (5±6±7±8±9)                                          | 1 089 927                                    | –                        | 1 089 927                                             | 781 071                                     | –                        | 781 071                                              |
| 12. A 10. sorból az egészségbiztosítási alapból folyósított pénzeszköz maradványa | 3 093                                        | –                        | 3 093                                                 | 4 261                                       | –                        | 4 261                                                |
| 13. A 10. sorból kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                           | 1 086 834                                    | –                        | 1 086 834                                             | 776 810                                     | –                        | 776 810                                              |
| 14. A 10. sorból szabad pénzmaradvány                                             | –                                            | –                        | 0                                                     | –                                           | –                        | 0                                                    |

### Egyszerűsített eredménykimutatás 2009

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                       | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt bevételei                    | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 2. Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt kiadásai (–)                 | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 3. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (1–2)                         | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 4. Vállalkozási tevékenységet terhelő értéksökkenési leírás (–)                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 5. Alaptevékenység ellátására felhasznált és felhasználni tervezett eredmény (–) | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 6. Pénzforgalmi eredményt külön jogszabály alapján módosító egyéb tétel (±)      | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 7. Vállalkozási tevékenység módosított pénzforgalmi eredménye (3–4–5±6)          | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 8. Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetés                                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 9. Tartalékba helyezhető összeg                                                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |

#### Hitelesítő záradék:

A könyvvizsgálat során Szentes Város Önkormányzata 2009. évi egyszerűsített éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az egyszerűsített éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló hatályos 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

A 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámoló Szentes Város Önkormányzata vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, valamint a működés eredményéről megbízható és valós képet ad.

Váriné Kádár Margit s. k.,  
könyvvizsgáló

**Szigethalom Város Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

| E Ft-ban                                      |                  |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|------------------|
| Megnevezés                                    | Előző év         | Tárgyév          |
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                | 4 931 548        | 5 284 453        |
| I. Immateriális javak                         | 7 448            | 7 124            |
| II. Tárgyi eszközök                           | 3 212 861        | 3 642 178        |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 30 289           | 17 216           |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 1 680 950        | 1 617 935        |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                       | 522 005          | 327 918          |
| I. Készletek                                  | 1 871            | 2 082            |
| II. Követelések                               | 36 967           | 39 615           |
| III. Értékpapírok                             | –                | –                |
| IV. Pénzeszközök                              | 428 674          | 229 228          |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          | 54 493           | 56 993           |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>5 453 553</b> | <b>5 612 371</b> |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                          | 3 684 406        | 4 163 495        |
| 1. Induló tőke                                | 31 393           | 31 393           |
| 2. Tőkeváltozások                             | 3 653 013        | 4 132 102        |
| 3. Értékelési tartalékok                      | –                | –                |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                          | 406 695          | 201 327          |
| I. Költségvetési tartalékok                   | 406 695          | 201 327          |
| II. Vállalkozási tartalék                     | –                | –                |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                     | 1 362 452        | 1 247 549        |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek            | 1 107 320        | 1 078 163        |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek            | 178 660          | 84 492           |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások      | 76 472           | 84 894           |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>5 453 553</b> | <b>5 612 371</b> |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

|          |                                                                 |             |            | E Ft-ban   |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
| Sor-szám | Megnevezés                                                      | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|          |                                                                 | előirányzat |            |            |
| 1.       | Személyi juttatások                                             | 893 082     | 947 801    | 922 701    |
| 2.       | Munkaadót terhelő járulékok                                     | 275 822     | 280 600    | 265 958    |
| 3.       | Dologi és egyéb folyó kiadások                                  | 653 693     | 712 459    | 673 882    |
| 4.       | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás         | 58 997      | 99 370     | 99 370     |
| 5.       | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközáradások   | —           | 17 731     | 17 731     |
| 6.       | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                  | 7 660       | 7 960      | 7 959      |
| 7.       | Felújítás                                                       | 351 735     | 433 278    | 416 829    |
| 8.       | Felhalmozási kiadások                                           | 98 146      | 157 289    | 140 448    |
| 9.       | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás     | —           | —          | —          |
| 10.      | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközáradás | 10 000      | 31 455     | 30 226     |
| 11.      | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                              | —           | —          | —          |
| 12.      | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                               | —           | —          | —          |
| 13.      | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                    | 2 349 135   | 2 687 943  | 2 575 104  |
| 14.      | Hosszú lejáratú hitelek                                         | 122 159     | 175 658    | 175 658    |
| 15.      | Rövid lejáratú hitelek                                          | —           | —          | —          |
| 16.      | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai         | —           | —          | —          |
| 17.      | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai | —           | —          | —          |
| 18.      | Finanszírozási kiadások összesen                                | 122 159     | 175 658    | 175 658    |
| 19.      | Pénzforgalmi kiadások                                           | 2 471 294   | 2 863 601  | 2 750 762  |



|     |                                                                    |           |           |           |
|-----|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 20. | Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 70 460    | 11 168    | –         |
| 21. | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                          | –         | –         | –         |
| 22. | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | –         | –         | 2 500     |
| 23. | Kiadások összesen                                                  | 2 541 754 | 2 874 769 | 2 753 262 |
| 24. | Intézményi működési bevételek                                      | 256 212   | 306 264   | 317 788   |
| 25. | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 974 777   | 941 931   | 977 092   |
| 26. | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások         | 59 095    | 82 573    | 93 463    |
| 27. | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztámvétel     | –         | 7 432     | 5 882     |
| 28. | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 11 990    | 16 575    | 18 663    |
| 29. | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | 11 000    | 11 000    | 11 000    |
| 30. | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | –         | 144 004   | 131 229   |
| 31. | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | 209 340   | 182 441   | 191 258   |
| 32. | Támogatások, kiegészítések                                         | 683 863   | 797 837   | 797 837   |
| 33. | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 683 863   | 797 837   | 797 837   |
| 34. | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | 379       | 259       | 112       |
| 35. | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | –         | –         | –         |
| 36. | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                      | 2 195 656 | 2 479 316 | 2 533 324 |
| 37. | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | –         | –         | –         |
| 38. | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 131 098   | 16 330    | –         |
| 39. | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei           | –         | 12 070    | 12 070    |
| 40. | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei   | –         | –         | –         |
| 41. | Finanszírozási bevételek összesen                                  | 131 098   | 28 400    | 12 070    |
| 42. | Pénzforgalmi bevételek                                             | 2 326 754 | 2 507 716 | 2 545 394 |
| 43. | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | 215 000   | 367 053   | 367 053   |
| 44. | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | –         | –         | –         |
| 45. | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                               | –         | –         | 8 441     |
| 46. | Bevételek összesen                                                 | 2 541 754 | 2 874 769 | 2 920 888 |
| 47. | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | –8 939    | 147 258   | 325 273   |
| 48. | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 8 939     | –147 258  | –163 588  |
| 49. | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                  | –         | –         | –         |
| 50. | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | –         | –         | 5 941     |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás**  
**2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                       | 428 169                                      | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | 228 742                                              |
| 2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege | –21 474                                      | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –27 415                                              |
| 3. Előző évben képzett tartalékok maradványa              | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | 57 630                                               |
| 4. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye        | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 5. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                    | 406 695                                      | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | 143 697                                              |
| 6. Finanszírozásból származó korrekciók                   | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | 17 338                                               |
| 7. Pénzmaradványt terhelő elvonások                       | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 8. Költségvetési pénzmaradvány                            | 424 683                                      | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | 161 035                                              |

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 9. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 10. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                 | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 11. Módosított pénzmaradvány                                                             | 424 683                                      | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | 161 035                                              |
| 12. Az egészségbiztosítási alpból folyósított pénzeszköz maradványa                      | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 13. Kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                               | 424 683                                      | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | 161 035                                              |
| 13. Szabad pénzmaradvány                                                                 | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Szigethalom Város Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

*Dr. Benedek József s. k.,*  
könyvvizsgáló

**Tápiószőlős Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK                       | 671 507                                      | —                        | 671 507                                               | 919 470                                     | —                        | 919 470                                              |
| I. Immateriális javak                         | 3 261                                        | —                        | 3 261                                                 | 756                                         | —                        | 756                                                  |
| II. Tárgyi eszközök                           | 665 246                                      | —                        | 665 246                                               | 915 614                                     | —                        | 915 614                                              |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 3 000                                        | —                        | 3 000                                                 | 3 100                                       | —                        | 3 100                                                |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| B) FORGÓESZKÖZÖK                              | 32 168                                       | —                        | 32 168                                                | 110 212                                     | —                        | 110 212                                              |
| I. Készletek                                  | 2 341                                        | —                        | 2 341                                                 | 1 726                                       | —                        | 1 726                                                |

E Ft-ban

| Megnevezés                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| II. Követelések                          | 14 261                                       | –                        | 14 261                                                | 78 975                                      | –                        | 78 975                                               |
| III. Értékpapírok                        | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| IV. Pénzeszközök                         | 3 013                                        | –                        | 3 013                                                 | 10 898                                      | –                        | 10 898                                               |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások     | 12 553                                       | –                        | 12 553                                                | 18 613                                      | –                        | 18 613                                               |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                | <b>703 675</b>                               | <b>–</b>                 | <b>703 675</b>                                        | <b>1 029 682</b>                            | <b>–</b>                 | <b>1 029 682</b>                                     |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                     | <b>652 149</b>                               | <b>–</b>                 | <b>652 149</b>                                        | <b>818 025</b>                              | <b>70 456</b>            | <b>888 481</b>                                       |
| 1. Induló tőke                           | 59 458                                       | –                        | 59 458                                                | 59 458                                      | –                        | 59 458                                               |
| 2. Tőkeváltozások                        | 592 691                                      | –                        | 592 691                                               | 758 567                                     | 70 456                   | 829 023                                              |
| 3. Értékelési tartalékok                 | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                     | <b>–18 940</b>                               | <b>–</b>                 | <b>–18 940</b>                                        | <b>–12 503</b>                              | <b>–70 456</b>           | <b>–82 959</b>                                       |
| I. Költségvetési tartalékok              | –18 940                                      | –                        | –18 940                                               | –12 503                                     | –70 456                  | –82 959                                              |
| II. Vállalkozási tartalék                | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                | <b>70 466</b>                                | <b>–</b>                 | <b>70 466</b>                                         | <b>224 160</b>                              | <b>–</b>                 | <b>224 160</b>                                       |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek       | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek       | 35 960                                       | –                        | 35 960                                                | 182 146                                     | –                        | 182 146                                              |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások | 34 506                                       | –                        | 34 506                                                | 42 014                                      | –                        | 42 014                                               |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                | <b>703 675</b>                               | <b>–</b>                 | <b>703 675</b>                                        | <b>1 029 682</b>                            | <b>–</b>                 | <b>1 029 682</b>                                     |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                       | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                  | előirányzat |            |            |
| 1.           | Személyi juttatások                                              | 209 819     | 214 623    | 205 460    |
| 2.           | Munkaadót terhelő járulékok                                      | 68 955      | 67 418     | 61 158     |
| 3.           | Dologi és egyéb folyó kiadások                                   | 147 399     | 173 399    | 168 733    |
| 4.           | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás          | 35 661      | 42 272     | 37 205     |
| 5.           | Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszköztátadások   | 1 070       | 1 070      | 1 372      |
| 6.           | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                   | –           | –          | –          |
| 7.           | Felújítás                                                        | 244 504     | 237 199    | 227 293    |
| 8.           | Felhalmozási kiadások                                            | 15 634      | 21 058     | 48 442     |
| 9.           | Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás      | 1 997       | 1 997      | 1 153      |
| 10.          | Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszköztátadás | –           | –          | 100        |
| 11.          | Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                               | –           | –          | –          |
| 12.          | Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                | 500         | 500        | 1 641      |
| 13.          | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen                     | 725 539     | 759 536    | 752 557    |
| 14.          | Hosszú lejáratú hitelek                                          | –           | –          | –          |
| 15.          | Rövid lejáratú hitelek                                           | –           | –          | –          |
| 16.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai          | –           | –          | –          |
| 17.          | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai         | –           | –          | –          |
| 18.          | Finanszírozási kiadások összesen                                 | –           | –          | –          |
| 19.          | Pénzforgalmi kiadások                                            | 725 539     | 759 536    | 752 557    |
| 20.          | Pénzforgalom nélküli kiadások                                    | 300         | –          | –          |
| 21.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                        | –           | –          | –          |
| 22.          | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                              | –           | –          | 6 060      |
| 23.          | Kiadások összesen                                                | 725 839     | 759 536    | 758 617    |
| 24.          | Intézményi működési bevételek                                    | 79 274      | 110 269    | 111 954    |



E Ft-ban

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                         | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|              |                                                                    | előirányzat |            |            |
| 25.          | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 142 705     | 145 134    | 144 096    |
| 26.          | Működési célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások         | 6 658       | 19 482     | 21 833     |
| 27.          | Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköztámvétel     | 1 600       | 4 166      | 4 166      |
| 28.          | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                               | 2 600       | 2 600      | 495        |
| 29.          | 28.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei         | –           | –          | 400        |
| 30.          | Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek, egyéb támogatások     | 221 061     | 181 931    | 187 149    |
| 31.          | Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztámvétel | –           | –          | –          |
| 32.          | Támogatások, kiegészítések                                         | 184 238     | 236 804    | 236 804    |
| 33.          | 32.-ből önkormányzatok költségvetési támogatása                    | 184 238     | 236 804    | 236 804    |
| 34.          | Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | –           | –          | 180        |
| 35.          | Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | 2 353       | 2 353      | 2 298      |
| 36.          | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen                      | 640 489     | 702 739    | 708 975    |
| 37.          | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | 44 357      | 44 357     | –          |
| 38.          | Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 40 993      | 12 440     | 50 019     |
| 39.          | Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei           | –           | –          | –          |
| 40.          | Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei   | –           | –          | –          |
| 41.          | Finanszírozási bevételek összesen                                  | 85 350      | 56 797     | 50 019     |
| 42.          | Pénzforgalmi bevételek                                             | 725 839     | 759 536    | 758 994    |
| 43.          | Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | –           | –          | 645        |
| 44.          | Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | –           | –          | –          |
| 45.          | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                               | –           | –          | –370       |
| 46.          | Bevételek összesen                                                 | 725 839     | 759 536    | 759 269    |
| 47.          | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | –85 350     | –56 797    | –42 937    |
| 48.          | Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 85 350      | 56 797     | 50 019     |
| 49.          | Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége                  | –           | –          | –          |
| 50.          | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | –           | –          | –6 430     |

**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                                                                | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                                       | –                                            | –                        | –                                                     | 7                                           | –                        | 7                                                    |
| 2. Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege                                            | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –70 456                  | –70 456                                              |
| 3. Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                                 | –18 940                                      | –                        | –18 940                                               | –12 510                                     | –                        | –12 510                                              |
| 4. Előző évben képzett tartalékok maradványa                                              | –6 326                                       | –                        | –6 326                                                | –                                           | –37 661                  | –37 661                                              |
| 5. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                        | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 6. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                    | –12 614                                      | –                        | –12 614                                               | –12 503                                     | –32 795                  | –45 298                                              |
| 7. Finanszírozásból származó korrekciók                                                   | 758                                          | –                        | 758                                                   | 1 346                                       | –                        | 1 346                                                |
| 8. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                       | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 9. Költségvetési pénzmaradvány                                                            | –11 856                                      | –                        | –11 856                                               | –11 157                                     | –32 795                  | –43 952                                              |
| 10. A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 11. Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                  | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| 12. Módosított pénzmaradvány                                                              | –11 856                                      | –                        | –11 856                                               | –11 157                                     | –32 795                  | –43 952                                              |

E Ft-ban

| Megnevezés                                                           | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 13. Az egészségbiztosítási alapból folyósított pénzeszköz maradványa | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| 14. Kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                           | —                                            | —                        | —                                                     | -11 157                                     | —                        | -43 952                                              |
| 15. Szabad pénzmaradvány                                             | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Tápiószőlős Község Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Kiss Ferenc s. k.,  
könyvvizsgáló

**Tiszaroff Község Önkormányzatának egyszerűsített mérlege  
2009.**

E Ft-ban

| Megnevezés                                    | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                | 1 151 035                                    | —                        | 1 151 035                                             | 1 124 127                                   | —                        | 1 124 127                                            |
| I. Immateriális javak                         | 2 307                                        | —                        | 2 307                                                 | 4 729                                       | —                        | 4 729                                                |
| II. Tárgyi eszközök                           | 1 084 553                                    | —                        | 1 084 553                                             | 1 063 132                                   | —                        | 1 061 132                                            |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 9 144                                        | —                        | 9 144                                                 | 8 667                                       | —                        | 8 667                                                |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 55 031                                       | —                        | 55 031                                                | 47 599                                      | —                        | 47 599                                               |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                       | 34 597                                       | —                        | 34 597                                                | 41 291                                      | —                        | 41 291                                               |
| I. Készletek                                  | 241                                          | —                        | 241                                                   | 327                                         | —                        | 327                                                  |
| II. Követelések                               | 7 690                                        | —                        | 7 690                                                 | 8 274                                       | —                        | 8 274                                                |
| III. Értékpapírok                             | —                                            | —                        | —                                                     | —                                           | —                        | —                                                    |
| IV. Pénzeszközök                              | 21 039                                       | —                        | 20 039                                                | 18 222                                      | —                        | 18 222                                               |
| V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások          | 5 267                                        | —                        | 5 267                                                 | 14 468                                      | —                        | 14 468                                               |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                     | 1 185 632                                    | —                        | 1 186 632                                             | 1 165 418                                   | —                        | 1 165 418                                            |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                          | 1 157 214                                    | —                        | 1 157 214                                             | 1 131 718                                   | —                        | 1 131 718                                            |
| 1. Induló tőke                                | 58 732                                       | —                        | 58 732                                                | 58 732                                      | —                        | 58 732                                               |
| 2. Tőkeváltozások                             | 1 098 482                                    | —                        | 1 098 482                                             | 1 072 986                                   | —                        | 1 072 986                                            |

E Ft-ban

| Megnevezés                               | Előző évi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záróadatai | Auditálási eltérések (±) | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záróadatai |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 3. Értékelési tartalékok                 | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| E) TARTALÉKOK                            | 10 999                                       | –                        | 10 999                                                | 13 310                                      | –                        | 13 310                                               |
| I. Költségvetési tartalékok              | 10 999                                       | –10 999                  | 13 310                                                | 13 310                                      | –                        | –                                                    |
| II. Vállalkozási tartalék                | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| F) KÖTELEZETTSÉGEK                       | 1 752                                        | –                        | 1 752                                                 | 1 010                                       | –                        | 1 010                                                |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek       | –                                            | –                        | –                                                     | –                                           | –                        | –                                                    |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek       | 1 752                                        | –                        | 1 752                                                 | 1 010                                       | –                        | 1 010                                                |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások | 15 667                                       | –                        | 15 667                                                | 19 380                                      | –                        | 19 380                                               |
| FORRÁSOK ÖSSZESEN:                       | 1 185 632                                    | –                        | 1 185 632                                             | 1 165 418                                   | –                        | 1 165 418                                            |

**Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés  
2009.**

E Ft-ban

| Sor-szám | Megnevezés                                                 | Eredeti     | Módosított | Teljesítés |
|----------|------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
|          |                                                            | előirányzat |            |            |
| 1.       | Személyi juttatások                                        | 51 957      | 113 399    | 110 324    |
| 2.       | Munkaadót terhelő járulék                                  | 17 942      | 30 165     | 28 894     |
| 3.       | Dologi és egyéb folyó kiadások                             | 72 754      | 83 132     | 81 987     |
| 4.       | Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás    | 17 692      | 16 268     | 10 805     |
| 5.       | Ellátottak pénzbeli juttatásai                             | 126 067     | 66 179     | 59 180     |
| 6.       | Felújítás                                                  | 2 570       | 14 706     | 10 689     |
| 7.       | Felhalmozási kiadások                                      | 12 290      | 34 034     | 36 211     |
| 8.       | Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen               | 301 272     | 357 883    | 338 090    |
| 9.       | Hitelek és kölcsönök kiadásai                              | –           | –          | –          |
| 10.      | Értékpapírok kiadásai                                      | –           | –          | –          |
| 11.      | Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai   | –           | –          | –          |
| 12.      | Pénzforgalmi kiadások                                      | –           | –          | –          |
| 13.      | Pénzforgalom nélküli kiadások                              | 1 924       | –          | –          |
| 14.      | Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                        | –           | –          | 8 841      |
| 15.      | Kiadások összesen                                          | 303 196     | 357 883    | 346 931    |
| 16.      | Intézményi működési bevételek                              | 32 842      | 41 095     | 54 345     |
| 17.      | Önkormányzatok sajátos működési bevételei                  | 109 160     | 80 818     | 72 277     |
| 18.      | Felhalmozási és tőke jellegű bevétel                       | 4 500       | 4 500      | 3 785      |
| 19.      | 18.-ból önkormányzat sajátos felhalmozási és tőkebevételei | 4 500       | 4 500      | 14 225     |
| 20.      | Támogatások, kiegészítések                                 | 181 978     | 217 096    | 199 554    |
| 21.      | 20.-ból önkormányzatok költségvetési támogatása            | 163 730     | 176 308    | 173 808    |
| 22.      | Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen              | 295 638     | 339 009    | 340 401    |
| 23.      | Hitelek és kölcsönök bevételei                             | –           | –          | –          |
| 24.      | Értékpapírok bevételei                                     | –           | –          | –          |
| 25.      | Finanszírozási bevételek összesen                          | –           | –          | –          |
| 26.      | Pénzforgalmi bevételek                                     | –           | –          | –          |
| 27.      | Pénzforgalom nélküli bevételek                             | –           | 7 952      | 10 377     |
| 28.      | Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek                       | –           | –          | 3 713      |
| 29.      | Bevételek összesen                                         | 303 196     | 346 961    | 354 491    |
| 30.      | Költségvetési bevételek és kiadások különbsége             | 7 558       | 18 874     | –          |
| 31.      | Finanszírozási műveletek eredménye                         | 7 558       | 18 874     | –          |
| 32.      | Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege              | –           | –          | –          |



**Egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatás  
2009.**

|     |                                                                                       | E Ft-ban |         |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|
|     | Megnevezés                                                                            | Előző év | Tárgyév |
| 1.  | Záró pénzkészlet                                                                      | 21 039   | 18 222  |
| 2.  | Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások egyenlege                                | -10 040  | -4 912  |
| 3.  | Előző évben képzett tartalékok maradványa                                             | -        | 622     |
| 4.  | Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye                                       | -        | -       |
| 5.  | Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                   | -        | 12 688  |
| 6.  | Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                      | -        | -       |
| 7.  | A vállalkozási tevékenység eredményéből alaptevékenység ellátására felhasznált összeg | -        | -       |
| 8.  | Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel                  | -        | -       |
| 9.  | Módosított pénzmaradvány                                                              | 7 952    | 169 975 |
| 10. | A 8. sorból az egészségbiztosítási alpból folyósított pénzeszköz maradványa           | 7 952    | 169 975 |
| 11. | A 8. sorból kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány                                    | 7 952    | 14 475  |
| 12. | A 8. sorból szabad pénzmaradvány                                                      | -        | 2 500   |

*Hitelesítő záradék:*

A könyvvizsgálat során Önkormányzatának 2009. évi egyszerűsített éves költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Véleményem szerint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az önkormányzat 2009. évi költségvetése teljesítéséről, a 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

*Nagyné Győri Sára s. k.,  
könyvvizsgáló*

**Tájékoztató**

A Belügyi Közlöny havonta kétszer, minden hónap elején és közepén jelenik meg.

Lapzárta: a megjelenés előtti 15. munkanap déli 12 óra.

**Felhívjuk figyelmüket,** hogy a köztisztviselői pályázatoknak a hivatalos lapokban történő elsődleges megjelentetője a Hivatalos Értesítő (a Magyar Közlöny melléklete). A Belügyi Közlöny a Hivatalos Értesítőben már közzétett pályázatokat jelenteti meg (utóközlés), ennek értelmében a benyújtási határidő meghatározásánál a Hivatalos Értesítőben történő közzététel napját kell figyelembe venni.

A pályázatokat a [belugyi.kozlony@otm.gov.hu](mailto:belugyi.kozlony@otm.gov.hu) e-mail címre kérjük megküldeni.

A pénzügyi beszámolók megjelentetése térítés ellenében történik.

Közzététel díja: 62 400 Ft + áfa.

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

A magyar jogtudomány klasszikusai sorozatában

**Beöthy Zsigmond**  
**ELEMI MAGYAR KÖZJOG**

című kötetét

Az Elemi magyar közjog – amely az első magyar nyelvű közjogi összegzés – 1846-ban látott napvilágot. Két részre tagolódik: Magyarország polgári alkotmányára és közigazgatására, s ezen belül a 104 paragrafusra tagozódó intékcikik világos szerkezetben, kifejező fogalmakkal jelenítik meg az intézményrendszert. Azért is becses értékű e szintézis, mert a klasszikusan átmeneti, polgári átalakulás előtti monarchiát mutatja be a szerző, Beöthy Zsigmond (1819–1896), aki kezdetben közigazgatási pályán tevékenykedett, majd pályafutását 1883-ban, nyugállományba vonulásakor királyi táblai tanácselnökként fejezte be. Szakirodalmi munkásságáért számos kitüntetésben részesült. E közjogi kuriózumot a magyar jogtörténet, jogi kultúra iránt érdeklődők figyelmébe ajánljuk.

A kötet 142 oldal terjedelmű, ára **3150 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesházbán (tel.: 321-2136, fax: 321-5275), valamint a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: megrendeles@mhk.hu).

---

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem

**Beöthy Zsigmond**  
**ELEMI MAGYAR KÖZJOG**

című, 142 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **3150 Ft** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

dr. Oros Paulina fordításában

*Marta Sgubin*

**Jacqueline Kennedy szakácsnője voltam**

című könyvét

A szerző huszonöt év alatt szinte tagjává vált a Kennedy családnak, akik leginkább mégis a főzőtudományát becsülték.

Ez a könyv a legemlékezetesebb eseményeken feltált fogások receptjeivel lepi meg az olvasót, miközben kedves történetei rendhagyó memoárként a család mindennapjaiba is betekintést adnak, kellemes kikapcsolódást kínálva mindenkinek, aki érdeklődik hírességek élete és szokásai iránt.

A kötet 224 oldal terjedelmű, ára **4200 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesháznál (tel.: 321-2136, fax: 321-5275), valamint a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: megrendeles@mhk.hu).

---

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem a

*Marta Sgubin*

**Jacqueline Kennedy szakácsnője voltam**

című, 224 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **4200 forint** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....

cégszerű aláírás



**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

**Hack Péter**

## **A BÜNTETŐHATALOM FÜGGETLENSÉGE ÉS SZÁMONKÉRHETŐSÉGE**

című kiadványát

A könyv a büntetőhatalom gyakorlását abból a szempontból vizsgálja, hogy a bíróság és az ügyészség függetlensége és számonkérhetősége hogyan befolyásolja az igazságszolgáltatás tevékenységét. Az író három, egymással szorosan összefüggő témakört dolgoz fel. Az első a bírói függetlenség és számonkérhetőség kérdése, valamint ezek szervezeti biztosítékai. A második témakör az ügyészség szerepét és alkotmányos státuszát érinti. A harmadik a büntetőeljárás törvény elkészültének folyamatát rekonstruálja abból a szemszögből, hogy miként befolyásolta a bírói és ügyészi szervezet a kodifikációt.

Hack Péter ebben a kötetben azt szeretné bizonyítani, hogy a jogalkotó által megfogalmazott eljárási szabályok, illetve az igazságszolgáltatás szervezeteit szabályozó joganyag csak részben határozzák meg azt, hogy a büntető igazságszolgáltatás hogyan zajlik. Annak megértéséhez, hogy mi hogyan működik ezen a rendszeren belül, tisztában kell lennünk azokkal a szervezeti érdekekkel is, amelyek az eljárás egyes szereplőinek szerepfelfogását, döntéseinek hátterét meghatározzák. Ez a megközelítés indokolja, hogy a szerző művében azon tényezők elemzésére koncentráljon, amelyek akadályozzák, hogy ezek a szervezetek optimálisan teljesítsék feladatukat.

A kötet 382 oldal terjedelmű, ára **4830 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesháza (tel.: 321-2136, fax: 321-5275), valamint a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: megrendeles@mhk.hu).

### **MEGRENDELÉS**

Megrendelem

**Hack Péter**

## **A BÜNTETŐHATALOM FÜGGETLENSÉGE ÉS SZÁMONKÉRHETŐSÉGE**

című, 382 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **4830 forint** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyműködő neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

*Bárd Károly*

**Emberi jogok  
és büntető igazságszolgáltatás  
Európában**

**A tisztességes eljárás büntetőügyekben  
– emberjog-dogmatikai  
értekezés**

című könyvét

A tisztességes eljárás elméleti kérdései és gyakorlati érvényesülése iránt érdeklődők előtt – eddig megjelent kötetei révén – már jól ismert szerző a könyv borítóján ekképpen ajánlja az olvasók figyelmébe tanulmányát: „A könyv írásának kezdetén elsősorban az foglalkoztatott, hogy mennyiben járulhat hozzá a strasbourgi Emberi Jogi Bíróság az európai államok igazságszolgáltatási rendszereinek közelítéséhez. A vizsgálat során aztán olyan alapvető kérdésekkel szembesültem, mint az igazságszolgáltatás szerepe a demokráciában, a tisztességes eljáráshoz való jog helye az alapjogok rendszerében vagy a jogokról való lemondás és annak korlátai. Elsősorban a strasbourgi esetjog alapján elemzem a tisztességes eljárás azon elemeit, amelyek értelmezésében mind a mai napig bizonytalanság észlelhető a magyar joggyakorlatban: mit kíván a bírói pártatlanság, hogyan teremthető meg az összhang a véleménynyilvánítás szabadsága és a bíróságok tekintélyének megőrzése iránti érdek között, mi legyen a törvénysértően megszerzett bizonyítékok sorsa, meddig terjed a hallgatás joga? Nos, ezekről a kérdésekről szól a könyv. Meg – sok minden másról.....”

A kötet 320 oldal terjedelmű, ára **7938 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesházban (tel.: 321-2136, fax: 321-5275), valamint a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: megrendeles@mhk.hu).

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem

*Bárd Károly*

**Emberi jogok  
és büntető igazságszolgáltatás  
Európában**

című, 320 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **7938 forint** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

Szerkeszti az Önkormányzati Minisztérium Szerkesztőbizottsága, 1903 Budapest, József A. u. 2-4.

Telefon: 441-1333, fax: 441-1271, e-mail: belugyi.kozlony@otm.gov.hu

Szerkesztésért felelős: dr. Horváth István.

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó. 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu.

Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a Magyar Posta Zrt. közreműködésével.

Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241-es mellék.

Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62., Pf. 357, fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

Példányonként megvásárolható a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány utca és a Nyár utca sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesházban (tel.: 321-2136, fax: 321-5275).

2010. évi éves előfizetési díj: 45 612 Ft áfával, féléves előfizetési díj: 22 806 Ft áfával. Egy példány ára: 2040 Ft áfával.

**HU ISSN 0865-5154**

10.1536 – Nyomta a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.

